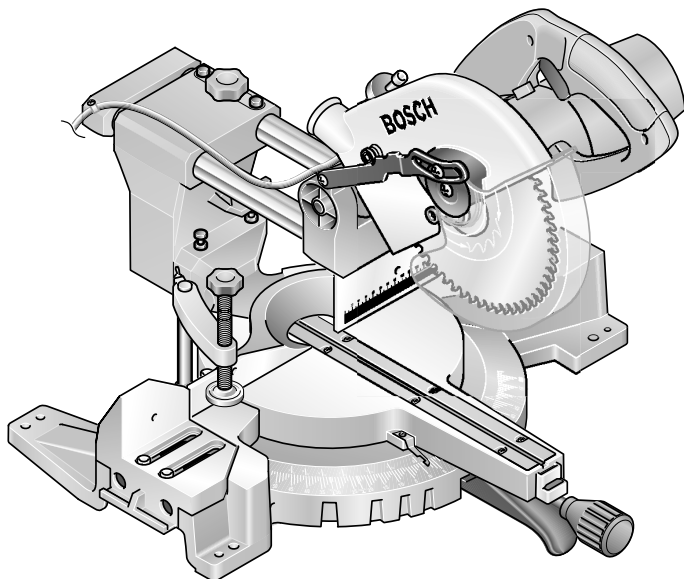


GCM 10 S PROFESSIONAL

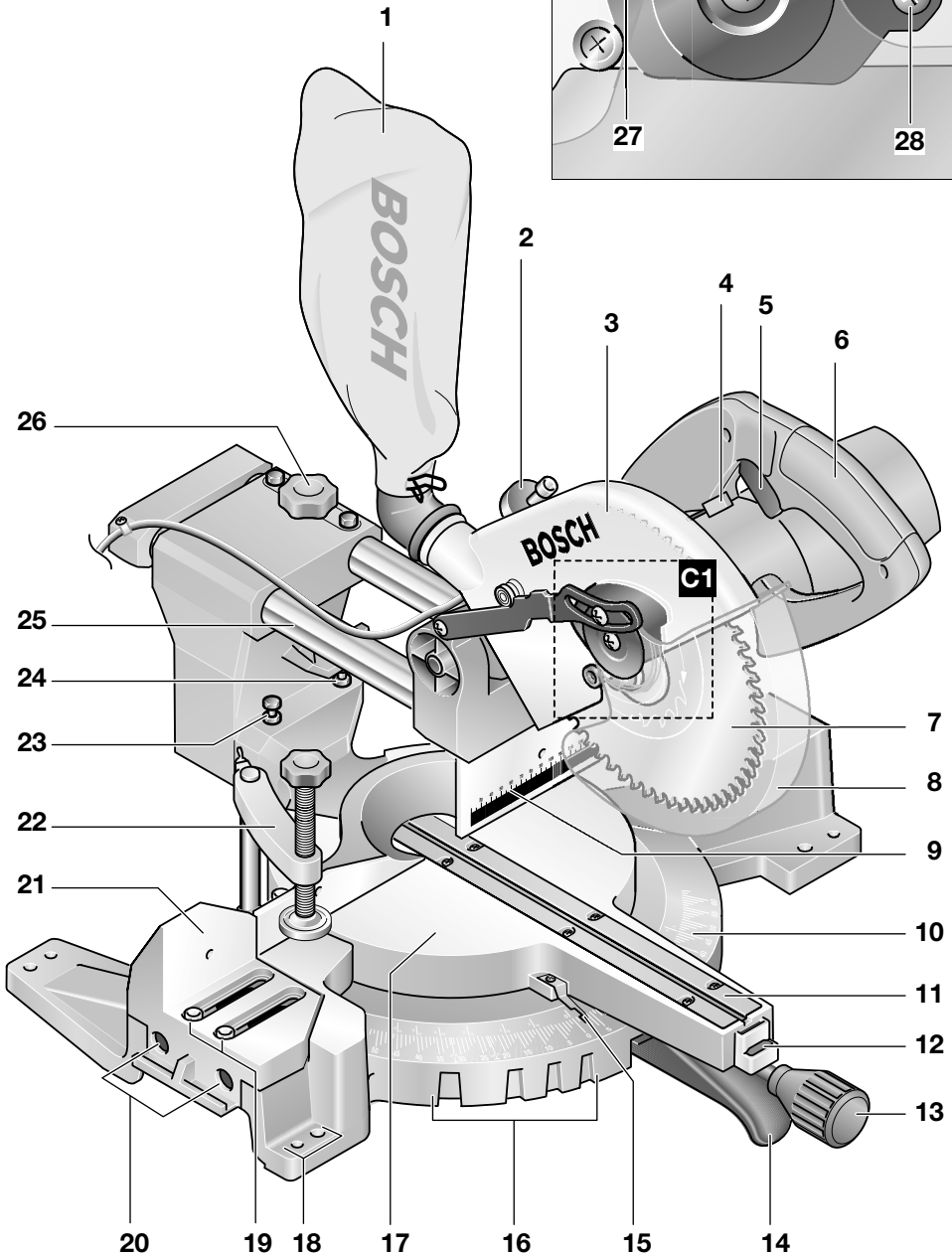
BOSCH
Ideas that work.

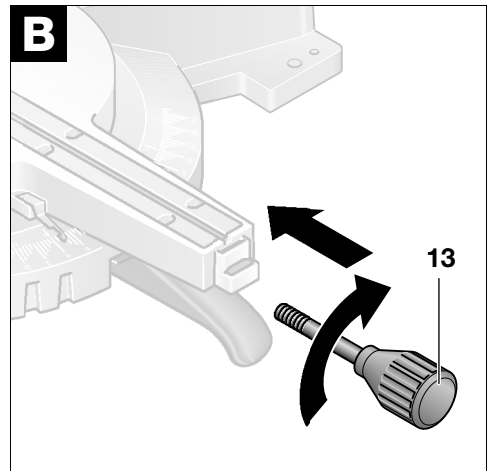
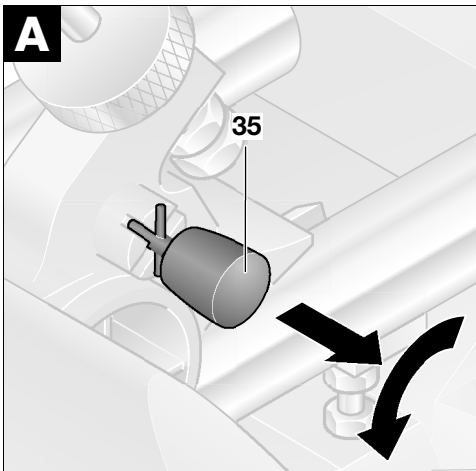
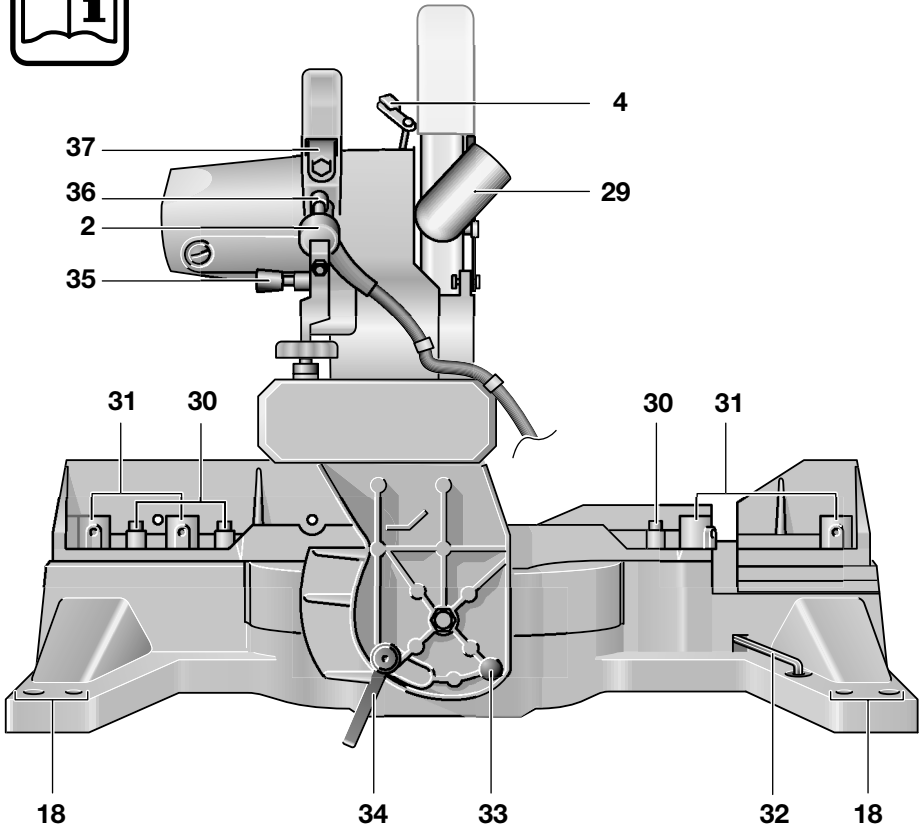
* Des idées en action.

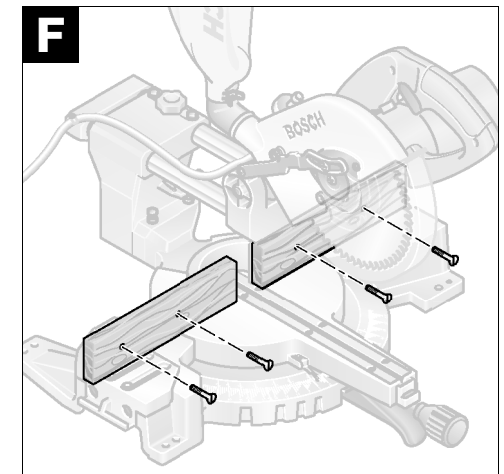
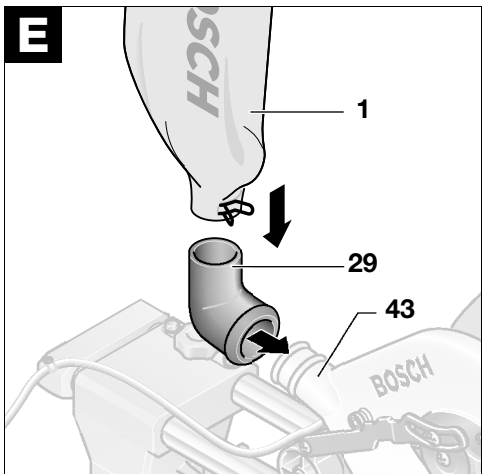
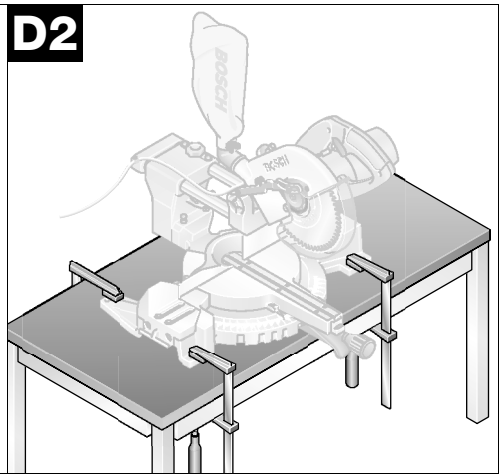
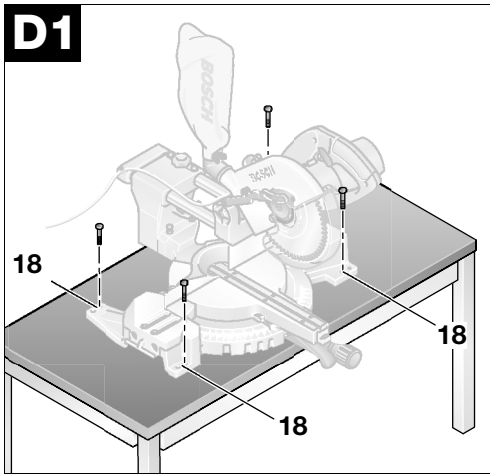
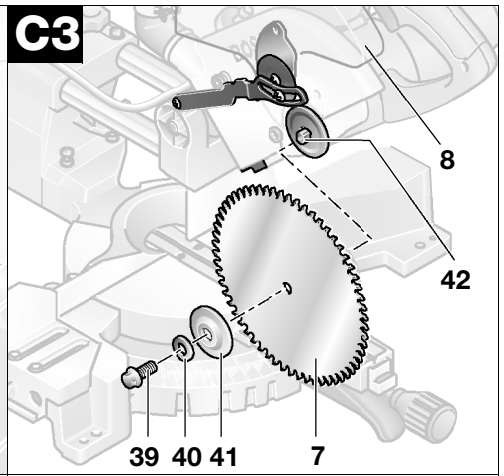
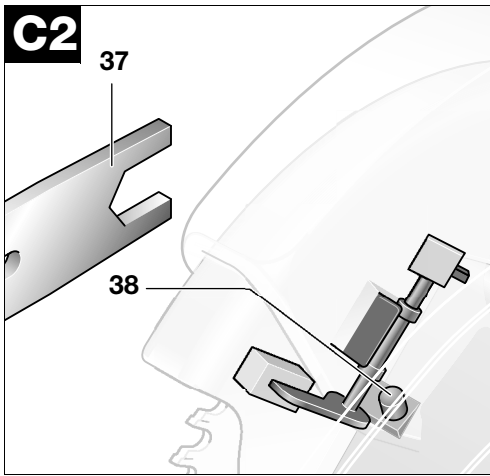
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na používanie
Használati utasítás
Руководство
по эксплуатации
Інструкція
з експлуатації
Instrucțiuni de folosire
Ръководство
за експлоатация
Uputstvo
za opsluživanje
Navodilo za uporabo
Upute za uporabu
Kasutusjuhend
Lietošanas pamācība
Naudojimo instrukcija

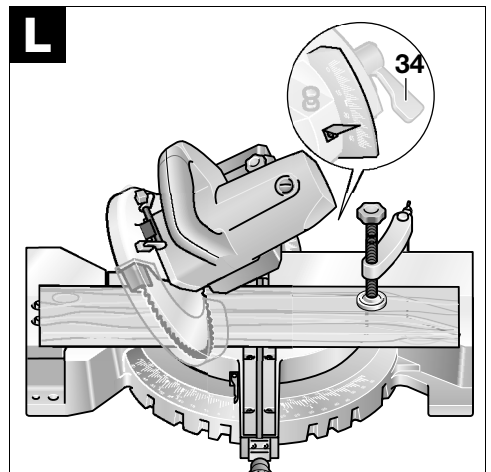
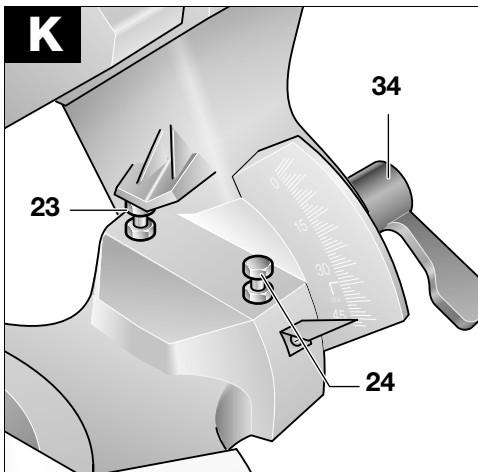
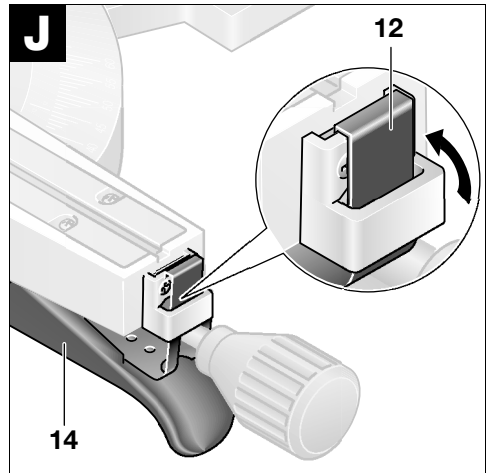
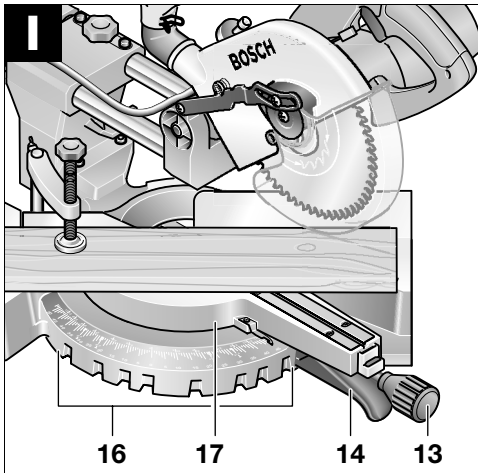
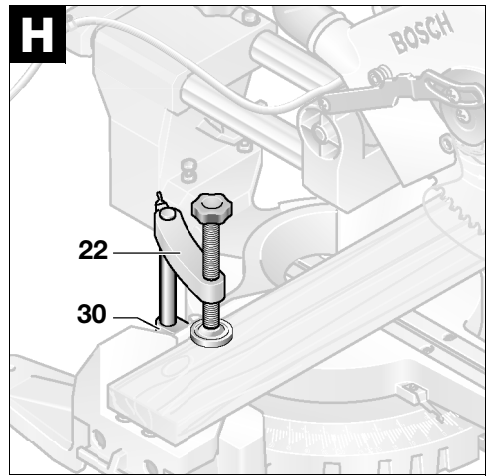
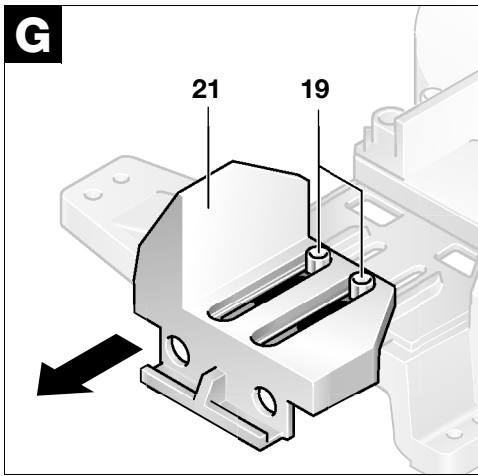


C1

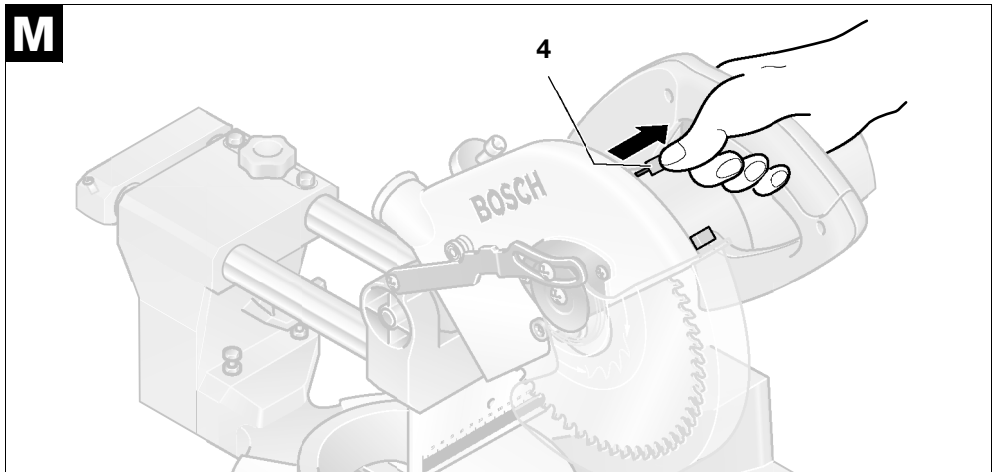




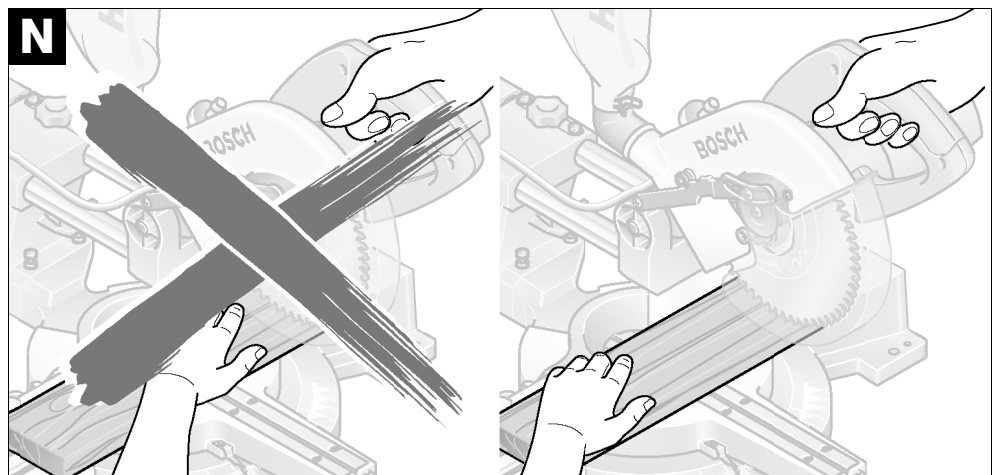




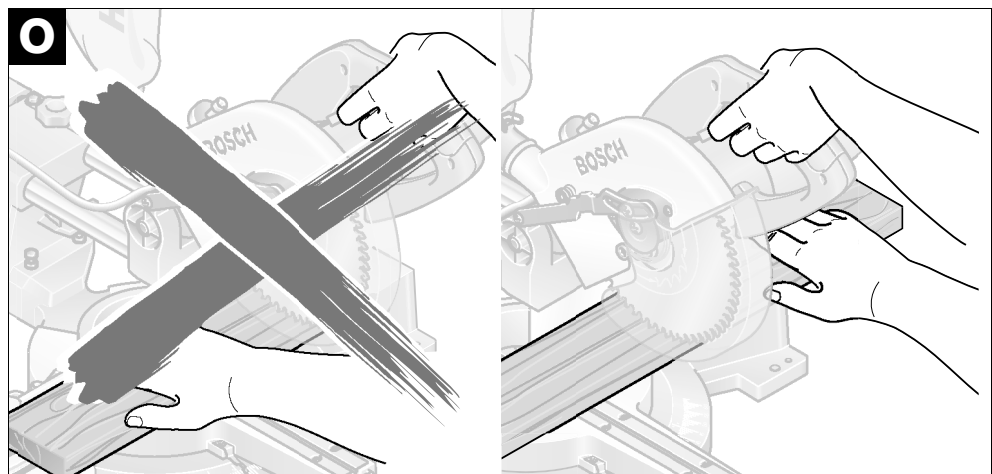
M

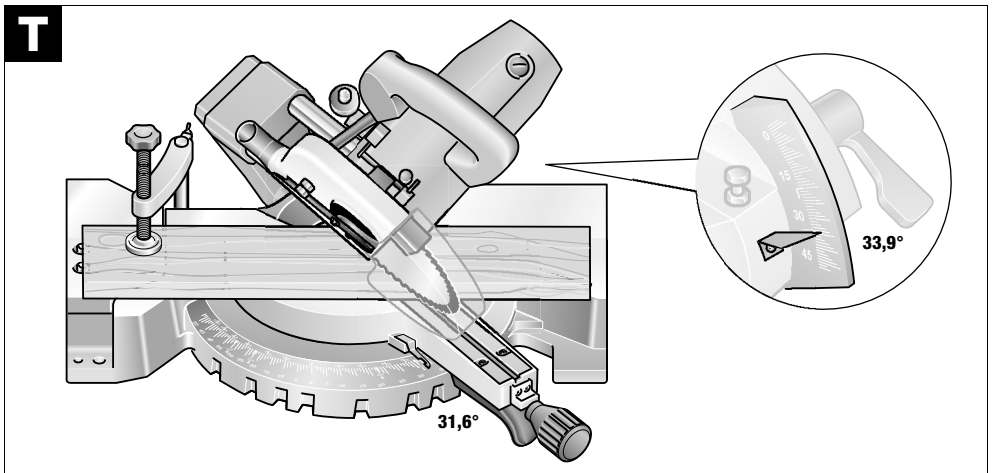
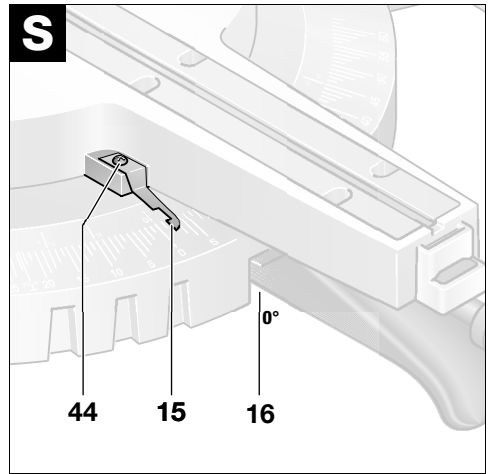
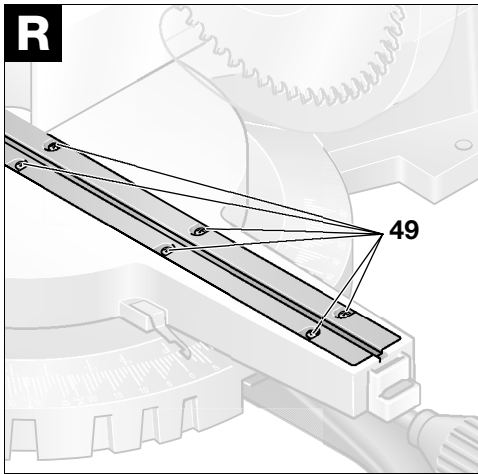
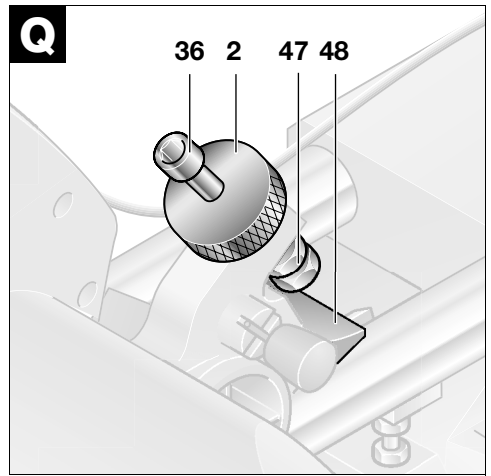
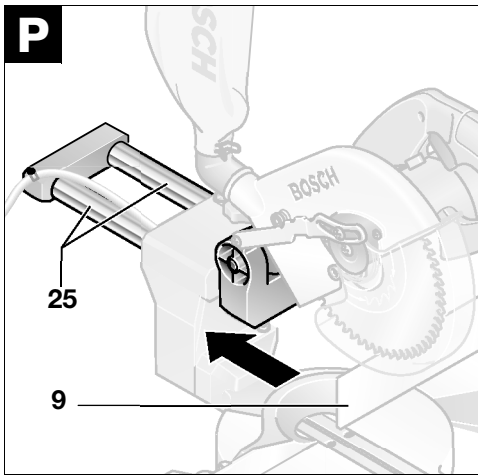


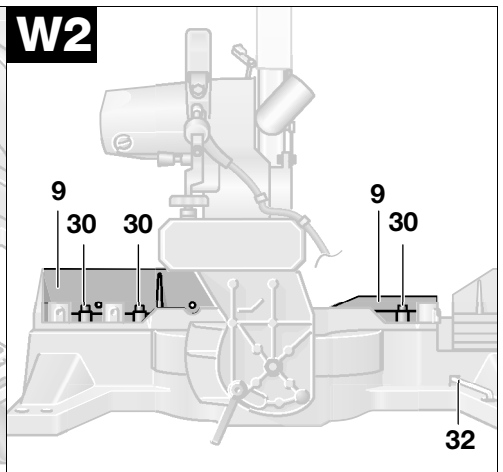
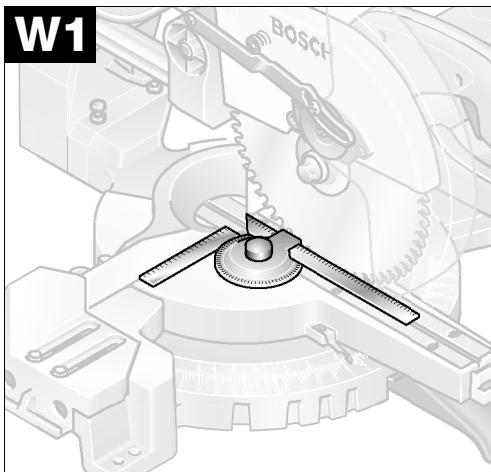
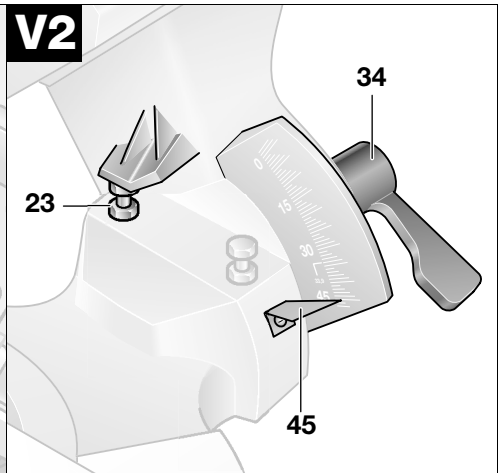
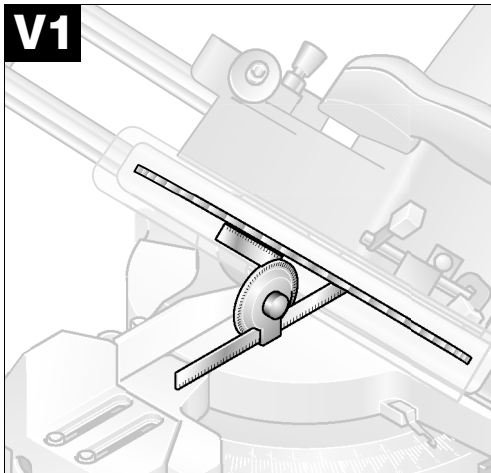
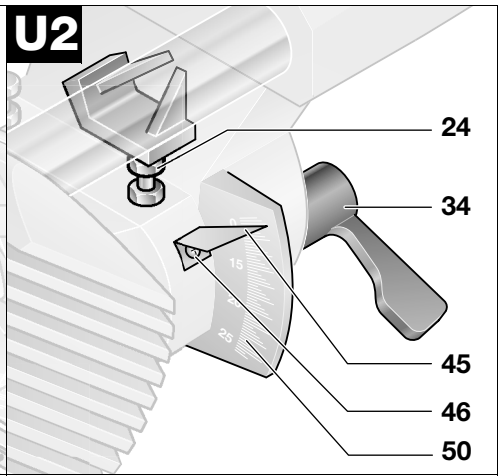
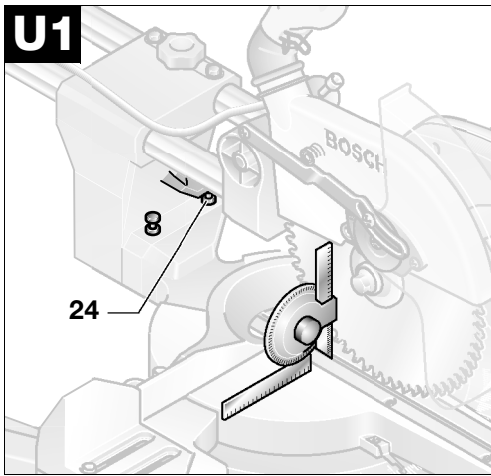
N



O







1 OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

DLA ELEKTRONARZĘDZI



UWAGA

następujących wskazówek bezpieczeństwa mogą być porażenie elektryczne, pożar oraz poważne zranienia.

Dobrze przechowywać wskazówki bezpieczeństwa.

Miejsce pracy

Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy i nieoświetlone obszary pracy mogą prowadzić do wypadków.

Nie pracować urządzeniem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne płyny, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wywołują iskrzenie, które może doprowadzić do zapalenia się pyłów lub oparów.

Utrzymywać dzieci, osoby postronne i inne z dala od miejsca pracy w czasie pracy elektronarzędziem. Odwrócenie uwagi przez inne osoby może być przyczyną utraty kontroli nad urządzeniem.

Nie należy pozostawiać włączonego elektronarzędzia bez dozoru, należy je wyłączyć. Nie opuszczać elektronarzędzia aż do całkowitego bezruchu użytego narzędzia.

Bezpieczeństwo elektryczne

Przed włączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy napięcie źródła prądu zgadza się z danymi na tabliczce znamionowej lub różni się jedynie o maks. 10%. W przypadku, że napięcie źródła prądu nie odpowiada wymaganemu napięciu dla elektronarzędzia, doprowadzić to może do poważnych wypadków i uszkodzenia elektronarzędzia.

Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zachodzi zwiększone ryzyko porażenia elektrycznego, kiedy ciało jest uziemione.

Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu i wilgotnego otoczenia. Zachodzi zwiększone niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego w przypadku wnikięcia wody do środka elektronarzędzia.

Nie przenosić urządzenia za kabel zasilający, nie wieszaj go na nim i nie ciągnąć wyjmując z gniazdka. Utrzymywać kabel z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i poruszających się elementów urządzenia. Uszkodzony kabel może być przyczyną porażenia elektrycznego.

Bezpieczeństwo osób

Należy być uważnym, co się wykonuje i podchodzić rozsądnie do wykonywanej czynności. Nie używać urządzenie w przypadku zmęczenia lub pozostawiania pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas użytkowania elektronarzędzia może prowadzić do poważnych zranień.

Nosić odpowiednie ubranie robocze. Nie nosić szerokiego ubrania i biżuterii. Przy długich włosach stosować siatkę na włosy. Utrzymywać włosy, ubranie i buty z dala od obracających się części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez obracające się części.

Unikać niezamierzonego startu urządzenia. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, zanim zostanie podłączone do gniazdka. Przenoszenie urządzeń za włącznik/wyłącznik lub podłączanie włączonych urządzeń zwiększa niebezpieczeństwo wypadku.

Usunąć narzędzia nastawcze lub klucze, zanim urządzenie zostanie włączone. Narzędzia nastawcze lub klucze znajdujące się w obracającym się elemencie urządzenia mogą prowadzić do obrażeń.

Nie przeceniać swoich sił. Zapewnić sobie bezpieczną pozycję roboczą i zawsze utrzymywać równowagę ciała. Bezpieczna pozycja robocza i właściwa postawa pozwalają na łatwiejszą kontrolę nad urządzeniem w krytycznych sytuacjach.

Nosić odzież ochronną i zawsze okulary ochronne. Maski przeciwpyłowe, odpowiednie, nieślizgające się obuwie, kaski ochronne i ochrona słuchu są zalecane.

Staranne obchodzenie się i użytkowanie elektronarzędzi

Używać odpowiednich przyrządów mocujących lub imadeł w celu odpowiedniego zamocowania elementu. Kiedy obrabiany element trzymany jest w ręku lub dociskany do ciała, nie można bezpiecznie obsługiwać narzędzia.

Nie przeciążać urządzenia. Do pracy zawsze stosować odpowiednie narzędzie. Przy użyciu odpowiedniego narzędzia pracujecie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie pracy.

Nie używać urządzenia, w którym uszkodzony jest włącznik/wyłącznik. Urządzenie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać niezwłocznie naprawione.

Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, zanim będzie można dokonywać jakichkolwiek regulacji narzędzia, wymiany osprzętu dodatkowego lub uprzątnięcia go. Te środki zapobiegawcze redukują ryzyko niezamierzonego startu urządzenia.

Nie używane urządzenia przechowywać z dala od dzieci i osób nie zaznajomionych z ich obsługą. Elektronarzędzia mogą być niebezpieczne, kiedy są obsługiwane przez osoby niedoświadczone.

Konserwować elektronarzędzia z odpowiednią starannością. Narzędzia powinny być zawsze ostre i czyste. Odpowiednio konserwowane urządzenia z ostrymi narzędziami pozwalają się łatwiej prowadzić i lepiej kontrolować w czasie pracy.

Kontrolować, czy poruszające się części funkcjonują bez zastrzeżeń i nie blokują się lub czy jakiegokolwiek elementy są ułamane lub uszkodzone i wpływają na sposób funkcjonowania urządzenia. Zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonych części autoryzowanemu serwisowi, zanim urządzenie zostanie ponownie uruchomione. Wiele wypadków ma swoje źródło w źle konserwowanych urządzeniach.

2 SPECYFICZNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA PIŁ DO CIĘĆ POPRZECZNYCH I Z RUCHEM POSUWOWYM

Należy dbać o wystarczające oświetlenie miejsca pracy lub o wystarczające oświetlenie bezpośredniego zakresu pracy.

Jeśli w czasie pracy uszkodzony lub przecięty zostanie kabel zasilający, nie dotykać go i natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.

Stosować okulary ochronne i środki ochrony słuchu.

Powstające w czasie pracy pyły mogą być niebezpieczne dla zdrowia, łatwopalne lub wybuchowe. Wymagane są odpowiednie środki zaradcze.

Na przykład: niektóre pyły uchodzą za rakotwórcze. Stosować odpowiednie odsysanie pyłów i nosić maskę przeciwpyłową.

Podłączać urządzenia, które są użytkowane na wolnym powietrzu, poprzez wyłącznik ochronny różnicowy (FI) o prądzie wyzwoleniowym max. 30 mA. Stosować wyłącznie przeznaczone do pracy na wolnym powietrzu kable przedłużające.

Kabel prowadzić zawsze z tyłu za elektronarzędziem.

Nie należy przeprowadzać zmian na elektronarzędziu lub nie używać do innych celów jak opisane w odcinku „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem“. Każda zmiana jest nadużyciem i może doprowadzić do urażeń ciała.

Używać tylko osprzętu dodatkowego zalecanego przez producenta urządzenia. Stosowanie osprzętu, który jest przeznaczony do innych urządzeń, może prowadzić do zranień.

Serwis

Naprawy zlecać tylko wykwalifikowanemu personalowi fachowemu. Poprzez naprawy i konserwacje, które wykonane zostały przez personel niewykwalifikowany mogą powstawać wypadki.

Do napraw i konserwacji używać wyłącznie oryginalnego osprzętu dodatkowego. Stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Konserwacja“ umieszczonego w niniejszej instrukcji. Stosowanie nieprzewidzianego dla danego urządzenia osprzętu dodatkowego lub nieprzeznaczanie wskazówek zawartych w rozdziale „Konserwacja“ może prowadzić do porażenia elektrycznego lub do zranień.

Elektronarzędzie zamontować przed użyciem na równej i stabilnej powierzchni pracy.

Nigdy nie stawać na elektronarzędziu. Możliwe jest wystąpienie poważnych obrażeń, gdy elektronarzędzie przewróci się lub gdy dojdzie do niezamierzonego kontaktu z brzeszczotem.

Piłować jedynie materiał, który dopuszczony został przez producenta dla tego elektronarzędzia.

Należy zabezpieczyć podczas pracy, by osłona wahadłowa funkcjonowała bez zarzutu. Musi się ona poruszać bez przeszkód i samodzielnie zamykać, nie wolno zablokowywać jej w stanie otwartym.

Elektronarzędzia używać należy dopiero, gdy powierzchnia pracy wolna jest od wszystkich narzędzi nastawczych, od wiórów drewna itd. Małe kawałki drewna lub inne przedmioty, które wejdą w kontakt z będącym w ruchu brzeszczotem, mogą utrafić z wysoką prędkością obsługującego maszynę.

Obrabiany przedmiot należy zawsze mocno zamocować. Przy długich obrabianych przedmiotach należy na wolnym końcu użyć podkładki lub jej podeprzeć. Nie należy obrabiać przedmiotów, które są za małe do zamocowania.

Nigdy nie wolno pozwolić, by inne osoby podczas obróbki trzymały lub podtrzymywały obrabiany przedmiot. Należy używać zawsze odpowiedniego przedłużenia stołu roboczego lub odpowiedniego zamocowania obrabianego przedmiotu.

Nie należy obrabiać materiału zawierającego azbest.

Dotykać urządzenie tylko za izolowane uchwyty, jeśli urządzenie może natrafić na ukryte przewody lub własny kabel zasilający. Kontakt z przewodzącym prąd przewodem może spowodować, że metalowe części urządzenia znajdą się pod napięciem i spowodować porażenie elektryczne.

Brzeczczot piły musi osiągnąć pełną prędkość obrotową zanim przyłożony zostanie do obrabianego przedmiotu.

Dłonie, palce i ręce należy trzymać z daleka od pozostającego w ruchu brzeczczotu.

Nie należy chwytać w zasięgu brzeczczotu za szynę przykładni w celu trzymania obrabianego przedmiotu, usunięcia wiórów lub też z innych powodów. Odległość pomiędzy dłonią a pozostającym w ruchu brzeczczotem jest przy tym za mała.

Należy piłować zawsze jedynie jeden obrabiany przedmiot. Położone na sobie lub leżące obok siebie obrabiane przedmioty nie dają się prawidłowo umocować, mogą zablokować brzeczczot lub podczas piłowania przesunąć się wzajemnie.

Odcinek piłowania musi być wolny od przeszkód zarówno z góry jak i z dołu. Nie należy piłować drewna, w którym znajdują się gwoździe, śruby itp.

W przypadku, że brzeczczot jest zablokowany należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Dopiero po tym oddalić zablokowany przedmiot obrabiany.

Nie należy wbijać brzeczczotu z użyciem siły na obrabiany przedmiot lub nie wywierać przy użyciu elektronarzędzia za dużo nacisku. Należy unikać zwłaszcza zablokowania brzeczczotu przy pracach w kątach i na krawędziach itd.

Należy unikać przeciążenia silnika, szczególnie przy obrabianiu dużych przedmiotów. Przy piłowaniu należy wywierać tylko lekki nacisk na uchwyt ręczny.

Przy cięciu fug proszę zwrócić uwagę, aby brzeczczot nie zaklinował się w obrabianym przedmiocie.

Przy typach urządzeń z hamulcem brzeczczota: Przy wyłączeniu elektronarzędzia wyhamowanie powoduje ruch do dołu ramienia narzędzia. Należy zwrócić uwagę na tę siłę reakcji, gdy elektronarzędzie wyłącza się w górnej pozycji.

Uwaga! Brzeczczot znajduje się po wyłączeniu elektronarzędzia jeszcze na wybiegu.

Należy chronić brzeczczot przed uderzeniami i ciosami. Nie poddawać brzeczczotu żadnemu naciskowi z boku.

Należy używać jedynie ostrych brzeczczotów bez zarzutu. Należy natychmiast wymienić popękane, zgięte lub tępe brzeczczoty.

Należy wybrać odpowiedni brzeczczot dla materiału, który ma być obrabiany.

Używać jedynie brzeczczotów, które zostały polecone przez producenta elektronarzędzia.

Należy zważać na wskazówki producenta dotyczące montażu i użycia brzeczczotu.

Ustalanie wrzeciona uruchamiać jedynie przy brzeczczocie pozostającym w stanie bezruchu.

Brzeczczot rogrzewa się silnie podczas pracy; nie należy go dotykać zanim się nie ochłodzi.

Zwracać uwagę na wymiary brzeczczotu. Średnica otworu musi pasować do wrzeciona narzędzia bez luzu. Nie należy używać żadnych części redukujących lub adapterów.

Należy uważać na maksymalnie dopuszczalną prędkość brzeczczotu.










Zabronione jest używanie brzeczczotów z wysokostopowej stali szybko tnącej (stal HSS).


Nigdy nie korzystać z elektronarzędzi bez płyty podawczej. Uszkodzoną płytę podawczą należy wymienić.

Firma Bosch gwarantuje niezawodne funkcjonowanie urządzenia tylko w przypadku, gdy używany będzie przewidziany dla elektronarzędzia oryginalny osprzęt.




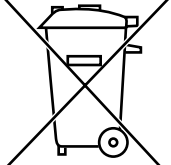
SYMBOLE

Ważna wskazówka: niektóre z wyszczególnionych symboli mogą mieć znaczenie dla użytkowania urządzenia. Zapamiętać znaczenie symboli. Właściwa interpretacja symboli pomaga w łatwiejszym i bezpieczniejszym posługiwaniu się urządzeniem.

Symbol	Określenie	Znaczenie
V	Volt	Napięcie elektryczne
A	Amper	Natężenie prądu
Ah	Amperogodzina	Pojemność, ilość nagromadzonej energii elektrycznej
Hz	Herc	Częstotliwość
W	Wat	Moc
Nm	niutometr	Jednostka energii, moment obrotowy
kg	Kilogram	Masa, ciężar
mm	Milimetr	Długość
min/s	minuty/sekundy	Czas
°C/°F	Stopnie Celsjusza/Stopnie Fahrenheita	Temperatura
dB	Decybele	Relatywna moc głośności
∅	Średnica	np. średnica śruby, średnica tarczy szlifierskiej itp.
min ⁻¹ /n ₀	Obroty	Prędkość obrotowa bez obciążenia
.../min	Ilość obrotów lub ruchów na minutę	Obroty, uderzenia, oscylacje itp. na minutę
0	Pozycja: wyłączone	Bez prędkości, bez momentu obrotowego
SW	Rozmiar klucza (w mm)	Odległość powierzchni równoległych na elementach łączących, do których narzędzie może zostać przyłożone (np. nakrętka sześciokątna lub sześciokątny łeb śruby); lub przechwytywać (np. klucz oczkowy) lub chwycić (np. śruba z łbem okrągłym o gnieździe sześciokątnym)
	Bieg w prawo/lewo	Kierunek obrotów
	Wewn. sześciokątne/ zewn. czworokątne	Rodzaj uchwytu narzędziowego
	Strzałka	Wykonać działanie w kierunku strzałki
	Prąd zmienny	Rodzaj prądu i napięcia
	Prąd stały	Rodzaj prądu i napięcia
	Prąd zmienny lub prąd stały	Rodzaj prądu i napięcia
	Klasa ochrony II	Urządzenia klasy II są całkowicie izolowane
	Klasa ochrony I zgodnie z DIN: ziemia (przewodnik ochronny)	Urządzenia klasy ochrony I muszą być uziemione
	Wskazówka ostrzegawcza	Pokazuje użytkownikowi na właściwe posługiwanie się urządzeniem lub ostrzega przed niebezpieczeństwem

Symbol	Określenie	Znaczenie
	Znak nakazu	Daje wskazówki dotyczące właściwego użytkowania np. przeczytanie instrukcji obsługi.

Typowe symbole dla urządzenia

Symbol	Znaczenie	
	Znak nakazu	Zakres niebezpieczeństwa! Dłonie, palce i ręce należy trzymać możliwie daleko od tego zakresu.
	Znak nakazu	Należy stosować środki ochrony słuchu.
	Wskazówka	Elektronarzędzie chwytać w celu transportu za te zaznaczone miejsca.
	Wskazówka	Urządzenie, osprzęt dodatkowy i opakowanie powinny zostać doprowadzone do przyjaznego dla środowiska procesu recyklingu. Części z tworzyw sztucznych są odpowiednio oznakowane celem odpowiedniego i odpowiedzialnego przeprowadzenia recyklingu zużytych materiałów. Oznaczenia przyrządów elektrycznych i elektronicznych zgodnie z artykułem 11(2) wytycznych 2002/96/EC (WEEE)

3 OPIS FUNKCYJNY



Przy czytaniu instrukcji obsługi należy zwracać uwagę na odpowiednie opisy elektronarzędzia na przednich stronach.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Elektronarzędzie przeznaczone jest jako zamontowane na stało do wykonywania cięć podłużnych i poprzecznych z prostym przebiegiem cięć w drewnie. Przy tym możliwe są poziome kąty ukośu od -45° do $+60^{\circ}$, jak i pionowe od 0° do 45° .

Informacja na temat hałasu i wibracji

Wartości pomiarowe wyznaczone zgodnie z EN 61 029.

Zmierzony poziom hałasu urządzenia wynosi typowo:

poziom ciśnienia akustycznego wynosi 98 dB (A);

poziom mocy akustycznej wynosi 109 dB (A).

Niepewność pomiaru $K = 3$ dB.

Stosować środki ochrony słuchu!

Wyznaczony poziom wibracji na odcinku ręka-ramię wynosi typowo mniej niż $2,5 \text{ m/s}^2$.

Dane urządzenia

Piła do cięć poprzecznych / piła z ruchem posuwowym	GCM 10 S PROFESSIONAL					
	... 503	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
Numer katalogowy 0 601 B20 ...	... 508 ... 532 ... 542					
Moc nominalna [W]	1800	1500	1650	1800	1500	1800
Napięcie [V]	230	220	120	240	110	220/230
Częstotliwość [Hz]	50	50/60	60	50	50	50/60
Prędkość obrotowa na biegu jałowym [min^{-1}]	4600	5000	4700	4700	4300	4600
Wrzeciono [mm]	30	30	16	25,4	30	25,4
Waga (odpowiednio do procedury EPTA 01/2003) [kg]	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
\varnothing -brzeszczotu [mm]	254	254	254	254	254	254
Klasa ochrony	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II

Maksymalne wymiary elementów patrz rozdział Wskazówki robocze

Włączenia urządzenia mogą powodować krótkotrwałe spadki napięcia. Przy niekorzystnych warunkach sieciowych mogą wystąpić zakłócenia funkcjonowania innych urządzeń.

Przy opornościach sieciowych mniejszych niż $0,15 \Omega$ nie powstają zakłócenia.

Elementy urządzenia

Numeracja części urządzenia odpowiada numeracji w opisie elektronarzędzia na przednich stronach instrukcji obsługi.

- 1 Worek na pył
- 2 Nakrętka radełkowana ogranicznika głębokości
- 3 Osłona ochronna
- 4 Dźwignia ustalająca
- 5 Włącznik/wyłącznik
- 6 Uchwyt ręczny
- 7 Brzeszczot
- 8 Osłona wahadłowa
- 9 Szyna przykładni
- 10 Skala kąta ukosu (pozioma)
- 11 Płyta podawcza
- 12 Klamra ustalająca
- 13 Gałka ustalająca dla dowolnego kąta ukosu (poziomego)
- 14 Dźwignia do wstępnego nastawienia kąta ukosu (poziomego)
- 15 Wskaźnik kąta (poziomego)
- 16 Wcięcia dla wzorcowych kątów ukosu
- 17 Stół pilarski
- 18 Otwory dla montażu
- 19 Śruby z łbem okrągłym o gnieździe sześciokątnym (SW 6) do przedłużenia stołu pilarskiego
- 20 Otwory dla uchwytu przedłużającego
- 21 Przedłużenie stołu pilarskiego
- 22 Śrubowa zwornica stolarska
- 23 Śruba oporu dla kąta ukosu o 45° (pionowego)
- 24 Śruba oporu dla kąta ukosu o 0° (pionowego)
- 25 Prowadnica saneczkowa
- 26 Śruba unieruchamiająca dla prowadnicy saneczkowej
- 27 Śruba z łbem krzyżowym (umocowanie osłony wahadłowej)
- 28 Śruba z łbem krzyżowym (umocowanie osłony wahadłowej)
- 29 Adapter odsysania
- 30 Śruby z łbem okrągłym o gnieździe sześciokątnym (SW 6) szyny przykładni
- 31 Otwory dla śrubowej zwornicy stolarskiej
- 32 Kluczek do śrub z gniazdem sześciokątnym (SW 5)
- 33 Gałka nastawcza dla kąta ukosu 33,9° (pionowego)
- 34 Uchwyt mocujący dla dowolnego kąta ukosu (pionowego)
- 35 Zabezpieczenie transportowe
- 36 Śruba regulująca ogranicznika głębokości
- 37 Kluczek oczkowy/szczękowy (oczko: SW 13; szczęka: SW 12)
- 38 Ustalenie wrzeciona
- 39 Śruba z łbem sześciokątnym do umocowania brzeszczotu
- 40 Podkładka
- 41 Kołnierz mocujący
- 42 Wrzeciono narzędzia
- 43 Otwór wyrzutu wiórów
- 44 Śruba dla wskaźnika kąta (poziomego)
- 45 Wskaźnik kąta (pionowego)
- 46 Śruba dla wskaźnika kąta (pionowego)
- 47 Nakrętka zabezpieczająca dla ogranicznika głębokości (SW 12)
- 48 Ogranicznik głębokości
- 49 Śruby dla ochrony wrywania się wiórów
- 50 Skala kąta ukosu (pionowego)

Przedstawiony lub opisany osprzęt dodatkowy nie należy w całości do wyposażenia standardowego.

4 UŻYTKOWANIE

Zabezpieczenie transportowe

(patrz rys. **A**)

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Zabezpieczenie transportowe **35** umożliwia łatwiejsze przenoszenie i transport urządzenia do różnych miejsc użytkowania.

Zabezpieczenie urządzenia (ustawienie transportowe)

Zabezpieczenie transportowe **35** wyciągnąć całkowicie na zewnątrz i przekręcić o 90°. W tej pozycji doprowadzić zabezpieczenie transportowe do zaskoczenia.

Nacisnąć na dźwignię ustalającą **4** (patrz również rys. **M**) i równocześnie wychylić ramię narzędzia za uchwyt ręczny **6** na dół aż zabezpieczenie transportowe zaskoczy w pozycji krańcowej.

Odbezpieczanie urządzenia (ustawienie robocze)

Nacisnąć trochę w dół ramię narzędzia na uchwycie ręcznym **6**, aby odciążyć zabezpieczenie transportu.

Zabezpieczenie transportowe **35** wyciągnąć całkowicie na zewnątrz i przekręcić o 90°. W tej pozycji doprowadzić zabezpieczenie transportowe do zaskoczenia.

Ramię narzędzia poprowadzić wolno do góry.

Montaż gałki ustalającej

(patrz rys. **B**)

Wkręcić gałkę ustalającą **13** do odpowiedniego otworu powyżej dźwigni **14**.

Nie dokręcać za mocno gałki ustalającej.

Wymiana narzędzi

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Należy używać jedynie ostrych brzeszczotów bez zarzutu. Należy natychmiast wymienić popękane, zgięte lub tępe brzeszczoty.

Należy używać jedynie brzeszczoty, które odpowiadają danym w tej instrukcji obsługi, sprawdzone są według EN 847-1 i odpowiednio oznakowane.

Należy używać jedynie brzeszczoty, których prędkość obrotowa jest conajmniej tak wysoka jak prędkość obrotowa elektronarzędzia bez obciążenia.

Ustawienie wrzeciona uruchamiać jedynie przy brzeszczocie pozostającym w stanie bez ruchu.

Brzeszczot rozgrzewa się silnie podczas pracy, nie dotykać go, zanim się on nie ochłodzi.

Przy wymianie piły proszę używać rękawic ochronnych, aby zapobiec skaleczeniom powstałym na skutek zetknięcia się z ostrymi krawędziami piły.

Demontaż brzeszczotu

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.

Zwolnić śrubę **27** przy użyciu dostępnego w handlu śrubokręta krzyżowego. Nie należy wykręcić całkowicie tej śruby. Wykręcić śrubę **28** tym samym dostępnym w handlu śrubokrętem krzyżowym. (patrzy rys. **C1**)

Nacisnąć na dźwignię ustalającą **4** (patrz również rys. **M**) i wychylić osłonę wahadłową **8** do tyłu aż do końca.

Pokręcać śrubą z sześciokątnym łbem **39** przy użyciu klucza oczkowego **37** (SW 13) i nacisnąć jednocześnie ustalenie wrzeciona **38** aż do zaskoczenia. (patrz rys. **C2**)

Ustalenie wrzeciona **38** trzymać naciśnięte i wykręcić śrubę z łbem sześciokątnym **39** w kierunku ruchu wskazówek zegara (**gwint lewoskrętny!**). Odjąć podkładkę **40** i kołnierz mocujący **41**. Wyciągnąć brzeszczot. (patrzy rys. **C3**)

Montaż brzeszczotu

Jeśli to konieczne, oczyścić przed ponownym montażem wszystkie elementy.

Nasadzić nowy brzeszczot na wrzeciono narzędzia **42**.

(patrz rys. **C3**)



Zwrócić uwagę przy montażu, by kierunek cięcia zębów (kierunek strzałki na brzeszczocie) zgadzał się z kierunkiem strzałki na osłonie wahadłowej!

Należy użyć kołnierza mocującego **41**, podkładkę **40** i śrubę z łbem sześciokątnym **39**. Nacisnąć ustalenie wrzeciona **38** do zaskoczenia i dokręcić śrubę z łbem sześciokątnym **39** w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara momentem obrotowym dokręcania o ok. 20 Nm.

Nacisnąć na dźwignię ustalającą **4** i poprowadzić osłonę wahadłową **8** ponownie na dół.

Wkręcić ponownie śrubę **28** i mocno dokręcić. Ponownie dokręcić śrubę **27**.

Montaż na stało lub czasowo



W celu zabezpieczenia bezpiecznego używania należy elektronarzędzie przed użyciem zamontować na równej i stabilnej powierzchni pracy (np. stole roboczym).

Montaż na stało

(patrz rys. **D1**)

Zamocować elektronarzędzie odpowiednim połączeniem śrubowym na powierzchni pracy. Do tego celu służą otwory **18**.

Montaż czasowy

(patrz rys. **D2**)

Zamocować elektronarzędzie za nogi urządzenia do powierzchni pracy przy użyciu dostępnych w sprzedaży zwornic śrubowych.

Odsysanie pyłów i wiórów

Powstające w czasie pracy pyły mogą być niebezpieczne dla zdrowia, łatwopalne lub wybuchowe. Wymagane są odpowiednie środki zaradcze.

Na przykład: niektóre pyły uchodzą za rakotwórcze. Stosować odpowiednie odsysanie pyłów i nosić maskę przeciwpyłową.

Własne odsysanie pyłów i strużyn

(patrz rys. **E**)

Adapter odsysania **29** nałożyć na otwór wyrzutu wiórów **43**.

Ścisnąć klamrę na worku na pyły **1** i nasadzić worek na pyły na adapter odsysania.

Klamrę na worku na pyły ponownie zwolnić.

Worek na pyły i adapter odsysania nie mogą podczas piłowania dotykać ruchomych części urządzenia.

W porę opróżniać worek na pyły.

System odsysania do zewnętrznego źródła odsysającego

W celu odsysania można podłączyć do adapteru odsysania również wtył odkurzacza (Ø 32 mm).

Odkurzacz musi być dopasowany do pochłaniania pyłów lub strużyn z obrabianych materiałów.

Przy odsysaniu szczególnie szkodliwych dla zdrowia, rakotwórczych, suchych pyłów stosować odkurzacze specjalne przeznaczone do tego celu.

Powiększenie szyny przykładni

(patrz rys. **F**)

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Szczególnie większe listwy profilowane potrzebują dla lepszego zamocowania wyższej szyny przykładni. W tym celu na szynie przykładni **9** do montażu pasujących listw drewnianych przeznaczonych są cztery otwory (Ø 5 mm).



Ta przykładnia pomocnicza może być używana jedynie przy cięciach ukosu **0o**. Funkcjonalność elektronarzędzia (szczególnie osłony wahadłowej) nie może zostać naruszona.

Skręcić listwy drewniane (maks. wysokość 80 mm) z szyną przykładni. Łby śrub muszą być równe z powierzchnią drewna lub wgłębione.

Przedłużyć stół pilarski

(patrz rys. **G**)

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Przy maksymalnych poziomych i pionowych kątach ukosu stół pilarski musi zostać przedłużony.

Przy długich obrabianych przedmiotach należy na wolnym końcu użyć podkładki lub je podeprzeć.

Odkręcić obydwie śruby o gnieździe sześciokątnym **19** za pomocą dostarczonego klucza do śrub **32** (SW 6).

Wyciągnąć do oporu przedłużenie stołu pilarskiego **21** i dokręcić ponownie śruby o gnieździe sześciokątnym.

Mocowanie obrabianego elementu

(patrz rys. **H**)

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

W celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa pracy zawsze odpowiednio zamocować obrabiany element.

Nie należy obrabiać przedmiotów, które są za małe, by je umocować.

Przycisnąć mocno obrabiany przedmiot do szyny przykładni **9**.

Włożyć dostarczoną w dostawie śrubową zwornicę stolarską **22** do jednego z przewidzianych do tego otworów **31**. Umocować obrabiany przedmiot przez kręcenie gwintowym drążkiem śrubowej zwornicy stolarskiej.

Ustawianie kąta cięcia

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

W celu zabezpieczenia precyzyjnych cięć należy po intensywnym używaniu skontrolować nastawienie zasadnicze elektronarzędzia i w danym razie nastawić (patrz odcinek „Skontrolować i wyregulować nastawienia podstawowe“).

Wzorcowy kąt ukosu poziomy

(patrz rys. **L**)

W celu szybkiego i precyzyjnego nastawienia często używanych kątów ukosu przewidziane są do tego wcięcia **16** na stole pilarskim:

w lewo	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
w prawo		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.

Zwolnić gałkę ustalającą **13**, w przypadku, że jest ona dociągnięta.

Pociągnąć dźwignię **14** i przekreślić stół pilarski **17** do życzynego kąta ukosu w lewo lub w prawo. Ponownie zwolnić dźwignię. Dźwignia musi wskoczyć wyczuwalnie do wcięcia.

Dowolny kąt ukosu poziomy

Poziomy kąt ukosu można nastawić w zakresie od 45° (lewostronnie) do 60° (prawostronnie).

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.

Zwolnić gałkę ustalającą **13**, w przypadku, że jest ona dociągnięta.

Pociągnąć dźwignię **14** i nacisnąć jednocześnie klamrę ustalającą **12** aż do momentu, gdy zaskoczy ona w przewidziany do tego rowek (patrz rys. **J**). Spowoduje to, że stół pilarski daje się poruszać.

Przekreślać stół pilarski **17** na lewo lub prawo, aż do momentu, gdy wskaźnik kąta **15** pokazuje życzony kąt ukosu.

Dokręcić ponownie gałkę ustalającą **13**.

Wzorcowy kąt ukosu pionowy

(patrz rys. **K**)

Wzorcowe kąty ukosu 0° i 45° zapewnione zostają przez nastawiony fabrycznie przypór końcowy. Istnieje również możliwość ustalenia kąta 33,9°.

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.

Zwolnić uchwyt mocujący **34**.

Odchylić ramię narzędzia za uchwyt ręczny **6** aż do momentu, gdy ramię narzędzia nałożone jest na śrubę oporu **24** (0°) lub **23** (45°).

Ponownie docisnąć uchwyt mocujący **34**.

W celu nastawienia kąta standardowego 33,9° wyciągnąć całkowicie gałkę nastawczą **33** i przekreślić o 90°. Następnie przechylić ramię urządzenia za uchwyt ręczny **6** aż do momentu słyszalnego zazębienia się ramienia urządzenia.

Dowolny kąt ukosu pionowy

(patrz rys. **L**)

Pionowy kąt ukosu można nastawić w zakresie od 0° do 45°.

Zwolnić uchwyt mocujący **34**.

Odchylić ramię urządzenia na uchwycie ręcznym **6** aż do momentu, gdy wskaźnik kąta **45** wskazuje życzony kąt ukosu.

Trzymać ramię urządzenia w tej pozycji i dokręcić ponownie uchwyt mocujący **34**.

Uruchamianie

Włączanie/wyłączanie

W celu uruchomienia pociągnąć włącznik/wyłącznik **5** w kierunku uchwytu ręcznego **6**.

Ze względów bezpieczeństwa przycisk włącznika/wyłącznika nie może zostać zablokowany do pracy ciągłej, lecz musi być w czasie pracy cały czas wciskany.

W celu **piłowania** nacisnąć dodatkowo na dźwignię ustalającą **4**. (patrz rys. **M**)

Dopiero przez nacisk dźwigni ustalającej można prowadzić ramię urządzenia w dół.

W celu **wyłączenia** urządzenia zwolnić przycisk włącznika/wyłącznika **5**.

Wskaźniki robocze

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Ogólne wskazówki dotyczące piłowania



Przy wszystkich cięciach należy najpierw zabezpieczyć by brzeszczot nie mógł cały czas dotknąć szyny przykładni, zwornic śrubowych lub innych części urządzenia. Należy oddalić ewentualnie zamontowane ograniczniki pomocnicze i odpowiednio uważać.

Nie obciążać urządzenia do jego całkowitego zatrzymania.

Za duży posuw zmniejsza znacznie wydajność elektronarzędzia i skraca żywotność brzeszczotu.

Należy używać jedynie brzeszczotów ostrych i właściwych dla obrabianego materiału.

Pozycja dłoni

Dłonie, palce i ręce trzymać z daleka od poruszającego się brzeszczotu. (patrz rys. **N**)

Nie krzyżować rąk przed ramieniem urządzenia. (patrz rys. **O**)

Maksymalne wymiary obrabianych elementów

Kąt cięcia		wysokość x szerokość [mm]
poziomo	pionowo	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Cięcia bez ruchu posuwowego (odcinanie)

(patrz rys. **P**)

Przy cięciu bez ruchu ciągnięcia (drobne przedmioty) należy poluzować śrubę ustalającą **26** w przypadku, gdy jest docignięta. Przesunąć ramię narzędzia do ogranicznika w kierunku szyny zderzakowej **9** i ponownie dociągnąć śrubę ustalającą **26**. Obrabiany przedmiot umocować odpowiednio do wymiarów.

Nastawić życzony kąt ukosu.

Włączyć elektronarzędzie.

Nacisnąć na dźwignię ustalającą **4** i prowadzić ramię narzędzia za uchwyt ręczny **6** powoli na dół.

Przepiłować obrabiany przedmiot równomiernym posuwem.

Wyłączyć elektronarzędzie i odczekać aż do całkowitego zatrzymania się brzeszczotu.

Ramię narzędzia poprowadzić wolno do góry.

Cięcia z ruchem posuwowym

Dla cięć z prowadnicą saneczkową **25** (szerokie przedmioty obrabiane) zwolnić śrubę unieruchamiającą **26** w przypadku, że jest ona dokręcona.

Umocować obrabiany przedmiot odpowiednio do wymiarów.

Nastawić życzony kąt ukosu.

Odciągnąć ramię narzędzia tak daleko od szyny przykładni **9** by brzeszczot znajdował się przed obrabianym przedmiotem.

Włączyć elektronarzędzie.

Nacisnąć na dźwignię ustalającą **4** i prowadzić ramię narzędzia za uchwyt ręczny **6** powoli na dół.

Piłować narożnik obrabianego przedmiotu. Nacisnąć teraz ramię narzędzia w kierunku szyny przykładni **9** i przepiłować obrabiany przedmiot równomiernym posuwem.

Wyłączyć elektronarzędzie i odczekać aż do całkowitego zatrzymania się brzeszczotu.

Ramię narzędzia poprowadzić wolno do góry.

Ustawianie zderzaka głębokości

(patrz rys. **Q**)

Ogranicznik głębokości **48** musi być przestawiony, gdy piłowany ma zostać rowek.

Zwolnić obydwie nakrętki zabezpieczające **47** przy użyciu dostępnego w handlu klucza szczękowego (SW 14). Nie należy zmieniać przy tym pozycji nakrętek zabezpieczających.

Zwolnić nakrętki radełkowane **2**.

Wyhylić ramię narzędzia za uchwyt ręczny **6** na życzoną pozycję.

Kręcić śrubą regulującą **36** w kierunku ruchu wskazówek zegara lub w odwrotnym dostępnym w handlu wewnętrznym kluczem sześciokątnym (SW 8) aż do momentu, by koniec śruby dotykał ogranicznik głębokości **48**.

Prowadzić ramię narzędzia wolno do góry. Ponownie dokręcić najpierw nakrętkę radełkowaną **2** i następnie nakrętki zabezpieczające **47**.

Specjalne przedmioty obrabiane

Przy piłowaniu wygiętych lub okrągłych przedmiotów obrabianych należy je przed wszystkim zabezpieczyć przed przesunięciem. Na linii cięcia nie może powstać żadna szczelina pomiędzy obrabianym przedmiotem, szyną przykładni i stołem pilarskim.

W razie potrzeby należy sporządzić specjalne zamocowanie.

Ochrona wrywania się wiórów

Czerwona ochrona wrywania się wiórów **11** może się po dłuższym używaniu elektronarzędzia zużyć.

Należy wymienić uszkodzoną ochronę wrywania się wiórów.

Ustawić elektronarzędzie w pozycję pracy.

Nastawić poziomy kąt ukosu na 0°.

Wykręcić wszystkie sześć śrub **49** za pomocą dostępnego w sprzedaży śrubokręta z końcówką krzyżową. (patrz rys. **R**)

Wsadzić nową ochronę wrywania się wiórów **11** i wkręcić ponownie wszystkie sześć śrub **49**.

Nastawić pionowy kąt ukosu na 0° i wyciąć szczelinę w ochronie wrywania się wiórów.

Następnie nastawić pionowy kąt ukosu na 45o i ciąć ponownie w szczelinę. Przez to postępowanie osiągnięte zostanie, że ochrona wrywania się wiórów znajduje się tak blisko zębów brzeszczotu jak jest to możliwe i ich nie dotyka.

Obrobienie listw profilowanych (listwy podłogowe i stropowe)

Listwy profilowane można obrabiać na dwa różne sposoby:

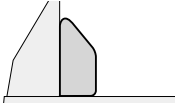
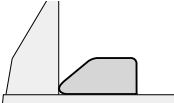
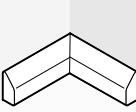
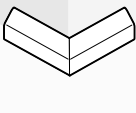
- dostawione do szyny przykładni,
- leżące płasko na stole pilarskim.

Dalej można przeprowadzić cięcia w zależności od szerokości listwy profilowanej z lub bez ruchu posuwowego.

Należy zawsze najpierw wypróbować nastawiony kąt ukosu na odpadku drewna.

Listwy podłogowe

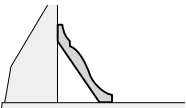
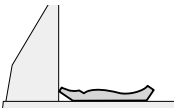


Następująca tabela zawiera wskazówki dotyczące obrabiania listw podłogowych.

Nastawienia		dostawione do szyny przykładni		na płasko leżące na stole pilarskim	
		0°		45°	
Listwa podłogowa		strona lewa	strona prawa	strona lewa	strona prawa
Krawędź wewnętrzna 	poziomy kąt ukosu	45° w lewo	45° w prawo	0°	0°
	Nastawienie pozycji obrabianego przedmiotu	Krawędź dolna na stół pilarski	Krawędź dolna na stół pilarski	Krawędź górna przy szynie przykładni	Krawędź dolna przy szynie przykładni
	Gotowy przedmiot obrabiany znajduje się ...	... na lewo od cięcia	... na prawo od cięcia	... na lewo od cięcia	... na lewo od cięcia
Krawędź zewnętrzna 	poziomy kąt ukosu	45° w prawo	45° w lewo	0°	0°
	Nastawienie pozycji obrabianego przedmiotu	Krawędź dolna na stół pilarski	Krawędź dolna na stół pilarski	Krawędź dolna przy szynie przykładni	Krawędź górna przy szynie przykładni
	Gotowy przedmiot obrabiany znajduje się ...	... na prawo od cięcia	... na lewo od cięcia	... na prawo od cięcia	... na prawo od cięcia

Listwy stropowe (według standardu US)

W przypadku zamiaru obrabiania listw stropowych leżących płasko na stole pilarskim, należy nastawić wzorcowy kąt ukosu $31,6^\circ$ (poziomy) i $33,9^\circ$ (pionowy). (patrz rys. **T**)

Następująca tabela zawiera wskazówki dotyczące obróbki listw stropowych.

Nastawienia		dostawione do szyny przykładni		na płasko leżące na stole pilarskim	
pionowy kąt ukosu		0°		$33,9^\circ$	
Listwa stropowa		strona lewa	strona prawa	strona lewa	strona prawa
Krawędź wewnętrzna 	poziomy kąt ukosu	45° w prawo	45° w lewo	$31,6^\circ$ w prawo	$31,6^\circ$ w lewo
	Nastawienie pozycji obrabianego przedmiotu	Krawędź dolna przy szynie przykładni	Krawędź dolna przy szynie przykładni	Krawędź górna przy szynie przykładni	Krawędź dolna przy szynie przykładni
	Gotowy przedmiot obrabiany znajduje się ...	... na prawo od cięcia	... na lewo od cięcia	... na lewo od cięcia	... na lewo od cięcia
Krawędź zewnętrzna 	poziomy kąt ukosu	45° w lewo	45° w prawo	$31,6^\circ$ w lewo	$31,6^\circ$ w prawo
	Nastawienie pozycji obrabianego przedmiotu	Krawędź dolna przy szynie przykładni	Krawędź dolna przy szynie przykładni	Krawędź dolna przy szynie przykładni	Krawędź górna przy szynie przykładni
	Gotowy przedmiot obrabiany znajduje się ...	... na prawo od cięcia	... na lewo od cięcia	... na prawo od cięcia	... na prawo od cięcia

Skontrolować i wyregulować nastawienia podstawowe

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

W celu zabezpieczenia precyzyjnych cięć po intensywnym używaniu należy skontrolować i w danym przypadku nastawić nastawienia podstawowe.

Wskaźnik kąta (poziomy)

(patrz rys. **S**)

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.

Obrócić stół piły **17** do nacięcia karbu **16** dla 0°. Dźwignia **14** musi wyraźnie wejść do nacięcia.

Kontrola:

Wskaźnik kąta **15** musi znajdować się na jednej linii ze znakiem 0° skali **10**.

Regulacja:

Zwolnić śrubę **44** dostępną w handlu śrubokrętem krzyżowym i nastawić wskaźnik kąta wzdłuż znaku 0°.

Kąt ukosu 0° (pionowy)

Nastawić lektronarzędzie na pozycję transportową.

Skręcić stół pilarski **17** do wcięcia **16** dla 0°.

Kontrola: (patrz rys. **U1**)

Kątownik nastawić na 90° i położyć na stół pilarski **17**. Ramię kątownika musi ściśle dolegać na całej długości do brzeszczotu.

Regulacja: (patrz rys. **U2**)

Zwolnić uchwyt mocujący **34**. Zwolnić nakrętkę zabezpieczającą śruby oporu **24** za pomocą dostarczonego klucza szczękowego **37** (SW 12). Wkręcić lub wykręcić śrubę oporu tak daleko, aż ramię kątownika na całej długości dolega ściśle do brzeszczotu.

Dokręcić ponownie uchwyt mocujący **34**. Następnie dokręcić ponownie nakrętkę zabezpieczającą śruby oporu **24**.

W przypadku, że wskaźnik kąta **45** po nastawieniu nie znajduje się w jednej linii ze znakiem 0° skali **50**, zwolnić śrubę **46** za pomocą dostępnego w sprzedaży śrubokręta z końcówką krzyżową i wyregulować wskaźnik kąta wzdłuż znaku 0°.

Kąt ukosu 45° (pionowy)

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.

Przekręcić stół pilarski **17** aż do wcięcia **16** dla 0°. Zwolnić uchwyt mocujący **34**. Wyhylić ramię narzędzia za uchwyt ręczny **6** aż do momentu, by ramię narzędzia leżało na śrubie oporu **23**.

Kontrola: (patrz rys. **V1**)

Nastawić kątownik na 45° i położyć na stół pilarski **17**. Ramię kątownika musi na całej długości dolegać ściśle do brzeszczotu.

Regulacja: (patrz rys. **V2**)

Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą śruby oporu **23** za pomocą dostarczonego klucza szczękowego **37** (SW 12). Wkręcić lub wykręcić śrubę oporu tak daleko, aż ramię kątownika na całej długości dolega ściśle do brzeszczotu. Dokręcić ponownie uchwyt mocujący **34**. Następnie dokręcić ponownie nakrętkę zabezpieczającą śruby oporu **23**.

W przypadku, że wskaźnik kąta **45** po nastawieniu nie znajduje się w jednej linii ze znakiem 45° skali **50**, należy najpierw skontrolować jeszcze raz nastawienie na kąt ukosu o 0° i wskaźnik kąta. Następnie należy powtórzyć nastawienie kąta ukosu 45°.

Szyrna przykładni

Nastawić lektronarzędzie na pozycję transportową.

Skręcić stół pilarski **17** do wcięcia **16** dla 0°.

Kontrola: (patrz rys. **W1**)

Nastawić kątownik na 90° i położyć na stole pilarskim **17**. Kąt musi przylegać ściśle na całej długości do szyny przykładni **9**.

Regulacja: (patrz rys. **W2**)

Odkręcić wszystkie trzy śruby z gniazdem sześciokątnym **30** za pomocą dostarczonego klucza do śrub z gniazdem sześciokątnym **32** (SW 6). Skręcić szynę przykładni **9** tak daleko, aby kątownik ściśle przylegał do niej na całej długości. Ponownie dokręcić śruby z gniazdem sześciokątnym.

5 KONSERWACJA I SERWIS

Konserwacja

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Utrzymywać urządzenie i szczeliny wentylacyjne w stanie czystym, aby praca przebiegała wydajnie i bezpiecznie.

Wahadłowa osłona zabezpieczająca musi mieć zawsze możliwość swobodnego poruszania się i musi się samoczynnie zamykać. Obszar wahadłowej osłony zabezpieczającej utrzymywać zawsze w stanie czystym.

Oddalić kurz i wióry przez wydmuchanie sprężonym powietrzem lub za pomocą pędzla.

Jeśli elektronarzędzie, mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej, ulegnie kiedykolwiek awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi firmy Bosch.

Przy wszystkich zgłoszeniach i zamówieniach części zamiennych konieczne podawać 10-cyfrowy numer katalogowy urządzenia zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.

Osprzęt dodatkowy

Brzeczczot 254 x 30 mm,
60 zębów 2 608 640 436
Zacisk szybko mocujący 2 608 040 205
Płyta podawcza 2 607 960 019
Worek na pył 2 605 411 204
Uchwyt przedłużający (356 mm) . . . 2 607 001 911
Adapter kątowy dla worków na pył . 2 600 499 071

Ochrona środowiska

Urządzenie, osprzęt dodatkowy i opakowanie powinny zostać doprowadzone do przyjaznego dla środowiska procesu recyklingu.

Części z tworzyw sztucznych są odpowiednio oznakowane celem odpowiedniego i odpowiedzialnego przeprowadzenia recyklingu zużytych materiałów.

Serwis

Rysunki odnośnie eksplozji oraz informacje o częściach zamiennych znajdują Państwo pod:
www.bosch-pt.com

BSC:
ul. Poleczki 3
02-822 Warszawa

☎ +48 (0)22/643-92-36
☎ +48 (0)22/715-44-60
Fax +48 (0)22/641-43-05
E-Mail: BSC@pl.bosch.com

Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRONÁŘADÍ



Čtěte a dbejte všech pokynů.

Pokud nedodržíte následující bezpečnostní pokyny, může být následkem elektrický úder, nebezpečí požáru nebo vážná poranění.

Bezpečnostní pokyny dobře uložte.

Pracovní místo

Udržujte Vaše pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Nepořádek na pracovišti a neosvětlená pracovní místa mohou vést k úrazům.

Se strojem nepracujte ve výbušném prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektronářadí může šlehat jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Pokud stroj právě používáte, držte diváky, děti a návštěvníky daleko od Vašeho pracovního místa. Rozptýlováním jinými osobami můžete ztratit kontrolu nad strojem.

Nenechávejte elektronářadí běžet bez dohledu, vypněte jej. Stroj neopouštějte dokud není nástroj zcela v klidu.

Elektrická bezpečnost

Než elektronářadí připojíte, přesvědčte se, že napětí zdroje proudu souhlasí s údaji na typovém štítku stroje popř. má odchylku max. do 10%. Pokud napětí zdroje proudu nesouhlasí s potřebným napětím elektronářadí, může dojít k vážným úrazům a k poškození stroje.

Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako trubkami, topnými tělesy, sporáky nebo ledničkami. Je-li Váš tělo uzemněno, vzniká zvýšené riziko elektrického úderu.

Nevstavujte elektronářadí dešti nebo vlhkým podmínkám. Pokud vnikla voda do elektronářadí, existuje zvýšené riziko elektrického úderu.

Kabel nepoužívejte k nošení stroje, k zavěšení nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo od pohybujících se dílů stroje. Poškozené kabely mohou způsobit elektrický šok.

Bezpečnost osob

Budte pozorní, dbejte na to co děláte a přistupujte k práci se strojem rozumně. Stroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při použití stroje může vést k vážným poraněním.

Noste vhodný pracovní oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Máte-li dlouhé vlasy, noste sít'ku na vlasy. Udržujte vlasy, oděv a rukavice daleko od pohyblivých dílů stroje. Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.

Zabraňte neúmyslnému zapnutí stroje. Než stroj připojíte do zásuvky, ujistěte se, že je vypnutý. Nošení stroje za spínač nebo připojení zapnutého stroje zvyšuje riziko úrazu.

Než stroj uvedete do provozu, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky. Seřizovací nástroj nebo šroubovák, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.

Nepřeceňujte se. Zajistěte si bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu. Bezpečný postoj a vhodné držení těla Vám umožní stroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.

Noste ochranný oděv a vždy ochranné brýle. Doporučuje se ochranná maska proti prachu, protiskluzová obuv, ochranná přilba a chrániče sluchu.

Pečlivé zacházení a používání elektronářadí

K pevnému podržení obrobku použijte upínací přípravky nebo svěrák. Držíte-li obrobek pevně rukou nebo jej přitlačujete k tělu, nemůžete stroj bezpečně obsluhovat.

Stroj nepřetěžujte. Použijte pro Vaši práci k tomu určený stroj. S vhodným strojem budete v dané oblasti výkonu pracovat lépe a bezpečněji.

Nepoužívejte žádný stroj, jehož spínač je vadný. Stroj, který již nelze zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

Než provedete na stroji seřízení, než vyměníte příslušenství nebo stroj uskladníte, vždy vytáhněte sít'ovou zástrčku ze zásuvky. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko neúmyslného zapnutí stroje.

Uložte Vaše nepoužité stroje mimo dosah dětí a osob nepoučených v užití stroje. Stroje jsou nebezpečné, jsou-li používány nezkušenými osobami.

Pečujte o své stroje svědomitě. Udržujte nasazovací nástroje ostré a čisté. Svědomitě opečovávané stroje s ostrými nasazovacími nástroji lze lépe vést a lze je lépe kontrolovat.

Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nepříčí se a nejsou-li ulomené nebo poškozené žádné díly, které mohou ovlivňovat funkci stroje. Předtím než stroj znovu uvedete do provozu, nechte poškozené díly stroje opravit či vyměnit v autorizovaném servisním středisku. Mnoho úrazů má svou příčinu ve špatně opatřovaných strojích.

Elektronářadí nepřeměňujte ani jej nepoužívejte k jiným účelům než je popsáno v odstavci „Urcující použití“. Každá změna je nepovolaná a může vést k vážným poraněním.

Používejte pouze příslušenství, které bylo pro Váš stroj doporučeno výrobcem. Použití příslušenství, které bylo vyvinuto pro jiné stroje, může vést k poranění.

2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY SPECIFICKÉ PRO JEDNOTLIVÉ STROJE

PRO POKOSOVOU TAŽNOU PILU

Zajistěte na svém pracovišti dostatečné osvětlení místnosti nebo dostatečné osvětlení bezprostřední pracovní oblasti.

Je-li při práci poškozen nebo proříznut kabel, nedotýkejte se kabelu, ale okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Nikdy nepoužívejte stroj s poškozeným kabelem.

Noste ochranné brýle a chrániče sluchu.

Při práci vznikající prach může být zdraví škodlivý, hořlavý nebo výbušný. Jsou nutná vhodná ochranná opatření.

Například: Některý prach je karcinogenní. Použijte vhodné odsávání prachu a noste ochrannou masku proti prachu.

Stroje, které se používají venku, připojte přes proudový chránič (FI) s vybavovacím proudem max. 30 mA. Prodlužovací kabel používejte pouze v provedení pro venkovní užití.

Kabel ved'te vždy od stroje dozadu.

Elektronářadí před použitím namontujte na rovinnou a stabilní pracovní plochu.

Na elektronářadí nestoupejte. Mohou se vyskytnout vážná poranění, pokud se elektronářadí převrhne nebo pokud se nedopatřením dostanete do kontaktu s pilovým kotoučem.

Řežte pouze materiál, pro který je elektronářadí schváleno výrobcem.

Servis

Nechte svůj stroj opravit pouze kvalifikovaným personálem. Opravou a údržbou, která byla provedena nekvalifikovaným personálem, mohou vzniknout úrazy.

Pro opravu a údržbu používejte pouze originální příslušenství. Dbejte pokynů v odstavci „Údržba“ v tomto návodu k obsluze. Použití příslušenství, které k tomu není určené, nebo nedbání pokynů v odstavci „Údržba“ může vést k elektrickému úderu nebo poranění.

Zajistěte, že během provozu bude pohyblivý ochranný kryt řádně fungovat. Musí se volně pohybovat a samostatně uzavřít; nesmí se v otevřeném stavu vzpříčit.

Elektronářadí použijte až tehdy, je-li pracovní plocha až k opracovávanému obrobku prosta všech nastavovacích nástrojů, dřevěných třísek apod. Malé dřevěné části nebo jiné předměty, které mohou přijít do kontaktu s rotujícím pilovým kotoučem, mohou vysokou rychlostí zasáhnout obsluhu.

Opracovávaný obrobek vždy pevně upněte. Dlouhé obrobky musí být na volném konci podloženy nebo podepřeny. Neopracovávejte žádné obrobky, které jsou k upnutí příliš malé.

Nenechte během opracování držet nebo podpírat obrobek jinou osobu. Použijte vždy vhodné prodloužení stolu na pilu nebo upnutí obrobku.

Neopracovávejte žádný azbestový materiál.

Pro případ, že by nasazený nástroj zasáhl skryté vedení nebo vlastní síťový kabel, uchopte stroj pouze za izolovaná držadla. Kontakt s el. vedením může způsobit napětí na kovových dílech a vést k elektrickému úderu.

Pilový kotouč, než jej povedete proti obrobku, musí dosáhnout plnou obvodovou rychlost.

Mějte ruce, prsty nebo paže daleko od rotujícího pilového kotouče.

Nesahejte v prostoru pilového kotouče za dorazovou lištu, aby jste obrobek podrželi, odstranili dřevěné třísky nebo z jiných důvodů. Vzdálenost Vaší ruky od rotujícího pilového kotouče je přitom příliš malá.

Řežte vždy jen jeden obrobek. Obrobky položené na nebo vedle sebe nemohou být správně upnuty, mohou zablokovat pilový kotouč nebo se během řezání vzájemně posunout.

Řezná dráha musí být nahore i dole volná a bez překážek. Neřežte žádné dřevo s hřebíky, vruty apod.

Zablokuje-li se pilový kotouč, elektronářadí okamžitě vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku. Teprve potom odstraňte zaklínovaný obrobek.

Nezarážejte pilový kotouč násilím do obrobku ani nevyvíjejte při použití elektronářadí příliš velký tlak. Zabraňte zvláště zaseknutí pilového kotouče při práci v rozích, na hranách apod.

Zabraňte přetížení motoru zvláště při opravování velkých obrobků. Při řezání vyvíjejte na držadlo pouze malý tlak.

Při řezání mezer dbejte na to, aby se pilový kotouč v obrobku nezasekl.

U provedení stroje s brzdou pilového kotouče: Při vypnutí stroje způsobí zabrzdění pilového kotouče pohyb ramene stroje dolů. Pokud elektronářadí v horní poloze vypnete, dbejte na tuto reakční sílu.

Pozor! Pilový kotouč po vypnutí elektronářadí ještě dobíhá.

Chraňte pilový kotouč před úderem a nárazem. Nevystavujte pilový kotouč žádnému bočnímu tlaku.

Používejte pouze ostré, bezvadné pilové kotouče. Popraskané, zprohýbané nebo neostře pilové kotouče okamžitě vyměňte.

Zvolte pro materiál, který chcete opracovávat, vhodný pilový kotouč.

Použijte pouze pilové kotouče, které byly doporučeny výrobcem elektronářadí.

Dbejte pokynů výrobce k montáži a použití pilového kotouče.

Aretaci vřeteně stlačte pouze tehdy, je-li pilový kotouč ve stavu klidu.

Pilový kotouč se při práci velmi zahřívá; nedotýkejte se jej dokud nevychladne.

Dbejte rozměrů pilového kotouče. Průměr otvoru musí bez vůle lícovat s nástrojovým vřetenem. Nepoužívejte žádné redukce nebo adaptéry.

Dbejte maximální dovolené rychlosti pilového kotouče.

Nesmí se používat pilové kotouče z vysokolegované rychlořezné oceli (ocel HSS).











Elektronářadí nikdy nepoužívejte bez vkládací desky. Vadnou vkládací desku vyměňte.

Firma Bosch může zaručit bezvadnou funkci stroje pouze tehdy, pokud použijete pro tento stroj určené originální příslušenství.




SYMBOLY

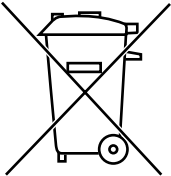
Důležité upozornění: Některé z následujících symbolů mohou mít význam při použití Vašeho stroje. Zapamatujte si prosím tyto symboly a jejich význam. Správný význam těchto symbolů Vám pomůže stroj lépe a bezpečněji použít.

Symbol	Název	Význam
V	volt	Elektrické napětí
A	ampér	Elektrický proud
Ah	ampérhodina	Kapacita, uložené množství elektrické energie
Hz	hertz	Frekvence
W	watt	Výkon
Nm	newtonmetr	Jednotka energie, kroučící moment
kg	kilogram	Hmota, hmotnost
mm	milimetr	Délka
min/s	minuty / sekundy	Časový interval, doba trvání
°C/°F	stupeň Celsia / stupeň Fahrenheita	Teplota

Symbol	Název	Význam
dB	decibel	Daná míra relativní hlasitosti
∅	průměr	Např. průměr šroubu, brousícího kotouče apod.
min ⁻¹ /n ₀	počet otáček	Počet otáček při chodu naprázdno
.../min	otáčky nebo pohyby za minutu	Otáčky, úder, kruhové dráhy atd. za minutu
0	poloha: vypnuto	žádná rychlost, žádný kroutící moment
SW	Otvor klíče (v mm)	Vzdálenost rovnoběžných ploch na spojovacích prvcích, kde může nástroj zabírat (např. matice popř. šroub s šestihrannou hlavou), nasazovat se (např. očkový klíč) nebo vkládat (např. šroub s vnitřním šestihranem)
	chod vlevo / vpravo	Směr otáčení
	vnitřní šestihran / vnější čtyřhran	Druh nástrojového držáku
	šipka	Úkon provedte ve směru šipky
	střídavý proud	Druh proudu a napětí
	stejnoseměrný proud	Druh proudu a napětí
	střídavý nebo stejnosměrný proud	Druh proudu a napětí
	třída ochrany II	Stroje třídy ochrany II jsou zcela izolované.
	třída ochrany I dle DIN: ochranné uzemnění (ochranný vodič)	Stroje ochranné třídy I musí být uzemněny.
	výstražný pokyn	Ukazuje uživateli na správnou manipulaci stroje nebo varuje před nebezpečím.
	příkazový znak	Udává pokyny ke správné manipulaci, např. čtěte návod k obsluze.

Specifické symboly stroje

Symbol	Význam
	příkazový znak Nebezpečná oblast! Pokud možno držte ruce, prsty nebo paže daleko od této oblasti.
	příkazový znak Noste chrániče sluchu.
	upozorňující značka Při přepravě uchopte elektronářadí na takto označených místech.

Symbol	Význam	
	upozorňující značka	Stroj, příslušenství a obal by měly být recyklovány v souladu se zásadami ochrany životního prostředí. K optimální recyklaci jsou plastové díly opatřeny označením materiálu. Označení elektrických a elektronických zařízení podle odstavce 11(2) směrnice 2002/96/EC (WEEE)

3 FUNKČNÍ POPIS



Při čtení tohoto návodu k obsluze dbejte příslušných zobrazení elektronářadí na přední straně.

Určující použití

Elektronářadí je určeno jako stojanový stroj k provádění podélných a příčných řezů do dřeva s rovným průběhem řezu. Přitom jsou možné horizontální zkosené úhly od -45° do $+60^\circ$ a také vertikální zkosené úhly od 0° do $+45^\circ$.

Informace o hluku a vibracích

Měřené hodnoty byly zjištěny v souladu s EN 61 029.

Vážená hladina hluku stroje A činí normálně:

hladina akustického tlaku 98 db (A);

hladina akustického výkonu 109 dB(A).

Nepřesnost měření K = 3 dB.

Noste chrániče sluchu!

Vážená efektivní hodnota vibrací je normálně nižší než $2,5 \text{ m/s}^2$.

Charakteristické údaje

Pokosová tažná pila	GCM 10 S PROFESSIONAL						
		... 503	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
Objednací číslo 0 601 B20 508 ... 532 ... 542					
Jmenovitý příkon [W]	1800	1500	1650	1800	1500	1800	
Napětí [V]	230	220	120	240	110	220/230	
Frekvence [Hz]	50	50/60	60	50	50	50/60	
Otáčky naprázdno [min^{-1}]	4600	5000	4700	4700	4300	4600	
Vřeteno nástroje [mm]	30	30	16	25,4	30	25,4	
Hmotnost (podle procedury EPTA 01/2003) [kg]	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	
Ø pilového kotouče [mm]	254	254	254	254	254	254	
Třída ochrany	☐ / II	☐ / II	☐ / II	☐ / II	☐ / II	☐ / II	

Maximální rozměry obrobku viz kapitola „Pracovní pokyny“

Spínací děje způsobují krátkodobý pokles napětí. Při nepříznivých podmínkách v síti se může projevit omezování jiných strojů.

Při impedanci sítě nižší než $0,15 \Omega$ se žádná poruchy neočekávají.

Části stroje

Číslování prvků stroje se vztahuje k zobrazení elektronářadí na předních stranách návodu k obsluze.

- 1 Prachový sáček
- 2 Rýhovaná matice hloubkového dorazu
- 3 Ochranný kryt
- 4 Aretační páčka
- 5 Spínač
- 6 Držadlo
- 7 Pilový kotouč
- 8 Pohyblivý ochranný kryt
- 9 Dorazová lišta
- 10 Stupnice pro pokosový úhel (horizontální)
- 11 Vkládací deska
- 12 Aretační svorka
- 13 Zajišťovací knoflík pro libovolné pokosové úhly (horizontální)
- 14 Páčka pro přednastavení pokosového úhlu (horizontální)
- 15 Ukazatel úhlu (horizontální)
- 16 Zářezy pro standardní pokosový úhel
- 17 Stůl pily
- 18 Montážní otvory
- 19 Šrouby s vnitřním šestihranem (SW 6) prodloužení pilového stolu
- 20 Otvory pro prodlužovací třmen
- 21 Prodloužení stolu pily
- 22 Šroubová svěrka
- 23 Dorazový šroub pro svislý úhel 45° (vertikální)
- 24 Dorazový šroub pro svislý úhel 0° (vertikální)
- 25 Vedení saní
- 26 Zajišťovací šroub pro vedení saní
- 27 Šroub s křížovou drážkou (upevnění pohyblivého ochranného krytu)
- 28 Šroub s křížovou drážkou (upevnění pohyblivého ochranného krytu)
- 29 Odsávací adaptér
- 30 Šrouby s vnitřním šestihranem (SW 6) dorazové lišty
- 31 Otvory pro šroubovou svěrku
- 32 Klíč na šrouby s vnitřním šestihranem (SW 5)
- 33 Nastavovací knoflík pro úhel sklonu 33,9° (vertikální)
- 34 Upínací madlo pro libovolné úhly sklonu (vertikální)
- 35 Transportní zajištění
- 36 Nastavovací šroub hloubkového dorazu
- 37 Očkový / stranový klíč (očkový: SW 13; stranový: SW 12)
- 38 Aretace včetně
- 39 Šroub se šestihrannou hlavou pro upevnění pilového kotouče
- 40 Podložka
- 41 Upínací příruba
- 42 Nástrojové vřeteno
- 43 Výfuk třísek
- 44 Šroub pro ukazatel úhlu (horizontální)
- 45 Ukazatel úhlu (vertikální)
- 46 Šroub pro ukazatel úhlu (vertikální)
- 47 Pojistná matice pro hloubkový doraz (SW 12)
- 48 Hloubkový doraz
- 49 Šrouby ochrany proti vytrhávání třísek
- 50 Stupnice pro úhel sklonu (vertikální)

Vyobrazené nebo popsané příslušenství zčásti nepatří k objemu dodávky.

4 PROVOZ

Přepravení zajištění

(viz obrázek **A**)

Před každou práci na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Přepravení zajištění **35** Vám umožní snadnější manipulaci se strojem při přepravě na různá místa nasazení.

Zajištění stroje (přepravení poloha)

Transportní zajištění **35** vytáhněte zcela ven a otočte jej o 90°. Transportní zajištění nechte v této poloze zaskočit.

Zatlačte na aretační páčku **4** (viz také obrázek **M**) a současně stočte rameno nástroje za držadlo **6** dolů až transportní zajištění v koncové poloze zaskočí.

Odjištění stroje (pracovní poloha)

Stlačte rameno stroje za držadlo **6** o něco dolů k odlehčení transportního zajištění.

Transportní zajištění **35** vytáhněte zcela ven a otočte jej o 90°. Transportní zajištění nechte v této poloze zaskočit.

Rameno stroje uveďte pomalu nahoru.

Montáž zajišťovacího knoflíku

(viz obrázek **B**)

Našroubujte zajišťovací knoflík **13** do odpovídajícího otvoru nad páčkou **14**.

Zajišťovací knoflík neutahujte příliš silně.

Výměna nástroje

Před každou práci na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Používejte pouze ostré, bezvadné pilové kotouče. Popraskané, zprohýbané nebo neostré pilové kotouče okamžitě vyměňte.

Používejte pouze takové pilové kotouče, které odpovídají charakteristickým údajům uvedeným v tomto návodu k obsluze a jsou zkoušeny podle EN 847-1 a označeny odpovídajícím způsobem.

Používejte pouze pilové kotouče jejichž dovolené otáčky jsou alespoň tak vysoké jako otáčky elektronářadí naprázdno.

Aretaci vřetene stlačte pouze tehdy, je-li pilový kotouč ve stavu klidu.

Pilový kotouč se při práci velmi zahřívá; nedotýkejte se jej dokud nevychladne. Noste ochranné rukavice.

Noste ochranné rukavice, aby jste při výměně pilového nástroje zabránili poraněním od ostrých řezných hran.

Vymontování pilového kotouče

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Uvolněte šroub **27** pomocí běžného křížového šroubováku. Šroub nevyšroubujte zcela. Pomocí stejného šroubováku vyšroubujte šroub **28**. (viz obrázek **C1**)

Zatlačte na aretační páčku **4** (viz také obrázek **M**) a vytočte pohyblivý ochranný kryt **8** vzad až na doraz.

Otočte šestihřanným šroubem **39** pomocí dodávaného očkového klíče **37** (SW 13) a současně stlačte aretaci vřetene **38** až tato zaskočí. (viz obrázek **C2**)

Držte aretaci vřetene **38** stlačenou a vyšroubujte šroub se šestihřannou hlavou **39** ve směru hodinových ručiček (**levý závit!**). Odejměte podložku **40** a upínací přírubu **41**. Odejměte pilový kotouč. (viz obrázek **C3**)

Namontování pilového kotouče

Je-li to nutné, vyčistěte před namontováním všechny montované díly.

Nasaďte nový pilový kotouč na vřeteno **42**.

(viz obrázek **C3**)



Při namontování dbejte na to, aby se směr řezu zubů (směr šipky na pilovém kotouči) shodoval se směrem šipky na pohyblivém ochranném krytu!

Nasaďte upínací přírubu **41**, podložku **40** a šroub se šestihřannou hlavou **39**. Stlačte aretaci vřetene **38** až tato zaskočí a utáhněte šroub se šestihřannou hlavou **39** proti směru hodinových ručiček utahovacím momentem ca. 20 Nm.

Zatlačte na aretační páčku **4** a pohyblivý ochranný kryt **8** uveďte opět dolů.

Šroub **28** opět našroubujte a utáhněte jej. Utáhněte šroub **27**.

Stacionární nebo flexibilní montáž



K zaručení bezpečné manipulace musíte elektronářadí před použitím namontovat na rovnou a stabilní pracovní plochu (např. pracovní stůl).

Stacionární montáž

(viz obrázek **D1**)

Upevněte elektronářadí pomocí vhodného šroubového spojení na pracovní plochu. K tomu slouží otvory **18**.

Flexibilní montáž

(viz obrázek **D2**)

Upněte elektronářadí běžnými šroubovými svěrkami za nohy stroje na pracovní plochu.

Odsávání prachu

Při práci vznikající prach může být zdraví škodlivý, hořlavý nebo výbušný. Jsou nutná vhodná ochranná opatření.

Například: Některý prach je karcinogenní. Použijte vhodné odsávání prachu a noste ochrannou masku proti prachu.

Vlastní odsávání

(viz obrázek **E**)

Nastrčte odsávací adaptér **29** na výfuk třisek **43**.

Stlačte sponu na prachovém sáčku **1** a prachový sáček ohrňte přes odsávací adaptér.

Sponu na prachovém sáčku opět uvolněte.

Prachový sáček a odsávací adaptér nesmí přijít během řezání do styku s pohyblivými díly stroje.

Vyprazdňujte prachový sáček včas.

Externí odsávání

K odsávání můžete na odsávací adaptér připojit hadici vysavače (Ø 32 mm).

Vysavač musí být vhodný pro daný opracovávaný materiál.

Při odsávání obzvláště zdraví ohrožujícího, karcinogenního, suchého prachu použijte speciální vysavač.

Zvětšení dorazové lišty

(viz obrázek **F**)

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Obzvláště větší profilové lišty potřebují k lepší fixaci vyšší dorazovou lištu. K tomu jsou v dorazové liště **9** určeny čtyři otvory (Ø 5 mm) pro montáž vhodných dřevěných lišt.



Tento pomocný doraz smí být použit pouze pro řezy pod úhlem 0°. Funkčnost elektronářadí (zvláště pohyblivého ochranného krytu) nesmí být omezena.

Sešroubujte dřevěné lišty (max. výška 80 mm) s dorazovou lištou. Hlavy šroubů musí být zahloubeny pod povrch dřeva nebo musí být zapuštěné.

Prodloužení stolu pily

(viz obrázek **G**)

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Při maximálních horizontálních a vertikálních úhlech musí být stůl na pilu prodloužen.

Dlouhé obrobky musí být na volném konci podloženy nebo podepřeny.

Uvolněte šrouby s vnitřním šestihranem **19** pomocí dodávaného klíče na šrouby s vnitřním šestihranem **32** (SW 6).

Vytáhněte prodloužení stolu pily **21** až na doraz a šrouby s vnitřním šestihranem opět utáhněte.

Upevnění obrobku

(viz obrázek **H**)

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Pro zaručení optimální bezpečnosti práce musíte obrobek vždy pevně upnout.

Neobrábějte žádné obrobky, které jsou příliš malé k upnutí.

Zatlačte obrobek pevně proti dorazové liště **9**.

Zastrčte dodávanou šroubovou svěrku **22** do jednoho k tomu určeného otvoru **31**. Obrobek pevně upněte otáčením závitové tyče šroubové svěrky.

Nastavení úhlu řezu

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

K zaručení přesných řezů musíte po intenzivním použití zkontrolovat základní nastavení elektronářadí a popřípadě nastavit (viz odstavec „Přezkoušení a seřízení základních nastavení“).

Standardní horizontální pokosový úhel

(viz obrázek **I**)

K rychlému a přesnému nastavení často používaných pokosových úhlů jsou na stole pily stanoveny zářezy **16**:

vlevo	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
vpravo		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Uvolněte zajišťovací knoflík **13**, je-li tento utažen.

Vytáhněte páčku **14** a natočte stůl pily **17** až do požadovaného pokosového úhlu vlevo nebo vpravo. Páčku opět uvolněte. Páčka musí slyšitelně zaskočit do zářezy.

Libovolné horizontální pokosové úhly

Pokosový úhel může být nastaven v rozmezí od 45° (zleva) do 60° (zprava).

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Uvolněte zajišťovací knoflík **13**, je-li tento utažen.

Vytáhněte páčku **14** a současně stlačte aretační svorku **12** až tato zaskočí do k tomu určené drážky (viz obrázek **J**). Tím bude stůl pily pohyblivý.

Stůl pily **17** otočte vlevo nebo vpravo až ukazatel úhlu **15** ukazuje požadovaný pokosový úhel.

Zajišťovací knoflík **13** opět utáhněte.

Standardní vertikální šikmý úhel

(viz obrázek **K**)

Standardní úhly 0° a 45° jsou zaručeny pomocí nastaveného koncového dorazu ze závodu. Existuje i možnost fixace pro úhel 33,9°.

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Uvolněte upínací madlo **34**.

Stočte rameno stroje za držadlo **6** až toto přiléhá k šroubu dorazu **24** (0°) nebo **23** (45°).

Upínací madlo **34** opět pevně utáhněte.

Pro standardní úhel 33,9° vytáhněte nastavovací knoflík **33** zcela ven a otočte jej o 90°. Potom stočte rameno stroje za držadlo **6** až rameno stroje slyšitelně zaskočí.

Libovolné vertikální šikmé úhly

(viz obrázek **L**)

Vertikální šikmý úhel lze nastavit v rozmezí od 0° do 45°.

Uvolněte upínací madlo **34**.

Stočte rameno stroje za držadlo **6** až ukazatel úhlu **45** ukazuje požadovaný šikmý úhel.

Rameno stroje podržte v této poloze a upínací madlo **34** opět pevně utáhněte.

Uvedení do provozu

Zapnutí – vypnutí

K uvedení do provozu táhněte spínač **5** ve směru držadla **6**.

Z bezpečnostních důvodů nelze spínač stroje zaaretovat, ale musí zůstat během provozu stále stlačen.

K řezání stlačte dodatečně aretační páčku **4**. (viz obrázek **M**)

Až po stlačení aretační páčky lze rameno stroje vést dolů.

K vypnutí stroje uvolněte spínač **5**.

Pracovní pokyny

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Všeobecné pokyny k řezání



Při všech řezech musíte nejprve zajistit, že se pilový kotouč nikdy nedotkne dorazové lišty, šroubových svěrek nebo jiných částí stroje. Odstraňte případné namontované pomocné dorazy nebo je příslušně přizpůsobte.

Nezatěžujte stroj natolik, aby se zastavil.

Příliš silný posuv výrazně snižuje výkon elektronářadí a snižuje životnost pilového kotouče.

Používejte pouze ostré a pro daný opracovávaný materiál vhodné pilové kotouče.

Držení ruky

Mějte ruce, prsty nebo paže daleko od rotujícího pilového kotouče. (viz obrázek **N**)

Nepřekřičujte před ramenem stroje své ruce. (viz obrázek **O**)

Maximální rozměry obrobku

Řez pod úhlem		výška x šířka [mm]
horizontální	vertikální	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Řezy bez tažného pohybu (pokos)

(viz obrázek **P**)

Pro řezy bez tažného pohybu (malé obrobky) uvolněte zajišťovací šroub **26**, je-li tento utažen. Posuňte rameno stroje až na doraz ve směru dorazové lišty **9** a zajišťovací šroub **26** opět utáhněte. Obrobek podle rozměrů pevně upněte.

Nastavte požadovaný šikmý úhel.

Zapněte elektronářadí.

Zatlačte na aretační páčku **4** a rameno stroje s držadlem **6** ved'te pomalu dolů.

Obrobek prořízněte rovnoměrným pohybem.

Elektronářadí vypněte a vyčkejte až se pilový list zcela zastaví.

Rameno stroje uveďte pomalu nahoru.

Řezy s tažným pohybem

Pro řezy s vedením saní **25** (široké obrobky) uvolněte, pokud je utažen, zajišťovací šroub **26**.

Obrobek podle rozměrů pevně upněte.

Nastavte požadovaný šikmý úhel.

Rameno stroje odtáhněte od dorazové lišty **9** tak daleko, až je pilový kotouč před obrobkem.

Zapněte elektronáradí.

Zatlačte na aretační páčku **4** a rameno stroje s držadlem **6** vedte pomalu dolů.

Prořežte hranu obrobku. Nyní zatlačte rameno stroje směrem k dorazové liště a obrobek rovnoměrným posuvem prořízněte.

Elektronáradí vypněte a vyčkejte až se pilový kotouč zcela zastaví.

Rameno stroje uveďte pomalu nahoru.

Ochrana proti vytrhávání třísek

Červená ochrana proti vytrhávání třísek **11** se může po delší době použití elektronáradí opotřebovat.

Vadnou ochranu proti vytrhávání třísek vyměňte.

Elektronáradí dejte do pracovní polohy.

Horizontální šikmý úhel nastavte na 0°.

Pomocí běžného křížového šroubováku vyšroubujte všech šest šroubů **49**. (viz obrázek **R**)

Nasaďte novou ochranu proti vytrhávání třísek **11** a všech šest šroubů **49** opět zašroubujte.

Nastavte vertikální šikmý úhel na 0° a udělejte zářez do ochrany proti vytrhávání třísek.

Potom nastavte vertikální šikmý úhel na 45° a nově zařízněte do zářezu. Tímto způsobem se dosáhne toho, že ochrana proti vytrhávání třísek bude co možná nejbližší u zubů pilového kotouče bez toho, aby se jich dotkla.

Nastavení hloubkového dorazu

(viz obrázek **Q**)

Pokud chcete řezat drážku, musí být hloubkový doraz **48** přestaven.

Uvolněte obě pojistné matice **47** běžným stranovým klíčem (SW 14). Přitom nezměňte polohu pojistných matic.

Uvolněte rýhovanou matici **2**.

Natočte rameno stroje za držadlo **6** do požadované polohy.

Zašroubujte nastavovací šroub **36** ve směru nebo proti směru hodinových ručiček běžným klíčem na šrouby s vnitřním šestihranem (SW 8) až se konec šroubu dotkne hloubkového dorazu **48**.

Rameno stroje uveďte pomalu nahoru. Pevně utáhněte nejdřív rýhovanou matici **2** a potom pojistné matice **47**.

Zvláštní obrobky

Při řezání prohnutých nebo kulatých obrobků musíte tyto obzvlášť dobře zajistit proti sklouznutí. Na čáře řezu nesmí vzniknout žádná mezera mezi obrobkem, dorazovou lištou a stolem pily.

Je-li to nutné, musíte zhotovit speciální držáky.

Opracování tvarových lišt (podlahové nebo stropní lišty)

Tvarové lišty můžete opracovávat dvěma různými způsoby:

- postavené proti dorazové liště,
- položené naplocho na stole pily.

V závislosti na šířce profilové lišty můžete provádět řezy s nebo bez tažného pohybu.

Nastavený šikmý úhel vždy nejprve vyzkoušejte na odpadovém dřevě.

Podlahové lišty

Následující tabulka obsahuje pokyny pro opracování podlahových lišt.

Nastavení		postavené proti dorazové liště		naplocho ležící na stole pily		
úhel sklonu		0°		45°		
podlahová lišta		levá strana	pravá strana	levá strana	pravá strana	
	vnitřní hrana	úhel pokosu	45° vlevo	45° vpravo	0°	0°
	poloha obrobku	spodní hrana na stole pily	spodní hrana na stole pily	vrchní hrana na dorazové liště	spodní hrana na dorazové liště	
	hotový obrobek se nachází ...	... vlevo od řezu	... vpravo od řezu	... vlevo od řezu	... vlevo od řezu	
	vnější hrana	úhel pokosu	45° vpravo	45° vlevo	0°	0°
	poloha obrobku	spodní hrana na stole pily	spodní hrana na stole pily	spodní hrana na dorazové liště	vrchní hrana na dorazové liště	
	hotový obrobek se nachází ...	... vpravo od řezu	... vlevo od řezu	... vpravo od řezu	... vpravo od řezu	

Stropní lišty (podle standardů US)

Pokud chcete stropní lišty opracovávat naplocho ležící na stole pily, musíte nastavit standardní úhel pokosu 31,6° (horizontální) a úhel sklonu 33,9° (vertikální). (viz obrázek **1**)

Následující tabulka obsahuje pokyny pro opracování stropních lišt.

Nastavení		postavené proti dorazové liště		naplocho ležící na stole pily		
úhel sklonu		0°		33,9°		
stropní lišta		levá strana	pravá strana	levá strana	pravá strana	
	vnitřní hrana	úhel pokosu	45° vpravo	45° vlevo	31,6° vpravo	31,6° vlevo
	poloha obrobku	spodní hrana na dorazové liště	spodní hrana na dorazové liště	vrchní hrana na dorazové liště	spodní hrana na dorazové liště	
	hotový obrobek se nachází ...	... vpravo od řezu	... vlevo od řezu	... vlevo od řezu	... vlevo od řezu	
	vnější hrana	úhel pokosu	45° vlevo	45° vpravo	31,6° vlevo	31,6° vpravo
	poloha obrobku	spodní hrana na dorazové liště	spodní hrana na dorazové liště	spodní hrana na dorazové liště	vrchní hrana na dorazové liště	
	hotový obrobek se nachází ...	... vpravo od řezu	... vlevo od řezu	... vpravo od řezu	... vpravo od řezu	

Přezkoušení a seřízení základních nastavení

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

K zaručení přesných řezů musíte po intenzivním použití zkontrolovat základní nastavení elektronářadí a popřípadě je seřídit.

Ukazatel úhlu pokosu (horizontální)

(viz obrázek **S**)

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Otočte stůl pily **17** až k zářezu **16** pro 0°. Páčka **14** musí citelně zaskočit do zářezu.

Přezkoušení:

Ukazatel úhlu **15** musí být v jedné přímce se značkou 0° stupnice **10**.

Seřízení:

Uvolněte šroub **44** běžným křížovým šroubovákem a ukazatel řezu vyrovnejte podél značky 0°.

Úhel sklonu 0° (vertikální)

Dejte elektronářadí do transportní polohy.

Otočte stůl pily **17** až k zářezu **16** pro 0°.

Přezkoušení: (viz obrázek **U1**)

Nastavte měřítko úhlů na 90° a položte jej na stůl pily **17**. Rameno měřítka úhlů musí přiléhat k pilovému kotouči po celé délce.

Seřízení: (viz obrázek **U2**)

Uvolněte upínací madlo **34**. Uvolněte pojistnou matici šroubu dorazu **24** pomocí dodávaného stranového klíče **37** (SW 17). Šroub dorazu zašroubujte nebo vyšroubujte natolik až rameno měřítka úhlů přiléhá k pilovému kotouči po celé délce.

Upínací madlo **34** opět pevně utáhněte. Potom opět pevně utáhněte pojistnou matici šroubu dorazu **24**.

Pokud ukazatel úhlu **45** není po nastavení v jedné přímce se značkou 0° stupnice **50**, uvolněte šroub **46** běžným křížovým šroubovákem a vyrovnejte ukazatel úhlu podél značky 0°.

Šikmý úhel 45° (vertikální)

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Otočte stůl pily **17** až k zářezu **16** pro 0°. Uvolněte upínací madlo **34**. Vytočte rameno stroje za držadlo **6** až rameno stroje přiléhá k dorazovému šroubu **23**.

Přezkoušení: (viz obrázek **V1**)

Nastavte měřítko úhlů na 45° a položte jej na stůl pily **17**. Rameno měřítka úhlů musí přiléhat k pilovému kotouči po celé délce.

Seřízení: (viz obrázek **V2**)

Uvolněte pojistnou matici šroubu dorazu **23** pomocí dodávaného stranového klíče **37** (SW 12). Šroub dorazu zašroubujte nebo vyšroubujte natolik až rameno úhlového měřítka přiléhá k pilovému kotouči po celé délce.

Upínací madlo **34** opět pevně utáhněte. Potom opět pevně utáhněte pojistnou matici šroubu dorazu **23**.

Pokud ukazatel úhlu **45** není po nastavení v jedné přímce se značkou 45° stupnice **50**, prověřte nejprve ještě jednou nastavení 0° pro šikmý úhel a ukazatel úhlu. Potom zopakujte nastavení šikmého úhlu 45°.

Dorazová lišta

Dejte elektronářadí do transportní polohy.

Otočte stůl pily **17** až k zářezu **16** pro 0°.

Přezkoušení: (viz obrázek **W1**)

Nastavte měřítko úhlů na 90° a položte jej na stůl pily **17**. Úhelník musí přiléhat k dorazové liště **9** po celé délce.

Seřízení: (viz obrázek **W2**)

Uvolněte všechny tři šrouby s vnitřním šestihranem **30** pomocí dodávaného klíče na šrouby s vnitřním šestihranem **32** (SW 6). Natočte dorazovou lištu **9** natolik až měřítko úhlů přiléhá po celé délce. Šrouby s vnitřním šestihranem opět pevně utáhněte.

5 ÚDRŽBA A SERVIS

Údržba

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Udržujte stroj i větrací otvory vždy čisté, aby jste mohli bezpečně a dobře pracovat.

Pohyblivý ochranný kryt se musí vždy volně pohybovat a musí se samostatně uzavřít. Proto udržujte oblast okolo pohyblivého ochranného krytu vždy čistou.

Odstraňte prach a třísky vyfoukáním pomocí tlakového vzduchu nebo štětcem.

Pokud i přes pečlivou výrobu a zkoušky dojde k poruše stroje, nechte opravu provést v autorizovaném servisním středisku pro elektronářadí Bosch.

Při všech dotazech a objednávkách náhradních dílů uveďte prosím desetimístné objednáací číslo podle typového štítku stroje.

Příslušenství

Pilový kotouč 254 x 30 mm,
60 zubů 2 608 640 436
Rychloupínací svěrka 2 608 040 205
Vkládací deska 2 607 960 019
Prachový sáček 2 605 411 204
Prodlužovací třmen (356 mm) 2 607 001 911
Úhlový adaptér pro prachový sáček . 2 600 499 071

Likvidace odpadů

Stroj, příslušenství a obal by měly být recyklovány v souladu se zásadami ochrany životního prostředí.

K optimální recyklaci jsou plastové díly opatřeny označením materiálu.

Servis

Explozované výkresy a informace k náhradním dílům najdete na: www.bosch-pt.com

Robert Bosch odbytová spol. s r.o.

142 01 Praha 4 - Krč

Pod Višňovkou 19

☎ +420 2/61 30 05 65-6

Fax +420 2/44 40 11 70

Změny vyhrazeny

1 VŠEBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE



VÝSTRAHA Prečítajte si všetky pokyny a dodržiavajte ich. Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, ohrozenie požiarom alebo vážne poranenie.

Bezpečnostné pokyny si dobre uschovajte.

Pracovisko

Pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené. Neporiadok na pracovisku a neosvetlené časti pracoviska môžu viesť k úrazom.

Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické náradie môže chrliť iskry, ktoré zapália prach alebo pary.

Keď pracujete s náradím, udržiavajte prizerajúce osoby, deti a návštevníkov v dostatočnej vzdialenosti od pracoviska. V prípade odpútania Vašej pozornosti inými osobami by ste mohli stratiť kontrolu nad náradím.

Nenechávajte bežať ručné elektrické náradie bez dozoru, vypínajte ho. Neopúšťajte elektrické náradie dovtedy, kým sa vložený pracovný nástroj úplne nezastaví.

Elektrická bezpečnosť

Skôr ako pripojíte ručné elektrické náradie na zdroj prúdu, presvedčte sa, či sa napätie zdroja prúdu zhoduje s údajmi na typovom štítku, resp. či sa odlišuje o maximálne 10%. Ak nie je napätie zdroja elektrického prúdu pre ručné náradie vhodné, môže dôjsť k vážnym úrazom a k poškodeniu elektrického náradia.

Vyhýbajte sa kontaktu tela s uzemnenými plochami, ako sú rúry, vyhrievacie telesá, sporáky alebo chladničky. Keď je Vaše telo uzemnené, riziko zásahu elektrickým prúdom je vyššie.

Nevystavujte ručné elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Keď vnikne do elektrického náradia voda, riziko zásahu elektrickým prúdom je vyššie.

Nepoužívajte prírodnú šnúru na prenášanie náradia, na jeho vešanie ani za ňu nevyťahujte zástrčku zo zásuvky. Prírodnú šnúru chráňte pred horúcou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami náradia. Poškodené prírodné šnúry môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s náradím pristupujte rozumne. **Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení, alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri používaní náradia môže viesť k vážnym poraneniam.

Pri práci noste vhodný pracovný odev. **Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky.** **Ak máte dlhé vlasy, používajte sieťku na vlasy.** **Dbajte na to, aby ste mali vlasy, odev a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí náradia.** Pohybujúce sa časti náradia by mohli zachytiť voľné oblečenie, šperky a dlhé vlasy.

Vyhýbajte sa neúmyselnému spúšťaniu náradia. **Skôr ako pripojíte náradie k elektrickej zásuvke, zabezpečte, aby bolo vypnuté.** **Prenášanie náradia držaním za vypínač alebo pripájanie zapnutého náradia zvyšuje riziko úrazu.**

Skôr ako náradie použijete, odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače. **Nastavovací nástroj alebo skrutkovač, ktorý sa nachádza v pohyblivej časti náradia, môže spôsobiť poranenie.**

Neprečunujte sa. Zabezpečte si pevný postoj a neprestajne udržiavajte rovnováhu. **Pevný postoj a vhodné držanie tela umožňujú lepšiu kontrolu náradia v neočakávaných situáciách.**

Noste ochranný pracovný odev a vždy majte nasadené ochranné okuliare. **Odporúčame používať ochranné dýchacie masky, protišmykovú obuv, ochrannú prilbu a chrániče sluchu.**

Starostlivé zaobchádzanie s elektrickým náradím a jeho používanie

Na pevné uchytenie obrobku používajte upínacie zariadenia alebo zverák. **Keď pridriavate obrobok rukou, alebo keď si ho pritláčate o telo, nemôžete náradie spoľahlivo obsluhovať.**

Náradie nepreťažujte. **Pre prácu používajte vždy určené náradie.** **Pomocou vhodného náradia budete môcť v uvedenom rozsahu výkonu pracovať lepšie a bezpečnejšie.**

Nepoužívajte náradie, ak má pokazený vypínač. **Náradie, ktoré sa už nedá zapínať alebo vypínať, je nebezpečné a treba ho dať opraviť.**

Skôr ako sa pustíte do nastavovania náradia, do výmeny nástroja, alebo ak idete náradie odložiť, vždy najprv vytiahnite zástrčku zo zásuvky. **Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia redukujú riziko neúmyselného spustenia náradia.**

Nepoužívajte náradie uschovávať mimo prístupu detí a nezaškolených osôb. Elektrické náradie sa stáva nebezpečným nástrojom, ak ho používajú neskúsené osoby.

Svoje náradie starostlivo ošetrujte Používané nástroje **udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované náradie s ostrými nástrojmi sa dá ľahšie viesť a lepšie kontrolovať.

Skontrolujte, či pohyblivé súčiastky náradia bezchybne fungujú a neblokujú, a či nie sú zlomené alebo poškodené niektoré súčiastky, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť fungovanie náradia. Skôr ako budete náradie znova používať, dajte poškodené súčiastky opraviť alebo vymeniť v autorizovanej servisnej opravovni. Nejednen úraz bol spôsobený zle udržiavaným náradím.

Nevykonávajte na ručnom elektrickom náradí žiadne zmeny a nepoužívajte ho na iné účely okrem tých, ktoré sú uvedené v odseku „Používanie podľa určenia“. Každá odchýlka alebo zneužitie môže mať za následok poranenie.

Používajte len také príslušenstvo, ktoré odporúča výrobca náradia. Používanie príslušenstva, ktoré bolo vyvinuté pre iné náradie, môže spôsobiť poranenie.

Servis

Náradie zverte do opravy len kvalifikovanému odbornému personálu. Opravy a údržba uskutočnené nekvalifikovaným personálom môžu mať za následok vážne úrazy.

Na opravy a údržbu používajte len originálne príslušenstvo. Dodržiavajte pokyny odseku „Údržba“ tohto Návodu. Používanie príslušenstva, ktoré nie je predpísané, alebo nedodržiavanie pokynov odseku „Údržba“ môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom alebo poranenie.

2 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE JEDNOTLIVÉ NÁRADIA PRE KAPOVACIE/POKOSOVÉ PÍLY S POSUVOM

Zabezpečte dostatočné osvetlenie priestoru pracoviska alebo dostatočné osvetlenie bezprostredného pracovného priestoru.

Ak sa pri práci poškodí alebo roztrhne sieťová šnúra, šnúry sa nedotýkajte, ale ihneď vytriahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy nepoužívajte náradie s poškodenou sieťovou šnúrou.

Používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.

Prach, ktorý vzniká pri práci s náradím, môže byť zdraviu škodlivý, horľavý alebo výbušný. Je potrebné urobiť vhodné bezpečnostné opatrenia.

Napríklad: Niektorý prach sa považuje za rakovinotvorný. Používajte vhodné zariadenie na odsávanie prachu a noste ochrannú dýchaciu masku.

Náradie, ktoré sa používa vonku, musí byť zapojené cez prúdový chránič (FI) s dimenzačným prúdom maximálne 30 mA. Používajte len predĺžovaciu šnúru vhodnú na vonkajšie používanie.

Kábel vždy odvádzajte od náradia smerom dozadu.

Pred použitím namontujte ručné elektrické náradie na rovnú a stabilnú pracovnú plochu.

Nikdy nestúpajte na elektrické náradie. Ak by sa náradie preklpilo, alebo keby ste sa neúmyselne dotkli pílového listu, mohli by ste si spôsobiť vážne poranenie.

Píľte len taký materiál, ktorý výrobca pre dané ručné elektrické náradie schválil.

Zabezpečte, aby počas používania náradia správne fungoval výkyvný ochranný kryt. Musí sa voľne pohybovať a samočinne uzavierať; kryt nesmie zostávať zablokovaný v otvorenom stave.

Použite ručné elektrické náradie až vtedy, keď pracovná plocha neobsahuje okrem obrobku žiadne nastavovacie nástroje, drevené triesky a pod. Drobné kusy dreva alebo iné predmety by sa mohli dostať do kontaktu s rotujúcim pílovým listom a mohli by vysokou rýchlosťou zasiahnuť obsluhujúcu osobu.

Obrobok, ktorý budete obrábať, vždy pevne upnite. Dlhé obrobky musia byť na voľnom konci podložené alebo podopreté. Neobrábajte také obrobky, ktoré sú na upnutie príliš malé.

Nenechávajte počas obrábania pridržovať ani podopierať obrobok inej osobe. Vždy používajte vhodný prípravok na predĺženie rezacieho stola alebo na upevnenie obrobku.

Neobrábajte materiál, ktorý obsahuje azbest.

Ak existuje hrozba, že použitý nástroj môže natrafiť na skryté potrubie alebo elektrický kábel, chytajte elektrické náradie len za izolované rukoväte. Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Skôr ako prisuniete obrobok k pílovému listu, musí pílový list dosahovať maximálne obrátky.

Ruky, prsty a predlaktia nepribližujte k rotujúcemu pílovému listu.

V priestore pílového listu nesiahajte za dorazovú lištu, aby ste pridržovali obrobok, odstránili drevené triesky alebo z iných dôvodov. Vzdialenosť Vašej ruky od rotujúceho pílového listu je pritom veľmi malá.

Vždy píľte iba jeden obrobok. Obrobky položené na seba alebo vedľa seba sa nedajú správne upnúť, môžu zablokovať pílový list alebo sa voči sebe navzájom posunúť.

Na línii rezu nesmú byť ani na hornej strane ani na dolnej strane žiadne prekážky. Nepíľte drevo, v ktorom sú klice, skrutky a pod.

Keď sa pílový list zablokuje, náradie okamžite vypnite a prívodnú šnúru vytiahnite zo zásuvky. Až potom odstráňte zaklinený obrobok.

Netlačte pílový list do obrobku príliš veľkou silou a nevyvíjajte pri používaní ručného elektrického náradia príliš veľký tlak. Vyhybajte sa predovšetkým zahákovaniu pílového listu pri práci v rohoch, na hranách a pod.

Vyhýbajte sa preťažovaniu motora najmä pri obrábaní väčších obrobkov. Pílenie vykonávajte iba pomocou mierneho tlaku na rukoväť náradia.

Pri rezaní drážok dajte pozor na to, aby sa pílový list v obrobku nezablokoval.

Pri vyhotoveniach píly s brzdou pílového listu: Pri vypnutí elektrického náradia vyvolá brzdenie pílového listu pohyb ramena nástroja smerom dole. Nezabudnite na túto reakčnú silu, keď vypínate náradie v hornej polohe.

Pozor! Pílový list po vypnutí ručného elektrického náradia ešte dobieha.

Chráňte pílový list pred nárazmi a údermi. Nevystavujte pílový list bočnému tlaku.

Používajte len ostré a bezchybné pílové listy. Pílové listy, ktoré majú trhliny, sú skrivené alebo neostré, ihneď vymeňte.

Vždy vyberte vhodný pílový list podľa materiálu, ktorý idete obrábať.

Používajte len také pílové listy, ktoré odporúča výrobca ručného elektrického náradia.

Dodržiavajte pokyny výrobcu k montáži a používaniu pílového listu.

Aretáciu vretena vykonávajte až po úplnom zastavení pílového listu.

Pílový list sa pri práci veľmi zahrieva; nedotýkajte sa ho skôr, kým vychladne.

Všimnite si rozmery pílového listu. Priemer otvoru musí bez vôle lícovať s vretenom náradia. Nepoužívajte redukcie ani adaptéry.

Dodržiavajte maximálnu prípustnú rýchlosť pílového listu.

Pílové listy z vysoko legovanej rýchloreznej ocele (ocel HSS) sa nesmú používať.




Nikdy nepoužívajte elektrické náradie bez vkladacej platničky. Poškodenú vkladaciu platničku nahraďte za novú.

Bosch zaručuje bezchybné fungovanie prístroja len v tom prípade, ak sa bude používať s originálnym príslušenstvom Bosch určeným pre daný výrobok.




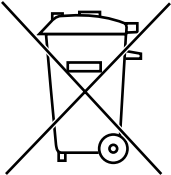
SYMBOLY

Dôležité upozornenie: Pre používanie Vášho náradia môžu byť dôležité niektoré z nasledujúcich symbolov. Dobre si tieto symboly a ich významy vštepte do pamäti. Správna interpretácia symbolov Vám pomôže používať náradie lepšie a bezpečnejšie.

Symbol	Názov	Význam
V	Volt	Elektrické napätie
A	Ampér	Elektrický prúd

Symbol	Názov	Význam
Ah	Ampérhodina	Kapacita, akumulovaná elektrická energia
Hz	Hertz	Frekvencia
W	Watt	Výkon
Nm	Newtonmeter	Jednotka energie, krútiaci moment
kg	Kilogram	Hmota, hmotnosť
mm	Milimetre	Dĺžka
min/s	Minúty/sekundy	Časové rozpätie, trvanie
°C/°F	stupne Celzia/stupne Fahrenheita	Teplota
dB	Decibely	Určitá hladina relatívnej hlasitosti
∅	Priemery	napr. priemer skrutky, priemer brúsneho kotúča atď.
min ⁻¹ /n ₀	Počet obrátok	Počet voľnobežných obrátok
.../min	Počet obrátok alebo pohybov za minútu	Počet obrátok, úderov, kruhových dráh atď. za minútu
0	Poloha: Vyp	Bez rýchlosti, bez krútiaceho momentu
SW	Veľkosť kľúča (v mm)	Vzdialenosť paralelných plôch na spojovacích prvkoch, na ktoré môže nástroj zasahovať z boku (napríklad šesťhranná matica alebo hlava šesťhrannej skrutky), zvrchu (napríklad prstencový kľúč) alebo znútra (napríklad matica s vnútorným šesťhranom)
	Ľavý chod/pravý chod	Smer otáčania
	Vnútorný šesťhran/vonkajší štvorhran	Druh upevnenia nástroja
	Šípka	Vykonať v smere šípky
	Striedavý prúd	Druh prúdu a napätia
	Jednosmerný prúd	Druh prúdu a napätia
	Striedavý alebo jednosmerný prúd	Druh prúdu a napätia
	Trieda ochrany II	Náradia triedy ochrany II majú úplnú ochrannú izoláciu
	Trieda ochrany I podľa DIN: Ochranné uzemnenie (ochranný vodič)	Náradie ochrannej triedy I musí byť uzemnené
	Výstraha	Upozorňuje užívateľa na korektnú manipuláciu s nástrojmi, alebo ho varuje pred nebezpečenstvom
	Príkazová značka	Upozorňuje na korektnú manipuláciu s nástrojmi, napríklad: Prečítajte si Návod na používanie.

Špecifické symboly náradia

Symbol	Význam	
	Príkazová značka	Nebezpečný priestor! Ruky, prsty alebo predlaktie majte podľa možnosti od tohto priestoru ďaleko.
	Príkazová značka	Používajte chránič sluchu.
	Upozorňujúca značka	Pri prenášaní chytajte ručné elektrické náradie na takto označených miestach.
	Upozorňujúca značka	Náradie, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu neohrozujúcu životné prostredie. Na uľahčenie recyklácie sú jednotlivé použité plasty označené. Označovanie elektrických a elektronických produktov podľa článku 11(2) Smernice 2002/96/EC (WEEE)

3 POPIS FUNGOVANIA



Pri čítaní Návodu na používanie si všimajte príslušné obrázky ručného elektrického náradia na predných stranách.

Používanie podľa určenia

Toto elektrické náradie je určené ako statické náradie na vykonávanie pozdĺžnych a priečnych rezov do dreva s priamym priebehom rezu.

Prítom sú možné horizontálne šikmé rezy s uhlom od -45° do $+60^\circ$ a tiež vertikálne šikmé rezy s uhlom od 0° do $+45^\circ$.

Informácia o hlučnosti/vibráciách

Namerané hodnoty boli získané podľa EN 61 029.

Hodnotená úroveň hluku náradia je zvyčajne:

úroveň akustického tlaku 98 dB (A),

úroveň akustického výkonu 109 dB (A).

Nespojnosť merania K = 3 dB.

Používajte chrániče sluchu!

Vibrácie sú do $2,5 \text{ m/s}^2$.

Technické parametre

Kapovacia/pokosová píla s posuvom píla	GCM 10 S PROFESSIONAL					
	... 503	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
Vecné číslo 0 601 B20 ...	... 508					
	... 532					
	... 542					
Menovitý príkon [W]	1800	1500	1650	1800	1500	1800
Napätie [V]	230	220	120	240	110	220/230
Frekvencia [Hz]	50	50/60	60	50	50	50/60
Počet voľnobežných obrátok [min^{-1}]	4600	5000	4700	4700	4300	4600
Vreteno náradia [mm]	30	30	16	25,4	30	25,4
Hmotnosť (podľa EPTA-Procedure 01/2003) [kg]	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
Pílový list \varnothing [mm]	254	254	254	254	254	254
Trieda ochrany	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II

Maximálne rozmery obrobku pozri kapitolu Pracovné pokyny

Pri zapínaní nastane krátkodobý pokles napätia. V prípade nepriaznivých podmienok v elektrickej sieti to môže nepriaznivo ovplyvniť iné elektrické spotrebiče.

Pri sieťových impedanciách menších ako $0,15 \Omega$ sa poruchy obyčajne nevyskytujú.

Ovládacie prvky

Číslovanie ovládacích prvkov náradia sa vzťahuje na vyobrazenie elektrického náradia na predných stranách tohto Návodu na používanie.

- 1 Vrecúško na prach
- 2 Ryhovaná matica hĺbkového dorazu
- 3 Ochranný kryt
- 4 Aretačná páčka
- 5 Vypínač
- 6 Rukoväť
- 7 Pílový list
- 8 Výkyvný ochranný kryt
- 9 Dorazová lišta
- 10 Stupnica pre uhol zošikmenia (horizontálne)
- 11 Chránič proti vytrhávaniu materiálu
- 12 Aretovacia zvierka
- 13 Aretačný gombík pre ľubovoľný uhol zošikmenia (horizontálne)
- 14 Páčka na predvolenie uhla zošikmenia (horizontálne)
- 15 Ukazovateľ uhla zošikmenia (horizontálne)
- 16 Zárezy pre štandardné uhly zošikmenia
- 17 Rezací stôl
- 18 Montážne otvory
- 19 Skrutky s vnútorným šesťhranom (SW 6) predĺženia rezacieho stola
- 20 Otvory pre predlžovací strmienok
- 21 Predĺženie rezacieho stola
- 22 Zvierka
- 23 Dorazová skrutka pre uhol zošikmenia 45° (vertikálne)
- 24 Dorazová skrutka pre uhol zošikmenia 0° (vertikálne)
- 25 Vedenie saní
- 26 Aretačná skrutka vedenia saní
- 27 Skrutka s krížovou hlavou (upevnenie výkyvného ochranného krytu)
- 28 Skrutka s krížovou hlavou (upevnenie výkyvného ochranného krytu)
- 29 Odsávací adaptér
- 30 Skrutky s vnútorným šesťhranom (SW 6) dorazovej lišty
- 31 Otvory pre zvierku
- 32 Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom (SW 5)
- 33 Nastavovací gombík pre uhol zošikmenia 33,9° (vertikálne)
- 34 Upínacia rukoväť pre ľubovoľný uhol zošikmenia (vertikálne)
- 35 Prepravná poistka
- 36 Aretačná skrutka hĺbkového dorazu
- 37 Prstencový/vidlicový kľúč (prstene: SW 13; vidlica: SW 12)
- 38 Aretácia vretena
- 39 Šesťhranná skrutka na upevnenie pílového listu
- 40 Podložka
- 41 Upínacia prírubica
- 42 Vreteno náradia
- 43 Vyhadzovanie triesok
- 44 Skrutka pre ukazovateľ uhla zošikmenia (horizontálne)
- 45 Ukazovateľ uhla zošikmenia (vertikálne)
- 46 Skrutka pre ukazovateľ uhla zošikmenia (vertikálne)
- 47 Kontramatica pre hĺbkový doraz (SW 12)
- 48 Hĺbkový doraz
- 49 Skrutky pre chránič proti vytrhávaniu materiálu
- 50 Stupnica pre uhol zošikmenia (vertikálne)

Zobrazené alebo opísané príslušenstvo čiastočne nepatrí do rozsahu štandardnej dodávky.

4 POUŽÍVANIE

Prepravná poistka

(pozri obrázok **A**)

Pred každou prácou vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

Prepravná poistka **35** Vám umožňuje pohodlnú manipuláciu s náradím pri preprave na rôzne miesta používania.

Zaistenie náradia (prepravná poloha)

Prepravnú poistku **35** vyťahnite celkom smerom von a otočte ju o 90°. V tejto polohe nechajte prepravnú poistku zaskočiť.

Stlačte aretačnú páčku **4** (pozri aj obrázok **M**) a súčasne sklopte rameno náradia za rukoväť **6** smerom dole, až kým prepravná poistka zaskočí v koncovej polohe.

Odblokovanie náradia (pracovná poloha)

Stlačte rameno nástroja pri rukoväti **6** trochu smerom dole, aby sa prepravná poistka uvoľnila.

Prepravnú poistku **35** vyťahnite celkom smerom von a otočte ju o 90°. V tejto polohe nechajte prepravnú poistku zaskočiť.

Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

Montáž aretačného gombíka

(pozri obrázok **B**)

Zaskrutkujte aretačný gombík **13** do príslušného otvoru nad páčkou **14**.

Aretačný gombík nepriťahujte príliš veľkou silou.

Výmena nástroja

Pred každou prácou vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

Používajte len ostré a bezchybné pílové listy. Pílové listy, ktoré majú trhliny, sú skrivené alebo neostré, ihneď vymeňte.

Používajte len také pílové listy, ktoré zodpovedajú parametrom uvedeným v tomto návode na používanie a ktoré sú testované podľa EN 847-1 a sú patrične označené.

Používajte len také pílové listy, ktorých prípustný počet obrátok je minimálne taký veľký ako počet obrátok ručného elektrického náradia pri behu naprázdno.

Aretáciu vretena vykonávajte až po úplnom zastavení pílového listu.

Pílový list sa pri práci veľmi zahrieva; nedotýkajte sa ho skôr, ako vychladne.

Pri výmene pílového listu používajte pracovné rukavice, aby ste sa nezranili na ostrých rezných hranách pílového listu.

Demontáž pílového listu

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Pomocou bežného krížového skrutkovača uvoľnite skrutku **27**. Skrutku nevyskrutkujte úplne. Pomocou toho istého bežného krížového skrutkovača uvoľnite skrutku **28**. (pozri obrázok **C1**)

Zatlačte na aretačnú páčku **4** (pozri aj obrázok **M**) a výkyvný ochranný kryt **8** vykývajte až na doraz smerom dozadu.

Pomocou dodávaného prstencového kľúča **37** (SW 13) otočte skrutku so šesťhrannou hlavou **39** a súčasne zatlačte aretáciu vretena **38** tak, aby zaskočila. (pozri obrázok **C2**)

Aretáciu vretena **38** držte stlačenú a šesťhrannú skrutku **39** vyskrutkujte v smere pohybu hodinových ručičiek (**ľavý závit!**). Demontujte podložku **40** a upínaciu prírubu **41**. Demontujte pílový list. (pozri obrázok **C3**)

Montáž pílového listu

V prípade potreby najprv vyčistite všetky súčiastky, ktoré idete namontovať.

Na vreteno náradia **42** nasadte nový pílový list.

(pozri obrázok **C3**)



Pri montáži dajte pozor na to, aby sa zhodoval smer rezu zubov (smer šípky na pílovom liste) so smerom šípky na výkyvnom ochrannom kryte náradia!

Namontujte späť upínaciu prírubu **41**, podložku **40** a šesťhrannú skrutku **39**. Stlačte aretáciu vretena **38**, až kým zaskočí a pomocou momentového kľúča dotiahnite šesťhrannú skrutku **39** proti smeru pohybu hodinových ručičiek na hodnotu cca 20 Nm.

Stlačte aretačnú páčku **4** a výkyvný ochranný kryt **8** dajte späť do dolnej polohy.

Znova zaskrutkujte skrutku **28** a utiahnite ju. Utiahnite opäť aj skrutku **27**.

Stacionárna alebo flexibilná montáž



Na zabezpečenie bezpečnej manipulácie musíte ručné elektrické náradie pred použitím namontovať na rovnú a stabilnú pracovnú plochu (napríklad na pracovný stôl).

Stacionárna montáž

(pozri obrázok **D1**)

Pomocou vhodného skrutkového spojenia upevnite elektrické náradie na pracovnú plochu. Na tento účel sú určené otvory **18**.

Flexibilná montáž

(pozri obrázok **D2**)

Pomocou zvierok, aké bežne dostanete kúpiť, upevnite elektrické náradie za pätky na pracovnom stole.

Odsávanie prachu/pilín

Prach, ktorý vzniká pri práci s náradím, môže byť zdraviu škodlivý, horľavý alebo výbušný. Je potrebné urobiť vhodné bezpečnostné opatrenia.

Napríklad: Niektorý prach sa považuje za rakovinotvorný. Používajte vhodné zariadenie na odsávanie prachu a noste ochrannú dýchaciu masku.

Vlastné odsávanie

(pozri obrázok **E**)

Na otvor na vyhadzovanie triesok **43** nasadte odsávací adaptér **29**.

Stlačte svorku na vrecúšku na prach **1** a navlečte vrecúško na prach na odsávací adaptér.

Svorku na vrecúšku na prach opäť uvoľnite.

Vrečko na prach a odsávací adaptér sa nesmú dostať počas pílenia do kontaktu s pohyblivými súčiastkami náradia.

Vrečko na prach zavčas vyprázdňujte.

Nútené odsávanie

Na odsávanie môžete odsávací adaptér nasunúť aj hadicu vysávača (Ø 32 mm).

Vysávač musí byť vhodný na odsávanie píleného materiálu.

Pri odsávaní zdraviu škodlivých látok, rakovinotvorných a suchých pilín používajte špeciálny vysávač.

Zväčšenie dorazovej lišty

(pozri obrázok **F**)

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Predovšetkým väčšie profilové lišty potrebujú na lepšie fixovanie vyššiu dorazovú lištu. Na tento účel sú v dorazovej lište **9** štyri otvory (Ø 5 mm), ktoré sú určené na namontovanie vhodných drevených lišt.



Tento pomocný doraz sa smie používať len pre rovné rezy so zošíkmením 0°. Funkčnosť ručného elektrického náradia (predovšetkým fungovanie výkyného ochranného krytu) nesmie byť negatívne ovplyvnená.

Zoskrutkujte drevené lišty (max. výšky 80 mm) s dorazovou lištou. Hlavy skrutiek musia byť zarovno s povrchovou plochou dreva, alebo musia byť zapustené.

Ako predĺžiť rezací stôl

(pozri obrázok **G**)

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Pri maximálnych horizontálnych a vertikálnych šikmých rezoch treba rezací stôl predĺžiť.

Dlhé obrobky musia byť na voľnom konci podložené alebo podopreté.

Pomocou dodávaného vidlicového kľúča **32** (SW 6) uvoľnite obe skrutky s vnútorným šesťhranom **19**.

Vytiahnite predĺženie rezacieho stola **21** až na doraz a skrutky s vnútorným šesťhranom opäť dotiahnite.

Upevnenie obrobku

(pozri obrázok **H**)

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Na zabezpečenie optimálnej bezpečnosti pri práci musíte obrobok vždy dobre upevniť.

Neobrábajte také obrobky, ktoré sú na upnutie príliš malé.

Prítlačte obrobok pevne k dorazovej lište **9**.

Zvierku **22**, ktorá je súčasťou príslušenstva, zasuňte do jedného z určených otvorov **31**. Otáčaním upínacej závitovej tyče zvierky dostatočne pevne upnite obrobok.

Nastavenie uhla zošikmenia

Pred každou prácou vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

Na zabezpečenie precíznych rezov treba po intenzívnom používaní prekontrolovať základné nastavenie ručného elektrického náradia a v prípade potreby ho nastaviť (pozri k tomu odsek „Kontrola základného nastavenia a základné nastavenie“).

Štandardný uhol zošikmenia horizontálne

(pozri obrázok **L**)

Na rýchle a precízne nastavenie často používaných uhlov zošikmenia sú na rezacom stole urobené zárezy **16**:

vľavo	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
vpravo		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Uvoľnite aretačný gombík **13**, ak je utiahnutý.

Páčku **14** potiahnite a rezací stôl **17** otočte doľava alebo doprava až na želaný uhol zošikmenia. Potom páčku opäť uvoľnite. Páčka musí pritom počuteľne zaskočiť do zárezu.

Ľubovoľné uhly zošikmenia horizontálne

Horizontálny uhol zošikmenia sa dá nastavovať v rozsahu 45° (ľavostranne) až 60° (pravostranne).

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Uvoľnite aretačný gombík **13**, ak je utiahnutý.

Potiahnite páčku **14** a súčasne stlačte aretovaciu zvierku **12**, až kým zaskočí do určenej drážky (pozri obrázok **J**). Takto sa bude dať rezací stôl voľne pohybovať.

Otáčajte rezací stôl **17** smerom doľava alebo smerom doprava, až kým ukazovateľ uhla zošikmenia **15** ukáže požadovaný uhol zošikmenia. Aretačný gombík **13** znova utiahnite.

Štandardné uhly zošikmenia vertikálne

(pozri obrázok **K**)

Štandardné uhly zošikmenia 0° a 45° sú zabezpečené pomocou príslušného koncového dorazu nastaveného vo výrobnom závode. Existuje možnosť fixovaného nastavenia uhla 33,9°.

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Uvoľnite upínaciu rukoväť **34**.

Rameno nástroja ma rukoväti **6** vykývajte tak, aby rameno priliehalo na dorazový skrutku **24** (0°) alebo **23** (45°).

Upínaciu páčku **34** opäť upevnite.

Pre štandardný uhol 33,9° vyťahnite nastavovací gombík **33** úplne smerom von a otočte ho o 90°. Potom vykývajte rameno nástroja za rukoväť **6**, aby rameno nástroja počuteľne zaskočilo.

Ľubovoľné uhly zošikmenia vertikálne

(pozri obrázok **L**)

Vertikálny uhol zošikmenia sa dá nastavovať v rozsahu 0° až 45°.

Uvoľnite upínaciu rukoväť **34**.

Otáčajte rameno nástroja za rukoväť **6**, až kým ukazovateľ uhla zošikmenia **45** ukáže požadovaný uhol.

Rameno nástroja pridržte v tejto polohe a upínaciu rukoväť **34** opäť utiahnite.

Uvedenie do činnosti

Zapínanie-vypínanie

Na uvedenie do činnosti potiahnite vypínač **5** smerom k rukoväti **6**.

Z bezpečnostných dôvodov sa vypínač náradia nedá zaaretovať, ale počas práce s náradím ho treba stále držať stlačený.

Na pílenie okrem toho stlačte aretačnú páčku **4**. (pozri obrázok **M**)

Až stlačením aretačnej páčky sa dá rameno nástroja viesť smerom dole.

Na vypnutie náradia uvoľnite vypínač **5**.

Pracovné pokyny

Pred každou prácou vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

Všeobecné pokyny pre pílenie



Pri každom pílení musíte najprv zabezpečiť, aby sa pilový list nemohol dotýkať v žiadnom čase dorazovej lišty, zvierok alebo iných častí náradia. Prípadné namontované pomocné dorazy odstráňte, alebo ich primerane prispôbte.

Nezaťažujte náradie do takej miery, aby zastavovalo.

Príliš veľký posuv výrazne znižuje výkon ručného elektrického náradia a znižuje životnosť pilového listu.

Používajte len ostré pilové listy, ktoré sa hodia pre konkrétny obrábaný materiál.

Manipulácia

Ruky, prsty a predlaktia nepribližujte k rotujúcemu pilovému listu. (pozri obrázok **N**)

Neprekrižujte ruky pred ramenom nástroja.

(pozri obrázok **O**)

Maximálne rozmery obrobku

Uhol zošikmenia		Výška x šírka [mm]
horizontálne	vertikálne	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Rezy bez posuvného pohybu (orezávanie, kapovanie)

(pozri obrázok **P**)

Ak robíte rezy bez plynulého pohybu (drobné obrobky), uvoľnite aretačnú skrutku **26**, ak je utiahnutá. Rameno nástroja posuňte až na doraz smerom k dorazovej lište **9** a aretačnú skrutku **26** opäť utiahnite. Upnite obrobok so zreteľom na jeho rozmery.

Nastavte požadovaný uhol zošikmenia.

Zapnite ručné elektrické náradie.

Stlačte aretačnú páčku **4** a rameno nástroja posúvajte rukoväťou **6** pomaly smerom dole.

Rovnomerným posuvom prepíľte obrobok.

Vypnite elektrické náradie a počkajte, kým sa pílový list úplne zastaví.

Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

Rezy s posuvným pohybom

Pre rezy s vedením saní **25** (široké obrobky) uvoľnite aretačnú skrutku **26**, ak bola utiahnutá.

Upnite obrobok so zreteľom na jeho rozmery.

Nastavte požadovaný uhol zošikmenia.

Odtiahnite rameno nástroja od dorazovej lišty **9** natoľko, aby sa pílový list nachádzal pred obrobkom.

Zapnite ručné elektrické náradie.

Stlačte aretačnú páčku **4** a rameno nástroja posúvajte rukoväťou **6** pomaly smerom dole.

Píľte do rohu obrobku. Rameno nástroja tlačte teraz smerom k dorazovej lište **9** a rovnomerným posuvom prepíľte obrobok.

Vypnite elektrické náradie a počkajte, kým sa pílový list úplne zastaví.

Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

Nastavenie hĺbkového dorazu

(pozri obrázok **Q**)

Ak chcete píliť drážku, treba hĺbkový doraz **48** prestaviť.

Pomocou bežného vidlicového kľúča (SW 14) uvoľnite obe kontramatice **47**. Nezmeňte pritom polohu kontramatic.

Uvoľnite ryhovanú maticu **2**.

Vykývnite rameno nástroja za rukoväť **6** do požadovanej polohy.

Pomocou bežného imbusového kľúča (SW 8) otáčajte aretačnú skrutku hĺbkového dorazu **36** proti smeru pohybu hodinových ručičiek tak, aby sa koniec skrutky dotýkal hĺbkového dorazu **48**.

Rameno nástroja posúvajte pomaly smerom hore. Najprv dotiahnite ryhovanú maticu **2** a potom dotiahnite kontramatice **47**.

Špeciálne obrobky

Pri pílení ohnutých alebo okrúhlych obrobkov musia byť tieto osobitne dobre zabezpečené proti zošmyknutiu. Pri línii rezu nesmie vznikáť medzera medzi obrobkom, dorazovou lištou a rezacím stolom.

V prípade potreby treba vyhotoviť špeciálne upevňovacie prípravky.

Chránič proti vytrhávaniu materiálu

Červený chránič proti vytrhávaniu materiálu **11** sa môže po dlhšom používaní ručného elektrického náradia opotrebovať.

Poškodený chránič proti vytrhávaniu materiálu vymeňte.

Dajte elektrické náradie do pracovnej polohy.

Nastavte horizontálny uhol zošikmenia na hodnotu 0°.

Vyskrutkujte pomocou bežného krížového skrutkovača všetkých šesť skrutiek **49**. (pozri obrázok **R**)

Vložte nových chránič proti vytrhávaniu materiálu **11** a všetkých šesť skrutiek **49** zaskrutkujte na pôvodné miesto.

Nastavte vertikálny uhol zošikmenia na 0° a do chrániča proti vytrhávaniu materiálu vypíľte štrbinu.

Potom nastavte vertikálny uhol zošikmenia 45° a do chrániča proti vytrhávaniu materiálu vypíľte znova štrbinu. Takýmto postupom sa dosiahne to, aby bol chránič proti vytrhávaniu zubov čo najbližšie pri zuboch pílového listu bez toho, aby sa ho dotýkal.

Obrábanie profilových líšt (podlahových alebo stropných líšt)

Profilové lišty môžete obrábať dvoma rôznymi spôsobmi:

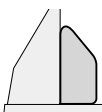
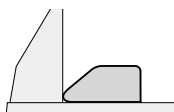
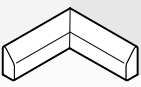
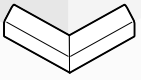
- v polohe proti dorazovej lište,
- položené plocho na rezacom stole.

Podľa potreby môžete potom v závislosti od šírky profilovej lišty vykonávať rezy s posuvom alebo bez posuvu.

Nastavený uhol zošikmenia si najprv vždy vyskúšajte na kúsku odpadového materiálu.

Podlahové lišty

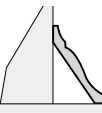
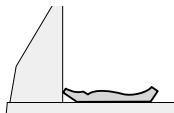

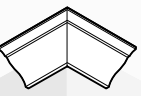
Nasledujúca tabuľka obsahuje pokyny pre obrábanie podlahových lišt.

Nastavenia		nastavené proti dorazovej lište		plocho položené na rezacom stole	
Vertikálny uhol zošikmenia		0°		45°	
Podlahová lišta		ľavá strana	pravá strana	ľavá strana	pravá strana
Vnútná hrana 	horizontálny uhol zošikmenia	45° vľavo	45° vpravo	0°	0°
	Nastavenie polohy obrobku	Dolná hrana na rezacom stole	Dolná hrana na rezacom stole	Horná hrana pri dorazovej lište	Dolná hrana pri dorazovej lište
	Hotový obrobok sa nachádza ...	... naľavo od rezu	... napravo od rezu	... naľavo od rezu	... naľavo od rezu
Vonkajšia hrana 	horizontálny uhol zošikmenia	45° vpravo	45° vľavo	0°	0°
	Nastavenie polohy obrobku	Dolná hrana na rezacom stole	Dolná hrana na rezacom stole	Dolná hrana pri dorazovej lište	Horná hrana pri dorazovej lište
	Hotový obrobok sa nachádza ...	... napravo od rezu	... naľavo od rezu	... napravo od rezu	... napravo od rezu

Stropné lišty (podľa normy USA)

Ak chcete obrábať stropné lišty položené plocho na rezacom stole, treba nastaviť štandardné uhly zošikmenia 31,6° (horizontálne) a 33,9° (vertikálne). (pozri obrázok **1**)

Nasledujúca tabuľka obsahuje pokyny pre obrábanie stropných lišt.

Nastavenia		nastavené proti dorazovej lište		plocho položené na rezacom stole	
Vertikálny uhol zošikmenia		0°		33,9°	
Stropná lišta		ľavá strana	pravá strana	ľavá strana	pravá strana
Vnútná hrana 	horizontálny uhol zošikmenia	45° vpravo	45° vľavo	31,6° vpravo	31,6° vľavo
	Nastavenie polohy obrobku	Dolná hrana pri dorazovej lište	Dolná hrana pri dorazovej lište	Horná hrana pri dorazovej lište	Dolná hrana pri dorazovej lište
	Hotový obrobok sa nachádza ...	... napravo od rezu	... naľavo od rezu	... naľavo od rezu	... naľavo od rezu
Vonkajšia hrana 	horizontálny uhol zošikmenia	45° vľavo	45° vpravo	31,6° vľavo	31,6° vpravo
	Nastavenie polohy obrobku	Dolná hrana pri dorazovej lište	Dolná hrana pri dorazovej lište	Dolná hrana pri dorazovej lište	Horná hrana pri dorazovej lište
	Hotový obrobok sa nachádza ...	... napravo od rezu	... naľavo od rezu	... napravo od rezu	... napravo od rezu

Kontrola základného nastavenia a základné nastavenie

Pred každou prácou vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

Na dosiahnutie precíznych rezov treba po intenzívnom používaní ručného elektrického náradia prekontrolovať základné nastavenie a v prípade potreby urobiť základné nastavenie znova.

Ukazovateľ uhla zošikmenia (horizontálne)

(pozri obrázok **S**)

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Otočte rezací stôl **17** až po zárez **16** pre uhol 0°. Páčka **14** musí pritom počutefne zaskočiť do zárezu.

Kontrola:

Ukazovateľ uhla zošikmenia **15** musí byť v jednej rovine so značkou 0° stupnice **10**.

Nastavenie:

Pomocou bežného krížového skrutkovača uvoľnite skrutku **44** a nastavte ukazovateľ uhla zošikmenia pozdĺž značky 0°.

Uhol zošikmenia 0° (vertikálne)

Dajte elektrické náradie do prepravnej polohy.

Rezací stôl **17** otočte až po zárez **16** pre 0°.

Kontrola: (pozri obrázok **U1**)

Nastavte uhlomer na 90° a položte ho na rezací stôl **17**. Rameno uhlomera musí ležať po celej dĺžke v jednej rovine s pílovým listom.

Nastavenie: (pozri obrázok **U2**)

Uvoľnite upínaciu rukoväť **34**. Uvoľnite kontramaticu dorazovej skrutky **24** pomocou vidlicového kľúča **37** (SW 12), ktorý je súčasťou základnej výbavy. Dorazovú skrutku zaskrutkujte alebo vyskrutkujte natoľko, aby rameno uhlomera lícovalo s pílovým listom po celej dĺžke.

Upínaciu páčku **34** opäť upevnite. Potom opäť utiahnite kontramaticu dorazovej skrutky **24**.

Ak nie je ukazovateľ uhla **45** po nastavení v jednej línii so značkou 0° stupnice **50**, pomocou bežného krížového skrutkovača uvoľnite skrutku **46** a ukazovateľ uhla nastavte do jednej línii so značkou 0°.

Uhol zošikmenia 45° (vertikálne)

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Rezací stôl **17** otočte až po zárez **16** pre 0°. Uvoľnite upínaciu rukoväť **34**. Vykývnite rameno nástroja za upínaciu rukoväť **6**, aby rameno nástroja ležalo na dorazovej skrutke **23**.

Kontrola: (pozri obrázok **V1**)

Nastavte uhlomer na 45° a položte ho na rezací stôl **17**. Rameno uhlomera musí ležať po celej dĺžke v jednej rovine s pílovým listom.

Nastavenie: (pozri obrázok **V2**)

Uvoľnite kontramaticu dorazovej skrutky **23** pomocou dodávaného vidlicového kľúča **37** (SW 12). Dorazovú skrutku zaskrutkujte alebo vyskrutkujte natoľko, aby rameno uhlomera lícovalo s pílovým listom po celej dĺžke.

Upínaciu rukoväť **34** opäť upevnite. Potom opäť utiahnite kontramaticu dorazovej skrutky **23**.

Ak neleží ukazovateľ uhla **45** po nastavení v jednej línii so značkou 45° stupnice **50**, skontrolujte najprv ešte raz nastavenie pre uhol zošikmenia 0° a ukazovateľ uhla. Potom zopakujte nastavenie uhla zošikmenia 45°.

Dorazová lišta

Dajte elektrické náradie do prepravnej polohy.

Rezací stôl **17** otočte až po zárez **16** pre 0°.

Kontrola: (pozri obrázok **W1**)

Nastavte uhlomer na 90° a položte ho na rezací stôl **17**. Uholník musí s dorazovou lištou **9** lícovať po celej dĺžke.

Nastavenie: (pozri obrázok **W2**)

Pomocou dodávaného kľúča s vnútorným šesťhranom **32** (SW 6) uvoľnite všetky tri skrutky s vnútorným šesťhranom **30**. Dorazovú lištu **9** pootáčajte tak, aby po celej dĺžke lícovala s uhlomerom. Skrutky s vnútorným šesťhranom opäť upevnite.

5 OŠETROVANIE A ÚDRŽBA

Údržba

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Prístroj a vetracie otvory udržiavajte vždy čisté, aby ste mohli pracovať dobre a bezpečne.

Výkyvný ochranný kryt sa musí dať vždy voľne pohybovať a samočinne uzatvárať. Priestor výkyvného ochranného krytu udržiavajte preto vždy v čistote.

Prach a triesky odstraňujte vyfúkaním tlakovým vzduchom alebo pomocou štetca.

Ak by výrobok napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestal niekedy fungovať, treba dať opravu vykonať autorizovanej servisnej opravovni elektrického náradia Bosch.

Pri všetkých dopytoch a objednávkach náhradných súčiastok uvádzajte láskavo 10-miestne objednávacie číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Príslušenstvo

Pílvy list 254 x 30 mm, 60 zubov . . . 2 608 640 436

Rýchloupínacia zvierka. 2 608 040 205

Chránič proti vytrhávaniu materiálu . 2 607 960 019

Vrecúško na prach 2 605 411 204

Predlžovací strmienok (356 mm) . . . 2 607 001 911

Uhlový adaptér pre vrecko na prach. 2 600 499 071

Likvidácia

Náradie, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu neohrozujúcu životné prostredie.

Na uľahčenie recyklácie sú jednotlivé použité plasty označené.

Servis

Rozložené obrázky a informácie k náhradným súčiastkam nájdete na web-stránke:

www.bosch-pt.com

BSC Slovakia

Elektrické ručné náradie

Hlavná 5

038 52 Sučany

☎ +421 (0)43/429 33 24

Fax +421 (0)43/429 33 25

E-Mail: bsc@bosch-servis.sk

Výrobca si vyhradzuje právo zmien

1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ



FIGYELMEZTETÉS Olvassa el és tartsa be valamennyi utasítást. A következő biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűzveszélyhez, vagy komoly személyi sérülésekhez vezethet.

Kérjük őrizze meg ezt a brosúrát a biztonsági előírásokkal.

Munkahely

Tartsa tisztán a munkahelyét és gondoskodjon a jó megvilágításról. Rendetlen munkahelyek és megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.

Ne dolgozzon a berendezéssel robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por található. Az elektromos szerszámok szikrákat bocsáthatnak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

Tartsa távol a nézőket, gyerekeket és látogatókat a munkahelyétől, ha a berendezéssel dolgozik. Ha elvonják a figyelmét a munkától, könnyen elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

Sohase hagyja felügyelet nélkül működésben az elektromos szerszámot, hanem kapcsolja ki. Sohase hagyja ott az elektromos szerszámot, amíg a betétszerszám nem állt le teljesen.

Elektromos biztonsági előírások

Mielőtt az elektromos szerszámot csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy az áramforrás feszültsége megegyezik az elektromos szerszám típus tábláján található adatokkal, illetve hogy az eltérés nem haladja meg a 10 %-ot. Ha az áramforrás feszültsége nem egyezik meg az elektromos szerszám üzemeltetéséhez szükséges feszültséggel, akkor ez és az elektromos szerszám megkárosodásához vezethet.

Ne érjen leföldelt felületekhez, mint pl. csövekhez, fűtőtestekhez, kályhákhoz és hűtőgépekhez. Az áramütési veszély megnövekszik, ha a teste le van földelve.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat az eső vagy más nedvesség hatásának. Az áramütési veszély megnövekszik, ha víz jut egy elektromos szerszám belsejébe.

A szerszámot soha ne hordozza, vagy akassza fel a kábelnél fogva, és sohase húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a kábelnél fogva. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles élektől és sarkaktól és mozgó gépalkatrészekről. A megrongálódott kábelek áramütést okozhatnak.

Személyi biztonság

Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és meggondoltan dolgozzon a berendezéssel. Ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy orvosságokat vett be, ne használja a berendezést. A berendezéssel végzett munka közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.

Mindig hordjon a munka követelményeinek megfelelő munkaruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Ha hosszú a haja, viseljen a munkához hajhálót. Tartsa távol a haját, a ruháját és a kesztyűjét a mozgó gépalkatrészekről. A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek magukkal ránthatják.

Ügyeljen arra, hogy a berendezést ne lehessen véletlenül elindítani. Ügyeljen arra, hogy a berendezés csatlakozó dugóját csak kikapcsolt berendezés mellett dugja be a dugaszoló aljzatba. Ha a berendezést a be-/kikapcsolónál fogva viszi, vagy a csatlakozó dugót bekapcsolt berendezés mellett dugja be a dugaszoló aljzatba, a balesetveszély megnövekszik.

A berendezés üzembevétele előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarkulcsokat. A berendezés forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.

Ne becsülje túl önmagát. Kerülje el a normálistól eltérő testtartást, ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa. Ha biztos alapon áll és a munkának megfelelő testtartásban dolgozik, akkor a berendezés felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.

Viseljen védő ruhát és mindig viseljen védőszemüveget. Ajánlatos porvédő álarcot, kicsúszásbiztos cipőt, védősisakot és zajtompító fülvédőt is viselni.

Az elektromos szerszámok gondos kezelése és használata

Használjon megfelelő befogószerszámot, vagy satut. Ha a megmunkálásra kerülő munkadarabot a kezeléssel fogja vagy a testéhez szorítja, nem tudja biztonságosan kezelni a berendezést.

Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló berendezést használja. Egy alkalmas berendezéssel a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.

Ne használjon olyan berendezést, amelynek meghibásodott a be-/kikapcsolója. Egy olyan berendezés, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.

Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból, mielőtt a berendezésen beállításokat hajt végre, a tartozékokat cseréli, vagy a berendezést elrakja. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a berendezés akaratlan elindításának veszélyét.

A használaton kívüli berendezéseket olyan helyen tárolja, ahol azokhoz sem gyerekek, sem a berendezés használatában gyakorlatlan személyek nem férhetnek hozzá. A berendezések veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.

A berendezéseket gondosan tartsa karban. Tartsa a betétszerszámokat tisztán és gondoskodjon arról, hogy azok mindig élesek maradjanak. Egy gondosan karbantartott berendezést, amelyben éles betétszerszámok vannak befogva, könnyebben lehet vezetni és irányítani.

Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, és nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek a berendezés működésére. A megrongálódott alkatrészeket javíttassa ki vagy cseréltesse ki egy erre feljogosított Vevőszolgálattal, mielőtt a berendezést ismét üzembe helyezné. Sok olyan baleset történik, amelyet a berendezés nem kielégítő karbantartására lehet visszavezetni.

2 RÖVIDÍTŐ ÉS VONÓFŰRÉSZEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ELOÍRÁSOK

Gondoskodjon a munkahelyén a helyiség kielégítő megvilágításáról, vagy a közvetlen munkaterület kielégítő megvilágításáról.

Ha a hálózati csatlakozó kábel a munka során megsérül, ne érintse meg a kábelt, hanem azonnal húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoló aljzatból. A berendezést megrongálódott kábellel sohase használja.

Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.

A munka során keletkező por egészségkárosító hatású, éghető vagy robbanékony lehet. Ezért megfelelő védőintézkedésekre van szükség. Példa: Bizonyos porok rákkeltő hatásúak. Alkalmazzon megfelelő porelszívást és viseljen porvédő álarcot.

A szabadban alkalmazásra kerülő berendezéseket csak egy legfeljebb 30 mA leoldási áramú hibaáram védőkapcsolón (FI-) keresztül szabad a hálózatra csatlakoztatni. Csak a szabadban való használatra engedélyezett hosszabbítót használjon.

Ne változtassa meg az elektromos szerszámot és ne használja a „Rendeltetészerű használat” c. fejezetben leírtaktól eltérő célokra. A szerszámon végrehajtott bármilyen változtatás visszaélésnek számít és súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Csak olyan tartozékokat használjon, amelyeket a gyártó cég az Ön berendezéséhez javasolt. Az olyan tartozékok használata, amelyet más berendezésekhez fejlesztettek ki, sérülésekhez vezethet.

Szerviz

A berendezést csak szakképzett személyzettel szabad javíttatni. A nem szakképzett személyek által végrehajtott javítások és karbantartási munkák balesetekhez vezethetnek.

A javításhoz és karbantartáshoz csak eredeti tartozékokat használjon. Tartsa be az ezen Útmutató „Karbantartás” c. fejezetében található utasításokat. A nem erre a célra szolgáló tartozékok használata és a „Karbantartás” c. fejezetben található utasítások be nem tartása áramütéshez vagy sérülésekhez vezethet.

A kábelt mindig csak hátrafelé vezesse el a berendezéstől.

Az elektromos szerszámot használat előtt szerelje fel egy sík és stabil munkafelületre.

Sohase álljon rá az elektromos szerszáma. Ha az elektromos szerszám eldőli, vagy ha Ön véletlenül megérinti a fűrészlapot, ez súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Csak olyan anyagokat fűrészeljen, amelyhez a gyártó cég az elektromos kéziszerszám használatát engedélyezte.

Gondoskodjon arról, hogy a szerszám üzemeltetése közben az elforgatható védőburkolat előírászerűen működjön. Az elforgatható védőburkolatnak szabadon kell mozognia és automatikusan kell záródnia, a burkolatot nem szabad nyitott állapotban kiékelni vagy rögzíteni.

Csak akkor használja az elektromos szerszámot, ha a munkafelületen csak a megmunkálásra kerülő munkadarab van és az mentes minden beállítószerszámtól, faforgácstól, stb. Kisebb fadarabok, vagy más tárgyak, ha érintkezésbe kerülnek a forgó fűrészlappal, nagy sebességgel nekivágódhatnak a kezelőnek.

Mindig szorosan fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot. A hosszabb munkadarabok szabad végét alá kell támasztani. Ne munkáljon meg olyan munkadarabokat, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy be lehessen azokat fogni.

Sohase engedje meg, hogy a megmunkálás közben egy másik személy tartsa vagy támassza meg a munkadarabot. Használjon mindig egy megfelelő fűrészszalton hosszabbítót vagy munkadarab befogó eszközt.

Ne munkáljon meg a berendezéssel azbeszttel tartalmazó anyagokat.

Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogantyúnál fogva fogja meg, ha a betétszerszám egy rejtett vezetékre találhat, vagy a berendezés saját csatlakozó kábeljéhez érhet. Ha a berendezés egy feszültség alatt álló vezetékhöz ér, a berendezés fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.

Várja meg, amíg a fűrészlap eléri a teljes forgási sebességét, mielőtt azt rávezetné a megmunkálásra kerülő munkadarabra.

Tartsa távol a kezét, az ujjait és a karját a forgó fűrészlaptól.

Ne nyúljon be a fűrészlap tartományán belül az ütközősín mögé, hogy tartsa a munkadarabot, hogy eltávolítsa a forgácsokat, és más célból se. Ellenkező esetben a keze és a forgó fűrészlap közötti távolság túl kicsi lesz.

Egyszerre mindig csak egy munkadarabot fűrészelj. Az egymásra vagy egymás mellé rakott munkadarabokat nem lehet megfelelően befogni, azok beékelhetik és leblokkolhatják a fűrészlapot vagy a fűrészelés során egymáshoz képest elcsúszhatnak.

A vágási pályának felül is alul is minden akadálytól mentesnek kell lennie. Ne fűrészelj olyan fát, amelyben szögek, csavarok, stb. vannak.

Ha a fűrészlap beékelődött, azonnal kapcsolja ki az elektromos szerszámot és húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból. Csak ezután távolítsa el a beékelődött munkadarabot.

Ne csapja bele erőszakkal a fűrészlapot a munkadarabba és ne gyakoroljon a fűrészelés során túl nagy nyomást az elektromos szerszámra. Különösen ügyeljen arra, hogy a sarkakon, éleken, stb. végzett munka közben ne ékelődhessen be a fűrészlap.

Különösen a nagyobb munkadarabok megmunkálásakor kerülje el a motor túlterhelését. A fűrészelés során csak mérsékelt nyomást gyakoroljon a fogantyúra.

Ügyeljen a fűgák fűrészelésein arra, hogy a fűrészlap ne ékelődjön be a megmunkálásra kerülő munkadarabba.

Fűrészlapfékkel felszerelt kivétel esetén: Az elektromos szerszám kikapcsolásakor a fűrészlap lefékezése következtében a szerszámkar leereszkedik. Ügyeljen erre a reakcióerőre, ha az elektromos szerszámot felső helyzetben kapcsolja ki.

Vigyázat ! A fűrészlap az elektromos szerszám kikapcsolása után még egy ideig forgásban marad.

Óvja meg a fűrészlapot az ütésektől és lökésektől. Ne tegye ki a fűrészlapot oldalirányú nyomásnak.

Csak éles, kifogástalan fűrészlapokat használjon. A megrepedt, meggörbült vagy már életlen fűrészlapokat azonnal cserélje ki.

Válassza ki a megmunkálásra kerülő anyaghoz megfelelő fűrészlapot.

Csak az elektromos kéziszerszám gyártója által javasolt fűrészlapokat használja.

A fűrészlapok beszerelésével és alkalmazásával kapcsolatban tartsa be a gyártó cégek utasításait.

A tengely reteszelését csak álló fűrészlap mellett kapcsolja be.

A fűrészlap a munkák során igen erősen felforrósodik, ne érjen hozzá a fűrészlaphoz, amíg az le nem hűlt.

Ügyeljen a fűrészlap helyes méreteire. A lyuk átmérőjének játéktanulmányosan illeszkednie kell a szerszám tengelyre. Szükséges idomot, vagy adaptert nem szabad használni.

Vegye tekintetbe a fűrészlap legnagyobb megengedett sebességét.

Erősen ötvöztött gyorsacélból (HSS-acélból) készült fűrészlapokat nem szabad használni.



Sohase használja az elektromos kéziszerszámot felszakadásgátló betéttlap nélkül. Ha a felszakadásgátló betéttlap megrongálódott, azt azonnal cserélje ki.

Bosch csak akkor tudja szavatolni a berendezés hibátlan működését, ha ahhoz kizárólag az ehhez a berendezéshez való eredeti tartozékok kerülnek alkalmazásra.




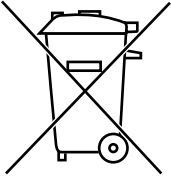
JELMAGYARÁZAT

Fontos megjegyzés: A következő szimbólumok közül néhánynak komoly jelentősége lehet a berendezés használata során. Jegyezze meg ezeket a szimbólumokat és jelentésüket. A szimbólumok helyes interpretálása segítségére lehet a berendezés jobb és biztonságosabb használatában.

Szimbólum	Megnevezés	Magyarázat
V	Volt	Villamos feszültség
A	Amper	Villamos áramerősség
Ah	Amperóra	Kapacitás, a tárolt villamos energia mértéke
Hz	Hertz	Frekvencia
W	Watt	Teljesítmény
Nm	Newtonméter	Energiaegység, forgatónyomaték
kg	Kilogramm	Tömeg, súly
mm	Milliméter	Hosszúság
min/s	perc/másodperc	Időtartam
°C/°F	Celsius fok / Fahrenheit fok	Hőmérséklet
dB	Decibel	A relatív hangerő mértéke
∅	Átmérő	például csavarátmérő, csiszolótarcsaátmérő stb.
min ⁻¹ /n ₀	fordulatszám	Üresjárat fordulatszám
.../min	Fordulat vagy mozgás (pl. löket) percenként	Fordulat, ütés, körmozgás stb. percenként
0	Helyzet: KI	Nincs sebesség, nincs forgatónyomaték
SW	Kulcméret (mm-ben)	A kapcsolóelemek olyan párhuzamos felületei közötti távolság, amelyet a szerszám közrefog (pl. hatlapú anya illetve hatlapú csavarfej), átfog (pl. csőkulcs) vagy amelyek közé beilleszkedik (pl. belső hatlapos fejű csavar)
	Balra forgás / jobbra forgás	Forgásirány
	Belső hatlap / külső négyszög	A szerszámbeefogó egység típusa
	Nyíl	A tevékenységet a nyíl által jelzett irányban kell végrehajtani
	Váltakozó áram	Áram- és feszültségfajta
	Egyenáram	Áram- és feszültségfajta
	Váltakozó- vagy egyenáram	Áram- és feszültségfajta
	Védelmi osztály II	A II védelmi osztályhoz tartozó berendezések teljes mértékű védőszigeteléssel vannak ellátva
	Védelmi osztály: I a DIN német szabvány szerint: védőföldelés (védővezeték)	Az I védelmi osztályhoz tartozó berendezéseket le kell földelni.

Szimbólum	Megnevezés	Magyarázat
	Figyelmeztetés	A felhasználót a készülék előírás szerű kezelésére vagy valamilyen veszélyre figyelmezteti.
	Utasítást adó jelzés	Tájékoztatót nyújt az előírás szerű kezelésről, például felhívja a kezelőt, hogy olvassa el a Kezelési Utasítást.

Berendezésspecifikus jelölések

Szimbólum	Magyarázat	
	Utasítást adó jelzés	Veszélyes terület! Lehetőleg tartsa távol a kezét, ujjait és karját ettől a területtől.
	Utasítást adó jelzés	Viseljen zajtompító fülvédőt.
	Tájékoztató jelzés	Az elektromos szerszámot szállításhoz ezeknél a bejelölt pontoknál fogva kell vinni.
	Tájékoztató jelzés	A berendezést, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni. A berendezés műanyagból készült alkatrészeit megfelelő jelölésekkel láttuk el, így azokat az egyes anyagfajták szerint osztályozva lehet a gyűjtőpontokban felvenni. Az elektromos és elektronikus berendezések jelölése megfelel a 2002/96/EC (WEEE) irányelv 11(2) bekezdésének.

3 MŰKÖDÉSI LEÍRÁS



A Kezelési Utasítás olvasásakor vegye figyelembe az elektromos számszámnak az első oldalon található ábráit.

Rendeltetésszerű használat

Az elektromos számszám stacioner berendezésként fából készült munkadarabokban hosszanti és keresztirányú egyenes vágások végrehajtására szolgál. A berendezéssel -45° és $+60^\circ$ közötti vízszintes sarokillesztési szögeket és 0° és $+45^\circ$ közötti függőleges sarokillesztési szögeket lehet létrehozni.

Zaj és vibráció értékek

A mérési adatok az EN 61 029 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

A berendezés mért zajszintje tipikus esetben: hangnyomásszint: 98 dB (A); hangteljesítményszint: 109 dB (A). Mérési bizonytalanság: K = 3 dB.

Viseljen fülvédőt!

A kéz és a kar vibrációja tipikus esetben $2,5 \text{ m/s}^2$ alatt van.

A berendezés műszaki adatai

Rövidítő-/vonófürés	GCM 10 S PROFESSIONAL					
	... 503	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
Szakszám 0 601 B20 ...	... 508 ... 532 ... 542					
Névleges felvett teljesítmény [W]	1800	1500	1650	1800	1500	1800
Feszültség [V]	230	220	120	240	110	220/230
Frekvencia [Hz]	50	50/60	60	50	50	50/60
Üresjárat fordulatszám [min^{-1}]	4600	5000	4700	4700	4300	4600
Számszámtengely [mm]	30	30	16	25,4	30	25,4
Súly (az "EPTA-Procedure 01/2003" (2003/01 EPTA-eljárás) szerint) [kg]	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
Fűrészlap- \varnothing [mm]	254	254	254	254	254	254
Érintésvédelmi osztály	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II

A legnagyobb munkadarab-méreteket lásd a „Munkavégzési tanácsok“ c. fejezetben

A bekapcsolási folyamatok rövid időtartamú feszültségcsökkenéshez vezethetnek. Hátrányos hálózati viszonyok esetén ez befolyással lehet más készülékek működésére.

Ha a hálózati impedancia nem haladja meg a $0,15 \Omega$ értéket, akkor nem kell zavaró hatásokra számítani.

A berendezés részei

A berendezés részeinek számozása az elektromos számszámnak a Kezelési Utasítás első oldalán található ábráira vonatkozik.

1 Porzacskó

2 A mélységi ütköző recézett anyája

3 Védőburkolat

4 Reteszelőkar

5 Be-/kikapcsoló

6 Fogantyú

7 Fűrészlap

8 Elforgatható védőburkolat

9 Ütközősín

10 Sarokillesztési szög skála (vízszintes irányban)

11 Felszakadásgátló

- 12 Rögzítőkapocs
- 13 Sarkalószög (vízszintes) beállító rögzítógomb
- 14 Sarkalószög beállító kar (vízszintes irányban)
- 15 Szögkijelző (vízszintes)
- 16 Standard sarokillesztési szögeknek megfelelő bevésést jelek
- 17 Fűrészasztal
- 18 Szerelőfuratok
- 19 A fűrészasztal hosszabbító (6-os méret) imbuszcsonvája
- 20 Furat a hosszabbítókegnyelhez
- 21 Fűrészasztal hosszabbító
- 22 Csavaros szorító
- 23 Ütközőcsavar 45°-os sarkalószöghöz (függőleges irányban)
- 24 Ütközőcsavar 0°-os sarkalószöghöz (függőleges irányban)
- 25 Szánvezetés
- 26 A szánvezetés rögzítőcsavarja
- 27 Keresztes fejű csavar (az elforgatható védőburkolat rögzítésére)
- 28 Keresztes fejű csavar (az elforgatható védőburkolat rögzítésére)
- 29 Elszívó adapter
- 30 Az ütközősín imbuszcsonvája (6-os méret)
- 31 Furatok a csavaros szorító számára
- 32 Imbuszkulcs (5-os méret)
- 33 Beállítógomb 33,9°-os sarkalószöghöz (függőleges)
- 34 Rögzítőfogantyú tetszőleges sarkalószöghöz (függőleges)
- 35 Szállítási rögzítőidom
- 36 A mélységi ütköző szabályozócsavarja
- 37 Csőkulcs/pofáskulcs (csőkulcs: 13-as méret; pofáskulcs: 12-es méret)
- 38 Orsóreteszelés
- 39 Hatlapú csavar a fűrészlap rögzítésére
- 40 Alátét
- 41 Befogókarima
- 42 Szerszámtengely
- 43 Forgáskivető
- 44 Szögkijelző (vízszintes) csavarja
- 45 Szögkijelző (függőleges)
- 46 Szögkijelző (függőleges) csavarja
- 47 A mélységi ütköző 12-es méretű ellenanyája
- 48 Mélységi ütköző
- 49 Csavarok a kiszakadásgátlóhoz
- 50 Sarkalószög skála (függőleges)

Az ábrákon ábrázolt illetve a szövegben leírt tartozékok nem mind képezik a szállítás terjedelmét, azokat külön meg kell rendelni.

4 ÜZEMELTETÉS

Szállítási rögzítő idom

(lásd a ábrát **A**)

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzathól.

A **35** szállítási rögzítő megkönnyíti a berendezés kezelését a különböző munkahelyekre való szállítás közben.

A berendezés biztosítása (szállítási helyzet)

Húzza teljesen ki, majd fordítsa el 90°-kal a **35** szállítási rögzítőt. Hagyja a szállítási rögzítőt ebben a helyzetben bepattanni.

Nyomja meg a **4** reteszelőkart (lásd az **M** ábrát is) és forgassa el ezzel egyidejűleg a **6** fogantyúnál fogva a szerszámkart lefelé, amíg a szállítási ütköző bepattan a véghelyzetbe.

A berendezés biztosításának feloldása (munkahelyzet)

Nyomja a szerszámkart a berendezés **6** fogantyúján kissé lefelé, hogy tehermentesítse a rögzítőidomot.

Húzza teljesen ki, majd fordítsa el 90°-kal a **35** szállítási rögzítőt. Hagyja a szállítási rögzítőt ebben a helyzetben bepattanni.

Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

A rögzítógomb felszerelése

(lásd a ábrát **B**)

Csavarja be a **13** rögzítógombot a megfelelő furatba a **14** kar felett.

Ne húzza meg túl szorosra a rögzítógombot.

Szerszámcsere

A hálózati csatlakozó dugót a berendezés végződő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

Csak éles, kifogástalan fűrészlapokat használjon. A megrepedt, meggörbült vagy már életlen fűrészlapokat azonnal cserélje ki.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megfelelnek az ezen Kezelési Utasításban megadott adatoknak, és amelyeket az EN 847-1 szabvány előírásainak megfelelően ellenőriztek és megjelöltek.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelynek a legmagasabb megengedett fordulatszám legalább akkora, mint az elektromos szerszám üresjárati fordulatszám.

A tengely reteszelését csak álló fűrészlap mellett kapcsolja be.

A fűrészlap a munkák során igen erősen felforrósodik, ne érjen hozzá a fűrészlaphoz, amíg az le nem hűlt.

Viseljen védőkesztyűt, hogy a fűrészlap kicsréledekor elkerülje a fűrészlap éles fogai által kiváltott sérüléseket.

A fűrészlap kiszérése

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

A kereskedelemben szokványosan kapható keresztes csavarhúzóval lazítsa ki a **27** csavart. Ne csavarja ki teljesen a csavart. Ugyanazzal a kereskedelemben szokványosan kapható keresztes csavarhúzóval csavarozza ki a **28** csavart. (lásd a **C1** ábrát)

Nyomja meg a **4** reteszelőkart (lásd az **M** ábrát is) és forgassa el ezzel egyidejűleg a **8** elforgatható védőburkolatot ütközésig hátrafelé.

A berendezéssel szállított **37** csőkulccsal (13-as méret) forgassa el a **39** hatlapú csavart és ezzel egyidejűleg nyomja be a **38** tengelyreteszelését, amíg az be nem ugrik a reteszelési helyzetbe. (lásd a **C2** ábrát)

Tartsa benyomva az **38** orsóreteszelését és az óramutató járásával megegyező irányban csavarja ki a **39** hatlapú csavart (**balmenet!**). Vegye le a **40** alátétet és a **41** befogókarimát. Vegye ki a fűrészlapot. (lásd a **C3** ábrát)

A fűrészlap beszerelése

Szükség esetén a beszerelés előtt tisztítsa meg valamennyi beszerelésre kerülő alkatrészt.

Tegye fel az új fűrészlapot a **42** szerszámtengelyre. (lásd a ábrát **C3**)



A fűrészlap beszerelésekor ügyeljen arra, hogy a fogak vágási iránya (a fűrészlapon a nyíl által jelzett irány) megegyezzen az elforgatható védőburkolaton található nyíl által jelzett iránnyal!

Tegye fel a helyére a **41** befogókarimát, a **40** alátétet és a **39** hatlapú csavart. Nyomja be a **38** orsóreteszelését, amíg az beugrik a reteszelési helyzetbe és kb. 20 Nm meghúzási nyomatékkal húzza meg szorosra az óramutató járásával ellenkező irányban a **39** hatlapú csavart.

Nyomja meg a **4** reteszelőkart és vezesse ismét lefelé a **8** elforgatható védőburkolatot.

Csavarja ismét be és húzza meg szorosra a **28** csavart. Húzza meg ismét feszesre a **27** csavart.

Stacioner vagy flexibilis felszerelése



A biztonságos kezelés érdekében az elektromos szerszámot használat előtt fel kell szerelni egy sík és stabil munkafelületre (pl. egy munkapadra).

Stacioner felszerelés

(lásd a ábrát **D1**)

Rögzítse az elektromos szerszámot erre megfelelő csavarokötésekkel a munkafelületre. A **18** furatok erre a célra állnak rendelkezésre.

Flexibilis felszerelés

(lásd a ábrát **D2**)

Fogja fel az elektromos szerszámot egy a kereskedelemben kapható csavaros szorítóval a berendezés lábainál fogva a munkafelületre.

Por-/forgácselzívás

A munka során keletkező por egészségkárosító hatású, éghető vagy robbanékony lehet. Ezért megfelelő védőintézkedésekre van szükség. Példa: Bizonyos porok rákkeltő hatásúak. Alkalmazzon megfelelő porelívást és viseljen porvédő álarcot.

Saját elszívó

(lásd a ábrát **E**)

Dugja fel a **29** elszívó-adaptert a **43** forgácskivetőre.

Nyomja össze a **1** porzsákon található kapcsokat és húzza rá a porzsákot az elszívó-adapterre.

Engedje el ismét a porzsák kapcsát.

A porzsáknak és az elszívó-adapternek a fűrészelés során sohasem szabad érintkezésbe kerülnie a berendezés bármilyen mozgó részével.

Mindig időben ürítse ki a porzsákot.

Külső porszívás

Az elszívó-adapterhez az elszívás céljaira egy háztartási porszívó tömlőjét (Ø 32 mm) is csatlakoztatni lehet.

A porszívónak alkalmasnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyag megmunkálásakor képződő forgács és por elszívására. Az egészségre különösen ártalmas, rákkeltő száraz porok keletkezésekor különleges porszívót kell használni.

Az ütközősín megnagyobbítása

(lásd a ábrát **F**)

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzathól.

Főleg a nagyobb profilécek jobb rögzítéséhez egy magasabb ütközősínre van szükség. A **9** ütközősín az erre alkalmas falécek rögzítésére négy furattal (Ø 5 mm) van ellátva.



Ezt a segédütközőt csak 0°-os sarokvágásra szabad használni. Az elektromos szerszám (és mindenekelőtt az elforgatható védőburkolat) működését ezzel semmiképpen sem szabad akadályozni.

Csavarozza hozzá a faléceket (legnagyobb magasság 80 mm) az ütközősínhez. A csavarfejeket hozza egy síkba a fafelülettel, vagy süllyessze be a fafelület alá.

A fűrészasztal meghosszabbítása

(lásd a ábrát **G**)

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzathól.

A legnagyobb vízszintes és függőleges sarokillesztési szög vágásához a fűrészasztalt meg kell hosszabbítani.

A hosszú munkadarabok szabad végét alá kell támasztani.

A készülékkel szállított **32** imbuszkulccsal (6-os méret) lazítsa ki mindkét **19** imbuszcshavart.

Húzza ki ütközősínig a **21** fűrészasztal hosszabbítót és ismét húzza meg szorosra az imbuszcshavarokat.

A munkadarab rögzítése

(lásd a ábrát **H**)

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzathól.

Az optimális munkahelyi biztonsághoz a megmunkálásra kerülő munkadarabot mindig be kell fogni.

Ne munkáljon meg olyan munkadarabokat, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy be lehessen azokat fogni.

Nyomja a munkadarabot erősen hozzá a **9** ütközősínhez.

Dugja be a készülékkel szállított **22** csavaros szorítót az erre a célra szolgáló **31** furatok egyikébe. A menetes orsó elforgatásával fogja be a munkadarabot a csavaros szorítóba.

A sarkalószög beállítása

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzathól.

A precíz vágások biztosítására intenzív használat után az elektromos szerszám alapbeállításait ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani (lásd „Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása” c. fejezetet).

Vízszintes standard-sarkalószög

(lásd a ábrát **I**)

A gyakran alkalmazásra kerülő sarkalószögek beállítására a fűrészasztalon a **16** vájatok állnak rendelkezésre:

Bal	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
Jobb		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

Ha meg van szorítva, lazítsa ki a **13** rögzítógombot.

Húzza meg a **14** beállító kart és forgassa el a **17** fűrészasztalt jobbra vagy balra, a kívánt sarkalószög beállításáig. Ismét engedje el a kart. A karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a vájatba.

Tetszőleges vízszintes sarkalószög

A vízszintes sarkalószöveget az 45° (balra) és 60° (jobbra) közötti tartományban lehet beállítani.

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

Ha meg van szorítva, lazítsa ki a **13** rögzítőgombot.

Húzza meg a **14** kart ezzel egyidejűleg nyomja meg a **12** rögzítőkapcsot, amíg az beugrik az erre a célra szolgáló horonyba (lásd a ábrát **J**). Ezáltal a fűrészasztalt most szabadon lehet mozgatni.

Forgassa el a **17** fűrészasztalt jobbra vagy balra, amíg a **15** szögmérő a kívánt sarokillesztési szöveget mutatja.

Húzza meg ismét szorosra a **13** rögzítőgombot.

Függőleges standard-sarkalószög

(lásd a ábrát **K**)

A 0°-os és 45°-os standard sarkalószögek beállításához a gyárban beállított ütközőket lehet használni. A 33,9°-os szög beállításához szintén rendelkezésre áll egy beépített rögzítési lehetőség.

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

Lazítsa ki a **34** rögzítő fogantyút.

Forgassa el a berendezés **6** fogantyúján elhelyezett szerszámkart, amíg az felfekszik a **24** ütközőcsavarra (0°) vagy a **23** ütközőcsavarra (45°).

Húzza meg ismét szorosra a **34** rögzítő fogantyút.

A 33,9°-os standard szöghöz húzza ki teljesen a **33** beállító gombot, majd forgassa el 90°-kal. Ezután forgassa el a berendezés **6** fogantyúján elhelyezett szerszámkart, amíg az jól hallhatóan bepattan a helyére.

Tetszőleges függőleges sarkalószög

(lásd a ábrát **L**)

A függőleges sarkalószöveget a 0° és 45° közötti tartományban lehet beállítani.

Lazítsa ki a **34** rögzítő fogantyút.

Forgassa el a berendezés **6** fogantyúján elhelyezett szerszámkart, amíg a **45** szögmérő jelzi a kívánt sarkalószöveget jelzi.

Tartsa fogva ebben a helyzetben a szerszámkart és húzza meg ismét szorosra a **34** rögzítő fogantyút.

Üzembe helyezés

Be- és kikapcsolás

Az **üzembe helyezéshez** húzza el a **5** be-/kikapcsolót az **6** fogantyú felé.

A be-/kikapcsolót biztonsági meggondolásokról nem lehet bekapcsolt helyzetben reteszelt, azt a munka során állandóan benyomva kell tartani.

A **fűrészeléshez** nyomja meg ezen felül a **4** reteszelőkart. (lásd a ábrát **M**)

A szerszámkart csak a reteszelőkar megnyomásával lehet lefelé vezetni.

A berendezés **kikapcsolásához** engedje el a **5** be-/kikapcsolót.

Munkavégzési tanácsok

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

Általános fűrészelési tájékoztató



Bármely vágás kivitelezése előtt gondoskodjon arról, hogy a fűrészlap semmilyen helyzetben se érhesen hozzá egy ütközősínhez, satuhoz vagy a berendezés bármely más részéhez. Távolítsa el az esetleg felszerelt kisegítő ütközőket, vagy állítsa ezeket be egy megfelelő helyzetbe.

Sohase terhelje meg a berendezést annyira, hogy az leálljon.

A túl nagy mértékű előtolás jelentősen lecsökkenti az elektromos szerszám teljesítményét és megrövidíti a fűrészlap élettartamát.

Csak éles és a megmunkálásra kerülő anyagnak megfelelő fűrészlapokat használjon.

Vigyázzon a kezére

Tartsa távol a kezét, az ujjait és a karját a forgó fűrészlaptól. (lásd a ábrát **N**)

Ne keresztezze a karjait a szerszámkar előtt. (lásd a ábrát **O**)

A legnagyobb munkadarab-méret

Sarkalószög		Magasság x szélesség [mm]
vízszintes	függőleges	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Húzómozgás nélkül végrehajtott vágás (a munkadarab végének derékszögben történő levágása)

(lásd a ábrát **P**)

Húzó mozgás nélküli vágáshoz (kis méretű munkadarabok esetén) lazítsa ki a **26** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva. Tolja el ütközésig a szerszámkart a **9** ütközősín felé és ismét húzza meg szorosra a **26** rögzítőcsavart. A méreteinek megfelelően fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot.

Állítsa be a kívánt sarokillesztési szöget.

Kapcsolja be az elektromos szerszámot.

Nyomja meg a **4** reteszelőkart és a **6** fogantyúnál fogva vezesse lassan lefelé a szerszámkart.

Egyenesen eltolással fűrészelve át a munkadarabot.

Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.

Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

Húzómozgással végrehajtott vágás

A **25** szánvezetéssel végrehajtott vágáshoz (szélesebb munkadaraboknál) lazítsa ki a **26** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva.

A méreteinek megfelelően fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot.

Állítsa be a kívánt sarokillesztési szöget.

Húzza el annyira a szerszámkart az **9** ütközősíntől, hogy a fűrészlap a megmunkálásra kerülő munkadarab elé kerüljön.

Kapcsolja be az elektromos szerszámot.

Nyomja meg a **4** reteszelőkart és a **6** fogantyúnál fogva vezesse lassan lefelé a szerszámkart.

Fűrészelve bele a munkadarab sarkába. Nyomja a szerszámkart az **9** ütközősín felé és egyenesen eltolással fűrészelve át a munkadarabot.

Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.

Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

A mélységütköző beállítása

(lásd a ábrát **Q**)

Egy ereszték fűrészeléséhez a **48** mélységi ütközőt át kell állítani.

A kereskedelemben szokványosan kapható kapható 14-es pófáskulccsal lazítsa ki mindkét **47** ellenanyát. Eközben ne változtassa meg az ellenanyák helyzetét.

Lazítsa ki a **2** recézett anyát.

Forgassa el a szerszámkart a **6** fogantyúnál fogva a kívánt helyzetbe.

Csavarja el egy a kereskedelemben kapható 8-as imbuszkulccsal a **36** szabályozócsavart az óramutató járásával megegyező vagy ellenkező irányban úgy, hogy a csavar vége megérintse a **48** mélységi ütközőt.

Lassan vezesse felfelé a szerszámkart. Húzza meg ismét szorosra előbb a **2** recézett anyát, majd a **47** ellenanyát.

Különleges munkadarabok

Görbe vagy körkörös keresztmetszetű munkadarabok fűrészelésénél különösen ügyelni kell arra, hogy a munkadarab ne csúszhasson el. A vágási vonal mentén a munkadarab, az ütközősín és a fűrészasztal között nem szabad semmilyen résnek lennie.

Szükség esetén az ilyen munkadarabok befogásához külön tartót kell készíteni.

Felszakadásgátló

A **11** piros kiszakadásgátló az elektromos szerszám hosszabb használata során elkophat.

A meghibásodott kiszakadásgátlót azonnal cserélje ki.

Hozza munkahelyzetbe az elektromos szerszámot.

Állítsa be a vízszintes sarkalószöveget a 0° értékre.

Egy a kereskedelemben szokványosan kapható keresztes csavarhúzóval csavarozza ki mind a hat **49** csavart (lásd az ábrát **R**).

Tegye be az új **11** kiszakadásgátlót és ismét csavarja be mind a hat **49** csavart.

Állítsa be a függőleges sarkalószöveget a 0° értékre és fűrészelve bele egy rést a kiszakadásgátlóba.

Ezután állítsa be a függőleges sarkalószöveget a 45° értékre és fűrészelve bele ismét egy rést a kiszakadásgátlóba. Ezzel az eljárással biztosítani lehet, hogy a kiszakadásgátló a lehető legközelebb maradjon a fűrészlap fogaihoz, anélkül, hogy azokat megérintené.

Profillécek (padló- vagy mennyezetlécek) megmunkálása

Profilléceket két különböző módon lehet megmunkálni:

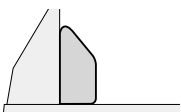
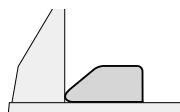
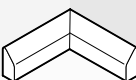
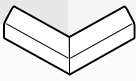
- az ütközősínhez nyomva,
- a fűrészasztalra fektetve.

Ezután a vágást a profilléc szélességétől függően vonó mozgással, vagy anélkül lehet végrehajtani.

A beállított sarkalószöveget előbb mindig próbálja ki egy hulladék fadarabon.

Padlólécek

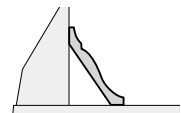
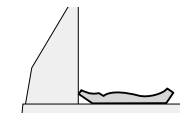
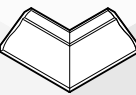

A következő táblázat a padlólécek megmunkálásával kapcsolatos tájékoztatást nyújt.

Beállítások		Az ütközősínhez nyomva		A fűrészasztalra fektetve	
					
Függőleges sarkalószög		0°		45°	
Padlólécc		a bal oldalon	a jobb oldalon	a bal oldalon	a jobb oldalon
Belső él 	Vízszintes sarkalószög	45° balra	45° jobbra	0°	0°
	A munkadarab elhelyezése	Alsó él a fűrészasztalra	Alsó él a fűrészasztalra	Felső él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez
	A kész munkadarab ...	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el
Külső él 	Vízszintes sarkalószög	45° jobbra	45° balra	0°	0°
	A munkadarab elhelyezése	Alsó él a fűrészasztalra	Alsó él a fűrészasztalra	Alsó él az ütközősínhez	Felső él az ütközősínhez
	A kész munkadarab ...	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el

Mennyezetlécek (amerikai szabvány szerint)

Ha egy mennyezetlécet a fűrészasztalra fektetve akar megmunkálni, akkor a 31,6°-os standard vízszintes és a 33,9°-os standard függőleges sarkalószöget kell beállítani. (lásd a ábrát **1**)

A következő táblázat a mennyezetlécek megmunkálásával kapcsolatos tájékoztatást nyújt.

Beállítások		Az ütközősínhez nyomva		A fűrészasztalra fektetve	
					
Függőleges sarkalószög		0°		33,9°	
Mennyezetléc		a bal oldalon	a jobb oldalon	a bal oldalon	a jobb oldalon
Belső él 	Vízszintes sarkalószög	45° jobbra	45° balra	31,6° jobbra	31,6° balra
	A munkadarab elhelyezése	Alsó él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez	Felső él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez
	A kész munkadarab ...	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el
Külső él 	Vízszintes sarkalószög	45° balra	45° jobbra	31,6° balra	31,6° jobbra
	A munkadarab elhelyezése	Alsó él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez	Felső él az ütközősínhez
	A kész munkadarab ...	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el

Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

A precíz vágások biztosítására intenzív használat után az elektromos szerszám alapbeállításait ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani.

Szögmérő (vízszintes)

(lásd a ábrát **S**)

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

Forgassa el a **17** fűrészasztalt a 0°-hoz tartozó **16** bevéssett jelhez. A **14** karnak érezhetően be kell ugrania a bevéssett horonyba.

Ellenőrzés:

A **15** szögmérőnek egy vonalba kell esnie a **10** skála 0°-jelével.

Beállítás:

A kereskedelemben szokványosan kapható keresztes csavarhúzóval csavarja ki a **44** csavart és állítsa be a 0°-jel helyzetének megfelelően a szögmérőt.

0°-os sarkalószög (függőleges irányban)

Hozza szállítási helyzetbe az elektromos szerszámot.

Forgassa el a **17** fűrészasztalt a 0°-nak megfelelő **16** vájátig.

Ellenőrzés: (lásd a ábrát **U1**)

Állítson be egy szögmérőidomot a 90° értékre és állítsa fel a **17** fűrészasztalra. A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia a fűrészlaphoz.

Beállítás: (lásd a ábrát **U2**)

Lazítsa ki a **34** rögzítő fogantyút. A berendezéssel szállított **37** pofáskulcs (12-es méret) segítségével lazítsa ki a **24** ütközőcsavart ellenanyját. Csavarja annyira ki vagy be az ütközőcsavart, hogy a szögidomszer szára teljes hossza mentén hozzásimuljon a fűrészlaphoz.

Húzza meg ismét szorosra a **34** rögzítő fogantyút. Ezután húzza meg ismét meg szorosra a **24** ütközőcsavart ellenanyját.

Ha a **45** szögmérőjelző a beállítás után nincs egy vonalban az **50** skála 0°-jelölésével, akkor egy a kereskedelemben szokványosan kapható keresztes csavarhúzóval lazítsa ki a **46** csavart és állítsa be a szögmérőjelzőt a 0°-jelölés szerint.

45°-os sarkalószög (függőleges irányban)

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

Forgassa el a **17** fűrészasztalt a **16** 0°-os jelig. Lazítsa ki a **34** szorító fogantyút. Forgassa el a szerszámkart a **6** fogantyúnál fogva, amíg a szerszámkar felfekszik a **23** ütközőcsavarra.

Ellenőrzés: (lásd a ábrát **V1**)

Állítson be egy szögmérőidomot a 45° értékre és állítsa fel a **17** fűrészasztalra. A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia a fűrészlaphoz.

Beállítás: (lásd a ábrát **V2**)

A berendezéssel szállított **37** pofáskulcs (12-es méret) segítségével lazítsa ki a **23** ütközőcsavart ellenanyját. Csavarja annyira ki vagy be az ütközőcsavart, hogy a szögidomszer szára teljes hossza mentén hozzásimuljon a fűrészlaphoz.

Húzza meg ismét szorosra a **34** rögzítő fogantyút. Ezután húzza meg ismét meg szorosra a **23** ütközőcsavart ellenanyját.

Ha a **45** szögmérőjelző a beállítás után nincs egy vonalban az **50** skála 45°-jelölésével, akkor előbb ellenőrizze még egyszer a 0°-os sarkalószög beállítását. Ezután ismételje meg a 45°-os sarkalószög beállítását.

Ütközősín

Hozza szállítási helyzetbe az elektromos szerszámot.

Forgassa el a **17** fűrészasztalt a 0°-nak megfelelő **16** vájátig.

Ellenőrzés: (lásd a ábrát **W1**)

Állítson be egy szögmérőidomot a 90° értékre és állítsa fel a **17** fűrészasztalra. A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia a **9** ütközősínhez.

Beállítás: (lásd a ábrát **W2**)

A készülékkel szállított **32** imbuszkulccsal (6-os méret) lazítsa ki mindhárom **30** imbuszcsavart. Forgassa el annyira a **9** ütközősín, hogy az a szögidomszer teljes hossza mentén hozzásimuljon a szögidomszerhez. Ismét húzza meg feszesre az imbuszcsavarokat.

5 KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ

Karbantartás

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

Mindig tartsa tisztán a berendezést és a szellőzőnyílásokat, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.

Az elforgatható védőburkolatnak szabadon kell mozognia és automatikusan kell záródnia. Ezért az elforgatható védőburkolat területét mindig gondosan tisztán kell tartani.

Préslevegővel vagy egy ecsettel távolítsa el a port és a forgácsot.

Ha a berendezés a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszer mégis meghibásodna, akkor a javítással csak Bosch elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni.

Ha kérdései vannak, vagy pótalkatrészeket akar megrendelni, okvetlenül adja meg a berendezés típusábláján található 10-jegyű megrendelési számot.

Tartozékok

254 x 30 mm-es fűrészlap,	
60 foggal	2 608 640 436
Gyorsbefogó satu	2 608 040 205
Felszakadásgátló	2 607 960 019
Porzacskó	2 605 411 204
Hosszabbítókengyel (356 mm)	2 607 001 911
Könyökadapter a porzsákhoz	2 600 499 071

Eltávolítás

A berendezést, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.

A berendezés műanyagból készült alkatrészeit megfelelő jelölésekkel láttuk el, így azokat az egyes anyagfajták szerint osztályozva lehet a gyűjtőpontokban felvenni.

Szerviz

A tartalékalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információ a következő címen található: www.bosch-pt.com

Robert Bosch Kft

1103 Budapest
Gyömrői út. 120

☎ +36 (0)1/431-3835

Fax +36 (0)1/431-3888

A változtatás joga fenntartva

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предупреждение

Прочитайте и соблюдайте все указания. При несоблюдении нижеприведенных указаний по технике безопасности последствиями могут быть нанесение электрического удара, появление опасности возникновения пожара или нанесение тяжелых травм.

Надежно храните указания по технике безопасности.

Рабочее место

Содержите ваше рабочее место в чистоте и обеспечьте его надлежащую освещенность. Беспорядок на рабочем месте и неосвещенные рабочие зоны могут стать причиной несчастных случаев.

Не допускается работать прибором во взрывоопасной среде, в которой содержатся воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль. От электроинструмента может исходить искрение, которое влечет за собой воспламенение пыли или паров.

При работе с прибором не допускайте приближения к вашему рабочему месту посторонних лиц, детей и посетителей. Если посторонние лица будут отвлекать вас, вы можете потерять контроль над прибором.

Не допускайте, чтобы электроинструмент работал без присмотра, выключайте его. Не отходите от электроинструмента до тех пор, пока все его движущиеся части не остановились.

Электробезопасность

Перед подключением электроинструмента убедитесь в том, что напряжение источника тока соответствует данным типовой таблички прибора, или, что разница составляет не более 10%. Если напряжение источника тока не соответствует необходимому для электроинструмента напряжению, то это может привести к серьезным несчастным случаям и к повреждению электроинструмента.

Избегайте прикосновения тела к поверхностям заземленных предметов, например, к трубам, батареям отопительной системы, плитам или холодильникам. Если ваше тело имеет контакт с заземленными предметами, то имеет место повышенный риск нанесения электрического удара.

Не допускайте попадания дождя на электроинструмент или воздействия на электроинструмент влаги. Имеет место повышенный риск нанесения электрического удара, если в электроинструмент проникла вода.

Не носите инструмент за кабель и не используйте кабель для подвешивания прибора и для извлечения штепсельной вилки из сетевой розетки. Берегите кабель от воздействия на него высоких температур и масла и от прикосновения к острым кромкам или к двигающимся деталям прибора. Поврежденный кабель может стать причиной нанесения электрического удара.

Личная безопасность

Будьте внимательны, обращайте внимание на то, что вы делаете и подходите разумно к работе с прибором. Не используйте прибор, если вы находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Один момент рассеянности при эксплуатации прибора может повлечь за собой нанесение тяжелых травм.

Одевайте подходящую спецодежду. Не носите широкую одежду или украшения. Длинные волосы уберите под сетку для волос. Волосами, одеждой и перчатками/рукавицами не приближаться к двигающимся деталям прибора. Свободная (широкая) одежда, украшения и длинные волосы могут быть захвачены двигающимися деталями.

Избегайте случайного пуска прибора. Обеспечьте, чтобы выключатель прибора перед подключением прибора к сетевой розетке находился в положении "Выкл.". Ношение прибора, держа его за выключатель, или подключение к сети приборов, выключатель которых находится в положении "Вкл.", повышает риск несчастных случаев.

Перед включением прибора удалите установочный инструмент и гаечные ключи. Установочный инструмент или гаечный ключ, находящиеся в вращающихся частях прибора, может нанести травмы.

Не переоценивайте свои возможности. Обеспечьте устойчивое положение тела и всегда держите равновесие. Устойчивое положение ног и удобное положение тела работника помогут вам в неожиданных ситуациях лучше контролировать прибор.

Носите спецодежду и всегда носите защитные очки. Рекомендуется применять противопылевой респиратор, спецобувь, каски и приспособления для защиты органов слуха.

Тщательное обращение с электроинструментом и тщательная их эксплуатация

Используйте зажимные приспособления или тиски для закрепления заготовки. Если вы будете держать заготовку (обрабатываемый предмет) рукой или прижимать заготовку к своему телу, вы не сможете надежно работать прибором.

Не перегружайте прибор. Для выполнения вашей работы используйте предназначенный для этого прибор. Используя подходящий прибор, вы будете работать более эффективно, более качественно и более надежно в указанной области выполнения работ.

Не допускается работать прибором, выключатель которого находится в неисправном состоянии. Прибор с неисправным выключателем представляет собой опасность и подлежит ремонту.

Прежде чем изменить параметры настройки прибора, прежде чем менять принадлежности или прежде чем убрать прибор вытащите штепсельную вилку из сетевой розетки. Приведенные предупредительные меры по технике безопасности сокращают риск случайного пуска прибора.

Храните неиспользуемые приборы в месте, недоступном для детей и для лиц, у которых нет навыков по работе с прибором. Приборы представляют собой опасность, если ими пользуются лица без опыта.

Тщательно ухаживайте за вашими приборами. Рабочий инструмент содержите в остром и чистом состоянии. Приборы, за которыми обеспечивается тщательный уход и в которых установлен острый рабочий инструмент, легче вести по обрабатываемым предметам и их легче контролировать.

Проверьте безупречное функционирование движущихся частей прибора и отсутствие их заклинивания. Проверьте также отсутствие разломов и поврежденных деталей, которые могут оказать влияние на функционирование прибора. Ремонт или замену поврежденных деталей поручить уполномоченному пункту сервисного обслуживания клиентов, прежде чем снова приступить к работе прибором. Причиной многих несчастных случаев является недостаточный техуход за приборами.

Не вносите какие-либо изменения в конструкцию электроинструмента и не используйте его в других целях, не указанных в разделе „Использование прибора по назначению“. Любое изменение является грубым нарушением правил использования и может являться причиной нанесения тяжелых травм.

Используйте исключительно дополнительные и комплектующие принадлежности, которые изготовитель рекомендует для использования в сочетании с вашим прибором. Использование принадлежностей, которые были сконструированы для других приборов, может повлечь за собой нанесение травм.

Сервис

Ремонт вашего прибора поручайте только специалистам, имеющим необходимую квалификацию. Выполнение ремонтных работ и работ по техуходу персоналом, не имеющим необходимой квалификации, может стать причиной несчастных случаев.

Для ремонта и техухода используйте только оригинальные принадлежности. Выполняйте соответствующие работы согласно указаниям, содержащимся в разделе „Техуход“ настоящего руководства по эксплуатации. Использование не предназначенных для этого принадлежностей или несоблюдение указаний, содержащихся в разделе „Техуход“ может привести к нанесению электрического удара или травм.

2 СПЕЦИФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ТОРЦОВЫХ ПИЛ С ГОРИЗОНТАЛЬНЫМ ХОДОМ СУППОРТА

Обеспечьте на вашем рабочем месте достаточную освещенность помещения или достаточную освещенность рабочей зоны.

Если при работе с прибором кабель питания от сети будет поврежден или перерезан, то не прикасайтесь к кабелю, а сразу же вытащите штепсельную вилку из сетевой розетки. Ни в коем случае не допускается использовать прибор с поврежденным кабелем.

Носите защитные очки и приспособления для защиты органов слуха.

Появляющаяся при работах пыль может быть вредной для здоровья, она может быть воспламеняющейся или взрывоопасной. Необходимо предусмотреть подходящие меры защиты.

Пример: Пыль, возникающая при обработке определенных материалов, считается канцерогенным веществом, поэтому работайте только с подходящим устройством для отсасывания пыли и носите противопылевой респиратор.

Приборы, которые используются под открытым небом, подключайте через автоматический выключатель защиты от токов повреждения (FI-) с максимальным током отключения 30 мА. Использовать только допущенный к работе под открытым небом удлинительный кабель.

Отводите кабель всегда в заднюю сторону от прибора.

Перед использованием смонтируйте электроинструмент на плоской и стабильной рабочей поверхности.

Ни в коем случае не вставляйте на электроинструмент. Если электроинструмент опрокинется, или если вы случайно коснетесь пильного диска, то последствием может быть нанесение тяжелых травм.

Распиливайте только материал, для распиловки которого электроинструмент допущен изготовителем.

Обеспечьте, чтобы при работе откидывающийся защитный колпак всегда функционировал надлежащим образом. Он должен свободно перемещаться и самостоятельно закрываться, не допускается зафиксировать его в открытом состоянии.

Начинайте работать электроинструментом только тогда, если на рабочей поверхности находится только обрабатываемый предмет. На рабочей поверхности не должны быть какие-либо установочные инструменты, древесная стружка и т.д. В результате контакта малогабаритных кусков древесины или других предметов с вращающимся пильным диском они могут с большой скоростью отлететь и попасть в пользователя.

Всегда закрепляйте обрабатываемый предмет зажимными приспособлениями. Под свободным концом длинных обрабатываемых предметов необходимо обеспечить опору. Не обрабатывайте предметы, габариты которых настолько малы, что их нельзя закрепить.

Ни в коем случае не допускайте, чтобы третье лицо держало обрабатываемый предмет. Всегда используйте подходящее устройство для продления стола пильного станка или устройство для закрепления обрабатываемого предмета.

Не обрабатывайте материал, содержащий асбест.

Электроинструмент держите только за изолированные ручки, если рабочий инструмент может прикоснуться к скрытому проводу или к собственному кабелю питания от электросети. Вследствие контакта с находящимся под напряжением проводом металлические детали прибора могут оказаться под напряжением, что может привести к электрическому удару.

Пильный диск должен достичь рабочую скорость вращения, прежде чем подвести его к обрабатываемому предмету.

Пальцы и руки прочь от вращающегося пильного диска.

Для того, чтобы держать обрабатываемый предмет или для удаления древесной стружки, или в каких-либо других целях не просовывать руку за упорную рейку в зоне пильного диска. При этом расстояние между вашей рукой и вращающимся пильным диском будет слишком малым.

Распиливайте всегда только один предмет. Наложённые друг на друга или приложенные друг к другу обрабатываемые предметы нельзя надлежащим образом закрепить, они могут заблокировать пильный диск или перемещаться друг относительно друга во время распиловки.

Линия резки сверху и снизу должна быть свободна от препятствий. Не распилывайте древесину, в которой имеются гвозди, шурупы и т.п.

Если пильный диск заблокировался, немедленно отключите электроинструмент и вытащите штепсельную вилку из сетевой розетки. Только после этого удалите заклинившийся обрабатываемый предмет.

Не врезайте пильный диск рывкообразно с применением силы в обрабатываемый предмет и не прикладывайте слишком большую силу для подачи при работе с электроинструментом. Избегайте, главным образом, зацепление или заклинивание пильного диска при работе на углах и кромках и т.д.

Избегайте перегрузки двигателя, в частности, при обработке крупногабаритных заготовок. При распиловке прикладывайте только небольшую силу прижатия к ручке.

При выпиливании пазов следите за тем, чтобы пильное полотно не застревало в обрабатываемом материале.

Для приборов со встроенным тормозом пильного диска: После отключения электроинструмента торможение пильного диска влечет за собой движение инструментального рукава вниз. Примите во внимание эту реакцию, если вы будете отключать электроинструмент в верхнем положении.

Осторожно!

После выключения электроинструмента пильный диск продолжает вращаться по инерции.

Защищайте пильный диск от ударов. Не подвергайте пильный диск боковому прижиму.

Применяйте только острые, безупречные пильные диски. Пильные диски с трещинами, изогнутые или тупые пильные диски немедленно заменяйте.

Для подлежащего обработке материала выбирайте подходящее пильное полотно.

Используйте только пильные полотна, которые рекомендованы изготовителем электроинструмента.

Соблюдайте указания изготовителя по монтажу и применению пильного диска.

Кнопку для арретирования шпинделя нажать только при остановке пильного диска.

При работе пильный диск сильно нагревается. Не трогайте его руками, пока он не остыл.

Соблюдайте габариты пильного диска. Диаметр отверстия должен без зазора подходить к диаметру шпинделя для приема рабочего инструмента. Не применяйте какие-либо переходники или адаптеры.

Учитывайте максимально допустимую скорость движения пильного полотна.

Пильные диски из высоколегированной быстрорежущей стали (HSS) не допускаются применять.











Не работайте электроинструментом без вкладыша. Неисправный вкладыш замените.

Фирма Бош может гарантировать безупречную работу прибора только в том случае, если вы будете использовать оригинальные дополнительные и комплектующие принадлежности, предназначенные для данного прибора.



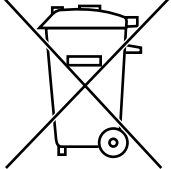
СИМВОЛЫ

Важное указание: Некоторые из нижеприведенных символов могут иметь значение для эксплуатации прибора. Запомните, пожалуйста, вид символов и их значение. Правильная интерпретация символов поможет вам лучше и более надежно эксплуатировать прибор.

Символ	Название	Значение
V [В]	Вольт	Электрическое напряжение
A [А]	Ампер	Сила электрического тока
Ah [Ач]	Ампер-час	Емкость, накопленная электрическая энергия
Hz [Гц]	Герц	Частота
W [Вт]	Ватт	Мощность

Символ	Название	Значение
Nm [Нм]	Ньютон-метр	Единица энергии, крутящий момент
kg [кг]	килограмм	Масса, вес
mm [мм]	миллиметр	Длина
min/s [мин/сек]	Минуты/секунды	Промежуток времени, длительность
°C/°F	Градус Цельсия/градус Фаренгейта	Температура
dB [дБ]	децибел	Единица относительного уровня громкости
∅	Диаметр	например, диаметр винта/болта, диаметр шлифовального круга и т.д.
min ⁻¹ /n ₀ [мин ⁻¹ /n ₀]	Число оборотов	Число оборотов на холостом ходу
.../min [.../мин]	Обороты или циклы движения в минуту	Обороты, удары, циклы движения по круговой траектории и т.д. в минуту
0	Позиция „Выкл.“	"Отсутствие скорости, отсутствие крутящего момента
SW	Размер под ключ (мм)	Расстояние между параллельными поверхностями соединительных элементов (например, шестигранной гайки или шестигранной головки болта), на которые может быть насажен слесарный инструмент (накладной гаечный ключ), или в которые может быть вставлен слесарный инструмент (например, винт с внутренним шестигранником).
	Левое вращение/правое вращение	Направление вращения
	Внутренний шестигранник/наружный квадрат	Вид узла для приема инструмента
	Стрелка	Действие выполнять по направлению стрелки
	Переменный ток	Род тока и напряжения
	Постоянный ток	Род тока и напряжения
	Переменный или постоянный ток	Род тока и напряжения
	Класс защиты II	Приборы класса защиты II оснащены полной защитной изоляцией.
	Класс защиты I по ДИН [DIN]: защитное заземление (защитное соединение)	Приборы класса защиты I требуется заземлить.
	Предупреждающее указание	Представляет собой указание для пользователя относительно правильного обращения с прибором или предупреждает о наличии каких-либо видов опасности.
	Предписывающий знак	Представляет собой указание относительно корректных действий, например, прочитать руководство по эксплуатации.

Характерные для приборов символы

Символ	Значение	
	Предписывающий знак	Опасная зона! Пальцами или руками по возможности не приближайтесь к этой зоне.
	Предписывающий знак	Носите приспособления для защиты органов слуха.
	Указательный знак	Для транспортировки электроинструмента беритесь за него в тех местах, которые отмечены маркировкой.
	Указательный знак	Прибор, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать. В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены. Обозначение электрических и электронных приборов в соответствии со ст. 11(2) директивы 2002/96/EC (WEEE)

3 ОПИСАНИЕ ПРИНЦИПА РАБОТЫ



При ознакомлении с руководством по эксплуатации учитывайте соответствующие изображения электроинструмента на первых страницах.

Использование прибора по назначению

Электроинструмент предназначен для работы в стационарном режиме для выполнения продольной и поперечной распиловки древесины по прямой линии резки. Распиловку можно выполнять под горизонтальным углом скоса в пределах от -45° до $+60^{\circ}$ и под вертикальным углом скоса от 0° до $+45^{\circ}$.

Информация о шуме/вибрации

Результат измерений установлен согласно EN (Европейским нормам) 61 029.

Оцениваемый, как А уровень шума при работе с инструментом обычно составляет:

уровень звукового давления - 98 дБ (А);

уровень звуковой мощности - 109 дБ (А).

Погрешность измерения К = 3 дБ.

Носить приспособление для защиты органов слуха!

Оцениваемое ускорение, воздействующее на руки, обычно меньше $2,5 \text{ м/сек}^2$.

Технические данные прибора

Торцовочная пила с горизонтальным ходом суппорта		GCM 10 S PROFESSIONAL					
Номер для заказа 0 601 B20 ...		... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
Номинальная потребляемая мощность	[Вт]	1800	1500	1650	1800	1500	1800
Напряжение	[В]	230	220	120	240	110	220/230
Частота	[Гц]	50	50/60	60	50	50	50/60
Число оборотов на холостом ходу	[мин ⁻¹]	4600	5000	4700	4700	4300	4600
Шпиндель для приема рабочего инструмента	[мм]	30	30	16	25,4	30	25,4
Вес (в соотв. с EPTA-Procedure 01/2003)	[кг]	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
Ø пильного диска	[мм]	254	254	254	254	254	254
Класс защиты		□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II

Максимально допустимые размеры заготовок см. раздел
Указания по работе с прибором.

Процессы включения вызывают кратковременное снижение напряжения. При неблагоприятных условиях в сети может возникнуть отрицательное влияние на другие приборы.

При импедансе сети меньше, чем 0,15 Ом, какие-либо нарушения не ожидаются.

Элементы прибора

Нумерация элементов прибора соответствует изображению электроинструмента, приведенного на первых страницах руководства по эксплуатации.

- 1 Пылесборник
- 2 Гайка с накаткой ограничителя глубины резки
- 3 Защитный колпак
- 4 Рычаг для арретирования
- 5 Выключатель
- 6 Рукоятка
- 7 Пильный диск
- 8 Откидывающийся защитный колпак
- 9 Упорная рейка
- 10 Шкала (горизонтального) угла скоса
- 11 Вкладыш
- 12 Скоба для арретирования
- 13 Ручка для фиксации любого (горизонтального) угла скоса

- 14 Рычаг для предварительной установки (горизонтального) угла скоса
- 15 Указатель (горизонтального) угла
- 16 Насечки для установки стандартных значений угла скоса
- 17 Стол пильного станка
- 18 Отверстия для монтажа
- 19 Винт с внутренним шестигранником (размер под ключ 6) узла продления стола пильного станка
- 20 Отверстия для крепления скобы для продления
- 21 Удлинитель стола пильного станка
- 22 Зажим
- 23 Упорный винт для установки (вертикального) угла скоса 45°
- 24 Упорный винт для установки (вертикального) угла скоса 0°
- 25 Направляющие суппорта
- 26 Винт для фиксации направляющих суппорта

- 27 Винт с крестообразным шлицем (крепление откидывающегося защитного колпака)
- 28 Винт с крестообразным шлицем (крепление откидывающегося защитного колпака)
- 29 Адаптер для отсасывания опилок
- 30 Винт с внутренним шестигранником (размер под ключ 6) для крепления упорной рейки
- 31 Отверстия для установки зажима
- 32 Шестигранный ключ (размер под ключ 5)
- 33 Кнопка для установки (вертикального) угла скоса 33,9°
- 34 Рычаг зажима для установки любого (вертикального) угла скоса
- 35 транспортный фиксатор
- 36 Юстировочный винт ограничителя глубины резки
- 37 Накладной / обыкновенный гаечный ключ (накладной: раствор ключа 13; обыкновенный: раствор ключа 12)
- 38 Кнопка арретирования шпинделя
- 39 Винт с шестигранной головкой для крепления пильного диска
- 40 Подкладная шайба
- 41 Крепежный фланец
- 42 Шпindelъ для приема рабочего инструмента
- 43 Вывод опилок
- 44 Винт для фиксации указателя (горизонтального) угла
- 45 Указатель (вертикального) угла
- 46 Винт для фиксации указателя (вертикального) угла
- 47 Контргайки ограничителя глубины резки (размер под ключ 12)
- 48 Ограничитель глубины распиливания
- 49 Винты для крепления спецзащиты от вырывания материала возле кромок резки
- 50 Шкала для установки (вертикального) угла скоса

Не все изображенные или описанные дополнительные принадлежности входят в комплект поставки.

4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Транспортная фиксация

(см. рис. **A**)

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Транспортная фиксация **35** облегчает вам обращение с прибором при его транспортировке к различным местам работы.

Страховка прибора (установка прибора в транспортное положение)

Вытяните транспортный фиксатор **35** полностью наружу и поверните его на 90°. В этом положении защелкните транспортный фиксатор.

Нажмите на рычаг для арретирования **4** (см. и рис. **M**) и, взявшись за ручку **6** одновременно откиньте кронштейн с рабочим инструментом вниз до защелкивания транспортного фиксатора в конечном положении.

Снятие транспортного фиксатора (рабочее положение)

Взявшись за ручку **6**, прижмите кронштейн с рабочим инструментом немного вниз для разгрузки транспортного фиксатора.

Вытяните транспортный фиксатор **35** полностью наружу и поверните его на 90°. В этом положении защелкните транспортный фиксатор.

Кронштейн с рабочим инструментом медленно поднимите вверх.

Монтаж ручки для фиксации угла скоса

(см. рис. **B**)

Ручку для фиксации угла скоса **13** ввинтить в соответствующее отверстие, расположенное сверху от рычага **14**.

Не слишком сильно затягивайте ручку для фиксации угла скоса.

Замена рабочего инструмента

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Применяйте только острые, безупречные пильные диски. Пильные диски с трещинами, изогнутые или тупые пильные диски немедленно заменяйте.

Используйте только пильные диски, параметры которых соответствуют параметрам, указанным в настоящем руководстве по эксплуатации, и которые прошли проверку и имеют соответствующую маркировку по стандарту EN 847-1 (EN = Европейские нормы).

Используйте только пильные диски, предельно допустимая скорость вращения которых не меньше, чем максимальная скорость вращения электроинструмента на холостом ходу.

Кнопку для арретирования шпинделя нажать только при остановке пильного диска.

При работе пильный диск сильно нагревается. Не трогайте его руками, пока он не остыл. Носите защитные рукавицы / перчатки.

Носите защитные перчатки/рукавицы во избежание нанесения травм при замене пильного полотна острыми режущими кромками пильного полотна.

Съем пильного диска

Приведите прибор в рабочее положение.

Ослабьте винт **27** с помощью стандартной отвертки для винтов с крестообразным шлицем. Полностью не вывинчивайте винт. Вывинтите винт **28** с помощью этой же стандартной отвертки для винтов с крестообразным шлицем (см. рис. **C1**).

Нажмите на рычаг для арретирования **4** (см. и рис. **M**) и откиньте откидывающийся защитный колпак **8** назад до упора.

Поверните винт с шестигранной головкой **39** с помощью входящего в комплект поставки накладного гаечного ключа **37** (размер под ключ 13) и одновременно нажмите на кнопку арретирования шпинделя **38** до ее защелкивания. (см. рис. **C2**)

Придержите кнопку для арретирования шпинделя **38** в нажатом состоянии и вывинтите винт с шестигранной головкой **39** по направлению часовой стрелки (**левая резьба!**). Снимите подкладную шайбу **40** и крепежный фланец **41**. Снимите пильный диск (см. рис. **C3**).

Монтаж пильного диска

При необходимости очистьте перед монтажом все подлежащие монтажу детали.

Насадите новый пильный диск на шпиндель для приема рабочего инструмента **42**.

(см. рис. **C3**)



При установке пильного диска обратите внимание на то, чтобы направление резания зубьев (направление стрелки на пильном диске) совпало с направлением стрелки на откидывающемся защитном колпаке.

Наденьте крепежный фланец **41** и подкладную шайбу **40**, ввинтите винт с шестигранной головкой **39**. Нажмите на кнопку для арретирования шпинделя **38** до ее защелкивания и затяните винт с шестигранной головкой **39** против направления часовой стрелки моментом затяжки около 20 Н·м.

Нажмите на рычаг для арретирования **4** и переместите откидывающийся защитный колпак **8** обратно вниз.

Ввинтите винт **28** и затяните его.

Затяните винт **27**.

Монтаж для работы в стационарном режиме или „гибкий“ монтаж



Для обеспечения безопасного обращения с электроинструментом вам необходимо до использования электроинструмента монтировать его на плоской и стабильной рабочей поверхности (напр., на верстаке).

Монтаж для работы в стационарном режиме

(см. рис. **D1**)

Закрепите электроинструмент подходящим болтовым соединением на рабочей поверхности. Для этого предусмотрены отверстия **18**.

„Гибкий“ монтаж

(см. рис. **D2**)

Закрепите лапы электроинструмента при помощи обычных струбцин на рабочей поверхности.

Отсасывание опилок/пыли

Появляющаяся при работах пыль может быть вредной для здоровья, она может быть воспламеняющейся или взрывоопасной. Необходимо предусмотреть подходящие меры защиты.

Пример: Пыль, возникающая при обработке определенных материалов, считается канцерогенным веществом, поэтому работайте только с подходящим устройством для отсасывания пыли и носите противопылевой респиратор.

Собственное пылеудаление

(см. рис. **E**)

Наденьте адаптер для отсасывания опилок **29** на вывод опилок **43**.

Зажмите скобу пылесборника **1** и наденьте пылесборник на адаптер для отсасывания.

Отпустите скобу пылесборника.

Пылесборник и адаптер для отсасывания опилок во время резки никогда не должны касаться двигающихся деталей прибора.

Заблаговременно очищайте пылесборник.

Постороннее пылеудаление пылесосом

Для отсасывания опилок вы можете подключить и шланг от пылесоса (\varnothing 32 мм) к адаптеру для отсасывания.

Пылесос должен быть годен для отсасывания пыли, возникающей при обработке данного материала.

При отсасывании особенно вредной для здоровья сухой пыли, способной вызвать раковые заболевания, использовать спецпылесос.

Расширение упорной рейки

(см. рис. **F**)

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Особенно для относительно крупных профильных реек для лучшей фиксации требуется более высокая упорная рейка. В этих целях в упорной рейке **9** имеются четыре отверстия (\varnothing 5 мм) для монтажа подходящих деревянных реек.



Такой вспомогательный упор допускается использовать только для выполнения резки под углом 0°. Не допускать нарушения функциональности электроинструмента (в частности откидывающегося защитного колпака).

Привинтите деревянную рейку (высота не более 80 мм) к упорной рейке. Головки винтов должны быть завинчены заподлицо в поверхность древесины или должны быть несколько утоплены.

Увеличение длины стола пильного станка

(см. рис. **G**)

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

При выполнении распиловки под максимальным горизонтальным и вертикальным углами скоса требуется продлить стол пильного станка.

Под свободным концом длинных обрабатываемых предметов необходимо обеспечить опору.

Ослабьте два винта с внутренним шестигранником **19** с помощью входящего в комплект поставки шестигранного ключа **32** (размер под ключ 6).

Вытяните узел продления стола пильного станка **21** до упора и затяните винты с внутренним шестигранником.

Закрепление заготовки

(см. рис. **H**)

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для обеспечения оптимальной безопасности работы вам необходимо всегда закреплять заготовку.

Не обрабатывайте предметы, габариты которых настолько малы, что их нельзя закрепить.

Прижмите обрабатываемый предмет прочно к упорной рейке **9**.

Входящий в комплект поставки зажим **22** вставьте в одно из предусмотренных для этого отверстий **31**. Закрепите обрабатываемый предмет, поворачивая стержень с резьбой зажима.

Установка угла скоса

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для обеспечения точной резки вам необходимо после интенсивной эксплуатации прибора проверить основные параметры настройки электроинструмента и при необходимости произвести дополнительную настройку (см. раздел „Проверка и установка основных параметров настройки“).

Стандартные значения горизонтального угла скоса

(см. рис. **I**)

Для быстрой и точной установки часто применяемых углов скоса на столе пильного станка выполнены углубления **16**:

слева	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
справа		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Приведите прибор в рабочее положение.

Ослабьте ручку для фиксации угла скоса **13**, если она затянута.

Оттяните рычаг **14** и поверните стол пильного станка **17** налево или направо до достижения желаемого угла скоса. Отпустите рычаг. Рычаг должен заметно войти в углубление.

Любые значения горизонтального угла скоса

Горизонтальный угол скоса может быть установлен в пределах от 45° (слева) до 60° (справа).

Приведите прибор в рабочее положение.

Ослабьте ручку для фиксации угла скоса **13**, если она затянута.

Вытяните рычаг **14** и одновременно нажмите на скобу для арретирования **12** до ее защелкивания в предусмотренном для этого пазе (см. рис. **J**). Стол пильного станка таким образом можно свободно поворачивать.

Поверните стол пильного станка **17** в левую или в правую сторону, пока указатель угла **15** не будет указывать желаемый угол скоса.

Затяните ручку для фиксации угла скоса **13**.

Стандартные значения вертикального угла скоса

(см. рис. **K**)

Стандартные значения вертикального угла скоса 0° и 45° устанавливаются по конечному упору, отрегулированному в заводском исполнении прибора. Имеется возможность фиксации угла 33,9°.

Приведите прибор в рабочее положение.

Ослабьте рычаг зажима **34**.

Взявшись за ручку **6** поверните инструментальный рукав до тех пор, пока он не будет упираться в упорный винт **24** (0°) или **23** (45°).

Затяните рычаг зажима **34**.

Для установки стандартного угла 33,9° полностью вытяните кнопку **33** для установки угла скоса 33,9° и поверните ее на 90°. Затем взявшись за ручку **6** поверните инструментальный рукав до его слышного защелкивания.

Любые значения вертикального угла скоса

(см. рис. **L**)

Вертикальный угол скоса может быть установлен в пределах от 0° до 45°.

Ослабьте рычаг зажима **34**.

Взявшись за ручку **6** поверните инструментальный рукав до тех пор, пока указатель угла **45** не будет указывать желаемый угол скоса.

Придержите инструментальный рукав в данном положении и затяните рычаг зажима **34**.

Эксплуатация

Включение/выключение

Для **включения** потяните выключатель **5** по направлению к ручке **6**.

По соображениям техники безопасности выключатель прибора не может быть зафиксирован во включенном положении и при работе его все время необходимо держать в нажатом состоянии.

Для **распиливания** дополнительно нажмите на рычаг для арретирования **4**. (см. рис. **M**)
Только после нажатия на рычаг для арретирования инструментальный рукав может быть перемещен вниз.

Для **выключения** прибора отпустить выключатель **5**.

Указания по работе с прибором

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Общие указания по выполнению распиливания



При всех операциях распиливания вам необходимо сначала обеспечить, чтобы пильный диск никогда не мог касаться упорной рейки, струбцин или прочих деталей прибора.

При необходимости удалите возможно монтированные вспомогательные упоры или соответственно измените их положения.

Не допускайте нагрузку прибора, вызывающую его остановку.

Слишком высокая скорость подачи существенно снижает производительность работы электроприбора и сокращает срок службы пильного диска.

Используйте только острые и годные для обработки обрабатываемого материала пильные диски.

Позиция рук

Пальцы и руки прочь от вращающегося пильного диска. (см. рис. **N**)

Не перекрещивайте руки перед инструментальным рукавом. (см. рис. **O**)

Максимально допустимые габариты заготовки

Угол скоса		высота x ширину [мм]
горизонтальный	вертикальный	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Резка без горизонтального хода суппорта (торцовка)

(см. рис. **P**)

Для операций без горизонтального движения суппорта (небольшие заготовки) отпустите винт **26**, если он затянут. Переставьте кронштейн рабочего инструмента до упора в направлении упорной рейки **9** и снова затяните винт **26**. Закрепите обрабатываемый предмет согласно его габаритам.

Установите желаемый угол скоса.

Включите электроинструмент.

Нажмите на рычаг для арретирования **4** и переместите инструментальный рукав медленно вниз, взявшись за ручку **6**.

Распилите обрабатываемый предмет с равномерной подачей.

Выключите электроинструмент и ждите до полной остановки пильного диска.

Кронштейн с рабочим инструментом медленно поднимите вверх.

Резка с горизонтальным ходом суппорта

Для выполнения резки с использованием узла направляющих суппорта **25** (широкие обрабатываемые предметы) ослабьте винт для фиксации направляющих суппорта **26**, если он до этого был затянут.

Закрепите обрабатываемый предмет согласно его габаритам.

Установите желаемый угол скоса.

Оттяните инструментальный рукав до тех пор от упорной рейки **9**, пока пильный диск не окажется перед обрабатываемым предметом.

Включите электроинструмент.

Нажмите на рычаг для арретирования **4** и переместите инструментальный рукав медленно вниз, взявшись за ручку **6**.

Врезайтесь в кромку обрабатываемого предмета и перемещайте теперь инструментальный рукав по направлению упорной рейки **9**; распилите обрабатываемый предмет с равномерной подачей.

Выключите электроинструмент и ждите до полной остановки пильного диска.

Кронштейн с рабочим инструментом медленно поднимите вверх.

Установка положения упора-ограничителя глубины

(см. рис. **Q**)

Позицию ограничителя глубины резки **48** надо изменить, если вы хотите прорезать паз.

Ослабьте обе контргайки **47** с помощью стандартного обычного гаечного ключа (раствор зева ключа 14). При этом не изменяйте позицию контргаек.

Ослабьте гайку с накаткой **2**.

Откиньте инструментальный рукав в желаемое положение, взявшись за ручку **6**.

Поворачивайте с помощью стандартного шестигранного ключа (размер под ключ 8) юстировочный винт **36** по направлению часовой стрелки или против направления часовой стрелки до тех пор, пока торец винта не будет касаться ограничителя глубины резки **48**.

Переместите инструментальный рукав медленно вверх. Затяните сначала гайку с накаткой **2**, а затем контргайки **47**.

Спецзаготовки

При распиловке изогнутых или круглых заготовок эти заготовки требуется особенно тщательно защищать от случайного перемещения. На линии резки нельзя допустить появления зазора между заготовкой, упорной рейкой и столом пильного станка.

При необходимости вам необходимо изготовить специальные держатели.

Спецзащиты для избежания вырывания материала возле кромок резки

Спецзащита для избежания вырывания материала возле кромок резки **11** красного цвета может быть изношена через продолжительное время эксплуатации электроинструмента.

Поврежденную спецзащиту от вырывания материала возле кромок резки замените.

Приведите электроинструмент в рабочее положение.

Установите горизонтальный угол скоса 0° .

Вывинтите все шесть винтов **49** с помощью обычной отвертки для винтов с крестообразным шлицем. (см. рис. **R**)

Установите новую спецзащиту для избежания вырывания материала возле кромок резки **11** и вывинтите все шесть винтов **49**.

Установите вертикальный угол скоса 0° и пропилите прорезь в спецзащите для избежания вырывания материала возле кромок резки.

После этого установите вертикальный угол скоса 45° и повторно пропилите прорезь. Таким образом обеспечивается, чтобы кромки спецзащиты для избежания вырывания материала возле кромок резки были расположены как можно ближе к зубьям пильного диска не касаясь его.

Обработка профильных реек (половых реек или потолочных реек)

Профильные рейки можно обрабатывать двумя способами: при положении реек

- установив их на ребро с прижимом к упорной рейке,
- положив их на стол пильного станка.

В зависимости от ширины профильной рейки вы можете выполнять резку с горизонтальным ходом суппорта или без горизонтального хода суппорта.

Правильность установленного угла скоса проверьте всегда сначала на древесных отходах.

Половые рейки

Нижеследующая таблица содержит указания по обработке половых реек.

Устанавливаемые параметры		Установка на ребро с прижимом к упорной рейке		Плашмя на столе пильного станка	
вертикальный угол скоса		0°		45°	
Половая рейка		левая сторона	правая сторона	левая сторона	правая сторона
Внутренняя кромка 	горизонтальный угол скоса	45° слева	45° справа	0°	0°
	Позиция заготовки	Нижняя кромка на столе пильного станка	Нижняя кромка на столе пильного станка	Верхняя кромка упирается в упорную рейку	Нижняя кромка упирается в упорную рейку
	Готовая деталь находится ...	... слева от пропила	... справа от пропила	... слева от пропила	... слева от пропила
Наружная кромка 	горизонтальный угол скоса	45° справа	45° слева	0°	0°
	Позиция заготовки	Нижняя кромка на столе пильного станка	Нижняя кромка на столе пильного станка	Нижняя кромка упирается в упорную рейку	Верхняя кромка упирается в упорную рейку
	Готовая деталь находится ...	... справа от пропила	... слева от пропила	... справа от пропила	... справа от пропила

Потолочные рейки (по стандарту США)

Если вы намереваетесь обрабатывать потолочные рейки, располагая их в положении плашмя на столе пильного станка, вам необходимо установить стандартный горизонтальный угол скоса 31,6° и вертикальный угол скоса 33,9°. (см. рис. **T**)

Нижеприведенная таблица содержит указания по обработке потолочных реек.

Устанавливаемые параметры		Установка на ребро с прижимом к упорной рейке		Плашмя на столе пильного станка	
вертикальный угол скоса		0°		33,9°	
Потолочная рейка		левая сторона	правая сторона	левая сторона	правая сторона
Внутренняя кромка 	горизонтальный угол скоса	45° справа	45° слева	31,6° справа	31,6° слева
	Позиция заготовки	Нижняя кромка упирается в упорную рейку	Нижняя кромка упирается в упорную рейку	Верхняя кромка упирается в упорную рейку	Нижняя кромка упирается в упорную рейку
	Готовая деталь находится ...	... справа от пропила	... слева от пропила	... слева от пропила	... слева от пропила
Наружная кромка 	горизонтальный угол скоса	45° слева	45° справа	31,6° слева	31,6° справа
	Позиция заготовки	Нижняя кромка упирается в упорную рейку	Нижняя кромка упирается в упорную рейку	Нижняя кромка упирается в упорную рейку	Верхняя кромка упирается в упорную рейку
	Готовая деталь находится ...	... справа от пропила	... слева от пропила	... справа от пропила	... справа от пропила

Проверка и установка основных параметров настройки

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для обеспечения точной резки вам необходимо после интенсивной эксплуатации прибора проверить основные параметры настройки электроинструмента и при необходимости произвести дополнительную настройку.

Указатель (горизонтального) угла

(см. рис. **S**)

Приведите прибор в рабочее положение.

Поверните стол **17** до насечки **16** на 0° . Рычаг **14** должен ощутимо зайти в насечку.

Проверка:

Указатель угла **15** должен находиться по одной линии с меткой 0° шкалы **10**.

Установка:

Ослабьте винт **44** с помощью стандартной отвертки для винтов с крестообразным шлицем и выровняйте указатель угла вдоль метки 0° .

Угол скоса 0° (вертикальный)

Приведите электроинструмент в транспортное положение.

Поверните стол пильного станка **17** до места углубления **16** для установки угла 0° .

Проверка: (см. рис. **U1**)

Угломер-калибр поставьте на 90° и положите его на стол пильного станка **17**. Положение плеча угломера-калибра должно совпасть заподлицо по всей длине с пильным диском.

Установка: (см. рис. **U2**)

Ослабьте рычаг зажима **34**. Ослабьте контргайку упорного винта **24** с помощью входящего в комплект поставки обыкновенного гаечного ключа **37** (размер под ключ **12**). Ввинтите или вывинтите упорный винт до тех пор, пока положение плеча угломера-калибра не будет совпадать заподлицо по всей длине с пильным диском.

Затяните рычаг зажима **34**. После этого затяните контргайку упорного винта **24**.

Если после процедуры установки указатель угла **45** не будет расположен по одной линии с меткой 0° шкалы **50**, то ослабьте винт **46** с помощью обычной отвертки для винтов с крестообразным шлицем и выравнивайте указатель угла вдоль метки 0° .

Угол скоса 45° (вертикальный)

Приведите прибор в рабочее положение.

Поверните стол пильного станка **17** до углубления **16** для угла 0° . Ослабьте рычаг зажима **34**. Взявшись за ручку **6** откиньте инструментальный рукав до тех пор, пока инструментальный рукав не будет упираться в упорный винт **23**.

Проверка: (см. рис. **V1**)

Угломер-калибр поставьте на 45° и положите его на стол пильного станка **17**. Плечо угломера должно по всей длине находиться вровень с пильным диском.

Установка: (см. рис. **V2**)

Ослабьте контргайку упорного винта **23** с помощью входящего в комплект поставки обыкновенного гаечного ключа **37** (размер под ключ **12**). Ввинтите или вывинтите упорный винт до тех пор, пока положение плеча угломера-калибра не будет совпадать заподлицо по всей длине с пильным диском.

Затяните рычаг зажима **34**. После этого затяните контргайку упорного винта **23**.

Если указатель угла **45** после процедуры установки угла не будет расположен по одной линии с меткой 45° шкалы **50**, то проверьте сначала еще раз установку положения 0° для угла скоса и для указателя угла. После этого повторите процедуру установки угла скоса 45° .

Упорная рейка

Приведите электроинструмент в транспортное положение.

Поверните стол пильного станка **17** до места углубления **16** для установки угла 0° .

Проверка: (см. рис. **W1**)

Угломер-калибр поставьте на 90° и положите его на стол пильного станка **17**. Угол должен по всей длине заподлицо совпадать с положением упорной рейки **9**.

Установка: (см. рис. **W2**)

Ослабьте все три винта с внутренним шестигранником **30** с помощью входящего в комплект поставки шестигранного ключа **32** (размер под ключ **9**). Поверните упорную рейку **6** до тех пор, пока положение угломера-калибра не будет по всей длине совпадать с положением упорной рейки. Затяните винты с внутренним шестигранником.

5 ТЕХУХОД И СЕРВИС

Техуход

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для обеспечения качественной и надежной работы всегда содержать в чистоте прибор и вентиляционные прорези.

Откидывающийся защитный колпак должен всегда свободно перемещаться и самостоятельно закрываться. Поэтому зону откидывающегося защитного колпака всегда содержать в чистом состоянии.

Пыль или опилки удалите путем продувания сжатым воздухом или с помощью кисти.

Если прибор, несмотря на тщательное изготовление и контроль качества, выйдет из строя, ремонт следует поручить уполномоченному фирмой Бош пункту сервисной службы по ремонту электроинструментов, выпускаемых фирмой Бош.

При всех вопросах и заказах запчастей, пожалуйста, обязательно указывайте десятизначный номер для заказа, указанный на фирменной табличке прибора.

Принадлежности

Пильный диск 254 x 30 мм,
60 зубьев 2 608 640 436
Быстрозажимная струбцина 2 608 040 205
Вкладыш 2 607 960 019
Пылесборник 2 605 411 204
Удлиняющая скоба (356 mm) 2 607 001 911
Угловой адаптер
для пылесборника 2 600 499 071

Утилизация

Прибор, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Сервис

Эскизы запасных частей и справки о них вы найдете по адресу: www.bosch-pt.com

Россия

ООО „Роберт Бош“
129515, Москва, ул. Академика Королева, 13
☎ +7 095/935.88.06
Факс +7 095/935.88.07

ООО „Роберт Бош“
198188, Ст. Петербург, ул. Зайцева, 41
☎ +7 (0)812/184.13.07
Факс +7 (0)812/184.13.61

Адреса региональных гарантийных сервисных центров Указаны в гарантийной карте, выдаваемой при покупке инструмента в магазине.

Беларусь

СП Беларусьполь
220 064 Минск, ул. Курчатова, 7
☎ +375 (0)17/234 76 60

С правом на изменения

1 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ КОРИСТУВАННІ ЕЛЕКТРИЧНИМИ ІНСТРУМЕНТАМИ

Попередження

Прочитайте та додержуйте усіх вказівок. Невиконання нижчеподаних вказівок з техніки безпеки може призводити до удару електричним струмом, небезпеки пожежі та серйозних травм.

Добре зберігайте вказівки з техніки безпеки.

Робоче місце

Тримайте робоче місце у чистоті та слідкуйте за його добрим освітленням. Безлад на робочому місці та погане освітлення можуть призводити до нещасних випадків.

Не працюйте з приладом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу. Електроінструменти можуть породжувати іскри, від яких може займатися пил або пари.

Під час працювання з приладом не підпускайте до робочого місця глядачів, дітей та відвідувачів. Ви можете втратити контроль над приладом, якщо Ваша увага буде відвернута іншими особами.

Не допускайте, щоб електроприлад працював без нагляду, вимикайте його. Не випускайте електроприлад з рук до тих пір, поки робочий інструмент не зупиниться повністю.

Електрична безпека

Перед тим, як підмикати електроприлад, переконайтеся, що напруга в джерелі живлення відповідає даним, що зазначені на заводській табличці, або відрізняється макс. на 10 %. Якщо напруга в джерелі живлення не відповідає тій, що потрібна для приладу, це може спричинити серйозні травми та пошкодження електроприладу.

Уникайте контакту частей тіла із заземленими поверхнями, як напр., труби, батареї опалення, печі та холодильники. Коли Ваше тіло заземлене, існує збільшена небезпека удару електричним струмом.

Не підставляйте електроінструмент під дощ або вологу. Попадання води в електроінструмент збільшує ризик удару електричним струмом.

Не переносьте прилад, не підвішуйте його та не витягуйте з розетки за кабель. Захищайте кабель від жару, олії, гострих країв та деталей приладу, що рухаються. Пошкоджений кабель може призводити до удару електричним струмом.

Безпека людей

Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, та розсудливо поведіться під час роботи з приладом. Не користуйтеся приладом, якщо Ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або лік. Мить неухважності при користуванні приладом може призводити до серйозних травм.

Вдягайте придатний робочий одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Довге волосся ховайте під сіточку. Не підставляйте волосся, одяг та рукавиці близько до деталей приладу, що рухаються. Просторий одяг, прикраси та довге волосся можуть попадати в деталі, що рухаються.

Запобігайте ненавмисному вмиканню приладу. Перед тим, як вставляти штепсель у розетку, переконайтеся, що прилад вимкнено. Перенесення приладу за вимикач та вмикання в розетку увімкненого приладу збільшує ризик нещасних випадків.

Перед тим, як вмикати прилад, приберіть налагоджувальні інструменти та гайковий ключ. Знаходження налагоджувального інструмента або гайкового ключа у деталі, що обертається, може призводити до травм.

Не переоцінюйте себе. Зберігайте стійке положення та завжди зберігайте рівновагу. Сстійке положення та придатне положення тіла дозволяють краще зберігати контроль над приладом у несподіваних ситуаціях.

Вдягайте захисний одяг та завжди вдягайте захисні окуляри. Рекомендовано вдягати пілозахисну маску, взуття, що не ковзається, захисну каску та навушники.

Правильне поводження та користування електроприладами

Користуйтеся затискними пристроями або лещатами для фіксації оброблюваної деталі. Притримування оброблюваної деталі рукою або її притискування до тіла заважає безпечному обслуговуванню приладу.

Не перевантажуйте прилад. Використовуйте для роботи прилад, спеціально призначений для цього. З придатним приладом Ви отримаєте кращі результати роботи та не будете ризикувати, якщо будете працювати у зазначеному діапазоні потужності.

Не користуйтеся приладом з пошкодженим вимикачем. Прилад, який не можна увімкнути або вимкнути, є небезпечним і його треба відремонтувати.

Перед тим, як регулювати що-небудь на приладі, міняти приладдя або ховати прилад, витягніть штепсель із розетки. Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик ненавмисного запуску приладу.

Зберігайте прилади, якими Ви саме не користуєтесь, далеко від дітей та від осіб, що не мають практики користування такими приладами. У разі застосування недосвідченими особами прилади несуть в собі небезпеку.

Старанно доглядайте за своїми приладами. Тримайте робочі інструменти нагостреними та в чистоті. Старанно доглянутими приладами з гострим робочим інструментом легше управляти та тримати під контролем.

Перевірте, щоб рухомі деталі приладу бездоганно працювали та не заїдали та щоб деталі, які можуть впливати на функціонування приладу, не були полаганими або пошкодженими. Пошкоджені деталі повинні бути відремонтовані в авторизованій майстерні, перш ніж ними можна знову користуватися. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за приладами.

2 СПЕЦИФІЧНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ТОРЦЮВАЛЬНИХ/ДВОРУЧНИХ ПИЛОК

Забезпечте в себе робочому місці достатнє освітлення приміщення або безпосередньої зони роботи.

Якщо під час роботи буде пошкоджено або порізано електрошнур, не торкайтеся його і негайно витягніть штепсель із розетки. Ні в якому разі не користуйтеся приладом із пошкодженим шнуром.

Вдягайте захисні окуляри і навушники.

Пил, що утворюється під час роботи, може бути шкідливим для здоров'я, займатися чи вибухати. Потрібні придатні захисні засоби. Наприклад: Деякі види пилу вважаються канцерогенними. Використовуйте придатний пристрій для відсмоктування пилу та вдягайте пилозахисну маску.

Прилади, що використовуються назовні, треба обов'язково підключати через захисний автомат (FI-) з максимальним струмом спрацювання 30 мА. Використовуйте тільки спеціально призначений для робіт назовні подовжуючий кабель.

Нічого не міняйте в електроприладі та використовуйте його за призначенням відповідно до розділу „Призначення приладу“. Кожна зміна – це використання не за призначенням, що може призвести до серйозних травм.

Використовуйте лише приладдя, рекомендоване виготовлювачем. Використання приладдя, розробленого для інших приладів, може спричинити нещасні випадки.

Сервіс

Віддавайте свій прилад на ремонт лише кваліфікованим фахівцям. Ремонт та технічне обслуговування некваліфікованим персоналом може спричинити нещасні випадки.

Для ремонту та технічного обслуговування використовуйте лише оригінальне приладдя. Виконуйте вказівки розділу „Технічне обслуговування“ цієї інструкції. Використання приладдя, що не передбачене для Вашого приладу, та невиконання вказівок розділу „Технічне обслуговування“ може призводити до удару електричним струмом або до травм.

Завжди відводьте електрошнур назад.

Перед використанням монтуйте електроприлад на рівну та стабільну поверхню.

Ніколи не ставайте на електроприлад. Якщо електроприлад перевернеться або Ви несподіванно торкнетеся пиляльного диска, можливі серйозні травми.

Розпилюйте лише матеріали, на які розрахований електроприлад відповідно до даних виготовлювача.

Переконайтеся, що під час роботи маятникова кришка працює належним чином. Вона повинна вільно пересуватися та самостійно закриватися; її не можна заклинювати у відкритому стані.

Починайте працювати з електроприладом лише після того, як на робочій поверхні – крім оброблюваної деталі – не буде налагоджувальних інструментів, тирси т.і. Невеличкі куски деревини, якщо вони попадуть в пиляльний диск, що обертається, можуть швидко відскочити і вдарити Вас.

Завжди добре фіксуйте оброблювану деталь. При обробці довгих деталей під їх вільний кінець треба що-небудь підкласти або підперти його. Не оброблюйте деталі, що дуже малі для закріплення.

Ні в якому разі не дозволяється, щоб під час роботи інша особа тримала або підпирала оброблювану деталь. Завжди використовуйте придатний подовжувач стола або кріплення для оброблюваної деталі.

Не обробляйте матеріали, що містять асбест.

Якщо інструмент може наткнутися на заховану проводку або зачепити власний електрошнур, тримайте електроприлад лише за заізовані ручки. Контакт з проводкою, що є під напругою, може заряджати металеві частини приладу та призводити до удару електричним струмом.

Перед тим, як вести пиляльний диском по оброблюваній поверхні, він повинен досягти свою повну швидкість обертання.

Не підставляйте руки та пальці під пиляльний диск, що обертається.

Не лазьте рукою коло пиляльного диска за упорну шину, щоб притримати оброблювану деталь, забрати тирсу або з інших причин. Адже Ваша рука була б дуже близько до пиляльного диска, що обертається.

Не розпиліть декілька деталей одночасно. Деталі, що лежать одна на одній або поряд, не можна правильно затиснути, вони можуть блокувати пиляльний диск або можуть пересунути під час роботи.

По лінії розпилювання зверху і знизу не повинно бути ніяких перешкод. Не розпиліть деревину, в якій є гвіздки, гвинти т.і.

Якщо пиляльний диск застряв, негайно вимкніть електроприлад та витягніть штепсель з розетки. Лише після цього витягуйте оброблювану деталь, що застрягла.

Не забувайте пиляльний диск з силою в оброблювану деталь, під час роботи не натискайте занадто сильно на електроприлад. Особливо при обробці кутів, країв т.і. запобігайте заклинюванню пиляльного диска.

Особливо при оброблюванні великих деталей, запобігайте перенавантажуванню мотора. Під час розпилювання лише злегка натискайте на рукоятку.

При випилюванні пазів слідкуйте за тим, щоб пиляльне полотно не застрявало в оброблюваному матеріалі.

Якщо пиляльний диск обладнаний гальмом: При вимиканні електроприладу внаслідок гальмування пиляльного диска кронштейн робочого інструмента опускається. Зважайте на реакційний момент, якщо Ви вимикаєте прилад у верхньому положенні.

Обережно! Після вимикання електроприладу пиляльний диск ще має інерційний вибіг.

Захищайте пиляльний диск від ударів і поштовхів. Не натискайте на пиляльний диск збоку.

Використовуйте лише гострі і бездоганні пиляльні диски. Погнуті, тріснуті або тупі пиляльні диски треба негайно міняти.

Беріть пиляльний диск, придатний для обробки відповідного матеріалу.

Використовуйте лише пиляльні диски, рекомендовані виготовлювачем електроприладу.

При монтажі та використанні пиляльного диска зважайте на вказівки виготовлювача.

Приводьте в дію фіксатор шпинделя, лише коли пиляльний диск не рухається.

Пиляльний диск під час роботи дуже нагрівається; не торкайтеся до нього, поки він не вихолоне.

Зважайте на розміри пиляльного диска. Діаметр отвору повинен пасаувати до шпинделя без проміжку. Не використовуйте перехідники або адаптери.

Зважайте на максимальну допустиму швидкість пиляльного диска.




Не дозволяється використовувати пиляльні диски з високолегованої швидкорізальної сталі (HSS-сталь).


Ні в якому разі не вмикайте електроприлад без щитка для захисту від сколювання стружки. У разі пошкодження замініть щиток.

Bosch може гарантувати бездоганну роботу приладу лише при використанні передбаченого оригінального приладдя.




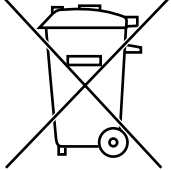
СИМВОЛИ

Важлива вказівка: Деякі з нижчеподаних символів можуть знадобитися Вам при користуванні приладом. Будь ласка, запам'ятайте ці символи та їх значення. Правильне розуміння символів допоможе Вам правильно та небезпечно користуватися приладом.

Символ	Назва	Значення
V [В]	Вольт	Електрична напруга
A [А]	Ампер	Сила електричного струму
Ah [А·год.]	Ампер-година	Ємність, накопичена електроенергія
Hz [Гц]	Герц	Частота
W [Вт]	Ватт	Потужність
Nm [Н·м]	Ньютон-метр	Одиниця енергії, обертальний момент
kg [Кг]	Кілограм	Маса, вага
mm [мм]	Міліметр	Довжина
min/s [хвил./сек.]	Хвилина/секунда	Тривалість часу
°C/°F	Градус Цельсія/градус Фаренгейта	Температура
dB [ДБ]	Децибел	Розмір відносної голосності
∅	Діаметр	Напр., діаметр гвинта, шліфувального круга т.і.
min ⁻¹ /n ₀ [хвил. ⁻¹ /n ₀]	Частота обертів	Частота обертів холостого ходу
.../min [.../хвил.]	Обертів або рухів у хвилину	Кількість обертів, ударів т.і. за хвилину
0	Положення: вимкн.	Швидкості або обертального моменту нема
SW	Розмір під ключ (в мм)	Відстань між паралельними поверхнями на сполучних елементах, за які можна взятися інструментом (напр., шестигранна гайка або головка шестигранного гвинта), які можна охопити інструментом (напр., гайковим ключом) або в які може завести інструмент (напр., гвинт з внутрішнім шестигранником).
	Обертання ліво/вправо	Напрямок обертання
○/■	З внутрішнім шестигранником/із зовнішнім квадратом	Вид затискача для робочого інструмента
→	Стрілка	Виконання дії за напрямком стрілки
~	Змінний струм	Вид струму та напруги
≡	Постійний струм	Вид струму та напруги
⋈	Змінний або постійний струм	Вид струму та напруги
	Клас захисту II	Прилади, що мають клас захисту II, повністю заізолювані.
⊕	Клас захисту I відп. до ДІН [DIN]: захисне заземлення (захисний провід)	Прилади захисного класу I потребують заземлення.
	Попередження	Указує, як правильно користуватися приладом або попереджує про небезпеки.

Символ	Назва	Значення
	Припис	Дає вказівки щодо правильного поводження з приладом, напр., прочитати інструкцію.

Символи, специфічні для приладу

Символ	Значення	
	Припис	Небезпечна зона! За можливістю не підставляйте в неї руки та пальці.
	Припис	Вдягайте навушники.
	Символ вказівки	Під час транспортування електроприладу тримайтеся за ці позначені місця.
	Символ вказівки	Прилад, пристосування до нього та упаковка підлягають повторній переробці. Для сортування матеріалів перед переробкою кожна пластмасова деталь має відповідне позначення. Позначення електричних і електронних приладів відповідно до ст. 11(2) директиви 2002/96/EC (WEEE)

3 ОПИС ФУНКЦІЙ



Коли будете читати інструкцію з експлуатації, зважайте на відповідні малюнки із зображенням електроприладу на перших сторінках.

Призначення приладу

Електроприлад призначений для використання на опорі для здійснення в деревині рівних поздовжніх та поперечних пропилів. Можливі горизонтальні кути нахилу від -45° bis $+60^\circ$ та вертикальні кути нахилу від 0° bis $+45^\circ$.

Інформація щодо шуму і вібрацій

Результати вимірювань встановлено відповідно європейських норм EN 61 029.

Оцінений як A рівень звукових перешкод інструменту, як правило, складає:
рівень звукового тиску 98 ДБ (A);
рівень потужності звуку 109 ДБ (A).
Похибка вимірювання K = 3 дБ.

Вдягайте навушники!

Вібрація, як правило, становить менше $2,5 \text{ м/с}^2$.

Характеристики приладу

Торцювальна/двохручна пила		GCM 10 S PROFESSIONAL					
Номер для замовлення 0 601 B20 ...		... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
Номінальна потужність	[Вт]	1800	1500	1650	1800	1500	1800
Напруга	[В]	230	220	120	240	110	220/230
Частота	[Гц]	50	50/60	60	50	50	50/60
Кількість обертів на холостому ході	[хвил. ⁻¹]	4600	5000	4700	4700	4300	4600
Шпindel робочого інструмента	[мм]	30	30	16	25,4	30	25,4
Вага (відпов. до ЕРТА-Procedure 01/2003)	[Кг]	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
Ø пиляльного диска	[мм]	254	254	254	254	254	254
Клас захисту		□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II

Максимальні розміри оброблюваних деталей див. у розділі Вказівки щодо роботи.

Під час вмикання виникають короткочасні зниження напруги. За неслухних умов в мережі це може несприятливо впливати на інші прилади.

Якщо повний електричний опір становить менше 0,15 Ом, перешкод можна не очікувати.

Елементи приладу

Нумерація елементів приладу посилається на зображення електроприладу на перших сторінках інструкції з експлуатації.

- 1 Пилозбірний мішечок
- 2 Гайка з накаткою до обмежувача глибини
- 3 Захисна кришка
- 4 Фіксаторний важіль
- 5 Вимикач
- 6 Рукоятка
- 7 Пиляльний диск
- 8 Маятникова захисна кришка
- 9 Упорна шина
- 10 Шкала для настроювання кута скосу (горизонтального)
- 11 Вставний щиток
- 12 Фіксаторна дужка
- 13 Стопорна головка для вільного настроювання кута різання (горизонтального)
- 14 Важіль для попереднього настроювання кута різання (горизонтального)
- 15 Індикатор кута (горизонтального)
- 16 Насічки для стандартних кутів різання
- 17 Стіл

- 18 Монтажні отвори
- 19 Гвинти з шестигранною головкою (розмір 6) до подовжувача стола
- 20 Отвори під подовжувальну дужку
- 21 Подовжувач стола
- 22 Струбцина
- 23 Упорний гвинт для кута різання 45° (вертикального)
- 24 Упорний гвинт для кута різання 0° (вертикального)
- 25 Напрямна супорта
- 26 Установочний гвинт напрямної супорта
- 27 Гвинт з хрестоподібним шліцом (для кріплення маятничкової кришки)
- 28 Гвинт з хрестоподібним шліцом (для кріплення маятничкової кришки)
- 29 Відсмоктувальний адаптер
- 30 Гвинти з внутрішнім шестигранником (розмір 6) до упорної шини
- 31 Отвори під струбцину
- 32 Ключ для гвинтів з шестигранною головкою (розмір 5)
- 33 Кнопка встановлення кута різання на 33,9° (вертикального)

- 34 Затискна рукоятка для вільного встановлення кута різання (вертикального)
- 35 Транспортний запобіжник
- 36 Юстирувальний гвинт обмежувача глибини
- 37 Кольцевий/гайковий ключ (кольцевий: розмір 13; гайковий: розмір 12)
- 38 Фіксатор шпинделя
- 39 Гвинт с шестигранною головкою для кріплення пиляльного диска
- 40 Підкладна шайба
- 41 Затискний фланець

- 42 Шпindelь робочого інструмента
- 43 Викидач тирси
- 44 Гвинт до індикатора кута (горизонтального)
- 45 Індикатор кута (вертикального)
- 46 Гвинт до індикатора кута (вертикального)
- 47 Контргайки обмежувача глибини (розмір 12)
- 48 Обмежувач глибини
- 49 Гвинти до захисту від сколювання стружки
- 50 Шкала кута різання (вертикального)

Зображене чи описане приладдя частково не належить до комплекту постачання.

4 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Транспортний запобіжник

(див. мал. **A**)

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Транспортний запобіжник **35** полегшує орудування приладом під час його транспортування до місця роботи.

Фіксація приладу (для транспортування)

Повністю витягніть транспортний запобіжник **35** та поверніть його на 90°. В цьому положенні транспортний запобіжник повинен зайти в зачеплення.

Натисніть на фіксаторний важіль **4** (див. також мал. **M**) та одночасно опустіть кронштейн за ручку **6**, щоб транспортний запобіжник зайшов у зачеплення в кінцевому положенні.

Розблокування приладу (для роботи)

За допомогою рукоятки **6** злегка натисніть кронштейн робочого інструмента униз, щоб зняти навантаження з транспортного запобіжника.

Повністю витягніть транспортний запобіжник **35** та поверніть його на 90°. В цьому положенні транспортний запобіжник повинен зайти в зачеплення.

Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента угору.

Монтаж стопорної головки

(див. мал. **B**)

Вкрутіть стопорну головку **13** у відповідний отвір над важелем **14**.

Не дуже затягуйте стопорну головку.

Заміна робочого інструмента

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Використовуйте лише гострі і бездоганні пиляльні диски. Пognуті, тріснуті або тупі пиляльні диски треба негайно міняти.

Використовуйте лише пиляльні диски, що відповідають характеристикам, зазначеним в цій інструкції, перевірені за EN 847-1 та мають відповідне маркування.

Використовуйте лише пиляльні диски, допустима кількість обертів яких зонайменше відповідає кількості обертів електроприладу при роботі на холостому ході.

Приводьте в дію фіксатор шпинделя, лише коли пиляльний диск не рухається.

Пиляльний диск під час роботи дуже нагрівається; не торкайтеся до нього, поки він не вихолоне.

Коли будете міняти пиляльний диск/пиляльне полотно, вдягайте захисні рукавиці, щоб захистити руки від поранення гострими краями диска/полотна.

Демонтаж пиляльного диска

Переведіть прилад у робоче положення.

Звичайною викруткою для гвинтів з хрестоподібним шліцем відпустіть гвинт **27**. Не повністю викручуйте гвинт. Тою самою звичайною викруткою для гвинтів з хрестоподібним шліцем відпустіть гвинт **28**. (див. мал. **C1**)

Натисніть на фіксаторний важіль **4** (див. також мал. **M**) та відведіть маятникову захисну кришку **8** до кінця назад.

За допомогою доданого гайкового ключа **37** (розмір 13) відпусकाйте гвинт з шестигранною головкою **39** та одночасно натискуйте на фіксатор шпинделя **38**, аж доки той не зайде в зачеплення. (див. мал. **C2**)

Тримайте фіксатор шпинделя **38** натиснутим та поворотом за стрілкою годинника викрутіть гвинт з шестигранною головкою **39** (ліва нарізка!). Зніміть підкладну шайбу **40** та затискний фланець **41**. Зніміть пиляльний диск. (див. мал. **C3**)

Монтаж пиляльного диска

За необхідністю прочистіть перед монтажем всі деталі, що будуть монтуватися.

Надіньте новий пиляльний диск на шпиндель робочого інструмента **42**. (див. мал. **C3**)



Під час монтажу зважайте на те, що напрямок різання зубів (напрямок стрілки на пиляльному полотні) збігається з напрямком стрілки на маятниковій захисній кришці!

Поставте затискний фланець **41**, підкладну шайбу **40** та гвинт з шестигранною головкою **39**. Натисніть на фіксатор шпинделя **38**, щоб він зайшов у зачеплення, та затягніть гвинт з шестигранною головкою **39** проти стрілки годинника до моменту затягування прибл. 20 Нм. Натисніть на фіксаторний важіль **4** та знову опустіть маятникову захисну кришку **8**.

Знову закрутіть гвинт **28** та затягніть його. Знову затягніть туго гвинт **27**.

Стационарний або гнучкий монтаж



Щоб забезпечити безпечні умови для орудування, перед експлуатацією електроприлад треба монтувати на рівній та стабільній поверхні (напр., на верстаки).

Стационарний монтаж

(див. мал. **D1**)

За допомогою придатних гвинтів закріпіть електроприлад на робочій поверхні. Для цього передбачені отвори **18**.

Гнучкий монтаж

(див. мал. **D2**)

За допомогою звичайної струбцини закріпіть електроприлад ніжками до робочої поверхні.

Відсмоктування пилу

Пил, що утворюється під час роботи, може бути шкідливим для здоров'я, займатися чи вибухати. Потрібні придатні захисні засоби.

Наприклад: Деякі види пилу вважаються канцерогенними. Використовуйте придатний пристрій для відсмоктування пилу та вдягайте пилозахисну маску.

Власна система відсмоктування

(див. мал. **E**)

Надіньте відсмоктувальний адаптер **29** на викидач тирси **43**.

Зведіть дужку на пилозбірному мішечку **1** та надіньте пилозбірний мішечок на відсмоктувальний адаптер.

Знову відпустіть дужку на пилозбірному мішечку.

Під час роботи пилозбірний мішечок і відсмоктувальний адаптер ні в якому разі не повинні торкатися деталей приладу, що рухаються.

Своєчасно спорожнюйте пилозбірний мішечок.

Зовнішня система відсмоктування

Для відсмоктування Ви можете під'єднати до відсмоктувального адаптера пиლოსосний шланг (\varnothing 32 мм).

Пиლოსос повинен бути придатним для оброблюваного матеріалу.

Для відсмоктування особливо шкідливих для здоров'я, канцерогенних або сихих видів пилу треба використовувати спеціальний пиლოსос.

Подовження упорної шини

(див. мал. **F**)

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Особливо довгі профільні рейки потребують для їх кращої фіксації більшу упорну шину. Для цього в упорній шині **9** передбачено чотири отвори (\varnothing 5 мм) для монтажу придатних дерев'яних рейок.



Таку додаткову опору дозволяється використовувати лише для розпилювання під нахилом 0°. Функції електприладу (і особливо маятникової захисної кришки) не повинні бути обмежені.

Прикрутіть дерев'яні рейки (макс. висота 80 мм) до упорної шини. Головки гвинтів повинні бути врівні з поверхнею деревини або бути заганані в неї.

Подовження стола

(див. мал. **G**)

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

При максимальних горизонтальних та вертикальних кутах нахилу стіл треба подовжити.

При обробці довгих деталей під їх вільний кінець треба що-небудь підкласти або підперти його.

За допомогою доданого ключа для гвинтів з шестигранною головкою **32** (розмір 6) відпустіть обидва гвинта з шестигранною головкою **19**.

Витягніть до упора подовжувач стола **21** та знову туго затягніть гвинти з шестигранною головкою.

Закріплення оброблюваної деталі

(див. мал. **H**)

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Для забезпечення оптимальної безпеки під час роботи оброблювану деталь треба завжди закріплювати.

Не оброблюйте деталі, що дуже малі для закріплення.

З силою притисніть оброблювану деталь до упорної шини **9**.

Встроміть додану струбцину **22** в один з передбачених отворів **31**. Повертанням в струбцині стрижня з нарізкою затисніть оброблювану деталь.

Настроювання кута різання

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Для забезпечення точних розрізів, після інтенсивної експлуатації електроприладу треба перевірити його базові параметри та за необхідністю підкоректувати їх (див. розділ „Перевірка і настройка базових параметрів“).

Стандартний горизонтальний кут різання

(див. мал. **I**)

Для швидкого і точного настроювання часто використовуваних кутів різання на столі передбачені насічки **16**:

зліва	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
справа		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Переведіть прилад у робоче положення.

Якщо стопорна головка **13** затягнута, відпустіть її.

Потягніть важіль **14** та поверніть стіл **17** на бажаний кут ліворуч або праворуч. Знову відпустіть важіль. Важіль повинен відчутно зайти в зачеплення в насічку.

Вільні горизонтальні кути різання

Горизонтальний кут різання можна встановлювати в діапазоні від 45° (ліворуч) до 60° (праворуч).

Переведіть прилад у робоче положення.

Якщо стопорна головка **13** затягнута, відпустіть її.

Потягніть важіль **14** і одночасно натисніть на фіксаторну дужку **12**, щоб вона увійшла в зачеплення в передбачену для цього канавку (див. мал. **J**). Після цього стіл можна вільно рухати.

Поверніть стіл **17** ліворуч або праворуч так, щоб індикатор кута **15** показував необхідний кут нахилу.

Знову затягніть стопорну головку **13**.

Стандартні вертикальні кути різання

(див. мал. **K**)

Стандартні кути 0° і 45° встановлюються за допомогою заводських кінцевих упорів. Існує також можливість встановлення кута 33,9°.

Переведіть прилад у робоче положення.

Відпустіть затискну рукоятку **34**.

За допомогою рукоятки **6** поверніть кронштейн робочого інструмента так, щоб він прилягав до упорного гвинта **24** (0°) або **23** (45°).

Знову міцно затягніть затискну рукоятку **34**.

Для стандартного кута 33,9° повністю витягніть кнопку **33** та поверніть її на 90°. Після цього за допомогою рукоятки **6** поверніть кронштейн, щоб він відчутно увійшов у зачеплення.

Вільні вертикальні кути різання

(див. мал. **L**)

Вертикальний кут різання може встановлюватися в діапазоні від 0° до 45°.

Відпустіть затискну рукоятку **34**.

За рукоятку **6** поверніть кронштейн робочого інструмента так, щоб індикатор кута **45** показував необхідний кут різання.

Притримайте кронштейн в цьому положенні і знову міцно затягніть затискну рукоятку **34**.

Початок роботи

Вмикання та вимикання

Щоб увімкнути електроприлад, потягніть вимикач **5** в напрямку рукоятки **6**.

В цілях безпеки вимикач не фіксується, під час роботи на нього треба постійно натискувати.

Щоб почати розпилювання, додатково натисніть на фіксаторний важіль **4**. (див. мал. **M**)

Лише після натиснення на фіксаторний важіль кронштейн можна опустити.

Щоб вимкнути прилад, відпустіть вимикач **5**.

Вказівки щодо роботи

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Загальні вказівки щодо розпилювання



При будь-яких розрізах спочатку Вам треба переконатися, що пиляльний диск ні при яких умовах не може торкатися упорної шини, струбцини та інших деталей приладу. Приберіть допоміжні кріпильні пристосування, якщо Ви монтували такі, або відповідним чином пристосуйте їх.

Не натискуйте на прилад до його зупинки.

Дуже велика подача значно зменшує продуктивність роботи електроприладу і строк служби пиляльного диска.

Використовуйте лише гострі пиляльні диски, що придатні для обробки Вашого матеріалу.

Орудкування

Не підставляйте руки та пальці під пиляльний диск, що обертається. (див. мал. **N**)

Не скрежуйте руки перед кронштейном. (див. мал. **O**)

Максимальні розміри оброблюваної деталі

Кут скосу		Висота x ширина [мм]
горизонтальний	вертикальний	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Розпилювання без підтягування (торцювання)

(див. мал. **P**)

Для операцій без підсування (невеликі заготовки) послабте гвинт **26**, якщо він затягнутий. Поверніть кронштейн робочого інструмента до упору в напрямку упорної шини **9** і знову затягніть гвинт **26**. Встановіть необхідний кут нахилу.

Увімкніть електроприлад.

Натисніть та фіксаторний важіль **4** та повільно опустіть кронштейн робочого інструмента за рукоятку **6** вниз.

Розпиляйте оброблювану деталь з рівномірною подачею.

Вимкніть електроприлад та зачекайте, поки пиляльний диск не зупиниться.

Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента угору.

Розпилювання з підтягуванням

Для розпилювання з напрямною супорта **25** (широкій деталі) відпустіть установочний гвинт **26**, якщо він затягнутий.

Затисніть оброблювану деталь відповідно до її розмірів.

Встановіть необхідний кут нахилу.

Відведіть кронштейн робочого інструмента від упорної шини **9**, щоб пиляльний диск знаходився перед оброблюваною деталлю.

Увімкніть електроприлад.

Натисніть та фіксаторний важіль **4** та повільно опустіть кронштейн робочого інструмента за рукоятку **6** вниз.

Зробіть проріз в куті оброблюваної деталі. Тепер притисніть кронштейн робочого інструмента в напрямку упорної шини **9** та з рівномірною подачею розпиляйте оброблювану деталь.

Вимкніть електроприлад та зачекайте, поки пиляльний диск не зупиниться.

Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента угору.

Настроювання обмежувача глибини різання

(див. мал. **Q**)

Обмежувач глибини **48** треба перенастроїти, якщо Вам потрібно пропиляти паз.

За допомогою звичайного гайкового ключа (розмір 14) відпустіть обидві контргайки **47**. При цьому не міняйте положення контргайок.

Відпустіть гайки з накаткою **2**.

Поверніть кронштейн робочого інструмента за рукоятку **6** в необхідне положення.

За допомогою звичайного ключа для гвинтів з внутрішнім шестигранником (розмір 8) покрутіть юстирувальний гвинт **36** за або проти стрілки годинника, щоб кінець гвинта торкнувся обмежувача глибини **48**.

Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента. Знову затягніть спочатку гайку з накаткою **2** і потім контргайки **47**.

Особливий оброблюваний матеріал

Щоб розпилувати вигнутий або круглий матеріал, треба особливим чином зафіксувати його, щоб він не сівався. На лінії розпилювання не повинно бути щілин між оброблюваним матеріалом, упорною шиною і столом.

За необхідністю виготуйте спеціальне кріплення.

Захист від сколювання стружки

Червоний захист від сколювання стружки **11** може в процесі тривалої експлуатації електроприладу зношуватися.

Захист від сколювання стружки, що зіпсувався, треба міняти.

Приведіть електроприлад в робоче положення.

Встановіть горизонтальний кут різання на 0° .

За допомогою звичайної викрутки для гвинтів з хрестоподібним шліцом викрутіть всі шість гвинтів **49**. (див. мал. **R**)

Вставте новий захист від сколювання стружки **11** та знову закрутіть усі шість гвинтів **49**.

Встановіть вертикальний кут різання на 0° та проріжте шліц в захисті від сколювання стружки.

Після цього встановіть вертикальний кут різання на 45° та знову проріжте шліц. Завдяки цьому захист від сколювання стружки буде якомога ближче до зубів пиляльного диска, але не буде торкатися до нього.

Обробка профільних рейок (плінтусів та стельових рейок)

Профільні рейки можна обробляти двома способами:

- встановивши їх до упорної шини,
- поклавши їх на стіл.

Крім того, в залежності від ширини профільної рейки розпилювання можна здійснювати з підтягуванням або без нього.

Спочатку перевірте встановлений кут розпилювання на непотрібному куску деревини.

Плінтуси

В таблиці нижче містяться вказівки щодо обробки плінтусів.

Настроювання		вертикаль- но до упорної шини		горизон- тально на столі	
Вертикальний кут різання		0°		45°	
Плінтус		лівий бік	правий бік	лівий бік	правий бік
Внутрішній край 	горизонтальний кут різання	45° ліворуч	45° праворуч	0°	0°
	Положення оброблюваного матеріалу	Нижній край на столі	Нижній край на столі	Верхній край на упорній шині	Нижній край на упорній шині
	Оброблена частина знаходиться ...	... ліворуч від розрізу	... праворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу
Зовнішній край 	горизонтальний кут різання	45° праворуч	45° ліворуч	0°	0°
	Положення оброблюваного матеріалу	Нижній край на столі	Нижній край на столі	Нижній край на упорній шині	Верхній край на упорній шині
	Оброблена частина знаходиться ...	... праворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу	... праворуч від розрізу	... праворуч від розрізу

Стельові рейки (за стандартом США)

Якщо Ви хочете обробляти стельові рейки, поклавши їх плоско на стіл, Вам треба встановити стандартний кут різання 31,6° (горизонтально) і 33,9° (вертикально). (див. мал. 1)

В таблиці нижче містяться вказівки щодо обробки стельових рейок.

Настроювання		вертикаль- но до упорної шини		горизон- тально на столі	
Вертикальний кут різання		0°		33,9°	
Стельова рейка		лівий бік	правий бік	лівий бік	правий бік
Внутрішній край 	горизонтальний кут різання	45° праворуч	45° ліворуч	31,6° праворуч	31,6° ліворуч
	Положення оброблюваного матеріалу	Нижній край на упорній шині	Нижній край на упорній шині	Верхній край на упорній шині	Нижній край на упорній шині
	Оброблена частина знаходиться ...	... праворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу
Зовнішній край 	горизонтальний кут різання	45° ліворуч	45° праворуч	31,6° ліворуч	31,6° праворуч
	Положення оброблюваного матеріалу	Нижній край на упорній шині	Нижній край на упорній шині	Нижній край на упорній шині	Верхній край на упорній шині
	Оброблена частина знаходиться ...	... праворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу	... праворуч від розрізу	... праворуч від розрізу

Перевірка і настройка базових параметрів

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Для забезпечення точних розрізів, після інтенсивної експлуатації електроприладу треба перевірити його базові параметри та за необхідністю підкоректувати їх.

Індикатор кута (горизонтального)

(див. мал. **S**)

Переведіть прилад у робоче положення.

Поверніть стіл **17** до зарубки **16** на 0° . Важіль **14** повинен відчутно увійти в зарубку.

Перевірка:

Індикатор кута **15** повинен бути в одну лінію з позначкою 0° на шкалі **10**.

Регулювання:

За допомогою звичайної викрутки для гвинтів з хрестоподібним шліцем відпустіть гвинт **44** та вирівняйте індикатор кута за позначкою 0° .

Кут різання 0° (вертикальний)

Переведіть електроприлад в положення як для транспортування.

Поверніть стіл **17** до насічки **16** – 0° .

Перевірка: (див. мал. **U1**)

Встановіть кутовий калібр на 90° та положіть його на стіл **17**. Плече кутового калібру повинно по всій довжині збігатися з піляльним диском.

Регулювання: (див. мал. **U2**)

Відпустіть затискну рукоятку **34**. За допомогою доданого гайкового ключа **37** (розмір 12) відпустіть контргайку упорного гвинта **24**. Закрутіть або викрутіть упорний гвинт настільки, щоб плече кутового калібру по всій довжині збігалось з піляльним диском.

Знову міцно затягніть затискну рукоятку **34**. Після цього знову міцно затягніть контргайку упорного гвинта **24**.

Якщо після регулювання індикатор кута **45** не буде збігатися з позначкою 0° на шкалі **50**, за допомогою звичайної викрутки для гвинтів з хрестоподібним шліцем відпустіть гвинт **46** та вирівняйте індикатор кута за позначкою 0° .

Кут різання 45° (вертикальний)

Переведіть прилад у робоче положення.

Поверніть стіл **17** до насічки **16** - 0° . Відпустіть затискну рукоятку **34**. Поверніть кронштейн робочого інструмента за рукоятку **6** так, щоб кронштейн прилягав до упорного гвинта **23**.

Перевірка: (див. мал. **V1**)

Встановіть на кутовому калібрі 45° та положіть його на стіл **17**. Плече кутового калібру повинно по всій довжині збігатися з піляльним диском.

Регулювання: (див. мал. **V2**)

За допомогою доданого гайкового ключа **37** (розмір 12) відпустіть контргайку упорного гвинта **23**. Закрутіть або викрутіть упорний гвинт настільки, щоб плече кутового калібру по всій довжині збігалось з піляльним диском.

Знову міцно затягніть затискну рукоятку **34**. Після цього знову міцно затягніть контргайку упорного гвинта **23**.

Якщо після регулювання індикатор кута **45** не буде збігатися з позначкою 45° на шкалі **50**, спочатку ще раз перевірте положення 0° для кута різання і індикатора кута. Після цього повторіть процедуру регулювання кута різання 45° .

Упорна шина

Переведіть електроприлад в положення як для транспортування.

Поверніть стіл **17** до насічки **16** – 0° .

Перевірка: (див. мал. **W1**)

Встановіть на кутовому калібрі 90° та положіть його на стіл **17**. Плече кутового калібру повинно по всій довжині збігатися з упорною шиною **9**.

Регулювання: (див. мал. **W2**)

За допомогою доданого ключа для гвинтів з внутрішнім шестигранником **32** (розмір 6) відпустіть всі три гвинти з внутрішнім шестигранником **30**. Поверніть упорну шину **9** настільки, щоб кутовий калібр лежав рівно по всій довжині. Знову міцно затягніть гвинти з внутрішнім шестигранником.

5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І СЕРВІС

Технічне обслуговування

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Для якісної і надійної роботи приладу тримайте прилад та вентиляційні отвори завжди в чистоті.

М'ягкий захисний кожух повинен завжди вільно пересуватися та самостійно закриватися. Тримайте зону навколо м'ягкого захисного кожуха завжди в чистоті.

Здувайте пил і стружку стисненим повітрям або змітайте їх щіточкою.

Якщо, незважаючи на ретельну технологію виготовлення та контролю, прилад вийде з ладу, його ремонт повинна здійснювати авторизована майстерня для електроприладів Bosch.

При усіх питаннях та замовленнях запчастин зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на заводській табличці.

Видалення

Прилад, пристосування до нього та упаковка підлягають повторній переробці.

Для сортування матеріалів перед переробкою кожна пластмасова деталь має відповідне позначення.

Приладдя

Пиляльний диск 254 x 30 мм,
60 зубів 2 608 640 436
Швидкозатискна струбцина 2 608 040 205
Щиток для захисту
від сколювання стружки 2 607 960 019
Пилозбірний мішечок 2 605 411 204
Подовжувальна дужка (356 mm) . 2 607 001 911
Кутовий адаптер
для пилозбірного мішечка 2 600 499 071

Сервіс

Малюнок в деталях і інформацію щодо запчастин див. за адресою: www.bosch-pt.com

Україна

Авторизований сервісний центр „Епос“
254071 м.Київ, вул. Верхній Вал, 32

☎ +380 (0)44/463 67 46

Факс +380 (0)44/463 67 46

E-Mail: ASCEPOS@viaduk.net

Можливі зміни

1 INSTRUCȚIUNI DE ORDIN GENERAL REFERITOARE LA SECURITATEA ȘI PROTECȚIA MUNCII ÎN TIMPUL UTILIZĂRII SCULELOR ELECTRICE



AVERTISMENT

Citiți și respectați toate instrucțiunile. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni referitoare la securitatea și protecția muncii ar putea duce la electrocutare, incendii sau răniri grave.

Păstrați la loc sigur instrucțiunile referitoare la securitatea și protecția muncii.

Locul de muncă

Păstrați-vă locul de muncă curat și bine iluminat. Dezordinea la locul de muncă și existența unor sectoarele de lucru neiluminate poate duce la accidente.

Nu folosiți mașina în medii cu pericol de explozie, acolo unde există lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Sculele electrice pot produce scântei care să aprindă pulberile sau vaporii.

Nu permiteți accesul observatorilor, al copiilor și al vizitatorilor la locul dv. de muncă, în timpul lucrului cu mașina. Dacă vi se distrage atenția de către alte persoane riscați să pierdeți controlul asupra mașinii.

Nu lăsați scula electrică să funcționeze nesupravegheată, deconectați-o. Nu lăsați din mână scula electrică înainte ca dispozitivul de lucru să se fi oprit complet.

Protecție împotriva electrocutării

Înainte de a racorda scula electrică, asigurați-vă că tensiunea sursei de curent coincide cu datele de pe plăcuța indicatoare a tipului de mașină, resp. nu se abate de la aceasta decât cu maximum 10%. Dacă tensiunea sursei de curent este diferită față de tensiunea nominală a sculei electrice, se pot produce accidente grave precum și deteriorarea sculei electrice.

Evitați contactul corporal cu obiecte legate la pământ ca țevi, radiatoare, plite electrice sau frigidere. Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul dv. este și el legat la pământ.

Nu lăsați sculele electrice afară în ploaie sau în mediu umed. Riscul de electrocutare crește atunci când într-o sculă electrică pătrunde apă.

Nu trageți niciodată mașina de cordonul de alimentare pentru a o transporta, a o atârna sau a scoate ștecherul din priză de curent. Feriți cordonul de alimentare de căldură, ulei, muchii ascuțite sau de subsamble aflate în mișcare. Un cordon de alimentare deteriorat poate duce la electrocutare.

Securitatea persoanelor

Fiți vigilenți, fiți atenți la ceea ce faceți și procedați rațional. Nu folosiți mașina dacă sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu mașina poate duce la răniri grave.

Purtați îmbrăcăminte de lucru adecvată. Nu purtați haine largi sau podoabe. Dacă aveți părul lung, strângeți-l într-o plasă de protecție. Țineți părul, îmbrăcăminte și mănușile departe de componente aflate în mișcare. Îmbrăcăminte largă, podoabele și părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mișcare.

Evitați pornirea involuntară a mașinii. Înainte de a introduce ștecherul în priză de curent, asigurați-vă că mașina este oprită. Transportarea mașini cu butonul întrerupător apăsat sau introducerea ștecherului în priză de curent cu mașina pornită crește riscul de accidente.

Înainte de a pune mașina în funcțiune scoateți afară cheile reglabile și fixe. O cheie reglabilă sau fixă, aflată într-o componentă de mașină care se rotește, poate provoca răniri.

Nu vă supraapreciați. Asigurați-vă o poziție stabilă și păstrați-vă întotdeauna echilibrul. O poziție stabilă și o ținută corporală adecvată fac posibil un control mai bun asupra mașinii în situații neașteptate.

Purtați îmbrăcăminte de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Sunt recomandabile măști de protecție împotriva prafului, încălțăminte antiderapantă, căști de protecție și aparate de protecție auditivă.

Manevrați și folosiți cu grijă sculele electrice

Pentru fixarea piesei de prelucrat folosiți dispozitive de strângere sau o menhină. Dacă veți încerca să imobilizați piesa de prelucrat ținând-o cu mâna sau rezemând-o de corp nu veți mai putea manevra mașina în condiții de siguranță.

Nu suprasolicitați mașina. Folosiți mașina indicată executării lucrării dumneavoastră. Cu mașina potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.

Nu folosiți mașina dacă întrerupătorul Pornit/Oprit este defect. O mașină care nu mai poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.

Scoateți ștecherul din priza de curent înainte de a executa reglaje la mașină, înainte de înlocuirea accesoriilor sau de a depozita mașina. Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul unei porniri involuntare a mașinii.

În caz de nefolosire păstrați mașinile la loc inaccesibil copiilor și persoanelor neautorizate. Mașinile devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane fără experiență

Întrețineți-vă cu grijă mașinile. Păstrați accesoriile bine ascuțite și curate. Sculele electrice atent întreținute, cu accesorii bine ascuțite pot fi conduse mai ușor și controlate mai bine.

Controlați dacă componentele mobile funcționează corect și dacă nu se blochează, dacă nu există piese defecte sau deteriorate, care să afecteze funcționarea mașinii. Înainte de a repune în funcțiune mașina, duceți-o la un atelier de asistență service pentru repararea sau înlocuirea pieselor deteriorate. Multe accidente s-au datorat neîntreținerii corespunzătoare a mașinilor.

Nu modificați scula electrică sau nu o folosiți în alte scopuri decât cele descrise în paragraful „Utilizare conform destinației“. Orice modificare reprezintă un abuz și poate duce la răniri grave.

Folosiți numai accesoriile speciale recomandate de producător pentru mașina dumneavoastră. Folosirea accesoriilor speciale, destinate altor mașini, poate duce la răniri.

Service

Permiteți repararea mașinii dumneavoastră numai de către un specialist calificat. Repararea sau întreținerea mașinii de către persoane necalificate poate duce la accidente.

Pentru repararea sau întreținerea mașinii folosiți numai accesorii originale. Respectați recomandările din paragraful „Întreținere“ din prezentele instrucțiuni. Folosirea unor accesorii care nu sunt destinate în acest scop sau nerespectarea recomandărilor din paragraful „Întreținere“ poate duce la electrocutare sau la răniri.

2 INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA ȘI PROTECȚIA MUNCII SPECIFICE

PENTRU SISTEME DE FERĂSTRAIE PENTRU DESPICARE

Asigurați iluminatul spațial suficient al locul Dv. de muncă sau iluminatul direct suficient al sectorului Dv. de lucru.

Dacă în timpul lucrului cordonul de alimentare se deteriorează sau se străpunge nu-l mai atingeți ci scoateți imediat ștecherul din priza de curent. Nu folosiți niciodată mașina dacă cordonul de alimentare este defect.

Purtați ochelari de protecție și aparat de protecție auditivă.

Pulberile degajate în timpul lucrului pot fi nocive, inflamabile sau explozive. Sunt necesare măsuri de protecție adecvate.

De exemplu: unele pulberi sunt considerate a fi cancerigene. Folosiți instalații corespunzătoare de aspirare a prafului și purtați mască de protecție împotriva prafului.

Mașinile utilizate în aer liber trebuie prevăzute cu un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor de atingere periculoase cu un curent de declanșare de 30 mA. Se va folosi numai un cordon prelungitor autorizat pentru utilizare în aer liber.

Așezați întotdeauna cordonul de alimentare în spatele mașinii.

Înainte de utilizare montați scula electrică pe o suprafață de lucru plană și stabilă.

Nu vă așezați niciodată pe scula electrică. Există risc de răniri grave în cazul în care scula electrică se răstoarnă sau dacă din greșeală ajungeți în contact cu pânza de ferăstrău.

Tăiați numai materialele specificate de producător pentru această sculă electrică.

Asigurați-vă că, în timpul lucrului apărătoarea pendulară funcționează corespunzător. Ea trebuie să se poată mișca liber și să se închidă singură; nu este permis să se fixeze apărătoarea în poziție deschisă.

Folosiți scula electrică numai după ce ați îndepărtat cheile de reglare, așchiile de lemn etc. de pe bancul de lucru și de pe piesa de prelucrat. Bucățile mici de lemn și alte obiecte care intră în contact cu pânza de ferăstrău care se rotește pot lovi cu viteză mare operatorul.

Fixați strâns piesa de prelucrat. La capătul liber, piesele lungi trebuie sprijinite sau rezemate pe un suport. Nu prelucrați piese care sunt prea mici pentru a fi fixate.

Nu lăsați niciodată o altă persoană să țină piesa sau să o sprijine în timpul prelucrării. Folosiți întotdeauna un dispozitiv de prelungire adecvat pentru masa de ferăstrău sau un dispozitiv de fixare a piesei de prelucrat.

Nu prelucrați materiale care conțin azbest.

Apucați scula electrică numai de mânerul izolat atunci când există riscul ca dispozitivul de lucru să nimerescă conductorii ascunși sau propriul cordon de alimentare. Contactul cu conductorii electrici sub tensiune poate pune sub tensiune piesele metalice ale mașinii și duce astfel la electrocutare.

Înainte de a o aduce pe poziție deasupra piesei de prelucrat, așteptați ca pânda de ferăstrău să atingă viteza de rotație nominală.

Feriți mâinile, degetele sau brațele din calea pânzei de ferăstrău care se rotește.

Nu introduceți mâna în spatele șinei limitatoare, în apropierea pânzei de ferăstrău, pentru a ține piesa de prelucrat, pentru a îndepărta așchile de lemn sau din oricare alte motive. Distanța dintre mâna dv. și pânda de ferăstrău care se rotește ar fi prea mică în această situație.

Tăiați întotdeauna o singură piesă. Piese suprapuse sau așezate una lângă alta nu pot fi fixate corespunzător, pot bloca pânda de ferăstrău sau se pot deplasa una într-alta în timpul tăierii.

Făgașul de tăiere nu trebuie să întâlnească obstacole nici sus și nici jos. Nu tăiați lemn în care sunt cuie, șuruburi, etc.

Dacă pânda de ferăstrău se blochează, deconectați imediat scula electrică și scoateți din priză ștecherul de alimentare. Numai după aceasta îndepărtați piesa de lucru împănată.

Nu înfingeți forțat pânda de ferăstrău în piesa de prelucrat și nu apăsați prea mult scula electrică în timpul folosirii acesteia. Evitați mai ales agățarea pânzei de ferăstrău în timpul lucrului în colțuri, la margini, etc.

Evitați suprasolicitarea motorului mai ales la pelucrarea pieselor mari. În timpul tăierii nu apăsați decât ușor mânerul.

La tăierea rosturilor, aveți grijă ca pânda de ferăstrău să nu se agațe în piesa de lucru.

La modelele de mașini prevăzută cu frână a pânzei de ferăstrău: la deconectarea sculei electrice frânarea pânzei de ferăstrău provoacă o mișcare descendentă a brațului-suport al mașinii. Aveți în vedere această forță de reacție atunci când deconectați scula electrică în poziția superioară.

Atenție! După deconectarea sculei electrice pânda de ferăstrău se mai rotește din inerție.

Protejați pânda de ferăstrău de lovituri și șocuri. Nu supuneți pânda de ferăstrău apăsărilor laterale.

Folosiți numai pânde de ferăstrău bine ascuțite, în stare perfectă. Înlocuiți imediat pânzele de ferăstrău fisurate, îndoite sau tocite.

Alegeți pânda de ferăstrău adecvată materialului pe care doriți să-l prelucrați.

Întrebuințați numai pânzele de ferăstrău recomandate de către producătorul sculei electrice.

Respectați instrucțiunile producătorului privind montarea și utilizarea pânzei de ferăstrău.

Acționați bocarea axului numai când pânda de ferăstrău se află în repaus.

Pânda de ferăstrău se încălzește foarte puternic în timpul lucrului; nu o atingeți înainte să se răcească.

Țineți seama de dimensiunile pânzei de ferăstrău. Diametrul orificiului de prindere trebuie să se potrivească fără joc cu cel al axului de prindere a dispozitivului. Nu folosiți reducții sau adaptoare.

Respectați viteza maximă admisă pentru pânda de ferăstrău.









Nu este permisă utilizarea pânzelor de ferăstrău din oțel rapid înalt aliat (HSS).


Nu folosiți niciodată scula electrică fără placa intermediară. Înlocuiți placa intermediară defectă.

Bosch vă poate garanta buna funcționare a mașinii numai dacă folosiți accesoriile originale prevăzute în acest scop.




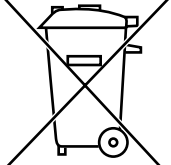
SIMBOLURI

Notă importantă: Unele dintre simbolurile de mai jos pot fi importante atunci când lucrați cu mașina. Vă rugăm să rețineți aceste simboluri și semnificația lor. Interpretarea corectă a simbolurilor vă va ajuta să lucrați mai bine și mai sigur cu mașina.

Simbol	Denumire	Semnificație
V	Volt	Tensiune electrică
A	Amper	Intensitatea curentului electric
Ah	Amper-oră	Capacitate, energie electrică acumulată
Hz	Hertz	Frecvență
W	Watt	Putere
Nm	Newton metru	Unitate de energie, moment de rotație
kg	Kilogram	Masă, greutate
mm	Milimetru	Lungime
min/s	Minute/secunde	Timp, durată
°C/°F	Grade Celsius/Grade Fahrenheit	Temperatură
dB	Decibel	Unitate de măsură a intensității sonore relative
∅	Diametru	de ex. diametrul șuruburilor, diametrul discurilor de șlefuire, etc.
min ⁻¹ /n ₀	Turație	Turație la mersul în gol
.../min	Rotații sau mișcări pe minut	Rotații, percuții, revoluții etc. pe minut
0	Poziție: Oprit	Fără viteză, fără moment de rotație
SW	Deschidere cheie (în mm)	Distanța dintre suprafețele paralele și elementele de legătură, pe care le poate atinge (de ex. piuliță hexagonală resp. – cap de șurub hexagonal), depăși (de ex. chei inelare) sau în care se poate angrena (de ex. șurub cu profil interior hexagonal) scula.
	Funcționare cu rotație spre stânga/ Funcționare cu rotație spre dreapta	Direcția de rotație
	Hexagon interior/pătrat exterior	Tipul sistemului de prindere a dispozitivelor
	Săgeată	Executați acțiunea în direcția săgeții
	Curent alternativ	Tipul curentului și al tensiunii
	Curent continuu	Tipul curentului și al tensiunii
	Curent alternativ sau continuu	Tipul curentului și al tensiunii
	Clasa de protecție II	Mașinile din clasa de protecție II au izolație dublă.
	Clasa de protecție I conform. DIN: împământare de protecție (conductor de protecție)	Mașinile din clasa de protecție I trebuie legate la pământ.
	Avertisment	Indică utilizatorului manevrarea corectă a mașinii sau avertizează asupra pericolelor.

Simbol	Denumire	Semnificație
	Marcaj indicator	Atenționează asupra manevrării corecte de ex. citiți instrucțiunile de folosire.

Simboluri specifice pentru mașini

Simbol	Semnificație	
	Marcaj indicator	Zonă periculoasă! Pe cât posibil țineți mâinile, degetele sau brațele departe de această zonă.
	Marcaj indicator	Purtați un aparat de protecție auditivă.
	Semn indicator	Apucați scula electrică în vederea transportului de aceste porțiuni marcate.
	Semn indicator	Mașina, accesoriile și ambalajul vor fi dirijate spre o stație de reciclare ecologică. Piese din plastic sunt marcate adecvat în vederea ușurării sortării la reciclare. Marcaj pentru scule și aparate electrice și electronice conform articolului 11 (2) al Directivei 2002/96/EC (WEEE)

3 DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII



Atunci când citiți instrucțiunile de folosire țineți seama de reprezentările respectivelor scule electrice de pe paginile anterioare.

Utilizare conform destinației

Scula electrică este destinată executării, ca mașină staționară, de tăieturi longitudinale și transversale drepte în lemn. Sunt posibile unghiuri de despicare în plan orizontal de la -45° până la $+60^\circ$ cât și unghiuri de despicare în plan vertical de la 0° până la $+45^\circ$.

Informații privind zgomotele/vibrațiile

Valorile măsurate conform EN 61 029.

Nivelul de zgomot evaluat A al mașinii este în mod tipic de:

Nivelul presiunii sonore 98 dB(A);

Nivelul puterii sonore 109 dB(A)

Imprecizie de măsurare $K = 3$ dB.

Purtați aparat de protecție auditivă !

Vibrațiile mână - braț sunt în mod tipic inferioare valorii de $2,5 \text{ m/s}^2$.

Specificații tehnice

Sistem de ferăstrău pentru despicare	GCM 10 S PROFESSIONAL					
Număr material 0 601 B20 ...	... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
Putere nominală [W]	1800	1500	1650	1800	1500	1800
Tensiune [V]	230	220	120	240	110	220/230
Frecvență [Hz]	50	50/60	60	50	50	50/60
Turație la mersul în gol [min^{-1}]	4600	5000	4700	4700	4300	4600
Ax motor [mm]	30	30	16	25,4	30	25,4
Greutate (conform EPTA-Procedure 01/2003) [kg]	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
Ø pânză de ferăstrău [mm]	254	254	254	254	254	254
Clasa de protecție	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II

Referitor la dimensiunile maxime ale pieselor de prelucrat vezi capitolul Recomandări de lucru

Operațiile de anclanșare produc căderi de tensiune de scurtă durată. În caz de condiții nefavorabile în rețea este posibil ca la celelalte aparate racordate la rețea să fie afectate.

Dacă impedanțele de rețea sunt mai mici de $0,15 \Omega$ nu sunt probabile asemenea deranjamente.

Elementele mașinii

Numerotarea elementelor mașinii se referă la reprezentarea sculei electrice de pe paginile anterioare ale instrucțiunilor de folosire.

- 1 Sac pentru praf
- 2 Piulița zimțată a limitatorului de adâncime
- 3 Calotă de protecție
- 4 Manetă de blocare
- 5 Întrerupător Pornit-Oprit
- 6 Mâner
- 7 Pânză de ferăstrău
- 8 Apărătoare pendulară
- 9 Șină limitatoare
- 10 Scala unghiului de despicare (orizontal)
- 11 Placă intermediară
- 12 Clemă de blocare
- 13 Buton de fixare pentru reglarea unghiurilor de despicare (orizontal)
- 14 Manetă de ajustare a unghiului de despicare (orizontal)
- 15 Indicator unghiuri (orizontal)
- 16 Marcaje crestate pentru unghiurile de despicare
- 17 Masă de ferăstrău
- 18 Găuri pentru montare
- 19 Șuruburi cu profil interior hexagonal (SW 6) ale prelungirii mesei de ferăstrău
- 20 Găuri pentru cadru prelungitor
- 21 Prelungire masă de ferăstrău
- 22 Menghină de mână
- 23 Șurub opritor pentru unghiul de despicare de 45° (vertical)
- 24 Șurub opritor pentru unghiul de despicare de 0° (vertical)
- 25 Sanie de ghidare
- 26 Șurub de fixare pentru sania de ghidare
- 27 Șurub în cruce (fixare apărătoare pendulară)
- 28 Șurub în cruce (fixare apărătoare pendulară)
- 29 Adaptor aspirație
- 30 Șuruburi cu profil interior hexagonal (SW 6) ale șinei limitatoare
- 31 Orificii pentru menghină de mână
- 32 Cheie hexagonală (SW 5)
- 33 Buton de reglare pentru unghiul de despicare de 33,9° (vertical)
- 34 Manetă de fixare pentru unghi de despicare (vertical)
- 35 Siguranță de protecție la transport
- 36 Șurubul de ajustare a limitatorului de adâncime
- 37 Cheie inelară / fixă (inelară: SW 13; fixă: SW 12)
- 38 Blocare ax
- 39 Șurub hexagonal pentru fixarea pânzei de ferăstrău
- 40 Șaibă suport
- 41 Flanșă de prindere
- 42 Ax portsculă
- 43 Eliminare așchii
- 44 Șurub pentru indicator unghiuri (orizontal)
- 45 Indicator unghiuri (vertical)
- 46 Șurub pentru indicator unghiuri (vertical)
- 47 Contrapiulițe pentru limitatorul de adâncime (SW 12)
- 48 Limitator de adâncime
- 49 Șuruburi pentru apărătoare antișpan
- 50 Scală pentru unghiuri de despicare (vertical)

Accesoriiile ilustrate sau descrise nu sunt incluse în totalitate în setul de livrare.

4 FUNCȚIONARE

Siguranța de transport

(vezi figura **A**)

Înainte oricărui intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Siguranța de transport **35** vă permite manevrarea mai ușoară a mașinii în timpul transportului către diferite puncte de lucru.

Asigurarea mașinii (poziție de transport)

Trageți complet afară siguranța de transport **35** și rotiți-o la 90°. Lăsați sania de ghidare să se încheteze în această poziție.

Apăsați maneta de blocare **4** (vezi și figura **M**) și coborâți concomitent brațul-suport al mașinii, acționând mânerul **6** până când siguranța de transport se închetează în poziția finală.

Deblocarea mașinii (poziție de lucru)

Împingeți puțin în jos brațul-suport acționând mânerul **6** pentru a elibera siguranța de protecție la transport.

Trageți complet afară siguranța de transport **35** și rotiți-o la 90°. Lăsați sania de ghidare să se încheteze în această poziție.

Ridicați încet brațul-suport.

Montarea butonului de fixare

(vezi figura **B**)

Înșurubați fusul butonului de fixare **13** în gaura corespunzătoare de deasupra manetei **14**.

Nu strângeți prea tare butonul de fixare.

Înlocuirea accesoriilor

Înainte oricărui intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Folosiți numai pânze de ferăstrău bine ascuțite, în stare perfectă. Înlocuiți imediat pânzele de ferăstrău fisurate, îndoite sau tocite.

Folosiți numai pânze de ferăstrău care corespund datelor caracteristice specificate în aceste instrucțiuni de folosire și care sunt verificate și marcate corespunzător, conform EN 847-1.

Folosiți numai acele pânze de ferăstrău a căror turație admisă este cel puțin egală cu turația de mers în gol a sculei electrice.

Acționați blocarea axului numai când pânza de ferăstrău se află în repaus.

Pânza de ferăstrău se încălzește puternic în timpul lucrului; nu o atingeți decât după ce s-a răcit.

Purtați mănuși de protecție pentru a evita rănilile provocate de marginile ascuțite ale pânzei de ferăstrău, în momentul schimbării acesteia.

Demontarea pânzei de ferăstrău

Aduceți mașina în poziție de lucru.

Slăbiți șurubul **27** cu o șurubelniță uzuală cu capul în cruce. Nu deșurubați complet șurubul. Deșurubați șurubul **28** cu aceeași șurubelniță uzuală cu capul în cruce. (vezi figura **C1**)

Apăsați maneta de blocare **4** (vezi și figura **M**) și basculați spre spate apărătoarea pendulară **8**, până la marcajul opritor.

Învârtiți șurubul hexagonal **39** cu cheia inelară **37** (SW 13) din setul de livrare și apăsați concomitent blocarea axului **38** până când aceasta se închetează. (vezi figura **C2**)

Mențineți apăsată blocarea axului **38** și deșurubați șurubul cu cap hexagonal **39** în sensul mișcării acelor de ceasornic (**filet spre stânga!**). Scoateți șaiba suport **40** și flanșa de strângere **41**. Extrageți pânza de ferăstrău. (vezi figura **C3**)

Montarea pânzei de ferăstrău

Dacă este necesar, curățați înainte de asamblare piesele ce urmează a fi montate.

Prindeți pânza de ferăstrău nouă pe axul portsculă **42**.

(vezi figura **C3**)



La montare aveți grijă ca direcția de tăiere a dinților (direcția săgeții de pe pânza de ferăstrău) să coincidă cu direcția săgeții de pe apărătoarea pendulară!

Montați flanșa de strângere **41**, șaiba suport **40** și șurubul cu cap hexagonal **39**. Apăsați blocarea axului **38** până când aceasta se închetează și strângeți șurubul cu cap hexagonal **39** în sens contrar mișcării acelor de ceasornic cu un cuplu de strângere de cca. 20 Nm.

Apăsați maneta de blocare **4** și coborâți din nou apărătoarea pendulară **8**.

Înșurubați din nou șurubul **28** și strângeți-l. Strângeți din nou la loc șurubul **27**.

Montare staționară sau flexibilă



Pentru asigurarea manevrării în condiții de siguranță, înainte de utilizare scula electrică trebuie montată pe un postament plan și stabil (de ex. banc de lucru).

Montare staționară

(vezi figura **D1**)

Fixați scula electrică cu șuruburi adecvate pe bancul de lucru. În acest scop sunt prevăzute găurile de montare **18**.

Montare flexibilă

(vezi figura **D2**)

Fixați scula electrică prinzându-i tălpile de fixare cu cleme cu șurub obișnuite pe bancul de lucru.

Aspirarea prafului/așchiilor

Pulberile degajate în timpul lucrului pot fi nocive, inflamabile sau explozive. Sunt necesare măsuri de protecție adecvate.

De exemplu: unele pulberi sunt considerate a fi cancerigene. Folosiți instalații corespunzătoare de aspirare a prafului și purtați mască de protecție împotriva prafului.

Aspirare integrată

(vezi figura **E**)

Montați adaptorul de aspirație **29** pe eliminarea așchiilor **43**.

Presăți clamele sacului colector de praf **1** și răsfrângeți sacul colector de praf pe adaptorul de aspirație.

Eliberați din nou clamele sacului colector de praf.

În timpul tăierii, sacul pentru praf și adaptorul de aspirație nu trebuie niciodată să se atingă de piesele mobile ale mașinii.

Goliți din timp sacul de praf.

Aspirare cu instalație exterioară

Pentru aspirare puteți racorda la adaptorul de aspirație și furtunul unui aspirator de praf (\varnothing 32 mm).

Aspiratorul de praf trebuie să fie adecvat materialului de prelucrat.

La aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene, uscate se va utiliza un aspirator special.

Prelungirea șinei limitatoare

(vezi figura **F**)

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Mai ales șipcile profilate mai mari necesită, în vederea unei fixări mai bune, o șină limitatoare mai înaltă. În acest scop, șina limitatoare **9** este prevăzută cu patru orificii (\varnothing 5 mm) pentru montarea șipcilor de lemn adecvate.



Acest limitator auxiliar poate fi utilizat numai pentru despicările la 0°. Funcționalitatea sculei electrice (în special a apărătorii pendulare) nu trebuie să fie afectată.

Înșurubați șipcile de lemn (înălțime max. 80 mm) pe șina limitatoare. Capetele șuruburilor trebuie să fie coplanare cu suprafața lemnului sau chiar îngropate.

Cum se prelungeste masa de ferăstrău

(vezi figura **G**)

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

În cazul unghiurilor de despicare în plan orizontal și vertical maxime, masa de ferăstrău trebuie prelungită.

Piesele lungi trebuie sprijinite sau rezemate la capătul liber.

Desprindeți cele două șuruburi cu profil interior hexagonal **19** cu cheia hexagonală **32** (SW 6) din setul de livrare.

Trageți afară prelungirea mesei de ferăstrău **21** până la marcajul opritor și strângeți din nou șuruburile cu profil interior hexagonal.

Fixarea piesei de prelucrat

(vezi figura **H**)

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Piesa de prelucrat trebuie întotdeauna bine fixată pentru a se asigura securitatea și protecția optimă a muncii.

Nu prelucrați piese care sunt prea mici pentru a fi fixate.

Apăsăți piesa strâns pe șina limitatoare **9**.

Prindeți menghina de mână **22** cuprinsă în setul de livrare în unul din orificiile **31** prevăzute în acest scop. Fxați strâns piesa de lucru prin învârtirea barei filetate a menghinei.

Reglarea unghiului de despicare

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priză de curent.

Pentru asigurarea unor tăieri precise, după o utilizare intensivă, se vor verifica reglajele de bază ale sculei electrice și, dacă este cazul se vor ajusta (vezi paragraful „Verificarea și ajustarea reglajelor de bază”).

Unghi de despicare standard, în plan orizontal

(vezi figura **I**)

Masa de ferăstrău este prevăzută cu marcaje crestate **16** pentru ajustarea rapidă și precisă a unghiurilor de despicare utilizate frecvent:

stânga	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
dreapta		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Aduceți mașina în poziție de lucru.

Slăbiți butonul de fixare **13**, în cazul în care este strâns.

Trageți maneta **14** și rotiți masa de ferăstrău **17** până ajungeți la unghiul de despicare dorit, la stânga sau la dreapta. Eliberați din nou maneta. Maneta trebuie să înclicheteze perceptibil în marcajul crestă.

Diferite unghiuri de despicare în plan orizontal

Unghiul de despicare în plan orizontal poate fi reglat în domeniul dintre 45° (partea stângă) și 60° (partea dreaptă).

Aduceți mașina în poziție de lucru.

Slăbiți butonul de fixare **13**, în cazul în care este strâns.

Trageți maneta **14** și apăsați clema de blocare **12** până când aceasta se înclichetează în canelura prevăzută în acest scop (vezi figura **J**). Acum masa de ferăstrău se poate mișca liber.

Rotiți masa de ferăstrău **17** spre stânga sau spre dreapta până când indicatorul de unghiuri **15** indică unghiul de despicare dorit.

Strângeți din nou butonul de fixare **13**.

Unghi de despicare standard în plan vertical

(vezi figura **K**)

Unghiurile standard de 0° și 45° sunt asigurate cu limitatoare de cursă reglate din fabrică. Există posibilitatea fixării unghiului de 33,9°.

Aduceți mașina în poziție de lucru.

Slăbiți maneta de fixare **34**.

Basculați brațul-suport acționând mânerul **6** până când brațul se va sprijini pe șurubul opritor **24** (0°) sau **23** (45°).

Strângeți din nou maneta de fixare **34**.

Pentru unghiul standard de 33,9° trageți complet afară butonul de reglare **33** și rotiți-l cu 90°. Apoi, prin acționarea mânerului **6**, basculați brațul-suport până când acesta se înclichetează perceptibil.

Diferite unghiuri de despicare în plan vertical

(vezi figura **L**)

Unghiurile de despicare în plan vertical pot fi reglate în domeniul dintre 0° și 45°.

Slăbiți maneta de fixare **34**.

Basculați brațul-suport acționând mânerul **6** până când indicatorul de unghiuri **45** indică unghiul de despicare dorit.

Mențineți brațul-suport în această poziție și strângeți din nou maneta de fixare **34**.

Punere în funcțiune

Pornire-Oprire

Pentru **punerea în funcțiune** trageți întrerupătorul Pornit-Oprit **5** în direcția mânerului **6**.

Din motive legate de siguranță, întrerupătorul Pornit-Oprit nu poate blocat, trebuind să fie permanent apăsat în timpul funcționării mașinii.

Pentru **tăiere** apăsați suplimentar și maneta de blocare **4**. (vezi figura **M**)

Brațul-suport poate fi coborât numai după apăsarea manetei de blocare.

Pentru **Oprirea** mașinii eliberați întrerupătorul Pornit-Oprit **5**.

Recomandări de lucru

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priză de curent.

Recomandări generale privind tăierea cu ferăstrăul



Înainte de tăiere asigurați-vă mai întâi că pânza de ferăstrău nu poate atinge în niciun caz șina limitatoare, clemele cu șurub sau alte piese ale mașinii. Eventual îndepărtați limitatoarele auxiliare deja montate sau potriviți-le în mod corespunzător.

Nu suprasolicitați mașina într-atât încât aceasta să se oprească din funcționare.

Un avans prea puternic reduce considerabil performanțele sculei electrice și diminuează durabilitatea a pânzei de ferăstrău.

Folosiți numai pânze de ferăstrău bine ascuțite și adecvate materialului de prelucrat.

Poziția mâinilor

Feriți mâinile, degetele sau brațele de contactul cu pânza de ferăstrău care se rotește. (vezi figura **N**)

Nu vă încrucișați brațele în fața brațului-suport al mașinii. (vezi figura **O**)

Dimensiuni maxime ale pieselor de prelucrat

Unghi de despicare		Înălțime x lățime [mm]
orizontal	vertical	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Tăieri fără recul (despicare)

(vezi figura **P**)

Pentru tăierile fără cursă de trecere (piese mici) desprindeți șurubul de fixare **26**, în caz că este strâns. Împingeți brațul-suport al mașinii până la marcajul opritor în direcția șinei limitatoare **9** și fixați din nou strâns șurubul de fixare **26**.

Fixați strâns piesa de lucru conform dimensiunilor.

Reglați unghiul de despicare dorit.

Conectați scula electrică.

Apăsați maneta de blocare **4** și coborâți lent brațul mașinii acționând mânerul **6**.

Tăiați piesa de lucru cu avans uniform.

Deconectați scula electrică și așteptați până când pânza de ferăstrău se oprește complet.

Ridicați încet brațul-suport.

Tăieri cu mișcare de recul

Pentru tăierile cu sanie de ghidare **25** (piese late), slăbiți șurubul de fixare **26**, în caz că acesta este strâns.

Prindeți strâns piesa conform dimensiunilor.

Reglați unghiul de despicare dorit.

Depărtați brațul mașinii cât mai mult de șina limitatoare **9**, până când pânza de ferăstrău ajunge în fața piesei de lucru.

Conectați scula electrică.

Apăsați maneta de blocare **4** și coborâți lent brațul mașinii acționând mânerul **6**.

Începeți tăierea în colțul piesei de lucru. Apăsați acum brațul-suport al mașinii împingându-l în direcția șinei limitatoare **9** și tăiați piesa cu avans uniform.

Deconectați scula electrică și așteptați ca pânza de ferăstrău să se oprească complet.

Ridicați încet brațul-suport.

Reglarea limitatorului de adâncime

(vezi figura **Q**)

Dacă doriți să tăiați un rost de îmbinare, trebuie să reajustați limitatorul de adâncime **48**.

Slăbiți contrapiulițele **47** cu o cheie fixă uzuală (SW 14). Nu modificați poziția contrapiulițelor.

Slăbiți piulița zimțată **2**.

Basculați în poziția dorită brațul-suport al mașinii acționând mânerul **6**.

Înșurubați cu o cheie hexagonală uzuală (SW 8) șurubul de fixare **36** în sensul mișcării sau în sens contrar mișcării acelor de ceasornic, până când capătul șurubului atinge limitatorul de adâncime **48**.

Ridicați lent brațul-suport al mașinii. Strângeți din nou la loc mai întâi piulița zimțată **2** și apoi contrapiulițele **47**.

Prelucrarea pieselor speciale

Când tăiați piese îndoite sau rotunde, acestea trebuie asigurate în mod special împotriva alunecării. La linia de tăiere nu trebuie să existe nici-un spațiu, cât de mic, între piesa de lucru, șina limitatoare și masa de ferăstrău.

Dacă este necesar, va trebui să confecționați suporturi speciale de susținere.

Apărătoare antișpan

După o utilizare mai îndelungată a sculei electrice, apărătoarea antișpan roșie **11** se poate uza.

Înlocuiți apărătoarea antișpan defectă.

Aduceți scula electrică în poziție de lucru.

Reglați unghiul de despicare în plan orizontal la 0°.

Deșurubați cele 6 șuruburi **49** cu o șurubelniță uzuală cu capul în cruce. (vezi figura **R**)

Montați noua apărătoare antișpan **11** și înșurubați din nou cele șase șuruburi **49**.

Aduceți unghiul de despicare în plan vertical la 0° și tăiați o fantă în apărătoarea antișpan.

Apoi reglați unghiul de despicare în plan vertical la 45° și tăiați din nou în aceeași fantă. În urma acestei operații apărătoarea antișpan va ajunge cât este posibil de aproape de dinții pânzei de ferăstrău fără însă a-i atinge.

Prelucrarea șipcilor profilate (pentru pardoseli sau tavane)

Șipcile profilate pot fi prelucrate în două moduri diferite:

- sprijinite pe șina limitatoare,
- așezate plan pe masa de ferăstrău.

În continuare, în funcție de lățimea șipcii profilate, puteți executa tăierea cu sau fără mișcare de recul.

După ajustarea unghiului de despicare, executați mai întâi o tăiere de probă pe o bucată de lemn.

Șipci pentru pardoseli



Tabelul următor conține indicații privind prelucrarea șipcilor pentru pardoseli.

Reglaje		sprijinite pe șina limitatoare		așezate plan pe masa de ferăstrău	
Unghi de despicare în plan vertical		0°		45°	
Șipcă de pardoseală		partea stângă	partea dreaptă	partea stângă	partea dreaptă
Muchie interioară 	Unghi de despicare în plan orizontal	45° stânga	45° dreapta	0°	0°
	Poziționarea piesei de lucru	Muchia inferioară pe masa de ferăstrău	Muchia inferioară pe masa de ferăstrău	Muchia superioară pe șina limitatoare	Muchia inferioară pe șina limitatoare
	Piesa finită se va afla ...	... în stânga liniei de tăiere	... în dreapta liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere
Muchie exterioară 	Unghi de despicare în plan orizontal	45° dreapta	45° stânga	0°	0°
	Poziționarea piesei de lucru	Muchia inferioară pe masa de ferăstrău	Muchia inferioară pe masa de ferăstrău	Muchia inferioară pe șina limitatoare	Muchia superioară pe șina limitatoare
	Piesa finită se va afla ...	... în dreapta liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere	... în dreapta liniei de tăiere	... în dreapta liniei de tăiere

Șipci pentru tavane (standard SUA)

Dacă doriți să prelucrați șipcile pentru tavane așezate plan pe masa de ferăstrău, va trebui să reglați unghiul de despicare standard de 31,6° (orizontal) și 33,9° (vertical) . (vezi figura **T**)

Tabelul următor conține indicații privind prelucrarea șipcilor pentru tavane.

Reglaje		sprijinite pe șina limitatoare		așezate plan pe masa de ferăstrău	
Unghi de despicare în plan vertical		0°		33,9°	
Șipcă pentru tavan		partea stângă	partea dreaptă	partea stângă	partea dreaptă
Muchie interioară 	Unghi de despicare în plan orizontal	45° dreapta	45° stânga	31,6° dreapta	31,6° stânga
	Poziționarea piesei de lucru	Muchia inferioară pe șina limitatoare	Muchia inferioară pe șina limitatoare	Muchia superioară pe șina limitatoare	Muchia inferioară pe șina limitatoare
	Piesa finită se va afla ...	... în dreapta liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere
Muchie exterioară 	Unghi de despicare în plan orizontal	45° stânga	45° dreapta	31,6° stânga	31,6° dreapta
	Poziționarea piesei de lucru	Muchia inferioară pe șina limitatoare	Muchia inferioară pe șina limitatoare	Muchia inferioară pe șina limitatoare	Muchia superioară pe șina limitatoare
	Piesa finită se va afla ...	... în dreapta liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere	... în dreapta liniei de tăiere	... în dreapta liniei de tăiere

Verificarea și ajustarea reglajelor de bază

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Pentru asigurarea unor tăieri precise, după o utilizare intensivă, trebuie să verificați reglajele de bază ale sculei electrice și dacă este cazul să le reajustați.

Indicator de unghiuri (în plan orizontal)

(vezi figura **S**)

Aduceți mașina în poziție de lucru.

Rotiți masa de ferăstrău **17** până la marcajul crestat **16** pentru 0°. Pârghia **14** trebuie să se înclicheteze perceptibil în marcajul crestat.

Verificare:

Indicatorul de unghiuri **15** trebuie să fie pe aceeași linie cu marcajul de 0° al scalei **10**.

Ajustare:

Slăbiți șurubul **44** cu o șurubelniță uzuală cu capul în cruce și aliniați indicatorul de unghiuri la marcajul de 0°.

Unghi de despicare 0° (vertical)

Puneți scula electrică în poziție de transport.

Rotiți masa de ferăstrău **17** până la marcajul crestat **16** pentru 0°.

Verificare: (vezi figura **U1**)

Reglați lera de calibrare la 90° și așezați-o pe masa de ferăstrău **17**. Brațul lerei de calibrare a unghiurilor trebuie să fie pe toată lungimea la același nivel cu pânda de ferăstrău.

Ajustare: (vezi figura **U2**)

Slăbiți maneta de fixare **34**. Slăbiți contrapiulița șurubului opritor **24** cu cheia fixă **37** (SW 12) din setul de livrare. Înșurubați sau deșurubați șurubul opritor până când brațul lerei de calibrare a unghiurilor ajunge să fie pe toată lungimea la același nivel cu pânda de ferăstrău.

Strângeți din nou maneta de fixare **34**. Apoi strângeți din nou contrapiulița șurubului opritor **24**.

Dacă, după ajustare, indicatorul de unghiuri **45** tot nu este coliniar cu marcajul 0° al scalei **50**, slăbiți șurubul **46** cu o șurubelniță cu capul în cruce uzuală și aliniați indicatorul de unghiuri la marcajul 0°.

Unghi de despicare 45° (vertical)

Aduceți mașina în poziție de lucru.

Rotiți masa de ferăstrău **17** până la marcajul crestat **16** corespunzător 0°. Slăbiți maneta de fixare **34**. Basculați brațul-suport al mașinii acționând mânerul **6** până când brațul se sprijină pe șurubul opritor **23**.

Verificare: (vezi figura **V1**)

Reglați lera de calibrare a unghiurilor la 45° și așezați-o pe masa de ferăstrău **17**. Brațul lerei de calibrare a unghiurilor trebuie să fie pe toată lungimea la același nivel cu pânda de ferăstrău.

Ajustare: (vezi figura **V2**)

Slăbiți contrapiulița șurubului opritor **23** cu cheia fixă **37** (SW 12) din setul de livrare. Înșurubați sau deșurubați șurubul opritor până când brațul lerei de calibrare a unghiurilor va fi pe toată lungimea la același nivel cu pânda de ferăstrău.

Strângeți din nou maneta de fixare **34**. Apoi strângeți din nou contrapiulița șurubului opritor **23**.

Dacă după calibrare indicatorul de unghiuri **45** tot nu este coliniar cu marcajul de 45° al scalei **50**, controlați mai întâi încă o dată reglajul de 0° al unghiului de despicare și cel al indicatorului de unghiuri. Apoi repetați ajustarea unghiului de despicare la 45°.

Șina limitatoare

Puneți scula electrică în poziție de transport.

Rotiți masa de ferăstrău **17** până la marcajul crestat **16** pentru 0°.

Verificare: (vezi figura **W1**)

Reglați lera de calibrare a unghiurilor la 90° și așezați-o pe masa de ferăstrău **17**. Șablonul trebuie să fie pe toată lungimea la același nivel cu șina limitatoare **9**.

Ajustare: (vezi figura **W2**)

Slăbiți cele trei șuruburi cu profil interior hexagonal **30** cu cheia hexagonală **32** (SW 6) din setul de livrare. Întoarceți șina limitatoare **9** până când lera de calibrare ajunge să fie pe toată lungimea la același nivel. Strângeți din nou șuruburile cu profil interior hexagonal.

5 ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

Întreținere

Înainte oricărui intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Pentru a putea lucra bine și sigur, mențineți permanent curată mașina și orificiile de răcire ale acesteia.

Apărătoarea pendulară trebuie întotdeauna să se poată mișca liber și să se închidă automat. De aceea porțiunea din jurul apărătorii pendulare trebuie menținută întotdeauna curată.

Îndepărtați praful și șpanul prin suflare cu aer comprimat sau cu o pensulă.

Dacă, în ciuda procedurilor de fabricație și control minuțioase mașina are o pană, reparația se va efectua numai la un atelier de asistență service autorizat pentru scule electrice Bosch.

În cazul reclamațiilor și comenzilor de piese de schimb vă rugăm să indicați numărul de comandă din 10 cifre de pe plăcuța indicatoare a tipului mașinii.

Accesorii

Pânză de ferăstrău 254 x 30 mm,
60 de dinți 2 608 640 436
Menghină cu strângere rapidă 2 608 040 205
Placă intermediară 2 607 960 019
Sac pentru praf 2 605 411 204
Cadru prelungitor (356 mm) 2 607 001 911
Adaptor unghiular
pentru punga filtrantă de praf 2 600 499 071

Eliminare

Mașina, accesoriile și ambalajul vor fi dirijate spre o stație de reciclare ecologică.

Piesele din plastic sunt marcate adecvat în vederea ușurării sortării la reciclare.

Service

Desene de ansamblu și informații cu privire la piesele de schimb găsiți la: www.bosch-pt.com

Robert Bosch SRL

România

Splaiul Unirii nr. 74

751031 București 4

☎ +40 (0)21/330 10 15

☎ +40 (0)21/330 10 35

Fax +40 (0)21/330 10 30

Centrul Service:

Robert Bosch SRL

Splaiul Unirii nr. 74

751031 București 4

☎ +40 (0)21/330 10 35

☎ +40 (0)21/330 92 72/int. 8001

Fax +40 (0)21/330 93 67

Sub rezerva modificărilor

1 ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ



Внимание

Моля, прочетете и спазвайте стриктно всички указания. Последствията от неспазването на указанията за безопасна работа по-долу могат да бъдат токов удар, пожар или наранявания.

Съхранявайте указанията за безопасна работа на сигурно място.

Работно място

Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът на работното място и недостатъчното осветление могат да предизвикат трудови злополуки.

Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в която има леснозапалими материали, газове или прах. При работа на електроинструментите може да възникнат искри, които да възпламенят праха или парите.

Дръжте наблюдаващи, деца или посетители на разстояние от работното място, когато използвате електроинструменти. Когато други лица отклоняват вниманието Ви, можете да загубите контрол над електроинструмента.

Не оставяйте електроинструмента включен без надзор, винаги го изключвайте. Не оставяйте електроинструмента без надзор, докато въртенето на вала не е спряло напълно.

Предпазване от токов удар

Преди да включите щепсела към захранващата мрежа, се уверете, че напрежението ѝ отговаря на данните, изписани на табелката на електроинструмента; допуска се отклонение от номиналната стойност най-много 10 %. Ако напрежението на захранващата мрежа не съответства на предвиденото за електроинструмента, могат да бъдат предизвикани сериозни трудови злополуки, щети, както и увреждане на електроинструмента.

Избягвайте контакт на тялото Ви със заземени предмети като тръби, отоплителни тела, пещи или хладилници. Когато тялото Ви е заземено, съществува повишена опасност от токов удар.

Не излагайте електроинструментите си на дъжд и не ги оставяйте във влажна среда. Когато в електроинструментите Ви е проникнала влага, съществува повишена опасност от токов удар.

Не пренасяйте електроинструмента, като го държите за захранващия кабел, не го окачвайте за кабела. Когато изключвате щепсела от захранващата мрежа, не дърпайте кабела. Предпазвайте захранващия кабел от омасляване, от допир до горещи предмети, остри ръбове и от движения се елементи на електроинструментите. Повредени кабели могат да предизвикат токов удар.

Безопасност на работа

Бъдете предпазливи, внимавайте за действията, които извършвате и при работа с електроинструмента подхождайте разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или когато сте под влиянието на упойващи вещества, алкохол или медикаменти. Всеки момент на невнимателно боравене с електроинструмента може да има за последствие тежки наранявания.

Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или с бижута. Ако сте с дълга коса, я връзвайте по подходящ начин. Предпазвайте дрехите си, работните си ръкавици и косите си от съприкосновение с въртящи се звена на електроинструмента. Широките дрехи, украшенията и дългите коси могат да бъдат увлечени от тях.

Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в контакта на захранващата мрежа, се уверете, че пусковият прекъсвач е в положение "изключено". Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач и включването им към захранващата мрежа, когато пусковият прекъсвач е във включено положение, увеличава риска от възникване на трудова злополука.

Преди да включите електроинструмента се уверете, че сте отстранили всички използвани спомагателни инструменти като гаечни ключове, отвертки и др.п. Забравен инструмент може да причини нараняване или щета при включване на електроинструмента.

Не надценявайте възможностите си. Работете винаги в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Стабилното и удобно положение на тялото Ви позволяват по-добре да владеете електроинструмента при възникване на неочаквани обстоятелства.

Винаги работете с предпазно облекло и очила. Препоръчва се също да работите с дихателна маска, обувки със стабилен грайфер, предпазни каски и шумозаглушители.

Внимателно ползване на електроинструменти

Използвайте подходящи приспособления, за да захващате обработваните детайли. Ако с едната ръка трябва да държите детайла или да го притискате към тялото си, не сте в състояние да контролирате добре електроинструмента.

Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-качествено и по-безопасно, ако използвате подходящ електроинструмент в предвидения от производителя диапазон на натоварването.

Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден. Електроинструмент, който не може да бъде включен или изключен по начина, предвиден от производителя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

Преди да извършвате каквато и да е дейност по електроинструмента, напр. преди смяна на работния инструмент или почистване, изключвайте щепсела от захранващата мрежа. Така избягвате опасността да включите електроинструмента по невнимание и да се нараните.

Когато не използвате електроинструментите си, ги съхранявайте на места, където няма да са достъпни за деца и лица, които не се допускат да работят с тях. Електроинструментите могат да бъдат изключително опасни, когато се използват от неопитни лица.

Отнасяйте се към електроинструментите си с внимание. Поддържайте работните инструменти чисти и добре заточени. Когато електроинструментът е в добро състояние и използваните работни инструменти са добре заточени, се работи по-леко, по-качествено и по-безопасно.

Следете движещите се звена на електроинструментите да са в пълна изправност, да не са закленини, огънати или повредени и с това да нарушават функционалността на електроинструмента. Ако установите повреда, не използвайте електроинструмента. Оставете ремонта или замената на повредени възли да се извършва от оторизиран сервиз. Много от трудовите злополуки се дължат на неправилното поддържане на използваната техника.

Не се опитвайте да измените конструкцията на възли на електроинструмента; не използвайте електроинструмента за дейности, различни от описаните в раздела „Предназначение на електроинструмента“. Всяко изменение по електроинструмента е неправомерно действие и може да предизвика сериозни трудови злополуки.

Използвайте само допълнителни приспособления, които се препоръчват от производителя за Вашия електроинструмент. Използването на допълнителни приспособления, проектирани за други машини, може да доведе до възникването на трудова злополука.

Сервиз

Оставете ремонта на електроинструментите Ви да бъде извършван от квалифицирани техници. В резултат на ремонтни дейности и техническо обслужване, извършени от неквалифицирани лица, може да възникнат трудови злополуки.

При ремонта и поддръжката използвайте само оригинални резервни части. Спазвайте указанията в раздела „Поддържане“ по-долу в настоящото ръководство. Използването на неподходящи резервни части или неспазването на указанията в раздела „Поддържане“ могат да доведат до токов удар или друга трудова злополука.

2 СПЕЦИФИЧНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВАШИЯ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

ЗА ЦИРКУЛЯРНА ФРЕЗА ЗА РАЗРЯЗВАНЕ И СКОСЯВАНЕ

Погрижете се да осигурите достатъчно силно осветление в помещението, в което работите или на зоната, в която работите.

Ако по време на работа бъде повреден или прекъснат хранващият кабел, не го докосвайте; веднага изключете щепсела от хранващата мрежа. В никакъв случай не използвайте електроинструмента, ако хранващият кабел е повреден.

Използвайте работни очила и шумозаглушители (антифони).

Отделящият се при работа прах може да бъде вреден за здравето, леснозапалим или взривоопасен. Необходимо е взимането на подходящи предпазни мерки.

Например: ако отделящият се при работа прах е канцерогенен, използвайте подходяща аспирационна система и работете с дихателна маска.

Ако работите на открито, включвайте електроинструментите си в хранващата мрежа само през предпазен прекъсвач за утаечни токове (FI-) с праг на задействане най-много 30 mA. Използвайте само удължител, предназначен за работа на открито.

Отвеждайте хранващия кабел винаги назад от електроинструмента.

Преди да започнете да работите с електроинструмента, го монтирайте на равна и стабилна работна повърхност.

Никога не се облягайте на електроинструмента. Може да се стигне до тежки травми, ако той се изметне или ако по невнимание допрете до режещия диск.

С електроинструмента разрязвайте само материали, за които производителят го е предназначил.

Уверете се, че шарнирно окаченият предпазен кожух функционира изрядно. Той трябва да може да се движи свободно и да се затваря под действие на силата на тежестта си; не се допуска застопоряването му в отворено положение.

Включвайте електроинструмента едва след като сте отстранили от зоната около него всички излишни предмети, инструменти за регулиране и др.п.; в работната зона трябва да остане само обработвания детайл. Малки предмети, които допрат въртящия се с висока скорост режещ диск (напр. дървени парченца, останали от предишни рязания), могат да се ускорят и да Ви наранят.

Винаги застопорявайте добре обработвания детайл. Дълги детайли трябва да бъдат подпирани в свободния им край. Не обработвайте с електроинструмента детайли, които са твърде малки, за да бъдат застопорени по подходящ начин.

В никакъв случай не допускайте по време на работа детайлт да бъде допиран или поддържан от други лица. За целта използвайте подходящо удължение на работната си маса или приспособление за закрепване.

Не обработвайте азбестосъдържащи материали.

Когато работите, внимавайте да допирате електроинструмента само до електроизолираните повърхности на ръкохватките; ако засегнете скрит под повърхността проводник под напрежение или хранващия кабел на самия електроинструмент, по металните му повърхности може да се появи електрическо напрежение, което да предизвика токов удар.

Преди да допрете обработвания детайл до режещия диск, той трябва да е достигнал пълната си скорост на въртене на празен ход.

Дръжте пръстите, дланите и ръцете си на безопасно разстояние от въртящите се звена.

В зоната на режещия диск не дръжте ръцете си зад опорната шина, за да придържате обработвания детайл, да отстранявате стружки и др.п. Разстоянието на ръцете Ви до въртящия се режещ диск е под границата на безопасност.

Винаги разрязвайте по един детайл. Детайли, разположени един върху друг или един до друг, не могат да бъдат застопорени добре, могат да блокират режещия диск или да се отместят един спрямо друг по време на рязане.

Линията на рязане трябва да е свободна както отгоре, така и отдолу. Не разрязвайте дървени детайли, по които има пирони, винтове и др.п.

Ако режещият лист блокира, незабавно изключете електроинструмента и извадете щепсела от контакта на захранващата мрежа. Едва след това освободете заклинения детайл.

Не връзвайте режещия диск рязко в обработвания детайл, при рязане не притискайте твърде силно. Особено внимавайте да не заклините режещия диск при работа в близост до ъгли, ръбове и др.п.

Избягвайте претоварването на електродвигателя особено при обработване на големи детайли. По време на рязане прилагайте върху ръкохватката съвсем лека сила.

При прорязване на канали внимавайте режещият лист да не се заклени в обработваното изделие.

При изпълнение на електроинструмента със спиратка на режещия диск: при изключване на електроинструмента в резултат на принудителното спиране на режещия лист възниква реакция на електроинструмента нагоре. Съобразявайте се с това, когато го изключвате в горно положение.

Внимание! След изключване на електроинструмента режещият диск продължава да се върти известно време по инерция.

Предпазвайте режещия диск от резки натоварвания и удари. Не го излагайте на странично натоварване.

Използвайте само добре заточени режещи дискове в безукорно състояние. Незабавно заменете огънати или затъпени режещи дискове, както и дискове, по които са се появили пукнатини.

Винаги избирайте подходящия режещ диск за материала, който ще обработвате.

Използвайте само режещи дискове, които се препоръчват от производителя.

Спазвайте указанията за монтиране и експлоатация на производителя на диска.

Задействайте блокировката на вала само когато той се намира в покой.

По време на работа режещият диск се нагрява силно; не го допирайте, преди да се е охладил.

Съобразявайте се с присъединителните размери на вала и на диска. Отворът на диска трябва да пасва точно на стъпалото на вала. Не използвайте редуциращи звена или адаптори.

Съобразявайте се с максимално допустимата скорост на режещия диск.

Не се допуска използването на режещи дискове от бързорезна стомана (обозначени с HSS).








Никога не използвайте електроинструмента без вложката. Ако вложката се повреди, я заменете своевременно.

Фирма Бош може да гарантира безукорното функциониране на електроинструмента само ако използвате предвидените за него оригинални допълнителни приспособления.

СИМВОЛИ

Важно указание: някои от символите по-долу могат да са важни в процеса на използване на Вашия електроинструмент. Моля, запомнете символите и тяхното значение. Правилното тълкуване на символните означения е важно за по-доброто и безопасно използване на електроинструмента Ви.

Символ	Име	Значение
V	Волт	Електрическо напрежение
A	Ампер	Големина на тока
Ah	Ампер-час	Капацитет, количество съхранена енергия
Hz	Херц	Честота
W	Ват	Мощност
Nm	Нютон-метър	Количество енергия, въртящ момент
kg	Килограм	Маса

Символ	Име	Значение
mm	Милиметър	Дължина
min/s	Минуты/Секунди	Време, продължителност
°C/°F	Градуси по Целзий/ Фаренхайт	Температура
dB	Децибел	(тук) Относителна мярка за излъчвания шум
∅	Диаметър	напр. диаметър на винт, диаметър на диск и т.н.
min ⁻¹ /n ₀	Скорост на въртене	Скорост на въртене на празен ход
.../min	Брой обороти или (възвратно-постъпателни) движения в минута	Обороти, удари, завъртания и т.н. за минута
0	Позиция: изключено	Няма движение, няма усилие (напр. няма въртящ момент)
SW	Размер на ключа (в mm)	Разстояние между успоредни повърхности на присъединителни елементи, които се захващат (напр. шестостенна гайка, винт с шестостенна глава) или обхващат (напр. ключ тип „лула“, „звезда“, глух и др.п.) от ключа, респ. в които ключа влиза (напр. винт с глава с вътрешен шестостен)
	Лява/Дясна посока на въртене	Посока на въртене
	Вътрешен шестостен/ външен квадрат	Вид на гнездото за инструменти
	Стрелка	Действието трябва да бъде извършено по посока на стрелката
	Променлив ток	Вид на напрежението и тока
	Прав ток	Вид на напрежението и тока
	Променлив или прав ток	Вид на напрежението и тока
	Клас на защита II	Електроинструменти с клас на защита II са напълно електроизолирани
	Клас на защита I съгл. DIN: заземяване (зануляване)	Електроинструменти с клас на защита I трябва да бъдат заземени.
	Внимание	Указва за правилното изпълнение на определена операция или предупреждава за опасност
	Знаци	Дава указания за нужни действия, напр. да прочетете ръководството за експлоатация

Символи, специфични за електроинструмента

Символ	Значение	
	Знаци	Опасна зона! Дръжте пръстите, дланите и ръцете си на безопасно разстояние от тази зона.
	Знаци	Работете с шумозаглушители (антифони или шлемофони).
	Символ за указание	При транспортиране захващайте електроинструмента за означените по този начин места.
	Символ за указание	<p>С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.</p> <p>За облекчаване на рециклирането детайлите, произведени от изкуствени материали, са обозначени по съответния начин.</p> <p>Обозначение на електроуреди или електронни уреди съгласно член 11 (2) на директива на ЕС 2002/96/EC (WEEE)</p>

3 ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ



При четене на ръководството за експлоатация следете фигурите на електроинструмента на началните страници.

Предназначение на електроинструмента

Електроинструментът е предназначен за надлъжно и напречно отрязване по права линия на детайли от дървесни материали. При това е възможно изпълняването на срезове под наклон в хоризонтална равнина от -45° до $+60^{\circ}$, във вертикална равнина - от 0° до 45° .

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите са измерени съгласно EN 61 029.

Равнището A на излъчвания шум обикновено е: равнище на звуковото налягане 98 dB(A); равнище на звука 109 dB(A).
Неточност на измерването $K = 3$ dB

Работете с шумозаглушители!

Предаваните на ръцете вибрации обикновено са с ускорение, по-малко от $2,5$ m/s².

Технически характеристики

Циркулярна фреза за разрязване и скосяване		GCM 10 S PROFESSIONAL					
Каталожен номер 0 601 B20 ...		... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
Номинална консумирана мощност	[W]	1800	1500	1650	1800	1500	1800
Напрежение	[V]	230	220	120	240	110	220/230
Честота	[Hz]	50	50/60	60	50	50	50/60
Скорост на въртене на празен ход	[min ⁻¹]	4600	5000	4700	4700	4300	4600
Присъединителен диаметър на вала	[mm]	30	30	16	25,4	30	25,4
Маса (съгласно ЕРТА-Procedure 01/2003)	[kg]	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
Диаметър на режещия диск	[mm]	254	254	254	254	254	254
Клас на защита		□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II

За максимални размери на обработвания детайл вижте раздела „Указания за работа“

По време включване на електроинструмента се предизвиква кратковременно понижаване на напрежението в захранващата мрежа. При неблагоприятно стечение на обстоятелствата е възможно увреждането на други уреди.

При импеданс на мрежата, по-малък от 0,15 Ω, не би трябвало да възникват проблеми.

Елементи на електроинструмента

Номерата на елементите на електроинструмента съответстват на означенията на фигурите в началото на ръководството за експлоатация.

- 1 Прахоуловителна торба
- 2 Накатена гайка на дълбочинния ограничител
- 3 Предпазен кожух
- 4 Деблокиращ лост
- 5 Пусков прекъсвач
- 6 Ръкохватка
- 7 Режещ диск
- 8 Шарнирно окачен предпазен кожух
- 9 Опорна шина
- 10 Скала за ъгъла на среза (в хоризонтална равнина)
- 11 Вложка
- 12 Скоба за застопоряване
- 13 Ръкохватка за настройване на произволен ъгъл на среза (в хоризонтална равнина)
- 14 Лост за установяване на ъгъла на среза (в хоризонтална равнина)
- 15 Стрелка за скалата за ъгъла
- 16 Прорези за стандартни ъгли на скосяване

- 17 Стенд за рязане
- 18 Монтажни отвори
- 19 Винтове с глава с вътрешен шестостен (SW 6) за удължителя на стенда за рязане
- 20 Отвори за удължител на стенда
- 21 Удължителна опорна пластина
- 22 Винтова скоба
- 23 Ограничителен винт за ъгъл на скосяване 45° (във вертикална равнина)
- 24 Ограничителен винт за ъгъл на скосяване 0° (във вертикална равнина)
- 25 Направляващи на супорта
- 26 Винт за застопоряване на направляващите на супорта
- 27 Винт за захващане на шарнирно окачения предпазен кожух (глава с кръстат прорез)
- 28 Винт за захващане на шарнирно окачения предпазен кожух (глава с кръстат прорез)
- 29 Адаптер за аспирационна уредба
- 30 Винтове с глава с вътрешен шестостен (SW 6) за опорната шина
- 31 Отвори за винтови скоби
- 32 Шестостенен ключ (SW 5)

- 33 Ръкохватка за настройване на ъгъла на скосяване 33,9° (във вертикална равнина)
- 34 Ръкохватка за настройване на произволен ъгъл на скосяване (във вертикална равнина)
- 35 Бутон на механизма за прибиране при транспортиране
- 36 Винт за регулиране на дълбочинния ограничител
- 37 Комбиниран ключ (SW 13; SW 12)
- 38 Лост за блокиране
- 39 Винт с шестстенна глава за застопоряване на режещия диск
- 40 Подложна шайба
- 41 Застопоряващ фланец
- 42 Вал на електроинструмента
- 43 Отвор за изхвърляне на стърготините
- 44 Винт за захващане на стрелката (в хоризонтална равнина)
- 45 Стрелка за скалата за наклона (във вертикална равнина)
- 46 Винт за захващане на стрелката (във вертикална равнина)
- 47 Контрагайки за дълбочинния ограничител (SW 12)
- 48 Дълбочинен ограничител
- 49 Винтове за захващане на пластината за предпазване от откъртване
- 50 Скала за наклона във вертикална равнина

Част от изобразените на фигурите и описани в ръководството за експлоатация допълнителни приспособления не са включени в окомплектовката на електроинструмента.

4 ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Застопоряване при транспортиране

(вижте фигура **A**)

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

Механизмът за застопоряване **35** улеснява пренасянето на електроинструмента при транспортиране.

Застопоряване (позиция за транспортиране)

Изтеглете механизма за транспортиране **35** докрай навън и го завъртете на 90°. Трябва да усетите отчетливо прещракване.

Натиснете бутона за застопоряване **4** (вижте също фигура **M**) и едновременно наклонете рамото на електроинструмента надолу, като го държите за ръкохватката **6**, докато механизмът за транспортиране прещракне в крайно положение.

Освобождаване на електроинструмента (работна позиция)

За да освободите механизма за прибиране при транспортиране, натиснете ръкохватката **6** малко надолу.

Изтеглете механизма за транспортиране **35** докрай навън и го завъртете на 90°. Трябва да усетите отчетливо прещракване.

Внимателно повдигнете рамото на електроинструмента нагоре.

Монтиране на ръкохватката за настройване на ъгъла на среза

(вижте фигура **B**)

Завийте ръкохватката **13** в предвидения за целта отвор над лоста **14**.

Не затягайте ръкохватката **13** твърде силно.

Смяна на работния инструмент

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

Използвайте само добре заточени режещи дискове в безукорно състояние. Незабавно заменяйте огънати или затыпени режещи дискове, както и дискове, по които са се появили пукнатини.

Използвайте само режещи дискове, чиито параметри съответстват на приведените в това ръководство за експлоатация и които са изпитани и съответно обозначени съгласно EN 847-1.

Използвайте само режещи дискове, чиято допустима скорост на въртене е равна или по-голяма на скоростта на въртене на празен ход на електроинструмента.

Задействайте блокировката на вала само когато той се намира в покой.

По време на работа режещият диск се нагрива силно; не го допирайте, преди да се е охладил.

Работете с предпазни ръкавици, за да избегнете опасността от нараняване от острите режещи ръбове на режещия инструмент.

Демонтиране на режещия диск

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Развийте винта **27** с обикновена кръстата отвертка. Не развивайте винта докрай. Със същата отвертка развийте докрай и свалете винта **28**. (вижте фигура **C1**)

Натиснете деблокиращия лост **4** (вижте също фигура **M**) и наклонете шарнирно окачения предпазен кожух **8** до упор назад.

Завъртете винта с шестостенна глава **39** с помощта на включения в окомплектовката гаечен ключ **37** (SW 13) и едновременно притискайте бутона за блокиране на вала **38**, докато валът бъде захванат. (вижте фигура **C2**)

Задръжте бутона за блокиране на вала **38** натиснат и развийте винта с шестостенна глава **39** по посока на въртене на часовниковата стрелка (**лява резба!**). Демонтирайте подложната шайба **40** и застопоряващия фланец **41**. Демонтирайте режещия диск. (вижте фигура **C3**)

Монтиране на режещия диск

Ако е необходимо, почистете всички елементи преди да ги монтирате.

Поставете новия режещ диск на вала на електроинструмента **42**.

(вижте фигура **C3**)



При поставянето му внимавайте посоката на рязане на зъбите (означена със стрелка върху диска) да съвпада с посоката на въртене, означена със стрелка върху предпазния кожух!

Поставете застопоряващия фланец **41**, подложната шайба **40** и винта с шестостенна глава **39**. Натиснете бутона за блокиране на вала **38**, докато усетите прещракване, и затегнете винта **39**, като въртите обратно на часовниковата стрелка с въртящ момент прилб. 20 Nm.

Натиснете деблокиращия лост **4** и върнете шарнирно окачения предпазен кожух **8** обратно надолу.

Навийте и затегнете винта **28**. Затегнете и винта **27**.

Стационарно монтиране или подвижно монтиране



За да бъде осигурена безопасност и да управлявате стабилно електроинструмента, по време на работа електроинструментът трябва да захванат към стабилна равна основа (напр. работен тезгях).

Стационарно монтиране

(вижте фигура **D1**)

Закрепете електроинструмента с подходящо винтово съединение към работната маса. За целта използвайте отворите **18**.

Подвижно монтиране

(вижте фигура **D2**)

Закрепете електроинструмента, като използвате обикновени винтови скоби; скобите трябва да захванат предвидените за целта уши на електроинструмента.

Прахоулавяне

Отделящият се при работа прах може да бъде вреден за здравето, леснозапалим или взривоопасен. Необходимо е взимането на подходящи предпазни мерки.

Например: ако отделящият се при работа прах е канцерогенен, използвайте подходяща аспирационна система и работете с дихателна маска.

Вградена система за прахоулавяне

(вижте фигура **E**)

Поставете адаптера на системата за прахоулавяне **29** на отвора за изхвърляне на стружилите **43**.

Притиснете скобата на прахоуловителната торба **1** така, че да се разтвори, и я поставете на адаптера.

Отпуснете скобата, за да захване прахоуловителната торба към адаптера.

Внимавайте по време на рязане прахоуловителната торба и адаптера за прахоулавяне да не допрат въртящите се звена на електроинструмента.

Своевременно изпразвайте прахоуловителната торба.

Външна система за прахоулавяне

Можете също така към адаптера за прахоулавяне да включите шланг на универсална прахосмукачка (\varnothing 32 mm).

Използваната прахосмукачка трябва да е подходяща за обработвания материал.

Ако обработваният материал отделя особено вредни за здравето, сухи канцерогенни прахове, трябва да бъде използвана специализирана прахосмукачка / аспирационна уредба.

Увеличаване на опорната шина

(вижте фигура **F**)

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

При обработване на големи профилни летви за по-добро водене е необходимо да бъде монтирана по-висока опорна шина. За целта в опорната шина **9** са предвидени четири отвора $\varnothing 5$ mm за монтиране на подходящи дървени летви.



Увеличаването на размерите на опорната шина се допуска само за срезове с наклон 0° . При всички случаи увеличаването не трябва да води до увреждане на функционалността на електроинструмента (специално на шарнирно окачения предпазен кожух).

Затегнете дървените летви (макс. височина 80 mm) към опорната шина с винтове. Главите на винтовете трябва да са на нивото на горната повърхност на летвата. За целта при необходимост е нужно да бъдат изработени фаски на отворите.

Удължаване на опорната площ на стенда

(вижте фигура **G**)

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

При максимални хоризонтални и вертикални наклони на среза опорната плоча трябва да бъде удължена.

Дълги детайли трябва да бъдат подпирани в свободния им край.

Развийте двата винта с глава с вътрешен шестостен **19** с помощта на включения в окомплектовката шестостенен ключ **32** (SW 6). Изтеглете удължителя **21** на стенда до упор навън и отново затегнете винтовете.

Застопоряване на обработвания детайл

(вижте фигура **H**)

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

С оглед осигуряване на безопасността при работа е необходимо винаги да застопорявате стабилно обработвания детайл.

Не обработвайте детайли, които са твърде малки, за да бъдат застопорени по подходящ начин.

Притиснете обработвания детайл здраво към опорната шина **9**.

Поставете включената в окомплектовката винтова скоба **22** в един от предвидените за целта отвори **31**. Затегнете детайла, като завъртите винта на скобата.

Регулиране на наклона на среза

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

За осигуряване на висока точност при рязане след продължително използване трябва да проверите основните настройки на електроинструмента и при необходимост да ги коригирате (вижте раздела „Проверка и настройване на основните параметри“).

Стандартен ъгъл на среза в хоризонтална равнина

(вижте фигура **I**)

За бързото и точно установяване на често използвани ъгли на рязане в стенда са изработени прорезите **16**:

ляво	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
дясно		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Ако е необходимо, първо развийте ръкохватката за настройване **13**.

Изтеглете лоста **14** и завъртете стенда **17** наляво или надясно до желания ъгъл на среза. Отпуснете лоста. Трябва ясно да усетите влизането на лоста в съответния прорез.

Произволен ъгъл на среза в хоризонтална равнина

Хоризонталният ъгъл на среза може да се настрои в диапазона от 45° (наляво) до 60° (надясно).

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Ако е необходимо, първо развийте ръкохватката за настройване **13**.

Изтеглете лоста **14** и едновременно натиснете скобата за застопоряване **12**, докато тя попадне с прещракване в предвидения за целта канал (вижте фигура **J**). С това стендът може свободно да се завърта в посочения диапазон.

Завъртете стенда за рязане **17** наляво или надясно, докато стрелката **15** укаже желанието от Вас ъгъл на среза.

Затегнете ръкохватката **13**.

Стандартни скосявания на среза във вертикална равнина

(вижте фигура **K**)

Точността на стандартните наклони на среза във вертикална равнина 0° и 45° се осигурява от настроени в завода-производител крайни ограничители. Съществува също така възможност за фиксиране на наклон 33,9°.

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Развийте ръкохватката **34**.

Наклонете рамото, като държите електроинструмента за ръкохватката **6**, докато рамото допре до опорния винт **24** (0°) или **23** (45°).

Затегнете отново ръкохватката **34**.

За да установите стандартен наклон 33,9°, изтеглете ръкохватката **33** до упор навън и я завъртете на 90°. След това наклонете рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката **6**, докато усетите отчетливо прещракване.

Настройка на произволен наклон във вертикална равнина

(вижте фигура **L**)

Наклонът на среза във вертикална равнина може да бъде изменен в диапазона от 0° до 45°.

Развийте ръкохватката **34**.

Наклонете рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката **6**, докато стрелката **45** покаже желанието от Вас наклон.

Задръжте електроинструмента в това положение и затегнете ръкохватката **34**.

Пускане в експлоатация

Включване и изключване

За **включване** изтеглете пусковия прекъсвач **5** по посока на ръкохватката **6**.

Поради съображения за сигурност пусковият прекъсвач не може да бъде застопорен във включено положение, а трябва да бъде притискан по време на работа.

За **започване на разрязването** натиснете допълнително деблокиращия лост **4**. (вижте фигура **M**)


Едва след натискане на деблокиращия бутон рамото на електроинструмента може да бъде.

За **изключване** на електроинструмента отпуснете пусковия прекъсвач **5**.

Указания за работа

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

Общи указания за рязане

 **Винаги преди започване на рязане предварително се уверявайте, че режещият диск няма да допре опорната шина, скобите за застопоряване или други елементи на електроинструмента. При необходимост отстранете евентуално монтирани помощни приспособления или ги отместете така, че да не бъдат засегнати.**

Не претоварвайте електроинструмента до степен, при която валът спира да се върти.

Твърде силното подаване съществено намалява производителността на електроинструмента и съкращава дълготрайността на режещия диск.

Използвайте само добре заточени и подходящи за обработвания материал режещи дискове.

Предпазване на ръцете

Дръжте дланите, пръстите и ръцете на безопасно разстояние от въртящите се елементи. (вижте фигура **N**)

Не поставяйте ръката си пред рамото на електроинструмента. (вижте фигура **O**)

Максимални размери на обработвания детайл

Срезове под наклон		Височина x Широчина [mm]
хоризонтално	вертикално	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Разрязване без придвижване

(вижте фигура **P**)

За разрези без надлъжно преместване (малки детайли) развийте, ако е необходимо, застопоряващия винт **26**. Изместете рамото на електроинструмента до упор по посока на опорната шина **9** и отново затегнете застопоряващия винт **26**. В зависимост от формата и размерите на детайла, го застопорете по подходящ начин.

Установете желания ъгъл на скосяване.

Включете електроинструмента.

Притиснете деблокиращия лост **4** и с помощта на ръкохватката **6** бавно спуснете рамото на електроинструмента надолу.

С равномерна скорост на подаване разрежете детайла.

Изключете електроинструмента и изчакайте режещият диск да спре да се върти напълно.

Внимателно повдигнете рамото на електроинструмента нагоре.

Рязане с придвижване

Ако ще работите с направляващите **25** (широки детайли) предварително развийте застопоряващия винт **26** (в случай, че е затегнат).

В зависимост от формата и размерите на детайла, го застопорете по подходящ начин.

Установете желания ъгъл на скосяване.

Отдалечете рамото на електроинструмента от опорната шина **9** колкото е нужно, за да застане режещият диск непосредствено до детайла, без да го допира.

Включете електроинструмента.

Притиснете деблокиращия лост **4** и с помощта на ръкохватката **6** бавно спуснете рамото на електроинструмента надолу.

Врежете диска в детайла. Когато го разрежете по цялата му височина, притиснете рамото по посока на опорната шина **9** и разрежете детайла с равномерно подаване.

Изключете електроинструмента и изчакайте режещият диск да спре да се върти напълно.

Внимателно повдигнете рамото на електроинструмента нагоре.

Настройване на дълбочинния ограничител

(вижте фигура **Q**)

Ако искате да прорезете глух канал, трябва да настроите дълбочинния ограничител **48** на желаната дълбочина.

С помощта на обикновен гаечен ключ (SW 14) развийте двете контра-гайки **47**. При това не променяйте позициите на контра-гайките.

Развийте накатената гайка **2**.

С помощта на ръкохватката **6** наклонете рамото на електроинструмента до желаната дълбочина.

С помощта на обикновен шестостенен ключ (SW 8) навийте, респ. развийте регулиращия винт **36**, докато върхът му допре до дълбочинния ограничител **48**.

Бавно повдигнете рамото на електроинструмента нагоре. Първо затегнете накатената гайка **2**, а след това - контра-гайките **47**.

Сложни детайли

При разрязване на огънати или кръгли детайли те трябва да бъдат осигурени специално срещу измятане/превъртане. По цялата линия на рязане не трябва да се образува междина между детайла, опорната шина и стенда за рязане.

Ако е необходимо, изработете специални държачи за конкретното изделие.

Предпазна пластина срещу откъртване

След продължителна работа червената предпазна пластина срещу откъртване **11** може да се износи.

Заменяйте своевременно дефектни пластини за предпазване срещу откъртване.

Приведете електроинструмента в работно положение.

Установете ъгъла на среза в хоризонтална равнина на 0°.

С помощта на стандартна отвертка развийте напълно и шестте винта **49**. (вижте фигура **R**)

Поставете новата предпазна пластина **11** и отново затегнете шестте винта **49**.

Установете вертикалния наклон на скосяване на 0° и прорезете канал в новата пластина.

След това установете вертикален наклон на скосяване 45° и отново прорезете канал в пластината. По този начин се гарантира, че предпазната пластина е възможно най-близо до зъбите на режещия диск, без да ги допира.

Обработване на профилни лайсни (за под или таван)

Можете да обработване профилни лайсни по два различни начина:

- подравнени по опорната шина,
- легнали с широката си страна на стенда за рязане.

придвижване на рамото.

Винаги предварително изпробвайте настроеня ъгъл на скосяване на отпадъчно дървено трупче.

След това в зависимост от широчината на детайла можете да работите с или без

Лайсни (первази) за под

Таблицата по-долу съдържа указания за обработването на лайсни за под.

Настройки		подравнени по опорната шина		легнали по широката си страна на стенда за рязане	
наклон на среза във вертикална равнина		0°		45°	
летва за под		лява страна	дясна страна	лява страна	дясна страна
вътрешен ъгъл 	хоризонтален ъгъл на среза	45° наляво	45° надясно	0°	0°
	позициониране на детайла	долният ръб допрян до стенда за рязане	долният ръб допрян до стенда за рязане	горният ръб допрян до опорната шина	долният ръб допрян до опорната шина
	Готовият детайл се намира ...	... вляво от режещия диск	... вдясно от режещия диск	... вляво от режещия диск	... вляво от режещия диск
външен ъгъл 	хоризонтален ъгъл на среза	45° надясно	45° наляво	0°	0°
	позициониране на детайла	долният ръб допрян до стенда за рязане	долният ръб допрян до стенда за рязане	долният ръб допрян до опорната шина	горният ръб допрян до опорната шина
	Готовият детайл се намира ...	... вдясно от режещия диск	... вляво от режещия диск	... вдясно от режещия диск	... вдясно от режещия диск

Лайсни за таван (американско изпълнение)

Ако искате да обработвате лайсните за таван, като ги поставите легнали на стенда, трябва да настроите следните стандартни ъгли на скосяване: 31,6° (в хоризонтална равнина) и 33,9° (във вертикална равнина). (вижте фигура **T**) Таблицата по-долу съдържа указания за обработване на лайсните за таван.

Настройки		подравнени по опорната шина		легнали по широката си страна на стенда за рязане	
наклон на среза във вертикална равнина		0°		33,9°	
Лайсна за таван		лява страна	дясна страна	лява страна	дясна страна
Вътрешен ъгъл 	хоризонтален ъгъл на среза	45° надясно	45° наляво	31,6° надясно	31,6° наляво
	позициониране на детайла	долният ръб допрян до опорната шина	долният ръб допрян до опорната шина	горният ръб допрян до опорната шина	долният ръб допрян до опорната шина
	Готовият детайл се намира ...	... вдясно от режещия диск	... вляво от режещия диск	... вляво от режещия диск	... вляво от режещия диск
Външен ъгъл 	хоризонтален ъгъл на среза	45° наляво	45° надясно	31,6° наляво	31,6° надясно
	позициониране на детайла	долният ръб допрян до опорната шина	долният ръб допрян до опорната шина	долният ръб допрян до опорната шина	горният ръб допрян до опорната шина
	Готовият детайл се намира ...	... вдясно от режещия диск	... вляво от режещия диск	... вдясно от режещия диск	... вдясно от режещия диск

Проверка и настройване на основните параметри

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

За гарантиране на висока точност след продължително използване трябва да проверите и при необходимост да настроите основните параметри на електроинструмента.

Скала за наклона (в хоризонтална равнина)

(вижте фигура **S**)

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Завъртете стенда за рязане **17** до надреза **16** за стандартен ъгъл 0° . Лостът трябва отчетливо да влезе в надреза.

Проверка:

Стрелката **15** трябва да бъде срещу нулевата маркировка на скалата **10**.

Регулиране:

С помощта на обикновена кръстата отвертка развийте винта **44** и настройте стрелката точно срещу нулевата маркировка на скалата.

Наклон на скосяване 0° (във вертикална равнина)

Приведете електроинструмента в състояние за транспортиране.

Завъртете стенда за рязане **17** до прореза **16** за 0° .

Проверка: (вижте фигура **U1**)

Настройте транспортер на 90° и го поставете върху стенда за рязане **17**. Рамото на транспортира трябва да допира до режещия диск по цялата дължина.

Регулиране: (вижте фигура **U2**)

Развийте ръкохватката **34**. С помощта на включения в окомплектовката обикновен гаечен ключ **37** (SW 17) развийте контра-гайката на ограничителния винт **24**. Завийте или развийте ограничителния винт, докато рамото на транспортира започне да допира до режещия диск по цялата си дължина.

Затегнете отново ръкохватката **34**. След това затегнете контра-гайката на опорната шина **24**.

Ако след настройването стрелката **45** не е на една линия с нулевата маркировка на скалата **50**, развийте винта **46** с помощта на стандартна кръстата отвертка и настройте стрелката **45** спрямо нулевата точка на скалата **50**.

Наклон на скосяване 45° (във вертикална равнина)

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Завъртете стенда **17** до прореза **16** за 0° . Развийте затягащата се ръкохватка **34**. С помощта на ръкохватката **6** наклонете рамото, докато опре до опорния винт **23**.

Проверка: (вижте фигура **V1**)

Настройте транспортер на 45° и го поставете върху стенда за рязане **17**. Рамото на транспортира трябва да допира до режещия диск по цялата дължина.

Регулиране: (вижте фигура **V2**)

С помощта на включения в окомплектовката обикновен гаечен ключ **37** (SW 12) развийте контра-гайката на ограничителния винт **23**. Завийте или развийте ограничителния винт, докато рамото на транспортира започне да допира до режещия диск по цялата си дължина. Затегнете ръкохватката **34**. След това отново затегнете контра-гайката на ограничителния винт **23**.

Ако след настройването стрелката **45** не е на една линия с маркировката 45° на скалата **50**, проверете още веднъж настройката на нулевата позиция на режещия диск и на стрелката. След това повторете настройването на наклона на скосяване 45° .

Опорна шина

Приведете електроинструмента в състояние за транспортиране.

Завъртете стенда за рязане **17** до прореза **16** за 0° .

Проверка: (вижте фигура **W1**)

Настройте транспортер на 90° и го поставете върху стенда за рязане **17**. Рамото му трябва да допира до опорната шина **9** по цялата си дължина.

Регулиране: (вижте фигура **W2**)

С помощта на включения в окомплектовката ключ **32** (SW 6) развийте и трите винта с глава с вътрешен шестстен **30**. Завъртете опорната шина **9**, докато започне да допира по цялата дължина до рамото на транспортира. Отново затегнете винтовете.

5 ПОДДЪРЖАНЕ И РЕМОНТ

Поддържане

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

За да работите качествено и безопасно, поддържайте електроинструмента и вентилационните отвори винаги чисти.

Шарнирно окаченият предпазен кожух трябва да може да се движи свободно и самостоятелно, затова поддържайте елементите му винаги чисти.

Премахвайте редовно натрупаните прах и стърготини чрез продухване със сгъстен въздух или с помощта на мека четка.

Ако въпреки прецизното производство и внимателно изпитване възникне повреда, ремонтът трябва да бъде извършен от оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

Моля, при поръчване на резервни части или когато се обръщате с въпроси към представителите на Бош непременно посочвайте десетцифрения каталожен номер от табелката на електроинструмента.

Допълнителни приспособления

Режещ диск 254 x 30 mm,
60 зъби. 2 608 640 436
Скоба за бързо застопоряване. . . 2 608 040 205
Вложка 2 607 960 019
Прахоуловителна торба. 2 605 411 204
Удължителна скоба (356 mm). . . . 2 607 001 911
Ъглов адаптер за
прахоуловителна торба 2 600 499 071

Опазване на околната среда

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

За облекчаване на рециклирането детайлите, произведени от изкуствени материали, са обозначени по съответния начин.

Сервиз

Монтажни чертежи и информация за резервни части можете да намерите в Интернет на адрес: www.bosch-pt.com

Роберт Бош ЕООД - България
Бош Сервиз Център
Гаранционни и извънгаранционни ремонти
ул. Сребърна № 3-9
1907 София

☎ +359 (0)2/962 5302
☎ +359 (0)2/962 5427
☎ +359 (0)2/962 5295
Факс +359 (0)2/62 46 49

Правата за изменения запазени

1 OPŠTA UPUTSTVA O SIGURNOSTI

ZA ELEKTRIČNE ALATE



OPOMENA

Pročitajte i obratite pažnju na sva uputstva. Kod ne obraćanja pažnje na sledeća uputstva o

sigurnosti mogu biti posledice električni udar, opasnost od požara ili ozbiljne povrede.

Dobro čuvajte uputstva o sigurnosti.

Radno mesto

Držite Vaše radno mesto čisto i dobro osvetljeno.

Nered na radnom mestu i neosvetljeno područje mogu voditi nesrećama.

Ne radite sa aparatom u okolini ugroženoj od eksplozija, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Električni alati mogu proizvesti varnice koje bi zapalile prašinu ili isparenja.

Držite podalje posmatrača, decu i posetioce od Vašeg radnog mesta, kada koristite aparat. Kod odvratanja pažnje izazvane drugim osobama možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

Ne puštajte nenamerno električni alat da radi, isključite ga. Ne ostavljajte električni alat dokle god se kompletno ne zaustavi.

Električna sigurnost

Pre nego što priključite električni alat, uverite se, da li je usaglašen napon izvora struje sa podacima tipske tablice odnosno odstupa maksimalno 10%. Ako napon strujnog izvora ne odgovara potrebnom naponu za električni alat, može doći do ozbiljnih nesreća i oštećenja električnog alata.

Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim gornjim površinama kao što su cevi, zagreva tela, šporeti ili frižideri. Postoji povećan rizik od električnog udara, ako je Vaše telo uzemljeno.

Ne izlažite električne aparate kiši ili vlažnim uslovima. Postoji povećan rizik od električnog udara ako voda prodre u električni alat.

Ne upotrebljavajte kabl da bi nosili i obesili aparat ili vukli utikač iz utičnice. Držite ga dalje od vreline, ulja, oštih ivica ili delova aparata u pokretu. Oštećeni kablovi mogu izazvati električni udar.

Sigurnost osoblja

Budite pažljivi, pazite na to, šta radite i idite razumno na posao sa aparatom. Ne upotrebljavajte aparat ako ste umorni ili stojite pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Momenat nepažnje prilikom upotrebe može voditi ozbiljnim povredama.

Nosite pogodno radno odelo. Ne nosite široko odelo ili nakit. Kod duge kose upotrebljavajte mrežu za kosu. Držite kosu, odelo i rukavice dalje od delova aparata koji se pokreću. Opušteno odelo, nakit i duga kosa mogu biti zahvaćeni od pokretnih delova.

Izbegavajte nenamerno kretanje aparata. Uverite se da je aparat isključen, pre nego što ga budete priključili na utičnicu. Nošenje aparata za prekidač za uključivanje/isključivanje ili priključivanje uključenog aparata povećava rizik od nesreća.

Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje, pre nego što pustite aparat u rad. Alat za podešavanje ili ključ za zavrtnje koji se nalazi u delu aparata koji se okreće, može voditi povredama.

Ne precenjujte sebe. Obezbedite sebi sigurno stajanje i održavajte u svako doba ravnotežu. Sigurno stajanje i pogodno držanje tela će Vam omogućiti bolju kontrolu aparata u neočekivanoj situaciji.

Nosite zaštitno odelo i uvek zaštitne naočare. Maske za zaštitu od prašine, obuća koja ne klizi, zaštitni šlemovi i zaštita za sluh su preporučljivi.

Brižljivo ophodjenje i upotreba električnih alata

Koristite zatezne uredjaje ili neku stegu da bi čvrsto držali radni komad. Ako radni komad držite rukom ili pritisnut uz telo, ne možete sigurno da opslužujete aparat.

Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte za Vaš posao aparat koji je samo za to odredjen. Sa pogodnim aparatom radićete bolje i sigurnije u navedenom području rada.

Ne upotrebljavajte aparat čiji je prekidač za uključivanje-isključivanje u kvaru. Aparat koji se ne može više uključivati ili isključivati je opasan i mora se popraviti.

Izvcucite mrežni utikač iz utičnice pre nego što preduzmete podešavanje na aparatu, pre nego što menjate pribor ili čistite aparat. Ove preventivne mere sigurnosti redukuju rizik od nenamernog startovanja aparata.

Čuvajte nekorišćene aparate izvan dometa dece i osoba nenaviklih na rad sa aparatom. Aparati su opasni, ako ih koriste neiskusne osobe.

Brižljivo održavajte Vaš aparat. Održavajte upotrebljeni alat oštar i čist. Brižljivo negovani aparati sa oštrim upotrebljenim alatima se lako vode i mogu se bolje kontrolisati.

Kontrolišite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i ne slepljuju i da li nema slomljenih ili oštećenih delova koji mogu uticati na način funkcionisanja aparata. Pustite da Vam oštećene delove aparata popravi ili promeni neko autorizovano servisno mesto, pre nego što aparat ponovo ne pustite u rad. Mnoge nesreće su uzrok loše održavanog aparata.

Ne menjajte električni alat ili ne koristite u druge svrhe nego što je opisano u odeljku „Upotreba prema svrsi“. Svaka promena je zloupotreba i može voditi ozbiljnim povredama.

Koristite samo pribor, koji proizvođač preporučuje za Vaš aparat. Upotreba pribora koji je razvijen za druge aparate može voditi povredama.

Servis

Neka Vam Vaš aparat popravlja samo kvalifikovano stručno osoblje. Usled popravke i održavanja izvršenih od strane nekvalifikovanog osoblja mogu nastati nesreće.

Upotrebljavajte za popravku i održavanje samo originalan pribor. Držite se saveta u odeljku „Održavanje“ u ovom uputstvu. Upotreba pribora koji nije predviđen za to ili ne obraćanje pažnje na savete u odeljku „Održavanje“ može voditi električnom udaru ili povredama.

2 UPUTSTVA O SIGURNOSTI SPECIFIČNA ZA APARATE ZA TESTERE ZA RAZDVAJANJE I VUČU

Pobrinite se na Vašem radnom mestu za dovoljno osvetljenja prostorije ili za dovoljno osvetljenja neposrednog radnog područja.

Ako se u radu ošteti mrežni kabl ili preseče, ne dodirujte kabl, već izvucite odmah iz utičnice. Ne koristite aparat nikada sa oštećenim kablom.

Nosite zaštitne naočare i zaštitu za sluh.

Prašina koja može nastati u radu može biti štetna po zdravlje, zapaljiva ili eksplozivna. Potrebne su pogodne mere zaštite.

Naprimera: Neke prašine važe kao pobudjivači raka. Upotrebljavajte pogodno usisavanje prašine i nosite zaštitnu masku za prašinu.

Priključujte aparate koji se upotrebljavaju u prirodi, preko zaštitnog prekidača pogrešne struje (FI-) sa maksimalnom strujom isključenja od 30 mA. Upotrebljavajte samo produžni kabl koji je odobren za spoljno područje.

Vodite kabl uvek iza aparata.

Montirajte električni alat pre upotrebe na ravnu i stabilnu radnu površinu.

Nemojte stati nikada na električni alat. Mogu nastati ozbiljne povrede, ako se električni alat prevrne ili ako nepažnjom dodjete u dodir sa listom testere.

Secite samo materijal za koji je proizvođač odobrio električni alat.

Uverite se da za vreme rada pokretna zaštitna hauba radi kako treba. Ona se mora slobodno pokretati i automatski zatvarati. Nesme „slepljivati“ u otvorenom stanju.

Upotrebljavajte električni alat tek onda, kada radna površina sve do radnog komada koji se obrađuje bude slobodna od svih alata za podešavanje, drvenih opiljaka itd. Mali komadi drveta ili drugi predmeti koji dolaze u dodir sa listom testere, mogu pogoditi poslužioaca sa velikom brzinom.

Uvek čvrsto stegnite radni komad koji se obrađuje. Dugi radni komadi moraju na slobodnom kraju da budu sa podmetačem ili učvršćeni. Ne obrađujte male radne komade koji su suviše mali za zatezanje.

Nemojte nikada da Vam za vreme obradivanja neka druga osoba drži radni komad ili pomaže. Upotrebljavajte uvek pogodni produžetak stola za testerenje ili pričvršćivanje radnog komada.

Ne obrađujte nikakav materijal koji sadrži azbest.

Hvatajte električni alat samo za izolovane drške, ako upotrebljeni alat može da sretne neki skriveni vod ili vlastiti mrežni kabl. Kontakt sa vodom koji provodi napon može staviti pod napon metalne delove aparata i voditi strujnom udaru.

List testere mora dostići punu brzinu okretanja pre nego što prinesete radnom komadu.

Držite podalje šake, prste ili ruke od rotirajućeg lista testere.

Ne hvatajte u području lista testere iza granične šine, da bi držali radni komad, uklonili drvene opiljke ili iz drugih razloga. Rastojanje Vaše ruke do okrećućeg lista testere je pritom suviše malo.

Testerite uvek samo jedan radni komad. Radni komadi koji su stavljeni jedan na drugi ili jedan pored drugog ne mogu se ispravno steći, mogu blokirati list testere ili se za vreme testerenja mogu pomerati jedan prema drugom.

Radna površina sečenja mora gore i dole biti slobodna od smetnji. Ne testerite drvo sa ekserima, zavrtanjima itd.

Ako je list testere blokiran, odmah isključite elektro alat i izvucite mrežni utikač. Uklonite tek onda kajlovan radni komad.

Ne zabijajte list testere silom u radni komad ili ne pritiskajte previše kod upotrebe električnog alata. Izbegavajte posebno zapinjanje lista testere kod radova na čoškovima, ivicama, itd.

Izbegavajte preopterećenje motora posebno kod obrade velikih radnih komada. Vršite samo laki pritisak na dršku kod testerenja.

Obratite pažnju prilikom testerisanja spojnih mesta da list testere ne zakačinje u radnom komadu.

Kod konstrukcija aparata sa kočnicom lista testere: Kod isključivanja elektro alata utiče kočenje lista testere na pokretanje unazad kraka alata. Obratite pažnju na silu reakcije ako elektro alat isključujete u gornjoj poziciji.

Oprez!: List testere radi i posle isključivanja električnog alata jedno vreme.

Čuvajte list testere od udaraca i potresa. Ne izlažite list testere bočnom pritisku.

Upotrebljavajte samo oštre, besprekorne listove testere. Promenite odmah naprsle, izvijene ili tupe listove testere.

Izaberite za materijal koji hoćete da obradujete pogodan list testere.

Upotrebljavajte samo listove testere koji su preporučeni od proizvođača električnog alata.

Obratite pažnju na uputstvo proizvođača za montažu i upotrebu lista testere.

Aktivirajte blokadu vretena samo kad list testere miruje.

List testere se u radu veoma ugrije. Ne hvatajte ga, pre nego što se ohladi.

Obratite pažnju na dimenzije lista testere. Presek otvora mora odgovarati vretenu alata bez zazora. Ne upotrebljavajte nikakve redukujuće komade ili adaptere.

Obratite pažnju na maksimalno dozvoljenu brzinu lista testere.

Listovi testere od visoko legiranog brzo rezućeg čelika (HSS) ne smeju se upotrebljavati.











Nikada ne upotrebljavajte električni alat bez uložne ploče. Zamenite uložnu ploču koja je u kvaru.

Bosch može samo onda garantovati besprekorno funkcionisanje aparata, ako upotrebljavate originalan pribor predviđen za ovaj aparat.



SIMBOLI

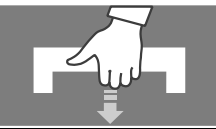
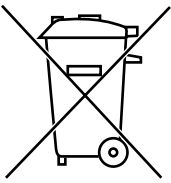
Važno uputstvo: Nekoliko sledećih simbola mogu biti od značaja za upotrebu Vašeg aparata. Molimo zapamtite simbole i njihovo značenje. Prava interpretacija simbola će Vam pomoći da bolje i sigurnije upotrebljavate aparat.

Simbol	Ime	Značenje
V	Volti	Električni napon
A	Amper	Električna snaga struje
Ah	Amper sati	Kapacitet, sačuvana električna količina energije
Hz	Herci	Frekvencija
W	Vati	Snaga
Nm	Newtonmetar	Energetska jedinica, obrtni moment
kg	Kilogram	Masa, težina

Simbol	Ime	Značenje
mm	Milimetar	dužina
min/s	Minuti/sekunde	Deo vremena, trajanje
°C/°F	Gradi Celzijusa/ Gradi Fahrenheita	Temperatura
dB	Dezibel	Najb. dimenzija relativne glasnoće
∅	Presek	napr. presek zavrtnja
min ⁻¹ /n ₀	Broj obrtaja	Broj obrtaja u praznom hodu
.../min	Obrtaji ili pokreti u minuti	Obrtaji, udarci, kružne trake itd. u minuti.
0	Pozicija: isključeno	Nema brzine, nema obrtnog momenta
SW	Promer ključa (u mm)	Rastojanje paralelnih površina veznih elemenata za koje alat može hvatati (naprimer šestougaona navrtka odnosno glava zavrtnja), hvata preko (naprimer okasti ključ) ili spreže (naprimer zavrtnj sa imbusom)
	Rad u levo / rad u desno	Pravac okretanja
	Imbus / spoljni četvorougao	Vrsta prihvata za alat
	Strelica	izvršiti rukovanje u pravcu strelice.
	Naizmjenična struja	Vrsta struje i napona
	Jednosmerna struja	Vrsta struje i napona
	Naizmjenična i jednosmerna struja	Vrsta struje i napona
	Klasa zaštite II	Aparati klase zaštite II su potpuno izolovani.
	Klasa zaštite I prema DIN: zaštitno uzemljenje (Zaštitni vod)	Aparati klase zaštite I moraju se uzemljiti.
	Opomena	Skreće pažnju korisniku na korektno rukovanje aparatom ili opominje na opasnost
	Znak upućivanja	Daje upućivanje na korektno rukovanje, naprimer pročitajte uputstvo za rad.

Oznake specifične za aparat

Simbol	Značenje
	Znak upućivanja Područje opasnosti ! Držite što je više moguće šake, prste ili ruke podalje od ovoga područja.
	Znak upućivanja Nosite zaštitu za sluh.

	Znak pažnje	Uхватите електро alat za transport za ova označena mesta.
	Znak pažnje	Aparat, pribor i pakovanje bi trebali da se odvezu na ponovnu reciklažu koja odgovara zaštiti čovekove okoline. Radi reciklaže prema vrstama materijala označeni su delovi od plastike. Označavanje električnih i elektronskih aparata je prema članu 11(2) smernica 2002/06/EC (WEEE).

3 OPIS FUNKCIJA



Obratite pažnju kod čitanja uputstva za rad na odgovarajuće prikaze električnog alata na prednjim stranama.

Upotreba prema svrsi

Elektro alat je odredjen da kao stacionarni aparat izvodi dužna i poprečna sečenja sa pravim tokom sečenja u drvetu. Pritom su mogući horizontalni uglovi iskošenja od -45° do $+60^\circ$ kao i vertikalni uglovi iskošenja od 0° do 45° .

Informacija o šumovima/vibracijama

Merne vrednosti su dobijene prema EN 61 029.

Nivo šuma aparata vrednovan sa A iznosi tipično:

Nivo zvučnog pritiska 98 dB(A);

Nivo snage zvuka 109 dB(A).

Nesigurnost u merenju $K = 3$ dB

Nosite zaštitu za sluh !

Vibracija za šaku - ruku je tipično niža od $2,5 \text{ m/s}^2$.

Karakteristike aparata

Testera za razdvajanje i vuču		GCM 10 S PROFESSIONAL					
Broj narudžbine 0 601 B20 ...		... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
Nominalna primljena snaga	[W]	1800	1500	1650	1800	1500	1800
Napon	[V]	230	220	120	240	110	220/230
Frekvencija	[Hz]	50	50/60	60	50	50	50/60
Broj obrtaja na prazno	$[\text{min}^{-1}]$	4600	5000	4700	4700	4300	4600
Vratilo alata	[mm]	30	30	16	25,4	30	25,4
Težina (prema EPTA-Procedure 01/2003).	[kg]	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
List testere \varnothing	[mm]	254	254	254	254	254	254
Klasa zaštite		II / II	II / II	II / II	II / II	II / II	II / II

Maksimalne dimenzije radnog komada - pogledajte glavu Uputstva za rad

Radnje uključivanja proizvode kratkotrajne padove napona. Kod nepovoljnih uslove mreže mogu nastati oštećenja drugih aparata.

Kod mrežnih impedanci manjih od $0,15 \Omega$ ne mogu se očekivati nikakvi kvarovi.

Elementi aparata

Označavanje brojevima elemenata aparata odnosi se na prikazivanje električnog alata na prednjim stranama uputstva za opsluživanje.

- 1 Kesa za prašinu
- 2 Nareckana navrtka dubinskog graničnika
- 3 Zaštitna hauba
- 4 Poluga za blokadu
- 5 Prekidač za uključivanje - isključivanje
- 6 Drška
- 7 List testere
- 8 Zaštitna pokretna hauba
- 9 Šina graničnik
- 10 Skala za ugao iskošenja (horizontalni)
- 11 Umetna ploča
- 12 Stega za blokadu
- 13 Okrugla drška za utvrđivanje željenog ugla iskošenja (horizontalan)
- 14 Poluga za prethodno podešavanje ugla iskošenja (horizontalan)
- 15 Pokazivač ugla (horizontalan)
- 16 Urezi za standardne uglove iskošenja
- 17 Sto za testerenje
- 18 Otvori za montažu
- 19 Imbus zavrtanj (SW 6) produžetka stola za testerenje
- 20 Otvori za produžni prsten
- 21 Produženje stola za testerenje
- 22 Stega
- 23 Zavrtanj graničnika za 45°-ugla iskošenja (vertikalni)
- 24 Zavrtanj graničnika za 0°-ugao iskošenja (vertikalni)
- 25 Klizajuća vodjica

- 26 Zavrtanj za utvrđivanje klizajuće vodjice
- 27 Krstasti zavrtanj (učvršćivač pokretne zaštitne haube)
- 28 Krstasti zavrtanj (učvršćivač pokretne zaštitne haube)
- 29 Adapter usisivanja
- 30 Imbus zavrtanj (SW 6) šine graničnika
- 31 Otvori za stegu
- 32 Imbus ključ (SW 5)
- 33 Dugme za podešavanje za 33,9°-ugla iskošenja (vertikalni)
- 34 Drška za zatezanje za željeni ugao iskošenja (vertikalni)
- 35 Osigurač za transport
- 36 Zavrtanj za podešavanje dubinskog graničnika
- 37 Okasti ključ / ključ za navrtke (okasti SW 13, ključ za navrtke SW 12)
- 38 Blokada vretena
- 39 Šestougaoni zavrtanj
- 40 Donja podloška
- 41 Zatezna prirubnica
- 42 Vreteno alata
- 43 Izbacivanje piljevine
- 44 Zavrtanj za pokazivač ugla (horizontalan)
- 45 Pokazivač ugla (vertikalni)
- 46 Zavrtanj za pokazivač ugla (vertikalni)
- 47 Kontra navrtke za dubinski graničnik (SW 12)
- 48 Dubinski graničnik
- 49 Zavrtnji za zaštitu od kidanja iveraka
- 50 Skala za ugao zakošenja (vertikalni)

Pribor na slici ili opisan ne spada delimično u obim isporuke.

4 RAD

Osiguranje transporta

(pogl. sliku **A**)

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Osiguranje transporta **35** omogućava Vam lakše rukovanje aparatom prilikom transporta do različitih mesta upotrebe.

Osiguranje aparata (položaj za transport)

Izvucite osigurač za transport **35** sasvim napolje i okrenite ga za 90°. Pustite da osigurač transporta uskoči u otvor u ovoj poziciji.

Pritisnite na polugu za blokadu **4** (pogl. i sliku **M**) i iskrenite istovremeno krak alata na dršci **6** na dole sve dok osigurač za transport ne uskoči u otvor u krajnjoj poziciji.

Skidanje osiguranja aparata (radna pozicija)

Pritisnite krak alata na dršci **6** malo na dole da bi otpustili osigurač transporta.

Izvucite osigurač za transport **35** sasvim napolje i okrenite ga za 90°. Pustite da osigurač za transport uskoči u otvor u ovoj poziciji.

Izvucite krak alata lagano na gore.

Montiranje okrugle drške za utvrđivanje

(pogl. sliku **B**)

Zavrnite okruglu dršku **13** za utvrđivanje u odgovarajući otvor iznad poluge **14**.

Povucite malo okruglu dršku za utvrđivanje.

Promena alata

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Upotrebljavajte samo oštre, besprekorne listove testere. Promenite odmah napsrle, izvijene ili tupe listove testere.

Upotrebljavajte samo listove testere koji odgovaraju karakteristikama navedenim u ovom uputstvu za opsluživanje i atestirani prema EN 847-1 i odgovarajuće označeni.

Upotrebljavajte samo listove testere čiji je dozvoljeni broj obrtaja najmanje toliki koliki su obrtaji na prazno električnog alata.

Aktivirajte blokadu vretena samo kad list testere miruje.

List testere se u radu veoma ugrije. Ne hvatajte ga, pre nego što se ohladi.

Nosite zaštitne rukavice da bi izbegli kod promena lista testere povrede oštrim reznim ivicama lista testere.

Vadjenje lista testere

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Odvrnite zavrtanj **27** sa uobičajenom krstastom odvrtkom. Ne odvrnite ga sasvim napolje. Odvrnite zavrtanj **28** sa istom uobičajenom krstastom odvrtkom napolje. (pogl. sliku **C1**).

Pritisnite na polugu za blokadu **4** (pogl. i sliku **M**) i iskrenite unazad pokretnu zaštitnu haubu **8** do graničnika

Okrećite šestougaoni zavrtanj **39** sa isporučenim okasnim ključem **37** (SW 13) i pritisnite istovremeno blokadu vretena **38** dok ne uskoči. (pogl. sliku **C2**)


Držite blokadu vretena **38** pritisnutu i odvrnite šestougaonu navrtku **39** u pravcu kazaljke na satu (**levi navoj!**). Skinite platnu podmetač **40** i prirubnicu **41**. Skinite list testere. (pogl. sliku **C3**).

Ugradite list testere

Ako je potrebno, očistite pre ugradnje sve delove koji se montiraju.

Stavite novi list testere na vreteno alata **42**.

(pogl. sliku **C3**)

 **Obratite pažnju kod ugradnje da pravac sećenja zuba (pravac strelice na listu testere) odgovara pravcu strelice na pokretnoj zaštitnoj haubi.**

Postavite prirubnicu **41**, platnu podmetač **40** i šestougaoni zavrtanj **39**. Pritisnite blokadu vretena **38** dok ne uskoči u otvor i stegnite šestougaoni zavrtanj **39** nasuprot kazaljke na satu sa zateznom momentom od oko 20 Nm.

Pritisnite na polugu za blokadu **4** i ponovo vratite pokretnu zaštitnu haubu **8** na dole.

Uvrnite ponovo zavrtanj **28** i stegnite. Ponovo stegnite zavrtanj **27**.

Stacionarna ili fleksibilna montaža



Radi obezbeđivanja sigurnog rukovanja morate električni alat pre upotrebe montirati na ravnu i stabilnu radnu površinu (naprimer radni sto).

Stacionarna montaža

(pogl. sliku **D1**)

Pričvrstite električni alat sa pogodnom vezom zavrtanjima na radnu površinu. Zato služe otvori **18**.

Fleksibilna montaža

(pogl. sliku **D2**)

Stegnite električni alat sa stegom uobičajenom u trgovini za nožice aparata na radnu površinu.

Usisavanje prašine/strugotine

Prašina koja može nastati u radu može biti štetna po zdravlje, zapaljiva ili eksplozivna. Potrebne su pogodne mere zaštite.

Naprimer: Neke prašine važe kao pobudjivači raka. Upotrebljavajte pogodno usisavanje prašine i nosite zaštitnu masku za prašinu.

Sopstveno usisavanje

(pogl. sliku **E**)

Natakните adapter za usisavanje **29** na otvor za izbacivanje strugotine **43**.

Pritisnite hvataljke na kesi za prašinu **1** i natakните kesu za prašinu na adapter za usisavanje.

Pustite ponovo hvataljke na kesi za prašinu.

Kesa za prašinu i adapter za usisavanje ne smeju za vreme testerenja nikada doći u dodir sa pokretnim delovima aparata.

Praznite na vreme kesu za prašinu.

Usisavanje sa strane

Za usisavanje možete priključiti na adapter za usisavanje i crevo za usisavanje prašine (Ø 32 mm).

Usisivač za prašinu mora biti pogodan za materijal koji treba da se obradjuje.

Kod usisavanja posebno po zdravlje štetnih, suvih prašina, koje mogu izazvati rak, upotrebljavajte specijalni usisivač.

Povećavanje šine graničnika

(pogl. sliku **F**)

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Naročito veće profilisane letve imaju potrebu radi boljeg učvršćivanja za višom šinom graničnika. Za to su predviđena u šini graničnika **9** četiri otvora (Ø 5 mm) za montažu odgovarajućih drvenih letvi.



Ovaj pomoćni graničnik sme se upotrebljavati samo za 0° ugla sečenja. Funkcionalnost elektro alata (specijalno pokretne zaštitne haube) se nesme oštetiti.

Zavrnite drvene letve (maks. visina 80 mm) sa šinom graničnika. Glave zavrtnja moraju biti u ravni sa gornjom površinom drveta ili upuštene.

Produžite sto za testerenje

(pogl. sliku **G**)

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Kod maksimalnih horizontalnih i vertikalnih uglova iskošenja mora se produžiti sto za testerenje.

Dugi radni komadi moraju na slobodnom kraju da budu sa podmetačem ili učvršćeni.

Odvrnite oba imbus zavrtnja **19** sa isporučenim imbus ključem **32** (SW 6).

Izvucite produžetak stola za testerenje **21** do graničnika i ponovo stegnite imbus zavrtnje.

Pričvršćivanje radnog komada

(pogl. sliku **H**)

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Za obezbeđivanje optimalne radne sigurnosti morate čvrsto steći radni komad.

Ne obradjujte male radne komade koji su suviše mali za stezanje.

Pritisnite radni komad čvrsto na šinu graničnika **9**.

Utaknite zajedno isporučenu stegu **22** u jedan od za to predviđenih otvora **31**. Stegnite radni komad okretanjem poluge sa navojem stega.

Podešavanje ugla zakošenja

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Radi obezbeđivanja preciznih sečenja moraju se posle intenzivne upotrebe prokontrolisati osnovna podešavanja električnog alata i u datom slučaju podesiti (pogledajte odeljak „Kontrola osnovnih podešavanja i podešavanje“).

Horizontalan standardni ugao zakošenja

(pogl. sliku **I**)

Za brže i preciznije podešavanje često upotrebljivanih uglova zakošenja predviđeni su na stolu sa sečebnje urezi **16**:

Levo	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
Desno		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Odvrnite okruglu dršku za utvrđivanje **13** ako je ista zategnuta.

Povucite polugu **14** i okrenite sto za testerenje **17** do željenog ugla zakošenja u levo ili desno. Pustite polugu ponovo. Poluga mora čujno uskočiti u zarez.

Željeni horizontalni ugao zakošenja

Horizontalni ugao zakošenja može da se podesi u području od 45° (leva strana) do 60° (desna strana).

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Odvrnite okruglu dršku za utvrđivanje **13** ako je ista zategnuta.

Povucite polugu **14** i pritisnite istovremeno stezaljku za blokadu **12** sve dok ne uskoči u za to predviđeni žleb (pogl. sliku **J**). Na taj način se sto za testerenje može slobodno pokretati.

Okrećite sto za testerenje **17** u levo ili desno sve dok pokazivač ugla **15** ne pokaže željeni ugao iskošenja.

Stegnite ponovo okruglu dršku za utvrđivanje **13**.

Vertikalni standardni ugao zakošenja

(pogl. sliku **K**)

Standardni uglovi 0° i 45° se obezbeđuju podešavanjem krajnjeg graničnika u fabrici. Mogućnost fiskiranja postoji za ugao 33,9°.

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Odvrnite zateznu dršku **34**.

Iskrenite krak alata na dršci **6** da nalegne na granični zavrtnj **24** (0°) ili **23** (45°).

Stegnite ponovo zateznu dršku **34**.

Za standardni ugao 33,9° povucite dugme za podešavanje **33** sasvim napolje i okrenite ga za 90°. Potom iskrenite krak alata na dršci **6** da čujno uskoči.

Željeni vertikalni ugao zakošenja

(pogl. sliku **L**)

Horizontalni ugao zakošenja može da se podešava u području od 0° do 45°.

Odvrnite zateznu dršku **34**.

Iskrenite krak alata na dršci **6** da pokazivač ugla **45** pokazuje željeni ugao iskošenja.

Držite krak alata u ovom položaju i stegnite ponovo zateznu dršku **34**.

Maksimalne dimenzije radnog komada

Ugao zakošenja		Visina x širina [mm]
Horizontalno	Vertikalno	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Puštanje u rad

Uključivanje - isključivanje

Za **puštanje u rad** povucite prekidač za uključivanje/isključivanje **5** u pravcu drške **6**.

Iz sigurnosnih razloga ne može se prekidač za uključivanje -isključivanje aparata blokirati, već mora stalno za vreme rada da ostane pritisnut.

Za **testerenje** pritisnite dodatno na polugu za blokadu **4**. (pogl. sliku **M**)

Tek pritiskivanjem poluge za blokadu može se krak alata voditi na dole.

Za **isključivanje** aparata pustite prekidač za uključivanje -isključivanje **5**.

Uputstva za rad

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Opšta uputstva o testerenju



Kod svih preseka morate se najpre uveriti da list testere nikada ne dodiruje šinu graničnika, stege ili druge delove aparata. Uklonite eventualno montirane pomoćne graničnike ili odgovarajuće ih podesite.

Nemojte tako jako opteretiti aparat, da bi ga zaustavili.

Suviše snažno pomeranje napred u značajnoj meri smanjuje učinak električnog alata i smanjuje životni vek lista testere.

Upotrebljavajte samo oštre i za materijal koji se obrađuje pogodne listove testere.

Držanje ruke

Držite ruke, prste ili šake podalje od rotirajućeg lista testere. (pogl. sliku **N**)

Ne ukrštajte Vaše ruke ispred kraka alata. (pogl. sliku **O**)

Sečenja bez pokreta vučenja (razdvajanje)

(pogl. sliku **P**)

Za sečenja bez povlačenja (mali radni komadi) odvrnite zavrtanj za stezanje **26**, ako je stegnut. Pomerite krak alata do graničnika u pravcu granične šine **9** i stegnite ponovo zavrtanj za utvrđivanje **26**. Stegnite radni komad prema dimenzijama.

Podesite željeni ugao iskošenja.

Uključite elektro alat.

Pritisnite na polugu za blokadu **4** i vodite krak alata sa drškom **6** polako na dole.

Rasecite radni komad sa ravnomernim pomeranjem napred.

Isključite elektro alat i sačekajte dok se list testere kompletno ne umiri.

Izvucite krak alata lagano na gore.

Sečenja sa pokretom vučenja

Za sečenja sa vođenjem klizača **25** (široki radni komadi) odvrnite zavrtanj za utvrđivanje **26**, ako je zategnut.

Stegnite radni komad prema dimenzijama.

Podesite željeni ugao iskošenja.

Povlačite krak alata toliko od šine graničnika **9** sve dok list testere ne bude ispred radnog komada.

Uključite elektro alat.

Pritisnite na polugu za blokadu **4** i vodite krak alata sa drškom **6** polako na dole.

Testerite ugao radnog komada. Pritisnite sada krak alata u pravcu šine graničnika **9** i preseците radni komad ravnomernim pomeranjem napred.

Isključite elektro alat i sačekajte da se list testere kompletno umiri.

Izvucite krak alata lagano na gore.

Podešavanje graničnika po dubini

(pogl. sliku **Q**)

Dubinski graničnik **48** se mora podesiti ako želite da testerite žljeb.

Odvrnite obe kontra navrtke **47** sa jednim uobičajenim ključem za navrtke (SW 14).

Ne menjajte pritom poziciju kontra navrtki.

Odvrnite nareckanu navrtku **2**.

Iskrenite krak alata na dršci **6** u željenu poziciju.

Uvrćite zavrtnaj za podešavanje **36** u pravcu ili suprotno kazaljke na satu sa uobičajenim imbus zavrtnjem (SW 8) sve dok kraj zavrtnja ne dodirne graničnik za dubinu **48**.

Pokrenite krak alata polako na gore. Stegnite najpre nareckanu navrtku **2** i potom ponovo kontra navrtke **47**.

Specijalni radni komadi

Kod testerenja izvijenih ili okruglih radnih komada morate ih posebno obezbediti od klizanja. Na liniji sečenja nesme nastati nikakav zazor između radnog komada, šine graničnika i stola za sečenje.

Ako je potrebno morate izraditi specijalne držače.

Zaštita od kidanja iveraka

Crvena zaštita od kidanja iveraka **11** može se pohabati posle duže upotrebe električnog alata.

Promenite zaštitu od kidanja iveraka koja je u kvaru.

Dovedite električni alat u radni položaj.

Podesite horizontalni ugao zakošenja na 0°.

Odvrnite svih šest zavrtnja **49** sa krstastom odvrtkom (pogl. sliku **R**) uobičajenom u trgovini.

Ubacite novu zaštitu od kidanja iveraka **11** i ponovo uvrnite svih šest zavrtnja **49**.

Podesite vertikalni ugao zakošenja na 0° i testerite prerez u zaštiti od kidanja iveraka.

Podesite na kraju vertikalni ugao zakošenja na 45° i ponovo testerite prerez. Ovom radnjom se postiže, da zaštita od kidanja iveraka bude što bliža koliko je moguće zubima lista testere bez njenog dodirivanja.

Obrada profilnih letvi (Podne i plafonske letve)

Profilne letve možete obradivati na dva različita načina:

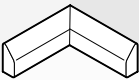

- Postavljene nasuprot šine graničnika,
- Ravno da leže na stolu za testerenje.

Dalje možete izvoditi zavisno od širine profilne letve sečenja sa ili bez vučenja.

Uvek najpre isprobajte podešeni ugao zakošenja na nekom otpadnom drvetu.

Podne letve



Sledeća tabela sadrži uputstva za obradu podnih letvi.

Podešavanja		Postavljeno nasuprot šine graničnika	Ravno da naleže na stolu za testerenje		
Vertikalni ugao zakošenja		0°	45°		
Podna letva		Leva strana	Desna strana		
Unutrašnja ivica 	Horizontalni ugao zakošenja	45° levo	45° desno		
	Pozicioniranje radnog komada	Donja ivica na stolu za testerenje	Donja ivica na stolu za testerenje	Gornja ivica na šini graničnika	Donja ivica na šini graničnika
	Gotov radni komad nalazi se ...	... levo od sečenja	... desno od sečenja	... levo od sečenja	... levo od sečenja
Spoljna ivica 	Horizontalni ugao zakošenja	45° desno	45° levo	0°	0°
	Pozicioniranje radnog komada	Donja ivica na stolu za testerenje	Donja ivica na stolu za testerenje	Donja ivica na šini graničnika	Gornja ivica na šini graničnika
	Gotov radni komad nalazi se ...	... desno od sečenja	... levo od sečenja	... desno od sečenja	... desno od sečenja

Plafonske letve (prema SAD standardu)

Ako hoćete da obradujete plafonske letve koje leže ravno na stolu za testerenje, morate podesiti standardni ugao zakošenja 31,6° (horizontalan) i 33,9° (vertikalni). (pogl. sliku **T**)

Sledeća tabela sadrži uputstvo za obradu plafonskih letvi.

Podešavanja		Postavljeno nasuprot šine graničnika	Ravno da naleže na stolu za testerenje		
Vertikalni ugao zakošenja		0°	33,9°		
Plafonske letve		Leva strana	Desna strana		
Unutrašnja ivica 	Horizontalni ugao zakošenja	45° desno	45° levo	31,6° desno	31,6° levo
	Pozicioniranje radnog komada	Donja ivica na šini graničnika	Donja ivica na šini graničnika	Gornja ivica na šini graničnika	Donja ivica na šini graničnika
	Gotov radni komad nalazi se ...	... desno od sečenja	... levo od sečenja	... levo od sečenja	... levo od sečenja
Spoljna ivica 	Horizontalni ugao zakošenja	45° levo	45° desno	31,6° levo	31,6° desno
	Pozicioniranje radnog komada	Donja ivica na šini graničnika	Donja ivica na šini graničnika	Donja ivica na šini graničnika	Gornja ivica na šini graničnika
	Gotov radni komad nalazi se ...	... desno od sečenja	... levo od sečenja	... desno od sečenja	... desno od sečenja

Kontrola osnovnih podešavanja i podešavanje

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Za obezbeđivanje preciznih preseka morate kontrolisati posle intenzivne upotrebe osnovna podešavanja električnog alata i u datom slučaju podesiti.

Pokazivač ugla (horizontalno)

(pogl. sliku **S**)

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Okrenite sto za testerenje **17** do žljeba **16** za 0°. Poluga **14** mora da osetno uskoči u žleb.

Kontrola:

Pokazivač ugla **15** mora biti u jednoj liniji sa 0° oznake skale **10**.

Podešavanje:

Odvrnite zavrtnaj **44** sa uobičajenom krstastom odvrtkom i centrirajte pokazivač ugla duž 0° oznake.

Ugao zakošenja 0° (vertikalno)

Dovedite električni alat u transportnu poziciju.

Okrenite sto za testerenje **17** do ureza **16** za 0°.

Kontrola: (pogl. sliku **U1**)

Podesite uglomer na 90° i stavite ga na sto za testerenje **17**. Krak uglomera mora biti u ravni sa listom testere na celoj dužini.

Podešavanje: (pogl. sliku **U2**)

Odvrnite zateznu dršku **34**. Odvrite kontra navrtku graničnog zavrtnja **24** sa isporučenim ključem za navrtke **37** (SW 12). Uvrite ili odvrite granični zavrtnaj toliko da krak uglomera bude na celoj dužini u ravni sa listom testere.

Stegnite ponovo zateznu dršku **34**. Potom ponovo stegnite kontra navrtku graničnog zavrtnja **24**.

Ako pokazivač ugla **45** posle podešavanja nije u liniji sa 0° oznakom skale **50**, odvrite zavrtnaj **46** sa krstastom odvrtkom uobičajenom u trgovini i centrirajte pokazivač ugla duž oznake 0°.

Ugao zakošenja 45° (vertikalno)

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Okrenite sto za testerenje **17** za 0° sve do ureza **16**. Odvrite zateznu dršku **34**. Iskrećite krak alata na dršci **6** sve dok krak alata na nalegne na zavrtnaj graničnika **23**.

Kontrola: (pogl. sliku **V1**)

Podesite uglomer na 45° i stavite na sto za testerenje **17**. Krak uglomera mora biti u ravni sa listom testere na celoj dužini.

Podešavanje: (pogl. sliku **V2**)

Odvrite kontra navrtku graničnog zavrtnja **23** sa isporučenim ključem za navrtke **37** (SW 12). Uvrite granični zavrtnaj toliko ili odvrite da bi krak uglomera bio na celoj dužini u ravni sa listom testere. Stegnite zateznu dršku **34** ponovo. Potom ponovo stegnite kontra navrtku graničnog zavrtnja **23**.

Ako pokazivač ugla **45** nije posle podešavanja u liniji sa oznakom 45° skale **50**, prokontrolišite najpre još jednom 0° podešavanje za ugao zakošenja i pokazivač ugla. Potom ponovite podešavanje ugla zakošenja od 45°.

Šina graničnika

Dovedite električni alat u transportnu poziciju.

Okrenite sto za testerenje **17** do ureza **16** za 0°.

Kontrola: (pogl. sliku **W1**)

Podesite uglomer na 90° i stavite ga na sto za testerenje **17**. Ugao mora biti u ravni sa šinom graničnika **9** na celoj dužini.

Podešavanje: (pogl. sliku **W2**)

Odvrite sva tri imbus zavrtnja **30** sa isporučenim ključem **32** (SW 6). Okrenite šinu graničnika **9** toliko da uglomer bude u ravni na celoj dužini.

Stegnite ponovo imbus zavrtnje.

5 ODRŽAVANJE I SERVIS

Održavanje

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Držite aparat i proreze za ventilaciju uvek čiste, da bi dobro i sigurno radili.

Pokretan zaštitni poklopac mora se uvek slobodno pokretati i automatski zatvarati. Stoga držite područje oko pokretnog zaštitnog poklopca uvek čisto.

Uklonite prašinu i piljevinu duvanjem sa komprimovanim vazduhom ili sa nekom četkicom.

Ako bi aparat i pored brižljivog postupka proizvodnje i kontrole jednom otkazao, popravka se mora vršiti u nekom autoriziranom servisnom mestu za Bosch-električne aparate.

Navedite molimo kod eventualnih pitanja i naručivanja rezervnih delova broj narudžbine prema tipskoj tablici aparata koji ima 10 brojčanih mesta.

Pribor

List testere 254 x 30 mm, 60 zuba	2 608 640 436
Stega sa brzim zatezanjem	2 608 040 205
Umetna ploča	2 607 960 019
Kesa za prašinu	2 605 411 204
Produžni prsten (356 mm)	2 607 001 911
Ugaoni adapter za kesu za prašinu	2 600 499 071

Uklanjanje otpada

Aparat, pribor i pakovanje bi trebali da se odvezu na ponovnu reciklažu koja odgovara zaštiti čovekove okoline.

Radi reciklaže prema vrstama materijala označeni su delovi od plastike.

Servis

Prezentacioni crteži i informacije o rezervnim delovima naći ćete pod: www.bosch-pt.com

Bosch-Service

Takovska 46
11000 Beograd

☎ Service +381 11-753-373

Fax +381 11-753-373

E-Mail: asboschz@EUnet.yu

Zadržavamo pravo na promene.

1 SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

ZA ELEKTRIČNA ORODJA



OPOZORILO Prosimo, da vsa navodila natančno preberete in upoštevate. Posledice nespoštovanja spodaj navedenih varnostnih navodil so lahko električni udar, požar ali resne telesne poškodbe.

Prosimo, da varnostna navodila skrbno shranite.

Delovno mesto

Poskrbite za to, da bo Vaše delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno. Nered na delovnem mestu in neosvetljena področja dela so lahko vzrok za nezgodo.

Prosimo, da naprave ne uporabljate v okolju, kjer obstoja nevarnost eksplozije in kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja lahko proizvajajo iskre, zaradi katerih se prah ali para lahko vnameta.

Medtem ko uporabljate napravo, ne dovolite, da bi se obiskovalci, otroci ali opazovalci približali Vašemu delovnemu mestu. Druge osebe namreč lahko odvrnejo Vašo pozornost drugam, zaradi česar lahko izgubite kontrolo nad napravo.

Električno orodje naj ne deluje brez nadzora. Ko prenehate z delom, ga vedno izklopite. Ne oddaljajte se od električnega orodja, dokler se delovni priključek popolnoma ne ustavi.

Električna varnost

Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje se prepričajte, če se podatki o napetosti električnega vira ujemajo s podatki, ki so navedeni na tipski ploščici oziroma če odstopanje ni večje kot 10%. Če napetost električnega vira ne ustreza napetosti, ki je potrebna za delovanje električnega orodja, lahko pride do resnih nezgod in do poškodb na električnem orodju.

Izogibajte se telesnega kontakta z ozemljenimi zgornjimi površinami, kakršni so na primer ekrani, grelna telesa, štedilniki ali hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstoja povečana nevarnost električnega udara.

Ne puščajte električnega orodja na dežju ali v drugih mokrih pogojih. Če v električno orodje prodre voda, obstoja povečana nevarnost električnega udara.

Ne uporabljajte kabla za prenašanje ali obešanje naprave, niti ne vlecite za kabel, če želite vtikač izvleči iz vtičnice. Kabla ne izpostavljajte vročini, olju in ga zavarujte pred ostrimi robovi in premikajočimi se deli naprave. Poškodovan kabel lahko povzroči električni udar.

Osebnostna varnost

Med delom bodite pozorni, pazite kaj delate in se zbrano lotite dela z napravo. Če ste utrujeni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, naprave ne uporabljajte. En sam trenutek nepazljivosti pri uporabi naprave lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Nosite primerno delovno obleko, ki naj ne bo preohlapna. Ne nosite nakita. Dolge lase zavarujte z mrežico za lase. Lasje, obleka in rokavice naj ne bodo v bližini premikajočih se delov naprave. Obstoja nevarnost, da bi premikajoči se deli naprave zagrabil preohlapno obleko, nakit ali dolge lase.

Izogibajte se nenamernemu vklopu naprave. Preden vtaknete vtikač v vtičnico, se prepričajte, če je naprava izklopljena. Nošenje naprave z držanjem za vklopno-izklopno stikalo ali priključitev vklopljene naprave na električno omrežje povečuje tveganje za nezgodo.

Pred uporabo naprave odstranite nastavitvena orodja in vijačni ključ. Nastavitveno orodje ali vijačni ključ, ki se nahajata v vrteči se napravi, lahko povzročita telesne poškodbe.

N precenjajte se! Poskrbite za varno stojišče in ostanite ves čas v ravnotežju. Varno stojišče in primerna telesna drža tudi v nepričakovanih situacijah zagotavljata boljši nadzor nad napravo.

Nosite zaščitno obleko in vedno tudi zaščitna očala. Priporočamo tudi masko za zaščito proti prahu, čevlje, ki ne drsijo, zaščitno čelado in zaščitne slušnike.

Skrbno rokovanje in uporaba električnega orodja
Za fiksiranje obdelovanca uporabljajte napenjalne priprave ali primež. Če boste obdelovanec držali z roko ali ga pritiskali ob telo, z napravo ne boste mogli varno rokovati.

Ne preobremenjujte naprave. Za delo uporabljajte samo napravo, ki je zanj predvidena. S primerno napravo boste v navedenem zmogljivostnem področju delali boljše in varnejše.

Naprave z defektnim vklopno-izklopnim stikalom ne uporabljajte. Naprava, ki se ne da vklopiti ali izklopiti, je nevarna in jo je potrebno popraviti.

Pred nastavitvami naprave, zamenjavo pribora ali shranjevanjem naprave, potegnite vtikač iz vtičnice. Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega vklopa naprave.

Naprave, ki jih ne uporabljate, shranite izven dosega otrok in oseb, ki rokovanja z napravo niso vešč. Naprave so nevarne, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

Naprave skrbno negujte. Delovna orodja naj bodo vedno ostra in čista. Skrbno negovane naprave z ostrim orodjem so bolj vodljive in jih je lažje kontrolirati.

Preverite, če premični deli naprave delujejo brezhibno in se ne zatikajo oziroma če nobeden od delov, ki bi lahko vplivali na način delovanja naprave, ni zlomljen ali poškodovan. Preden začnete napravo ponovno uporabljati, jo odnesite v pooblaščen servis, ki naj poškodovan del popravi ali zamenja. Veliko nezgod se pripeti ravno zaradi slabo vzdrževanih naprav.

Prosimo, da električnega orodja ne spreminjate in da ga ne uporabljate za namene, ki niso opisani v odstavku „Uporaba v skladu z namenom“. Vsako spreminjanje pomeni zlorabo in lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Uporabljajte samo pribor, ki ga za Vašo napravo priporoča proizvajalec. Uporaba orodja, ki je bilo izdelano za druge naprave, lahko povzroči telesne poškodbe.

Servis

Napravo naj servisira samo kvalificirano strokovno osebje. Posledica popravil in vzdrževanj s strani nekvalificiranih oseb so lahko nezgode.

Za popravila in vzdrževanje naprave uporabljajte samo originalni pribor. Upoštevajte opozorila v odstavku „Vzdrževanje“. Uporaba pribora, ki za to napravo ni predviden, ali neupoštevanje navodil v odstavku „Vzdrževanje“ lahko povzročita električni udar ali telesne poškodbe.

2 SPECIFIČNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ČELILNE-/DRSNE ŽAGE

Poskrbite za zadostno osvetlitev prostora, v katerem je vaše delovno mesto oziroma za zadostno osvetlitev neposrednega delovnega področja.

Če se pri delu poškoduje ali preseka električni kabel, se kabla ne dotikajte, ampak takoj izvlecite vtikač iz vtičnice. Nikoli ne uporabljajte naprave s poškodovanim kablom.

Nosite zaščitna očala in zaščitne slušnike.

Pri delu nastaja prah, ki je zdravju škodljiv, vnetljiv ali eksploziven. Potrebni so ustrezni zaščitni ukrepi. Na primer: nekatere vrste prahu so kancerogene. Uporabljajte pripravo za odsesavanje prahu in nosite zaščitno masko.

Naprave, ki jih uporabljate na prostem, priključite na električno omrežje preko stikala za zaščito pred kratkim stikom (FI-) z maksimalnim sprožilnim tokom 30 mA. Uporabljajte samo podaljševalne kable, ki jih je dovoljeno uporabljati na prostem.

Priključni kabel vedno speljite od naprave nazaj.

Pred uporabo je potrebno električno orodje montirati na ravno in stabilno delovno ploskev.

Nikoli ne stopajte na električno orodje. Če bi se električno orodje prekucnilo ali če se pomotoma dotaknete žaginega lista, lahko pride do resnih telesnih poškodb.

Z električnim orodjem lahko žagate samo material, katerega obdelavo dovoljuje proizvajalec električnega orodja.

Med uporabo žage morate zagotoviti pravilno delovanje premičnega zaščitnega pokrova. Pokrov se mora prosto premikati, njegovo zapiranje pa potekati samodejno. Odprt pokrov se ne sme zatikati.

Električno orodje uporabljajte šele takrat, ko se na delovni ploskvi razen obdelovanca ne nahaja nič drugega. Na njej ne sme biti nastavitvenega orodja, lesnih odrezkov in podobnega. Majhni kosi lesa ali drugi predmeti, ki lahko pridejo v stik z vrtečim se žaginim listom, lahko z veliko hitrostjo zadenejo upravljalca žage in ga poškodujejo.

Obdelovanec vedno dobro pritrdite. Dolge obdelovance je potrebno na prostem koncu podložiti ali podpreti. Ne obdelujte obdelovancev, ki so premajhni in se zato ne dajo pritrditi.

Med delom ne dovolite, da bi obdelovanec držala ali podpirala kakšna druga oseba. Vedno uporabite primeren podaljšek rezalne mize ali pribor za pritrditev.

Ne obdelujte materialov, ki vsebujejo azbest.

Če obstoja možnost, da bi delovno orodje naprave zadelo ob skrit vod ali ob lastni električni kabel, prijemajte električno orodje samo za izolirane ročaje. Stik z električnim prevodnikom lahko pripelje do tega, da bodo kovinski deli naprave pod napetostjo. Posledica je lahko električni udar.

Žagin list se mora vrteti s polno hitrostjo, šele nato ga lahko pomaknete proti obdelovancu.

Rok in prstov ne približujte vrtečemu se žaginemu listu.

V področju žaginega lista ne segajte za tračni prislon z namenom, da bi držali obdelovanec, odstranili lesne odrezke ali kaj podobnega. Razdalja med Vašimi rokami in vrtečim se žaginim listom bi bila pri tem premajhna.

Vedno žagajte samo en obdelovanec. Obdelovancev, ki so položeni eden čez drugega ali eden poleg drugega ne boste mogli pravilno pritrditi, poleg tega pa lahko povzročijo blokiranje žaginega lista in med žaganjem odrivajo eden drugega.

Linija rezanja mora biti z zgodnje in spodnje strani prosta in brez ovir. Ne žagajte lesa, v katerem so žebliji, vijaki in podobno.

V primeru do blokade žaginega lista takoj izključite električno orodje in izvlecite vtikač iz električne vtičnice. Šele nato odstranite zagozdene obdelovanec.

Žaginega lista ne zabijajte s silo v obdelovanec in med delom ne pritiskajte močno na električno orodje. Še posebno se izogibajte zatikanju žaginega lista pri delu v kotih, na robovih itd.

Izogibajte se preobremenitvi motorja pri žaganju velikih obdelovancev. Med delom rahlo pritiskajte na ročaj.

Pri žaganju fug pazite, da se žagin list ne zatakne v obdelovancu.

Pri izvedbah z zavoro žaginega lista: v primeru izklopa električnega orodja bo zaviranje žaginega lista povzročilo pomik kraka orodja navzdol. Na to reakcijo bodite pozorni takrat, ko se električno orodje pri izklopu nahaja v zgornjem položaju.

Pozor! Po izklopu električnega orodja se žagin list še nekaj časa vrtil.

Žagin list zavarujte pred udarci in sunki in ga ne izpostavljajte bočnim pritiskom.

Uporabljajte samo ostre, brezhibne žagine liste. Razpokane, deformirane ali tope žagine liste nemudoma zamenjajte.

Za material, ki ga želite obdelovati, izberite primeren žagin list.

Uporabljajte samo žagine liste, ki jih dovoljuje proizvajalec električnega orodja.

Prosimo, da glede montaže in uporabe žaginega lista upoštevate navodila proizvajalca.

Aretirno vreteno lahko premikate samo pri mirujočem žaginemu listu.

Žagin list se med delom zelo segreje. Ne dotikajte se ga, dokler se ne ohladi.

Upoštevajte dimenzije žaginega lista. Premer luknje se mora natančno – brez zračnosti – ujemati z vretenom orodja. Uporaba reduciranih komadov ali adapterjev ni dovoljena.

Upoštevajte maksimalno dovoljeno hitrost žaginega lista.

Uporaba žaginskih listov iz visoko legiranega hitroreznega jekla (HSS jeklo) ni dovoljena.











Nikoli ne uporabljajte električnega orodja brez vlagalne plošče. Defektno vlagalno ploščo zamenjajte.

Bosch lahko brezhibno delovanje naprave zagotovi le ob uporabi originalnega pribora, ki je predviden za to napravo.



SIMBOLI

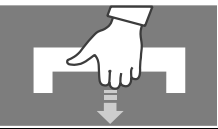
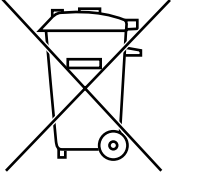
Važno opozorilo: Nekateri od spodaj navedenih simbolov so lahko pomembni za uporabo Vaše naprave. Simbole in njihov pomen si zato dobro zapomnite. Pravilna razlaga simbolov Vam bo pomagala, da bo uporaba Vaše naprave učinkovitejša in varnejša.

Simbol	Ime	Pomen
V	Volt	Električna napetost
A	Amper	Jakost električnega toka
Ah	Amperska ura	Kapaciteta, akumulirana količina električne energije
Hz	Hertz	Frekvenca
W	Watt	Moč
Nm	Newtonmeter	Enota energije, vrtilni moment

Simbol	Ime	Pomen
kg	Kilogram	Masa, teža
mm	Milimeter	Dolžina
min/s	Minute/Sekunde	Razdobje, trajanje
°C/°F	Stopinje Celzija/stopinje Fahrenheita	Temperatura
dB	Decibel	Mera relativne glasnosti
∅	Premer	Na primer premer vijakov, premer brusilnih plošč itd.
min ⁻¹ /n ₀	vrtljaji	Število vrtljajev v prostem teku
.../min	Obrati ali hodi na minuto	Obrati, udarci, krožnice itd. na minuto
0	Položaj: izklop	Brez hitrosti, brez vrtilnega momenta
SW	Zev ključa (mm)	Razmak vzporednih ploskev na veznih elementih, kamor lahko prime ali seže orodje (na primer šestrobna matica oziroma glava vijaka, očesni ključ, ali vijak z inbusom)
	Vrtenje v levo/vrtenje v desno	Smer vrtenja
	Inbus/zunanji četverorobnik	Vrsta prijemala za orodje
	Puščica	Postopek opravit v smeri puščice
	Izmenični tok	Vrsta toka in napetosti
	Enosmerni tok	Vrsta toka in napetosti
	Izmenični ali enosmerni tok	Vrsta toka in napetosti
	Zaščitni razred II	Naprave zaščitnega razreda II so popolnoma izolirane.
	Zaščitni razred I v skladu z DIN: zaščitna ozemljitev (zaščitni vodnik)	Naprave zaščitnega razreda I morajo biti ozemljene.
	Opozorilo	Opozarja uporabnika na pravilno postopanje in svari pred nevarnostmi.
	Znak zapovedi	Opozarja na pravilno postopanje, na pr. da je potrebno prebrati navodilo za uporabo.

Specifični simboli

Simbol	Pomen
	Znak zapovedi Nevarno področje! Rok in prstov ne približujte temu področju.
	Znak zapovedi Uporabljajte zaščitne glušnike.

	Opozorilne oznake	Med transportiranjem držite napravo na označenih mestih.
	Opozorilne oznake	Napravo, pribor in embalažo po možnosti dostavite podjetju, ki se ukvarja z okolju prijaznim recikliranjem starih naprav in embalaže. Deli iz umetnih mas so označeni za razvrščanje pri ponovni predelavi. Električne in elektronske naprave so označene v skladu s členom 11 (2) smernice 2002/96/EC (WEEE)

3 OPIS DELOVANJA



Med branjem navodil za uporabo upoštevajte ustrezne slikovne prikaze električnega orodja na sprednjih straneh navodila za uporabo.

Podatek o hrupu / vibracijah

Merjene vrednosti so bile določene v skladu z EN 61 029.

Nivo hrupa naprave po A-vrednotenju tipično znaša: nivo zvočnega tlaka 98 dB (A); nivo zvočne jakosti 109 dB (A). Netočnost meritve K = 3 dB.

Uporabljajte zaščitne glušnike!

Vibracije rok so tipično nižje od 2,5 m/s².

Uporaba v skladu z namenom

Električno orodje je predvideno za standardno žaganje vzdolžnih in prečnih ravnih rezov v les. Pri tem so možni horizontalni jeralni koti od -45° do +60° kakor tudi vertikalni jeralni koti od 0° do +45°.

Karakteristike naprave

Čelilna-/drсна žaga	GCM 10 S PROFESSIONAL					
	... 503	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
številka artikla 0 601 B20 ...	... 508	... 532	... 542			
Nazivna moč [W]	1800	1500	1650	1800	1500	1800
Napetost [V]	230	220	120	240	110	220/230
Frekvenca [Hz]	50	50/60	60	50	50	50/60
Število vrtljajev v prostem teku [min ⁻¹]	4600	5000	4700	4700	4300	4600
Orodno vreteno [mm]	30	30	16	25,4	30	25,4
Teža [kg] (po EPTA-Procedure 01/2003)	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
Ø žaginega lista [mm]	254	254	254	254	254	254
Zaščitni razred	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II

Maksimalne dimenzije obdelovancev – glej poglavje „Navodilo za delo“

Pri vklopu naprave nastopi kratkotrajni padec omrežne napetosti. Ob neugodnih pogojih v električnem omrežju lahko pride do napetostnih motenj pri drugih električnih aparatih.

V električnih omrežjih z impedanco, nižjo od 0,15 Ω ni pričakovati motenj.

Elementi naprave

Oštevilčenje elementov naprave se nanaša na prikaz električnega orodja na sprednjih straneh navodila za uporabo.

- 1 Vrečka za prah
- 2 narebričena matica globinskega omejila
- 3 Zaščitni pokrov
- 4 Aretirna ročica
- 5 Vklonno-izklonno stikalo
- 6 Ročaj
- 7 Žagin list
- 8 Premični zaščitni pokrov
- 9 Tračni prislon
- 10 Skala jeralnih kotov (horizontalnih)
- 11 Vlagalna plošča
- 12 Aretirna sponka
- 13 Fiksirni gumb za nastavitev poljubnega jeralnega kota (horizontalnega)
- 14 Ročica za prednastavitev jeralnega kota (horizontalnega)
- 15 Indikator kota (horizontalnega)
- 16 Zareze za nastavitev standardnih jeralnih kotov
- 17 Rezalna miza
- 18 Montažni luknji
- 19 Inbus vijaki (SW 6) podaljška rezalne mize
- 20 Luknji za podaljševalni lok
- 21 Podaljšek rezalne mize
- 22 primež
- 23 omejevalni vijak jeralnega kota 45°(vertikalnega)
- 24 omejevalni vijak jeralnega kota 0° (vertikalnega)
- 25 Drсно vodilo
- 26 Fiksirni vijak drsnega vodila
- 27 Križni vijak (pritrditev premičnega zaščitnega pokrova)
- 28 Križni vijak (pritrditev premičnega zaščitnega pokrova)
- 29 odsesovalni adapter
- 30 Inbus vijaki (SW 6) tračnega prislona
- 31 luknji za primež
- 32 Inbus ključ (SW 5)
- 33 Nastavitvena glava jeralnega kota 33,9° (vertikalnega)
- 34 Napenjalni ročaj poljubnega jeralnega kota (vertikalni)
- 35 Transportno varovalo
- 36 Nastavitveni vijak globinskega omejila
- 37 Očesni- / zevni ključ (oko: SW 13; zev: SW 12)
- 38 Aretiranje vretena
- 41 Vpenjalna prirobnica
- 40 Podložka
- 41 Vpenjalna prirobnica
- 42 Vreteno za orodje
- 43 Izmetavanje odrezkov
- 44 vijak indikatorja kota (horizontalnega)
- 45 Indikator kota (vertikalnega)
- 46 Vijak indikatorja kota (vertikalnega)
- 47 protimatici globinskega omejila (SW 12)
- 48 Globinsko omejilo
- 49 Vijaki ščitnika pred trganjem obdelovanca
- 50 Skala jeralnega kota (vertikalnega)

Prikazan ali opisan dodatni pribor ni v celoti vključen v standardno opremo naprave.

4 DELOVANJE

Transportno varovalo

(glejte sliko **A**)

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičač iz vtičnice.

Transportno varovalo **35** omogoča enostavnejše rokovanje z napravo med transportiranjem do različnih krajev njene uporabe.

Zavarovanje naprave (položaj za transportiranje)

Do konca izvlecite transportno varovalo **35** in ga obrnite za 90°. Transportno varovalo naj v tem položaju zaskoči.

Pritisnite na aretirno ročico **4** (glejte tudi sliko **M**) in istočasno krak orodja z ročajem **6** zasukajte navzdol, dokler transportno varovalo ne zaskoči v končni položaj.

Sprostitev naprave (položaj za delo)

Ročaj **6** kraka orodja potisnite nekoliko navzdol, da se transportno varovalo sprostí.

Do konca izvlecite transportno varovalo **35** in ga obrnite za 90°. Transportno varovalo naj v tem položaju zaskoči.

Krak orodja počasi pomaknite navzgor.

Montaža fiksirnega gumba

(glejte sliko **B**)

Fiksirni gumb **13** privijte v ustrezno odprtino nad ročico **14**.

Fiksirnega gumba ne smete premočno zategniti.

Zamenjava orodja

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtiaka iz vtičnice.

Uporabljajte samo ostre, brezhlebne žagine liste. Razpokane, deformirane ali tope žagine liste nemudoma zamenjajte.

Uporabljajte samo žagine liste, ki ustrezajo karakteristikam, navedenim v tem navodilu za uporabo, ki so preizkušeni v skladu z EN 847-1 in so ustrezno označeni.

Uporabljajte samo žagine liste, katerih dovoljeno število vrtljajev je najmanj tolikšno, kot je število vrtljajev prostega teka električnega orodja.

Aretirno vreteno lahko premikate samo pri mirujočem žaginem listu.

Žagin list se med delom zelo segreje. Ne dotikajte se ga, dokler se ne ohladi.

Rob žaginega lista je zelo oster, zato pri zamenjavi vedno uporabljajte zaščitne rokavice, ki vas bodo varovale pred poškodbami.

Demontaža žaginega lista

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Z običajnim križnim izvijačem odvijte vijak **27**, vendar ne do konca. Z enakim križnim izvijačem odvijte vijak **28**. (glejte sliko **C1**).

Pritisnite na aretirno ročico **4** (glejte tudi sliko **M**) in premični zaščitni pokrov **8** zasukajte do konca nazaj.

Inbus vijak **39** obračajte z očesnim ključem **37** (SW 13), ki je priložen dobavi in istočasno pritiskajte aretiranje vretena **38**, dokler ne zaskoči.

(glejte sliko **C2**)

Pritisnite na aretiranje vretena **38**, ga držite pritisnjenega in v urni smeri odvijte šestrobni vijak **39** (**levi navoj!**) Odstranite podložko **40** in vpenjalno prirobnico **41**. Nato odstranite žagin list.

(glejte sliko **C3**)

Montaža žaginega lista

Vse dele, ki so predvideni za vgradnjo, po potrebi pred montažo očistite.

Nov žagin list namestite na vreteno orodja **42**.

(glejte sliko **C3**)



Pri montaži upoštevajte, da se mora smer rezanja zobcev (puščica na žaginem listu) ujemati s smerjo, ki jo kaže puščica na premičnem zaščitnem pokrovu.

Namestite vpenjalno prirobnico **41**, podložko **40** in šestrobni vijak **39**. Pritiskajte na aretiranje vretena **38**, dokler le-to ne zaskoči in z zateznim momentom približno 20 Nm v protiurni smeri zategnite šestrobni vijak **39**.

Pritisnite na aretirno ročico **4** in premični zaščitni pokrov **8** ponovno zasukajte navzdol.

Privijte vijak **28** in ga trdno zategnite. Ponovno trdno zategnite vijak **27**.

Fiksna ali fleksibilna montaža



Zaradi zagotovitve varnega rokovanja je potrebno električno orodje pred uporabo montirati na ravno in stabilno delovno ploskev (na primer na delovno mizo).

Fiksna montaža

(glejte sliko **D1**)

S primernim vijačnim spojem pritrdite električno orodje na delovno ploskev. Zato sta predvideni luknji **18**.

Fleksibilna montaža

(glejte sliko **D2**)

Podnožje električnega orodja s pomočjo navadnega prireža trdno vpnite na delovno ploskev.

Odsesavanje prahu/žagovine

Pri delu nastaja prah, ki je zdravju škodljiv, vnetljiv ali eksploziven. Potrebni so ustrezni zaščitni ukrepi.

Na primer: nekatere vrste prahu so kancerogene. Uporabljajte pripravo za odsesavanje prahu in nosite zaščitno masko.

Lastno odsesavanje

(glejte sliko **E**)

Na odprtino za izmet odrezkov **43** nataknite odsesovalni adapter **29**.

Stisnite sponki na vrečki za prah **1** in vrečko poveznite prek adsesovalnega adapterja.

Sponki na vrečki za prah spustite.

Vrečka za prah in odsesovalni adapter med žaganjem ne smeta priti v stik s premikajočimi se deli naprave.

Prosimo, da vrečko za prah redno praznite.

Zunanje odsesavanje

Za odsesavanje prahu lahko na odsesovalni adapter priključite tudi cev sesalnika za prah (\varnothing 32 mm).

Sesalnik prahu mora biti primeren za sesanje obdelovalnega materiala.

Pri odsesavanju zelo škodljivega, rakotvornega in suhega prahu uporabite specialni sesalnik.

Povečanje tračnega prislona

(glejte sliko **F**)

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičak iz vtičnice.

Še posebno večje profilirane letve potrebujejo za boljše fiksiranje višji tračni prislon. V tračnem prislonu **9** so zato za vgradnjo prilagajajočih se lesenih letev predvidene štiri luknje (\varnothing 5 mm).



Ta pomožni prislon je dovoljeno uporabljati samo za jeralne reze pod kotom 0°. Funkcionalnost električnega orodja (še posebno premočnega zaščitnega pokrova) zaradi tega ne sme biti okrnjena.

Lesene letve (maksimalna višina 80 mm) privijte na tračni prislon. Glave vijakov morajo biti poravnane z zgornjo površino lesa oziroma se morajo nahajati globlje.

Podaljšanje rezalne mize

(glejte sliko **G**)

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičak iz vtičnice.

Pri maksimalnih vodoravnih in navpičnih jeralnih kotih je potrebno rezalno mizo podaljšati.

Dolge obdelovance je potrebno na prostem koncu podložiti ali podpreti.

Z inbus ključem **32** (SW 6), ki je priložen dobavi, popustite oba inbus vijaka **19**.

Do konca izvlecite podaljsek rezalne mize **21** in ponovno zategnite oba inbus vijaka.

Fiksiranje obdelovanca

(glejte sliko **H**)

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičak iz vtičnice.

Za zagotovitev optimalne varnosti pri delu je potrebno obdelovanec vedno fiksirati.

Ne žagajte obdelovancev, ki so premajhni in se ne dajo pritrditi.

Obdelovanec močno pritisnite ob tračni prislon **9**.

Primež **22**, ki je priložen dobavi vtaknite v eno od zato predvidenih lukenj **31**. Obdelovanec fiksirajte z obračanjem navojnega droga primeža.

Nastavitev jeralnega kota

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičak iz vtičnice.

Za zagotovitev natančnih rezov je potrebno po intenzivni uporabi naprave preveriti osnovne nastavitve električnega orodja in jih po potrebi ponovno nastaviti (glejte odstavek „Preverjanje osnovnih nastavitvev in ponovno nastavljanje“).

Standardni horizontalni jeralni koti

(glejte sliko **I**)

Za hitro in natančno nastavljanje jeralnih kotov, ki se najpogosteje uporabljajo, se na rezalni mizi nahajajo ustrezne zareze **16**:

levo	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
desno		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Popustite fiksirni gumb **13**, v kolikor je le-ta zategnjen.

Povlecite ročico **14** in obrnite rezalno mizo **17** v levo oziroma v desno do zelenega jeralnega kota. Spustite ročico, ki se mora razločno zagozditi v zarezi.

Poljubni horizontalni jeralni koti

Horizontalne jeralne kote lahko nastavljate v področju med 45° (na levi strani) in 60° (na desni strani).

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Popustite fiksirni gumb **13**, v kolikor je le-ta zategnjen.

Povlecite ročico **14** in istočasno pritisnite aretirno sponko **12**, dokler le-ta ne zaskoči v zato predvideni žleb (glejte sliko **J**). Rezalna miza je zdaj prosto gibljiva.

Rezalno mizo **17** obračajte v levo ali v desno, dokler indikator kota **15** ne kaže zelenega jeralnega kota.

Ponovno privijte fiksirni gumb **13**.

Standardni vertikalni jeralni koti

(glejte sliko **K**)

Standardna kota 0° in 45° omogoča tovarniška nastavitvev končne omejitve. Možno je fiksiranje kota 33,9°.

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Popustite napenjalni ročaj **34**.

Prek ročaja **6** zasukajte krak orodja tako, da le-to naleže na vijak prislona **24** (0°) ali **23** (45°).

Ponovno zategnite napenjalni ročaj **34**.

Za nastavitvev standardnega kota 33,9° do konca izvlecite nastavitveni gumb **33** in ga obrnite za 90°. Primate za ročaj **6** in zasukajte krak orodja tako, da slišno zaskoči.

Poljubni vertikalni jeralni koti

(glejte sliko **L**)

Vertikalni jeralni kot lahko nastavite v področju od 0° do 45°.

Popustite napenjalni ročaj **34**.

Primate za ročaj **6** in zasukajte krak orodja tako, da se na indikatorju kota **45** prikaže zeleni jeralni kot.

Krak orodja zadržite v tem položaju in ponovno zategnite napenjalni ročaj **34**.

Zagon

Vklopno-izklopno stikalo

Zagon: vklopno-izklopno stikalo **5** potegnite proti ročaju **6**.

Blokiranje vklopno-izklopnega stikala naprave iz varnostnih razlogov ni možno, zato mora biti med delovanjem vedno pritisnjeno.

Žaganje: istočasno pritisnite na aretirno ročico **4**. (glejte sliko **M**)

Krak orodja lahko pomikate navzdol šele po pritisku na aretirno ročico.

Izklop: spustite vklopno-izklopno stikalo **5**.

Navodilo za delo

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtikač iz vtičnice.

Splošna navodila za žaganje



Pri vseh rezih je potrebno najprej poskrbeti za to, da se žagin list v nobenem položaju ne bo mogel dotakniti tračnega prislona, primeža ali drugih delov naprave. Odstranite morebitne pomožne prislone ali jih ustrezno prilagodite.

Ne obremenjujte naprave do te mere, da bi se ustavila.

Preveč intenzivno pomikanje obdelovanca zmogljivosti električnega orodja močno zmanjša, poleg tega pa skrajša življenjsko dobo žaginega lista.

Uporabljajte samo ostre žagine liste, ki so primerni za obdelovance, ki jih nameravate žagati.

Položaj rok

Rok in prstov ne približujte vrtečemu se žaginemu listu. (glejte sliko **N**)

Ne prekrizajte rok pred krakom orodja.

(glejte sliko **O**)

Maksimalne dimenzije obdelovancev

Jeralni kot		višina x širina [mm]
horizontalno	vertikalno	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Rezi brez drsnih hodov (čeljenje)

(glejte sliko **P**)

Za reze brez pomika (mali obdelovanci) popustite fiksni vijak **26**, v kolikor je privit. Krak orodja do konca potisnite proti tirnici prislona **9** in ponovno zategnite fiksni vijak **26**. Obdelovanec pritrdite ustrezno njegovim dimenzijam.

Nastavite zeleni jeralni kot.

Vklopite električno orodje.

Pritisnite na aretirno ročico **4** in krak orodja z ročajem **6** počasi pomaknite navzdol.

Z enakomernim pomikanjem prežagajte obdelovanec.

Izklopite električno orodje in počakajte, da se žagin list popolnoma ustavi.

Krak orodja počasi pomaknite navzgor.

Rezi z drsnim hodom

Pri rezih z drsnim vodilom **25** (široki obdelovanci) odvijte fiksni vijak **26**, v kolikor je le-ta privit.

Ustrezno njegovim dimenzijam pritrdite obdelovanec.

Nastavite zeleni jeralni kot.

Krak orodja toliko odmaknite od tračnega prislona **9**, da se bo žagin list nahajal pred obdelovancem.

Vklopite električno orodje.

Pritisnite na aretirno ročico **4** in krak orodja z ročajem **6** počasi pomaknite navzdol.

Žagajte v kote obdelovanca. Krak orodja zdaj potisnite proti tračnemu prslonu **9** in z enakomernim pomikom prežagajte obdelovanec.

Izklopite električno orodje in počakajte, da se žagin list popolnoma ustavi.

Krak orodja počasi pomaknite navzgor.

Nastavitev globinskega omejila

(glejte sliko **Q**)

Za žaganje fuge je potrebno premakniti globinsko omejilo **48**.

Z običajnim zevnim ključem (SW 14) odvijte obe protimatici **47**. Položaj protimatic se pri tem ne sme spremeniti.

Odvijte narebričeno matico **2**.

Krak orodja za ročaj **6** zasukajte v zeleni položaj.

Z običajnim inbus ključem (SW 8) v urni ali v protiurni smeri obračajte nastavitveni vijak **36**, dokler se konica vijaka ne dotakne globinskega omejila **48**.

Krak orodja počasi pomaknite navzgor. Najprej ponovno privijte narebričeno matico **2**, nato pa še obe protimatici **47**.

Obdelovanci posebnih oblik

Pri žaganju ukrivljenih ali okroglih obdelovancev morate le-te posebej zavarovati proti zdrsu. Na liniji reza ne sme biti med obdelovancem, tračnim prislonom in rezalno mizo nobene reže.

Če je potrebno, morate izdelati posebna držala.

Ščitnik pred trganjem obdelovanca

Rdeči ščitnik pred trganjem obdelovanca **11** se lahko po daljši uporabi električnega orodja obrabi.

Defekten ščitnik pred trganjem obdelovanca je potrebno zamenjati.

Električno orodje naj bo v delovnem položaju.

Horizontalni jeralni kot nastavite na 0°.

Z običajnim križnim izvijačem odvijte vseh 6 vijakov **49**. (glejte sliko **R**)

Vstavite nov ščitnik pred trganjem obdelovanca **11** in ponovno privijte vseh 6 vijakov **49**.

Vertikalni jeralni kot nastavite na 0° in v ščitnik pred trganjem obdelovanca zažagajte režo.

Vertikalni jeralni kot nato nastavite na 45° in ponovno zažagajte v zarezo. Na ta način bo ščitnik pred trganjem obdelovanca kolikor je mogoče blizu zob žaginega lista, ne da bi se ga pri tem dotikal.

Obdelava profiliranih letev (talne ali stropne letve)

Profilirane letve lahko obdelujete na dva različna načina:

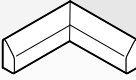
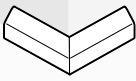
- naslonjene ob tračni prslon,
- plosko ležeče na rezalni mizi.

Zdaj lahko odvisno od širine profilirane letve žagate z ali brez drsnega hoda.

Nastavljeni jeralni kot vedno najprej preizkusite na kosu odpadnega lesa.

Talne letve

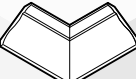

V spodnji tabeli so navodila za obdelavo talnih letev.

Nastavitve		Prislonjene ob tračni prislon		Plosko ležeče na rezalni mizi	
Vertikalni jeralni kot		0°		45°	
Talna letev		leva stran	desna stran	leva stran	desna stran
Notranji rob 	Horizontalni jeralni kot	45° levo	45° desno	0°	0°
	Pozicioniranje obdelovanca	spodnji rob na rezalni mizi	spodnji rob na rezalni mizi	zgornji rob ob tračnem prislonu	spodnji rob ob tračnem prislonu
	Izdelani obdelovanec se nahaja ...	... levo od reza	... desno od reza	... levo od reza	... levo od reza
Zunanji rob 	Horizontalni jeralni kot	45° desno	45° levo	0°	0°
	Pozicioniranje obdelovanca	spodnji rob na rezalni mizi	spodnji rob na rezalni mizi	spodnji rob ob tračnem prislonu	zgornji rob ob tračnem prislonu
	Izdelani obdelovanec se nahaja ...	... desno od reza	... levo od reza	... desno od reza	... desno od reza

Stropne letve (po US-standardih)

Kadar želite stropne letve obdelovati tako, da bodo plosko ležale na rezalni mizi, morate nastaviti standardni jeralni kot 31,6° (horizontalni) in 33,9° (vertikalni). (glejte sliko **T**)

V spodnji tabeli so navodila za obdelavo stropnih letev.

Nastavitve		Prislonjene ob tračni prislon		Plosko ležeče na rezalni mizi	
Vertikalni jeralni kot		0°		33,9°	
Stropna letev		leva stran	desna stran	leva stran	desna stran
Notranji rob 	Horizontalni jeralni kot	45° desno	45° levo	31,6° desno	31,6° levo
	Pozicioniranje obdelovanca	spodnji rob ob tračnem prislonu	spodnji rob ob tračnem prislonu	zgornji rob ob tračnem prislonu	spodnji rob ob tračnem prislonu
	Izdelani obdelovanec se nahaja ...	... desno od reza	... levo od reza	... levo od reza	... levo od reza
Zunanji rob 	Horizontalni jeralni kot	45° levo	45° desno	31,6° levo	31,6° desno
	Pozicioniranje obdelovanca	spodnji rob ob tračnem prislonu	spodnji rob ob tračnem prislonu	spodnji rob ob tračnem prislonu	zgornji rob ob tračnem prislonu
	Izdelani obdelovanec se nahaja ...	... desno od reza	... levo od reza	... desno od reza	... desno od reza

Preverjanje osnovnih nastavitvev in ponovno nastavljanje

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtiakač iz vtičnice.

Za zagotovitev natančnih rezov je potrebno po intenzivni uporabi naprave preveriti osnovne nastavitve električnega orodja in ga po potrebi ponovno nastaviti.

Indikator kota (horizontalnega)

(glejte sliko **S**)

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Rezalno mizo **17** obrnite do zareze **16** za 0°. Ročica mora slišno zaskočiti v zarezo.

Preverjanje:

Indikator kota **15** se mora nahajati v isti črti z oznako 0° na skali **10**.

Nastavitev:

Z običajnim križnim izvijačem odvijte vijak **44** in poravnajte indikator kota vzdolž oznake 0°.

Jeralni kot 0° (vertikalni)

Električno orodje naj bo v položaju za transport.

Rezalno mizo **17** obrnite do zareze **16** za 0°.

Preverjanje: (glejte sliko **U1**)

Kotno merilo naravnajte na 90° in ga položite na rezalno mizo **17**. Krak merila mora biti po vsej dolžini poravnani z žaginim listom.

Nastavitev: (glejte sliko **U2**)

Popustite napenjalni ročaj **34**. Z zevnim ključem **37** (SW 12), ki je priložen dobavi, popustite protimatico omejitvenega vijaka **24**. Vijak nato odvijajte ali privijajte, dokler ni krak kotnega merila po vsej dolžini poravnani z žaginim listom.

Napenjalni ročaj **34** nato spet dobro zategnite. Na koncu zategnite še protimatico omejitvenega vijaka **24**.

Če indikator kota **45** po nastavitvi ni v liniji z oznako 0° na skali **50**, z običajnim križnim izvijačem popustite vijak **46** in poravnajte indikator kota vzdolž oznake 0°.

Jeralni kot 45° (vertikalni)

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Rezalno mizo **17** obrnite do zareze **16** za 0°. Popustite napenjalni ročaj **34**. Zasukajte krak orodja z ročajem **6**, dokler krak orodja ne nalega na omejevalnem vijaku **23**.

Preverjanje: (glejte sliko **V1**)

Kotno merilo naravnajte na 45° in ga položite na rezalno mizo **17**. Krak kotnega merila mora biti po vsej dolžini poravnani z žaginim listom.

Nastavitev: (glejte sliko **V2**)

Z zevnim ključem **37** (SW 12), ki je priložen dobavi, popustite protimatico omejitvenega vijaka **23**. Vijak nato odvijajte ali privijajte, dokler ni krak kotnega merila po vsej dolžini poravnani z žaginim listom.

Ponovno zategnite napenjalni ročaj **34**. Na koncu zategnite še protimatico omejitvenega vijaka **23**.

Če indikator kota **45** po nastavitvi ni v liniji z oznako 45° na skali **50**, najprej še enkrat preverite nastavitve jeralnega kota in indikatorja kota na 0°. Nato ponovno nastavite jeralni kot na 45°.

Tračni prislon

Električno orodje naj bo v položaju za transport.

Rezalno mizo **17** obrnite do zareze **16** za 0°.

Preverjanje: (glejte sliko **W1**)

Kotno merilo nastavite na 90° in ga položite na rezalno mizo **17**. Kot mora biti po vsej dolžini poravnani s tračnim prislonom **9**.

Nastavitev: (glejte sliko **W2**)

Z inbus ključem **32** (SW 6), ki je priložen dobavi, popustite vse tri inbus vijake **30**. Tračni prislon **9** zasukajte tako, da bo kotno merilo po vsej dolžini poravnano z njim. Ponovno zategnite inbus vijake.

5 VZDRŽEVANJE IN SERVIS

Vzdrževanje

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtiaka iz vtičnice.

Naprava in prezračevalne reže naj bodo vedno čiste, kar bo zagotovilo uspešno in varno delo.

Nihajni zaščitni pokrov se mora vedno prosto obračati ter se samodejno zapirati. Področje okrog nihajnega zaščitnega pokrova naj bo zato vedno čisto.

Prah in odrezke odstranite s pomočjo stisnjeneга zraka ali s čopičem.

Če se naprava kljub skrbni izdelavi in preskušanju pokvari, mora popravilo opraviti servisna delavnica, ki je pooblašena za servisiranje električnega orodja Bosch.

Prosimo, da pri vseh poizvedbah in naročanju nadomestnih delov navedete desetmestno kataloško številko, ki se nahaja na tipski ploščici naprave.

Pribor

Žagin list 254 x 30 mm, 60 zob. 2 608 640 436
Hitrovpenjalni primež 2 608 040 205
Vlagaľna ploščca 2 607 960 019
Vrečka za prah 2 605 411 204
Podaljševalni lok (356 mm) 2 607 001 911
Kotni adapter za vrečko za prah. 2 600 499 071

Odlaganje odsluženih naprav

Napravo, pribor in embalažo po možnosti dostavite podjetju, ki se ukvarja z okolju prijaznim recikliranjem starih naprav in embalaže.

Deli iz umetnih mas so označeni za razvrščanje pri ponovni predelavi.

Service

Risbe razstavljenе naprave in informacije o nadomestnih delih boste našli na internetnem naslovu: www.bosch-pt.com.

Top Service d.o.o.
Celovška 172
1000 Ljubljana

☎ +386 (0)1/5194 205
☎ +386 (0)1/5194 225
Fax: +386 (0)1/5193 407

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1 OPĆE UPUTE ZA SIGURAN RAD ZA ELEKTRIČNE ALATE



OPREZ Pročitajte i pridržavajte se svih uputa. Nepridržavanje slijedećih uputa za siguran rad može imati za posljedicu električni udar, opasnost od požara ili ozbiljne ozljede.

Upute za siguran rad spremite na sigurno mjesto.

Radno mjesto

Održavajte vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Nered na radnom mjestu i neosvijetljeno radno područje mogu dovesti do nezgoda.

Ne radite s uređajem u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni alati mogu uzrokovati iskrenje koje može zapaliti prašinu ili pare.

Dok radite s uređajem držite dalje od vašeg radnog mjesta promatrače, djecu i posjetitelje. Ako bi vam druge osobe skrenule pozornost tijekom rada, mogli bi izgubiti kontrolu nad uređajem.

Električni alat ne ostavljajte bez nadzora, isključite ga. Ne odlažite električni alat sve dok se radni alat nije potpuno zaustavio.

Električna sigurnost

Prije nego što ćete priključiti električni alat provjerite da li se napon izvora struje podudara s podacima sa tipske pločice, odnosno da odstupa max. 10 %. Ako se napon izvora struje ne podudara s potrebnim naponom za električni alat, može doći do ozbiljnih nezgoda i do oštećenja električnog alata.

Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci ili hladnjaci. Postoji povećana opasnost od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.

Ne izlažite električne alate djelovanju kiše ili vlažnim radnim uvjetima. Postoji povećana opasnost od električnog udara ako bi voda prodrla u električni alat.

Ne koristite električni kabel za nošenje i vješanje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite električni kabel što dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova uređaja. Oštećeni kabel može uzrokovati električni udar.

Sigurnost osoba

Budite oprezni, pazite što činite i postupajte razumno kod rada s uređajem. Ne radite s uređajem ako ste umorni ili pod utjecajem narkotika, alkohola ili lijekova. Trenutak neopreznosti kod rada s uređajem može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Nosite prikladnu radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Ako nosite dugu kosu zaštitite je mrežicom. Dugu kosu, odjeću i rukavice treba držati što dalje od pomičnih dijelova uređaja. Mlohavu odjeću, nakit i dugu kosu mogu zahvatiti pomični dijelovi uređaja.

Izbjegavajte nehotično pokretanje uređaja. Osigurajte da uređaj bude isključen prije nego što ga priključite na mrežnu utičnicu. Nošenje uređaja držeći ga za prekidač za uključivanje-isključivanje ili priključak uključenog uređaja povećava opasnost od nezgoda.

Prije nego što uređaj pustite u rad uklonite alate za podešavanje ili vijčane ključeve. Alat za podešavanje ili vijčani ključ koji bi se našao u rotirajućem dijelu uređaja mogao bi dovesti do ozljeda.

Ne precijenite vaše sposobnosti. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu. Zauzimanjem sigurnog i prikladnog položaja tijela uređaj možete bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.

Nosite zaštitnu odjeću i uvijek zaštitne naočale. Preporučuju se maske za zaštitu od prašine, obuća koja ne klizi i štitnica za sluh.

Brižljivo rukovanje i uporaba električnih alata

Za čvrsto držanje izratka koristite stezne naprave ili škrupac. Ako bi izradak držali rukom ili ga pritiskali na tijelo, nećete više moći s njim sigurno rukovati.

Ne preopterećujte uređaj. Koristite uređaj prikladan za vaše poslove. S prikladnim uređajem raditi ćete bolje i sigurnije u navedenom području učinka.

Ne koristite uređaj s neispravnim prekidačem za uključivanje-isključivanje. Uređaj koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i treba se popraviti.

Izvcite mrežni utikač iz utičnice prije podešavanja na uređaju, prije izmjene pribora ili čišćenja uređaja. Ovim preventivnim mjerama sigurnosti smanjiti će se opasnost od nehotičnog pokretanja uređaja.

Uređaj koji se ne koristi treba spremite izvan dosega djece i osoba koje nisu osposobljene za rad s uređajem. Uređaji su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.

Vaše uređaje održavajte s pažnjom. Radne alate održavajte oštirim i čistim. Dobro održanim uređajima s oštirim radnim alatima može se lakše raditi i bolje kontrolirati.

Kontrolirajte da li pomični dijelovi uređaja besprijekorno djeluju i da nisu zaglavljani, te da niti jedan dio nije polomljen ili oštećen, koji bi mogao utjecati na siguran rad uređaja. Popravlak ili zamjenu oštećenih dijelova uređaja prepustite ovlaštenoj servisnoj radionici, prije nego što uređaj ponovno pustite u rad. Mnoge nezgode imaju svoj uzrok u loše održanim uređajima.

Ne mijenjajte ništa na električnom alatu niti ga ne koristite za druge svrhe nego što je opisano u poglavlju „Uporaba za određenu namjenu“. Svaka izmjena alata može se smatrati zlouporabom i može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Koristite samo pribor koji proizvođač preporučuje za vaš uređaj. Primjena pribora predviđenog za neki drugi uređaj mogla bi dovesti do ozljeda.

Servisiranje

Popravlak vašeg uređaja prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju ovlaštenog servisa. Popravci i održavanje koje bi izvodilo nekvalificirano stručno osoblje mogli bi uzrokovati nezgode.

Za popravak i održavanje koristite samo originalni pribor. Pridržavajte se naputaka u poglavlju ovih uputa „Održavanje“. Primjena pribora koji nije za to predviđen ili nepridržavanje naputaka u poglavlju „Održavanje“ moglo bi dovesti do električnog udara ili do ozljeda.

2 UPUTE ZA SIGURAN RAD SPECIFIČNE ZA UREĐAJ

ZA PILE ZA REZANJE BEZ VUČNOG POMICANJA / S VUČNIM POMICANJEM

Osigurajte na vašem radnom mjestu dovoljnu rasvjetu prostorije ili dovoljnu rasvjetu neposrednog radnog područja.

Ako bi se kod rada oštetio ili prezeo mrežni kabel, ne dirajte ga nego odmah izvucite mrežni utikač. Uređaj nikada ne koristite s oštećenim kabelom.

Nosite zaštitne naočale i štitnike za sluh.

Prašina koja nastaje kod rada može biti štetna za zdravlje, zapaljiva ili eksplozivna. Potrebne su prikladne mjere zaštite.

Na primjer: Neke se vrste prašine smatraju kancerogenim. Koristite prikladno usisavanje prašine i nosite zaštitnu masku.

Uređaje koji rade na otvorenom priključite preko zaštitne sklopke struje kvara (FI), s max. 30 mA okidačke struje. Koristite samo produžni kabel odobren za uporabu na otvorenom.

Kabel uvijek povlačite iza uređaja.

Prije uporabe električni alat montirajte na ravnu i stabilnu radnu površinu.

Nikada se ne oslanjajte na električni alat. Mogu se pojaviti ozbiljne ozljede ako bi se električni alat prevrnuo ili ako bi nehotično došli u dodir s listom pile.

Pilite samo materijal koji je odobrio proizvođač električnog alata.

Provjerite da li tijekom rada propisno djeluje njišući štitnik. On se mora moći slobodno pomicati i sam zatvoriti; on se ne smije zaglaviti u otvorenom položaju.

Električni alat koristite tek kada je radna površina sve do obrađivanog izratka oslobođena od svih alata za podešavanje, drvene strugotine, itd. Mali komadići drva ili ostali predmeti koji bi mogli doći u dodir s rotirajućim listom pile, mogli bi velikom brzinom udariti u korisnika.

Uvijek čvrsto stegnite obrađivani izradak. Dugački se izratci trebaju podložiti ili osloniti na slobodnom kraju. Ne obrađivajte izratke koji su premali za stezanje.

Ne dopustite da tijekom obrade neka druga osoba izradak drži ili podupire. Uvijek koristite prikladan produžetak stola za piljenje ili pričvršćenje izratka.

Ne obađujte materijal sa sadržajem azbesta.

Električni alat hvatajte samo za izolirane ručke, ako bi radni alat mogao oštetiti skriveni električni vod ili vlastiti priključni kabel. Kontakt s vodom pod naponom može metalne dijelove uređaja staviti pod napon i dovesti do električnog udara.

List pile mora doseći punu obodnu brzinu prije početka rezanja.

Ruke i prste držite dalje od rotirajućeg lista pile.

Ne zahvaćajte u područje lista pile iza nosača za nalijeganje, kako bi izradak držali, uklonili drvenu strugotinu ili iz nekog drugog razloga. Razmak vaše ruke do rotirajućeg lista pile treba biti što manji.

Pilite uvijek samo jedan izradak. Izratci složeni jedan na drugoga ili jedan pored drugog mogu blokirati list pile ili se uzajamano pomicati tijekom piljenja.

Putanja rezanja gore i dolje treba biti oslobođena od zapreka. Ne pilite drvo s čavlima, vicijima, itd.

Ako je list pile blokirao odmah isključite električni alat i izvucite mrežni utikač. Tek nakon toga uklonite zaglavljani izradak.

Ne utiskujte list pile na silu u izradak ili kod uporabe električnog alata ne koristite preveliku silu. Posebno izbjegavajte zaglavljivanje lista pile kod rada na uglovima, rubovima, itd.

Izbjegavajte preopterećenje motora, posebno kod obrade velikih izradaka. Kod piljenja djelujte samo s malom silom na ručku.

Kod piljenja fuga treba paziti da se list pile ne uklješti u izratku.

Kod izvedbi uređaja s kočnicom lista pile: kod isključivanja električnog alata, kočenje lista pile djeluje na gibanje kraka alata prema dolje. Obratite pozornost na ovu silu reakcije kada električni alat isključujete u gornjem položaju.

Oprez! List pile se još okreće nakon isključivanja električnog alata.

Zaštitite list pile od udaraca. Ne izlažite list pile bočnom pritisku.

Koristite samo oštre, besprijeorne listove pile. Odmah zamijenite napukle, savijene ili tupe listove pile.

Za materijal koji želite obrađivati odaberite prikladan list pile.

Koristite samo listove pile koje je preporučio proizvođač električnog alata.

Pridržavajte se uputa proizvođača za montažu i primjenu listova pile.

Na aretiranje vretena djelujte samo u stanju mirovanja lista pile.

List pile se kod rada jako zagrije; ne hvatajte ga prije nego što se ohladi.

Pridržavajte se dimenzija lista pile. Promjer otvora mora bez zazora odgovarati vretenu za alat. Ne koristite nikakve redukcijske komade ili adaptere.

Pazite na max. dopuštenu brzinu lista pile.

Ne smiju se koristiti listovi pile od visokolegiranog brzoreznog čelika (HSS-čelika).











Uređaj nikada ne koristite bez uložne ploče. Zamijenite neispravnu uložnu ploču.

Bosch može osigurati besprijeoran rad uređaja samo ako se za ovaj uređaj koristi originalni pribor.



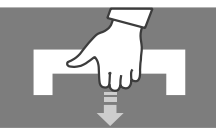
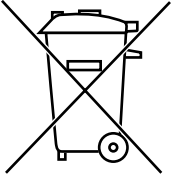
SIMBOLI

Važna napomena: Neki od slijedećih simbola mogu biti od značaja za uporabu vašeg uređaja. Zapamtite ove simbole i njihovo značenje. Pravilno tumačenje simbola će vam pomoći da s uređajem radite bolje i sigurnije.

Simbol	Naziv mjerne jedinice	Značenje
V	Volt	električni napon
A	Amper	jačina električne struje
Ah	Amper sat	kapacitet, količina pohranjene električne energije
Hz	Herz	frekvencija
W	Vat	snaga
Nm	Newton metar	jedinica energije, zakretni moment
kg	Kilogramm	masa, težina
mm	milimetar	dužina
min/s	minute/sekunde	vremenski raspon, trajanje
°C/°F	stupanj Celzijus	temperatura
dB	decibel	mjera relativne jačine buke
∅	promjer	npr. promjer svrdla, promjer brusne ploče, itd.
min ⁻¹ /n ₀	broj okretaja	broj okretaja pri praznom hodu
.../min	okretaja ili gibanja u minuti	okretaja, udaraca, kružnih putanja, itd. u minuti
0	oložaj: isključeno	bez brzine, bez zakretnog momenta

Simbol	Naziv mjerne jedinice	Značenje
SW	Otvor ključa (u mm)	Razmak paralelnih površina na spojnim elementima na koje alat može zahvaćati (npr. šesterokutna matica odnosno šesterokutna glava vijaka, okasti ključ ili vijak s unutarnjim šesterokutom)
	rotacija u lijevo/desno	smjer rotacije
	unutarnji šesterokut/vanjski četverokut	vrsta stezača alata
	strelica	radnju izvesti u smjeru strelice
	izmjenična struja	vrsta struje i napona
	istosmjerna struja	vrsta struje i napona
	izmjenična ili istosmjerna struja	vrsta struje i napona
	klasa zaštite II	uređaji klase zaštite II su potpuno izolirani.
	klasa zaštite I prema DIN: zaštitno uzemljenje (zaštitni vodič)	uređaji klase zaštite I trebaju biti uzemljeni.
	znak upozorenja	korisnika se upoznaje s ispravnim rukovanjem uređajem ili ga se upozorava na opasnosti
	znak zabrane	daju se upute za ispravno rukovanje, npr. pročitati upute za rukovanje

Simboli specifični za uređaj

Simbol	Značenje	
	znak zabrane	Područje opasnosti! Po mogućnosti držite ruke i prste dalje od ovog područja.
	znak zabrane	Nosite štitinik za sluh.
	znak napomene	Kod transporta električni alat hvatajte na označenim mjestima.
	znak napomene	Uređaj, pribor i ambalaža šalju se na ekološki prihvatljivu ponovnu uporabu. Dijelovi od plastičnih masa označeni su, tako da se može provesti recikliranje po vrstama. Označavanje električnih i elektroničkih uređaja prema članku 11(2) Smjernica 2002/96/EC (WEEE)

3 OPIS DJELOVANJA



Kod čitanja uputa za rukovanje obratite pozornost na odgovarajuće prikaze električnih alata na prednjim stranicama.

Uporaba za određenu namjenu

Električni alat je predviđen, kao stacionarni uređaj za uzdužno i poprečno rezanje, s ravnom tokom rezanja u drvu. Kod toga su mogući horizontalni kutevi kosog rezanja od -45° do $+60^\circ$, kao i vertikalni kutevi kosog rezanja od 0° do $+45^\circ$.

Informacija o buci i vibracijama

Izmjerene vrijednosti određene su prema EN 61 029.

Prag buke uređaja ocijenjen s A, obično iznosi: prag zvučnog tlaka 98 dB (A); prag učinka buke 109 dB (A). Nesigurnost mjerenja $K = 3$ dB.

Nositi štitnike za sluh!

Vibracija na ruci obično je manja od $2,5 \text{ m/s}^2$.

Tehnički podaci o uređaju

Pila za rezanje bez vučnog pomicanja / s vučnim pomicanjem	GCM 10 S PROFESSIONAL					
Kataloški br. 0 601 B20 ...	... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
Nazivna primljena snaga [W]	1800	1500	1650	1800	1500	1800
Napon [V]	230	220	120	240	110	220/230
Frekvencija [Hz]	50	50/60	60	50	50	50/60
Broj okretaja pri praz. hodu [min^{-1}]	4600	5000	4700	4700	4300	4600
Vreteno alata [mm]	30	30	16	25,4	30	25,4
Težina (prema EPTA-Procedure 01/2003) [kg]	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
List pile- \varnothing [mm]	254	254	254	254	254	254
Klasa zaštite	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II

Za maksimalnu mjeru izratka vidjeti u poglavlju „Uputa za rad“

Uključivanjem kratkotrajno dolazi do sniženja napona. U slučaju nepovoljnih uvjeta mreže, mogu se pojaviti smetnje na drugim uređajima.

Kod impedancije manje od $0,15 \Omega$ ne mogu se očekivati nikakve smetnje.

Dijelovi uređaja

Numeriranje dijelova uređaja odnosi se na prikaz električnog alata na prednjim stranicama uputa za rukovanje.

- 1 Vrećica za prašinu
- 2 Nareckana matica graničnika dubine
- 3 Štitnik
- 4 Poluga za aretiranje
- 5 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 6 Ručka
- 7 List pile
- 8 Njišući štitnik
- 9 Granična letva
- 10 Skala za kut kosog rezanja (horizontalni)
- 11 Uložna ploča
- 12 Stezaljka za aretiranje
- 13 Zapor za proizvoljni kut rezanja (horizontalni)
- 14 Poluga za prethodno namještanje kuta kosog rezanja (horizontalnog)
- 15 Pokazivač kuta (horizontalnog)
- 16 Zarezi za standardni kut kosog rezanja
- 17 Stol za piljenje

- 18 Provrti za montažu
 - 19 Vijci s unutarnjim šesterokutom (SW 6) produžetka stola za piljenje
 - 20 Provrti za produžni stremen
 - 21 Produžetak stola za piljenje
 - 22 Vijčana stega
 - 23 Granični vijak za 45°-kut skošenja (vertikalni)
 - 24 Granični vijak za 0°-kut kosog rezanja (vertikalni)
 - 25 Vodilica sa saonicama
 - 26 Vijak za utvrđivanje vodilice sa saonicama
 - 27 Križni vijak (pričvršćenje njišućeg štitnika)
 - 28 Križni vijak (pričvršćenje njišućeg štitnika)
 - 29 Usisni adapter
 - 30 Inbus vijci granične letve (SW 6)
 - 31 Provrti za škripac
 - 32 Inbus ključ (SW 5)
 - 33 Gumb za namještanje za 33,9°-kut kosog rezanja (vertikalni)
 - 34 Stezna ručka za proizvoljni kut kosog rezanja (vertikalni)
 - 35 Transportni osigurač
 - 36 Vijak za podešavanje graničnika dubine
 - 37 Okasti ključ/ključ za matice (okasti ključ: SW 13; ključ za matice: SW 12)
 - 38 Aretiranje vretena
 - 39 Šesterokutni vijak za pričvršćenje lista pile
 - 40 Podložna pločica
 - 41 Stezna prirubnica
 - 42 Vreteno alata
 - 43 Izbacivač strugotine
 - 44 Vijak za pokazivač kuta (horizontalnog)
 - 45 Pokazivač kuta (vertikalnog)
 - 50 Skala za kut kosog rezanja (vertikalni)
 - 47 Kontramatica za graničnik dubine (SW 12)
 - 48 Graničnik dubine
 - 49 Vijci za zaštitu od lomljenja strugotine
 - 50 Skala za kut kosog rezanja (vertikalni)
- Prikazan ili opisan pribor ne pripada posve opsegu isporuke.**

4 RAD UREĐAJA

Transportni osigurač

(vidjeti sliku **A**)

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Transportni osigurač **35** omogućava vam lakše rukovanje uređajem kod transporta do različitih mjesta primjene.

Uređaj osigurati (transportni položaj)

Izvucite transportni osigurač **35** do kraja van i okrenite ga za 90°. Pustite da transportni osigurač u ovom položaju preskoči.

Pritisnite na polugu za aretiranje **4** (vidjeti i sliku **M**) i zakrenite istodobno krak alata na ručki **6** prema dolje, sve dok transportni osigurač ne preskoči u krajnji položaj.

Uređaj deblokirati (radni položaj)

Pritisnite krak alata na ručki **6** malo prema dolje, kako bi rasteretili transportni osigurač.

Izvucite transportni osigurač **35** do kraja van i okrenite ga za 90°. Pustite da transportni osigurač u ovom položaju preskoči.

Vodite krak alata polako prema gore.

Montaža zapora

(vidjeti sliku **B**)

Uvrnite zapor **13** u odgovarajući provrt iznad poluge **14**.

Zapor ne stežite suviše jako.

Izmjena alata

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Koristite samo oštre, besprijekorne listove pile. Odmah zamijenite napukle, savijene ili tupe listove pile.

Koristite samo listove pile koji odgovaraju karakterističnim podacima iz ovih uputa za rukovanje, koji su ispitani prema EN 847-1 i odgovarajuće označeni.

Koristite samo listove pile čiji je dopušteni broj okretaja najmanje toliko visok kao broj okretaja električnog alata pri praznom hodu.

Na aretiranje vretena djelujte samo u stanju mirovanja lista pile.

List pile se kod rada jako zagrije; ne hvatajte ga prije nego što se ohladi.

Nosite zaštitne rukavice, kako bi se kod zamjene lista pile izbjegle ozljede od oštih reznih rubova lista pile.

Demontaža lista pile

Dovedite uređaj u radni položaj.

Otpustite vijak **27** s uobičajenim križnim odvijačem. Ne odvijajte vijak do kraja. Odvijte vijak **28** s istim uobičajenim križnim odvijačem (vidjeti sliku **C1**).

Pritisnite na polugu za aretiranje **4** (vidjeti i sliku **M**) i zakrenite njišući štitnik **8** u natrag do graničnika.

Okrenite šesterokutni vijak **39** s isporučenim okastim ključem **37** (SW 13) i pritisnite istodobno aretiraneje vretena **38** sve dok ne preskoči. (vidjeti sliku **C2**)

Držite aretiranje vretena **38** pritisnutim i odvijte šesterokutni vijak **39** u smjeru kazaljke na satu (**lijevi navoj!**). Uklonite podložnu pločicu **40** i steznu prirubnicu **41**. Uklonite list pile. (vidjeti sliku **C3**)

Ugradnja lista pile

Ukoliko je potrebno očistite prije ugradnje sve dijelove koji će se montirati.

Stavite novi list pile na vreteno alata **42**. (vidjeti sliku **C3**)



Kod ugradnje pazite da se smjer rezanja zubaca (smjer strelice na lisitu pile) podudara sa smjerom strelice na njišućem štitniku!

Ugradite steznu prirubnicu **41**, podložnu pločicu **40** i šesterokutni vijak **39**. Pritisnite aretiranje vretena **38** dok ne preskoči i stegnite šesterokutni vijak **39** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu s momentom pritezanja od cca. 20 Nm.

Pritisnite polugu za aretiranje **4** i ponovno vodite njišući štitnik **8** prema dolje.

Ponovno uvijte vijak **28** i čvrsto ga stegnite. Ponovno stegnite vijak **27**.

Stacionarna ili fleksibilna montaža



Za osiguranje sigurnog rukovanja, morate električni alat prije uporabe montirati na ravnoj i stabilnoj radnoj površini (npr. radni stol).

Stacionarna montaža

(vidjeti sliku **D1**)

Pričvrstite električni alat na radnu površinu s prikladnim vijčanom spojem. U tu se svrhu poslužite povrtima **18**.

Fleksibilna montaža

(vidjeti sliku **D2**)

Stegnite električni alat s uobičajenom vijčanom stegom, na stopala uređaja na radnoj površini.

Usisavanje prašine/strugotine

Prašina koja nastaje kod rada može biti štetna za zdravlje, zapaljiva ili eksplozivna. Potrebne su prikladne mjere zaštite.

Na primjer: Neke se vrste prašine smatraju kancerogenim. Koristite prikladno usisavanje prašine i nosite zaštitnu masku.

Vlastito usisavanje

(vidjeti sliku **E**)

Nataknite adapter usisavanja **29** preko izbacivača strugotine **43**.

Pritisnite kopču na vrećici za prašinu **1** i navucite vrećicu za prašinu preko adaptera usisavanja.

Ponovno otpustite kopču na vrećici za prašinu.

Vrećica za prašinu i adapter usisavanja tijekom piljenja ne smiju nikada doći u dodir s pomičnim dijelovima uređaja.

Pravovremeno ispraznite vrećicu za prašinu.

Vanjsko usisavanje

Za usisavanje možete na adapter usisavanja priključiti i crijevo za usisavanje prašine (Ø 32 mm).

Usisavač prašine treba biti pogodan za obrađivani materijal.

Kod usisavanja suhe prašine koja posebno ugrožava zdravlja i uzrokuje rak, rabiti specijalni usisavač.

Povećanje granične letve

(vidjeti sliku **F**)

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Posebno velike profilne letve zahtijevaju za bolje učvršćenje višlje granične letve. U tu su svrhu u graničnim letvama **9** predviđena četiri povrta (Ø 5 mm) za montažu odgovarajućih drvenih letvi.



Ovaj pomoćni graničnik smije se koristiti samo za 0°-kose rezove. Ne smije se narušiti funkcionalnost električnog alata (posebno njišućeg štitnika).

Vijcima pričvrstite granične letve (max. visine 80 mm) s graničnim letvama. Glave vijaka trebaju završavati s površinom drva ili trebaju biti upuštene.

Produženje stola za piljenje

(vidjeti sliku **G**)

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Kod maksimalnih horizontalnih i vertikalnih kutova skošenja stol za piljenje se mora produžiti.

Dugački izratci moraju se na oba kraja podložiti ili osloniti.

Otpustite oba inbus vijka **19** s isporučenim inbus ključem **32** (SW 6).

Izvučite produžetak stola za piljenje **21** do graničnika i ponovno stegnite granične vijke.

Pričvršćenje izratka

(vidjeti sliku **H**)

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Za postizanje optimalne sigurnosti pri radu, izradak se treba uvijek stegnuti.

Ne obrađujte izratke koji su suviše mali za stezanje.

Pritisnite izradak čvrsto prema graničnoj letvi **9**.

Utaknite isporučenu vijčanu stegu **22** u jedan od za to predviđenih provrta **31**. Stegnite izradak okretanjem navojne motke vijčane stege.

Namještanje kuta kosog rezanja

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Za postizanje preciznih rezova trebate nakon intenzivne uporabe provjeriti osnovna namještanja električnog alata i po potrebi ga podesiti (vidjeti poglavlje „Kontrola i podešavanje osnovnih namještanja“).

Standardni kut kosog rezanja horizontalni

(vidjeti sliku **I**)

Za brzo i precizno namještanje često korištenih kuteva kosog rezanja **16** na stolu za piljenje su predviđeni zarez:

lijevo	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
desno		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Dovedite uređaj u radni položaj.

Otpustite zapor **13** ukoliko je stegnut.

Stegnite polugu **14** i okrenite stol za piljenje **17** do željenog kuta skosog rezanja, u lijevo ili desno. Ponovno otpustite polugu. Poluga mora osjetno preskočiti u zarez.

Proizvoljni kut kosog rezanja, horizontalni

Horizontalni kut kosog rezanja može se namjestiti u području od 45° (lijeva strana) do 60° (desna strana).

Dovedite uređaj u radni položaj.

Otpustite zapor **13** ukoliko je stegnut.

Stegnite polugu **14** i pritisnite istodobno spojnicu za aretiranje **12**, sve dok ona ne preskoči u za to predviđen utor (vidjeti sliku **J**). Time će se stol za piljenje slobodno pomicati.

Okrenite stol za piljenje **17** u lijevo ili desno, sve dok pokazivač kuta **15** ne pokaže željeni kut skošenja.

Ponovno stegnite zapor **13**.

Standardni kut kosog rezanja, vertikalni

(vidjeti sliku **K**)

Standardni kutevi 0° i 45° se osiguravaju tvornički podešenim krajnjim graničnikom. Mogućnost utvrđivanja postoji za kut 33,9°.

Dovedite uređaj u radni položaj.

Otpustite steznu ručku **34**.

Zakrenite krak alata na ručki **6**, sve dok krak alata ne nalegne na granični vijak **24** (0°) ili **23** (45°).

Ponovno stegnite steznu ručku **34**.

Za standardni kut 33,9° stegnite gumb za namještanje **33** do kraja prema van i okrenite ga za 90°. Zatim zakrenite krak alata na ručki **6**, sve dok krak alata osjetno preskoči.

Proizvoljni kut kosog rezanja, vertikalni

(vidjeti sliku **L**)

Vertikalni kut kosog rezanja može se namjestiti u području od 0° do 45°.

Otpustite steznu ručku **34**.

Zakrenite krak alata na ručki **6**, sve dok pokazivač kuta **45** ne pokaže željeni kut kosog rezanja.

Držite krak alata u ovom položaju i ponovno stegnite steznu ručku **34**.

Puštanje u rad

Uključivanje-isključivanje

Za puštanje u rad povucite prekidač za uključivanje-isključivanje **5** u smjeru ručke **6**.

Iz razloga sigurnosti, prekidač za uključivanje-isključivanje uređaja ne može se aretirati, nego tijekom rada treba ostati stalno pritisnut.

Za piljenje pritisnite dodatno na polugu za aretiranje **4**. (vidjeti sliku **M**)

Tek pritiskom na polugu za aretiranje, krak alata se može voditi prema dolje.

Za isključivanje uređaja otpustiti prekidač za uključivanje-isključivanje **5**.

Upute za rad

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Opće upute za piljenje



Kod svakog rezanja morate najprije osigurati da list pile suviše kratko vrijeme dodiruje graničnu letvu, vijčane stege ili ostale dijelove uređaja. Uklonite eventualno montirane pomoćne graničnike ili ih prilagodite na odgovarajući način.

Uređaj ne opterećujte toliko da se zaustavi pod opterećenjem.

Preveliki posmak znatno smanjuje radnu sposobnost električnog alata i skraćuje vijek trajanja lista pile.

Koristite samo oštre i za obrađivani materijal prikladne listove pile.

Držanje tijela

Ruke i prste držite dalje od rotirajućeg lista pile. (vidjeti sliku **N**)

Ne križajte ruke ispred kraka alata. (vidjeti sliku **O**)

Maksimalna mjera izratka

Kut kosog rezanja		Visina x širina [mm]
horizontalno	vertikalno	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Rezanje bez vučnog pomicanja

(vidjeti sliku **P**)

Za rezove bez pomicanja u potezu (mali izratci), otpustite vijak za utvrđivanje **26**, ukoliko je isti stegnut. Pomaknite krak alata do graničnika u smjeru granične letve **9** i ponovno stegnite vijak za utvrđivanje **26**. Stegnite izradak prema dimenzijama.

Namjestite željeni kut skošenja.

Uključite električni alat.

Pritisnite na polugu za aretiranje **4** i vodite krak alata s ručkom **6** polako prema dolje.

Izradak prerezujte podjednakim posmakom.

Isključite električni alat i pričekajte dok se list pile potpuno zaustavi.

Vodite krak alata polako prema gore.

Rezanje s vučnim pomicanjem

Za rezove s vođenjem preko saonica **25** (široki izratci) otpustite vijak za utvrđivanje **26** ukoliko je isti stegnut.

Stegnite izradak prema dimenzijama.

Namjestite željeni kut kosog rezanja.

Pomaknite krak alata toliko od granične letve **9**, sve dok list pile ne bude ispred izratka.

Uključite električni alat.

Pritisnite polugu za aretiranje **4** i vodite krak alata s ručkom **6** polako prema dolje.

Pilite u uglovima izratka. Pritisnite sada krak alata u smjeru granične letve **9** i prorežite izradak podjednakim posmakom.

Isključite električni alat i pričekajte dok se list pile potpuno zaustavi.

Vodite krak alata polako prema gore.

Namjestiti graničnik dubine

(vidjeti sliku **Q**)

Graničnik dubine **48** mora se namjestiti ako želite rezati rešku.

Otpustite obje kontra matice **47** s uobičajenim ključem za matice (SW 14). Kod toga ne mijenjajte položaj kontra matica.

Otpustite nareckanu maticu **2**.

Zakrenite krak alata na ručki **6** u željeni položaj.

Uvijte vijak za podešavanje **36** u smjeru ili suprotno od smjera kazaljke na satu s uobičajenim inbus ključem (SW 8), sve dok krajevi vijka ne dodiruju graničnik dubine **48**.

Vodite krak alata polako prema gore. Najprije stegnite nareckanu maticu **2**, a nakon toga ponovno kontra matice **47**.

Posebni izratci

Kod piljenja savijenih ili okruglih izradaka, iste trebate posebno osigurati od klizanja. Na liniji rezanja ne smije nastati nikakav raspored između izratka, granične letve i stola za piljenje.

Ukoliko je potrebno morate izraditi specijalne držače.

Zaštita od lomljenja strugotine

Crvena zaštita od lomljenja strugotine **11** mogla bi se istrošiti nakon dulje uporabe električnog alata.

Zamijenite neispravnu zaštitu od lomljenja strugotine.

Dovedite električni alat u radni položaj.

Namjestite horizontalni kut kosog rezanja na 0°.

Odvijte svih šest vijaka **49** s običnim križnim odvijačem (vidjeti sliku **R**).

Ugradite novu zaštitu od lomljenja strugotine **11** i ponovno uvijte svih šest vijaka **49**.

Namjestite vertikalni kut kosog rezanja na 0° i pilite u prorez u zaštiti od lomljenja strugotine.

Nakon toga namjestite vertikalni kut kosog rezanja na 45° i pilite ponovno u prorez. Ovim postupkom će se postići da zaštita od lomljenja strugotine bude što je moguće bliže zubima lista pile, a da ih ne dodiruje.

Obrada profilnih letvi (podnih ili stropnih letvi)

Profile letve mogu se obrađivati na dva različita načina:

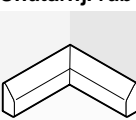
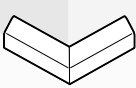
- prema graničnoj letvi,
- plošno ležeće na stolu za piljenje.

Osim toga se ovisno od širine profilne letve, rezovi se izvode sa ili bez vučnog pomicanja.

Namješten kut kosog rezanja uvijek najprije isprobajte na komadu otpadnog drva.

Podne letvice



Slijedeća tablica sadrži upute za obradu podnih letvica.

Namještanja		postavljen prema graničnoj letvi		plošno ležeći na stolu za piljenje	
Vertikalni kut kosog rezanja		0°		45°	
Podna letva		lijeva strana	desna strana	lijeva strana	desna strana
	Horizontalni kut kosog rezanja	45° lijevo	45° desno	0°	0°
	Pozicioniranje izratka	Donji rub na stolu za piljenje	Donji rub na stolu za piljenje	Gornji rub na graničnoj letvi	Donji rub na graničnoj letvi
	Gotovi izradak nalazi se ...	... lijevo od reza	... desno od reza	... lijevo od reza	... lijevo od reza
	Horizontalni kut kosog rezanja	45° desno	45° lijevo	0°	0°
	Pozicioniranje izratka	Donji rub na stolu za piljenje	Donji rub na stolu za piljenje	Donji rub na graničnoj letvi	Gornji rub na graničnoj letvi
	Gotovi izradak nalazi se ...	... desno od reza	... lijevo od reza	... desno od reza	... desno od reza

Stropne letve (prema US-standardu)

Ako želite stropne letve obrađivati plošno na stolu za piljenje, trebate namjestiti standardni kut kosog rezanja 31,6° (horizontalni) i 33,9° (vertikalni). (vidjeti sliku **T**)

Slijedeća tablica sadrži upute za obradu stropnih letvi.

Namještanja		postavljen prema graničnoj letvi		plošno ležeći na stolu za piljenje	
Vertikalni kut kosog rezanja		0°		33,9°	
Stropne letve		lijeva strana	desna strana	lijeva strana	desna strana
	Horizontalni kut kosog rezanja	45° desno	45° lijevo	31,6° desno	31,6° lijevo
	Pozicioniranje izratka	Donji rub na graničnoj letvi	Donji rub na graničnoj letvi	Gornji rub na graničnoj letvi	Donji rub na graničnoj letvi
	Gotovi izradak nalazi se ...	... desno od reza	... lijevo od reza	... lijevo od reza	... lijevo od reza
	Horizontalni kut kosog rezanja	45° lijevo	45° desno	31,6° lijevo	31,6° desno
	Pozicioniranje izratka	Donji rub na graničnoj letvi	Donji rub na graničnoj letvi	Donji rub na graničnoj letvi	Gornji rub na graničnoj letvi
	Gotovi izradak nalazi se ...	... desno od reza	... lijevo od reza	... desno od reza	... desno od reza

Kontrola i podešavanje osnovnih namještanja

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Kako bi se postigli precizni rezovi, morate nakon intenzivne uporabe osnovna namještanja električnog alata provjeriti i po potrebi podesiti.

Pokazivač kuta (horizontalni)

(vidjeti sliku **S**)

Dovedite uređaj u radni položaj.

Okrenite stol za piljenje **17** do zareza **16** za 0°. Poluga **14** mora osjetno preskočiti u zarez.

Provjerite:

Pokazivač kuta **15** mora biti u liniji s znakom 0°skale **10**.

Podešavanje:

Otpustite vijak **44** s uobičajenim križnim odvijačem i usmjerite pokazivač kuta uzduž znaka 0°.

Kut kosog rezanja 0° (vertikalni)

Dovedite električni alat u transportni položaj.

Okrenite stol za piljenje **17** do zareza **16** za 0°.

Provjeriti: (vidjeti sliku **U1**)

Namjestite kutomjer na 90° i položite ga na stol za piljenje **17**. Krak kutomjera treba se poklapati s listom pile po čitavoj dužini.

Namjestiti: (vidjeti sliku **U2**)

Otpustite steznu ručku **34**. Otpustite kontramaticu graničnog vijka **24** s isporučenim ključem za matice **37** (SW 12). Toliko uvijte ili odvijte granični vijak sve dok se krak kutomjera po čitavoj dužini poklopi s listom pile.

Ponovno stegnite steznu ručku **34**. Nakon toga ponovno stegnite kontramaticu graničnog vijka **24**.

Ukoliko pokazivač kuta **45** nakon namještanja ne bi bio u liniji sa 0°-znakom skale **50**, otpustite vijak **46** običnim križnim odvijačem i izravnajte pokazivač kuta uzduž 0°-znaka.

Kut kosog rezanja 45° (vertikalni)

Dovedite uređaj u radni položaj.

Okrenite stol za piljenje **17** do zarez **16** za 0°. Otpustite steznu ručku **34**. Zakrenite krak alata na steznoj ručki **6**, sve dok krak alata ne nalegne na granični vijak **23**.

Provjeriti: (vidjeti sliku **V1**)

Namjestite kutomjer na 45° i položite ga na stol za piljenje **17**. Krak kutomjera mora se po čitavoj dužini potpuno podudarati s listom pile.

Namjestiti: (vidjeti sliku **V2**)

Otpustite kontramaticu graničnog vijka **23** s isporučenim ključem za matice **37** (SW 12). Toliko uvijte i odvijte granični vijak sve dok se krak kutomjera po čitavoj dužini podudara s listom pile. Ponovno stegnite steznu ručku **34**. Nakon toga ponovno stegnite kontramaticu graničnog vijka **23**.

Ukoliko pokazivač kuta **45** nakon namještanja ne bi bio u liniji s 45°-znakom skale **50**, provjerite najprije još jednom 0°-namještanje za kut kosog rezanja i pokazivač kuta. Nakon toga ponovite namještanje za 45°-kuta kosog rezanja.

Granična letva

Dovedite električni alat u transportni položaj.

Okrenite stol za piljenje **17** do zarez **16** za 0°.

Provjeriti: (vidjeti sliku **W1**)

Namjestite kutomjer na 90° i položite ga na stol za piljenje **17**. Kutomjer se treba po čitavoj dužini podudarati s graničnom letvom **9**.

Namjestiti: (vidjeti sliku **W2**)

Otpustite sva tri inbus vijka **30** s isporučenim inbus ključem **32** (SW 6). Okrenite graničnu letvu **9** toliko dok kutomjer nalegne potpuno po čitavoj dužini. Ponovno stegnite inbus vijke.

5 ODRŽAVANJE I SERVIS

Održavanje

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Uređaj i proreze za hlađenje održavajte uvijek čistim, kako bi se moglo dobro i sigurno raditi.

Njišući štitnik treba se uvijek moći slobodno pomicati i sam zatvarati. Zbog toga područje oko njišućeg štitnika treba uvijek održavati čistim.

Uklonite prašinu i strugotinu otpuhivanjem komprimiranim zrakom ili kistom.

Ako bi uređaj unatoč brižljivih postupaka izrade i ispitivanja prestao raditi, popravak prepustite ovlaštenom servisu za Bosch električne alate.

Kod svih upita i naručivanja rezervnih dijelova molimo navedite 10-znamenasti kataloški broj sa tipske pločice uređaja.

Pribor

List pile 254 x 30 mm, 60 zubaca . . . 2 608 640 436
Brzostežuća stega 2 608 040 205
Uložna ploča 2 607 960 019
Vrećica za prašinu 2 605 411 204
Produžni stremen (356 mm) 2 607 001 911
Kutni adapter vrećice za prašinu . . . 2 600 499 071

Zbrinjavanje

Uređaj, pribor i ambalaža šalju se na ekološki prihvatljivu ponovnu uporabu.

Dijelovi od plastičnih masa označeni su, tako da se može provesti recikliranje po vrstama.

Servis

Crteže u rastavljenom obliku i informacije o rezervnim dijelovima možete dobiti na adresi: www.bosch-pt.com

Robert Bosch d.o.o

Kneza Branimira 22
100 40 Zagreb

☎ +385 (0)1/295 80 51
Fax +385 (0)1/295 80 60

Zadržavamo pravo na izmjene

1 ÜLDISED OHUTUSJUHISED

ELEKTRILISTE TÖÖRIISTADE KASUTAMISEKS



HOIATUS! Lugege kõik juhised läbi ja pidage neist kinni. Alltoodud ohutusjuhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahjuoht või tõsised vigastused.

Hoidke ohutusjuhised hoolikalt alles.

Töökoht

Hoidke töökoht korras ja tagage selle hea valgustatus. Töökohal valitsev segadus ja valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.

Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Elektrilistest tööriistadest võib lüüa sädemeid, mis süütavad tolmu või auru.

Kui kasutate elektrilist tööriista, hoidke pealtvaatajad, lapsed ja külastajad töökohast eemal. Kui teised inimesed Teie tähelepanu kõrvale juhivad, võib elektriline tööriist Teie kontrolli alt väljuda.

Ärge jätke elektrilist tööriista järelevalveta tööle, lülitage see välja. Ärge lahkuge elektrilise tööriista juurest enne, kui kasutatav tarvik on täielikult seiskunud.

Elektriohutus

Enne elektrilise tööriista vooluvõrku ühendamist veenduge, et vooluallika pinge vastaks tööriista andmesildile märgitud andmetele või erineks neist maksimaalset 10 %. Kui vooluallika pinge ei sobi elektrilise tööriista tööks vajaliku pingega kokku, võivad tagajärjeks olla rasked õnnetused ja elektrilise tööriista kahjustumine.

Vältige kehakontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid või külmikud. Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi saamise risk suurem.

Ärge jätke elektrilisi tööriistu vihma kätte ega märgadesse tingimustesse. Kui elektrilise tööriista sisse on sattunud vett, on elektrilöögi saamise risk suurem.

Ärge kasutage elektrilise tööriista toitejuhet tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks ega pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest. Kahjustatud toitejuhtmed võivad põhjustada elektrilöögi.

Inimeste turvalisus

Olge tähelepanelik, jälgige, mida Te teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades mõistlikult. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektrilise tööriista kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

Kandke sobivat tööriivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Pikkade juuste puhul kasutage juuksevõrku. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal. Lotendavad riided, ehted ja pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.

Vältige elektrilise tööriista tahtmatut käivitamist. Enne elektrilise tööriista vooluvõrku ühendamist veenduge, et tööriist on välja lülitatud. Kui hoiate elektrilist tööriista kandmisel sisse/välja-lülitist või ühendate vooluvõrku sisselülitatud elektrilise tööriista, suureneb õnnetuse risk.

Enne elektrilise tööriista kasutuselevõttu eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed. Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.

Ärge hinnake end üle. Seiske kindlalt ja hoidke kogu aeg tasakaalu. Kui seisate kindlalt ja hoiate sobivat kehaasendit, saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.

Kandke kaitseriivastust ja alati kaitseprille. Soovitav on kasutada tolmu maske, libisemiskindlaid jalatseid, kaitsekiivreid ja kuulmiskaitsevahendeid.

Elektriliste tööriistade hoolikas käsitlemine ja kasutamine

Kasutage tooriku kinnihoidmiseks kinnitusvahendeid või kruustange. Kui hoiate toorikut käega või surute seda oma keha vastu, ei saa Te elektrilist tööriista turvaliselt käsitseda.

Ärge koormake elektrilist tööriista üle. Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista. Sobiva elektrilise tööriistaga töötate paremini ja turvalisemalt ettenähtud võimsusvahemikus.

Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille sisse/välja-lüliti on rikkis. Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning seda tuleb remontida.

Tõmmake pistik pistikupesast välja enne elektrilise tööriista reguleerimist, tarviku vahetamist ja elektrilise tööriista ärapanemist. Need ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektrilise tööriista tahtmatu käivitamise ohtu.

Hoidke kasutusel mitte olevaid elektrilisi tööriistu lastele ja isikutele, kes ei oska seadmeid kasutada, kättesaamatult. Kogenematute kasutajate käes kujutavad elektrilised tööriistad ohtu.

Hoolitsege elektriliste tööriistade eest. Hoidke tarvikud teravad ja puhtad. Teravate tarvikutega hoolikalt hoitud elektrilisi tööriistu on lihtsam juhtida ja parem kontrollida.

Kontrollige, kas seadme liikuvad osad funktsioneerivad korralikult ja ei kiildu kiini, ning ega osad, mis võiksid mõjutada elektrilise tööriista funktsioneerimist, ei ole katki või kahjustatud. Enne, kui elektrilise tööriista uuesti kasutusele võtate, laske kahjustatud osad volitatud klienditeeninduses parandada või välja vahetada. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.

Ärge tehke elektrilise tööriista kallal muudatusi ega kasutage seda muuks otstarbeks kui punktis „Nõuetekohane kasutamine“ kirjeldatud. Igasugune muudatus on kuritarvitus ja võib põhjustada tõsiselt vigastusi.

2 SPETSIIFILISED OHUTUSJUHISED JÄRKAMISSAAGIDELE

Tagage töökohal ruumi või vahetu tööpiirkonna piisav valgustus.

Kui töö käigus saab toitejuhe kahjustada või see lõigatakse läbi, ärge juhete puutuge, vaid tõmmake koheselt pistik pistikupesast välja. Ärge kunagi kasutage kahjustatud toitejuhtmega elektrilist tööriista.

Kandke kaitseprille ja kuulmiskaitsevahendeid.

Töö käigus tekkiv tolm võib olla tervistkahjustav, tule- või plahvatusohtlik. Vajalikud on sobivad kaitsemeetmed.

Näiteks: Mõned tolmuliigid on vähkitekitava toimega. Kasutage sobivat tolmueemaldust ja kandke tolmumaski.

Ühendage välistingimustes kasutatavad elektrilised tööriistad vooluvõrku max 30 mA käivitusvooluga rikkevoolukaitselüliti (FI-) kaudu. Kasutage ainult välistingimustes kasutamiseks ette nähtud pikendusjuhet.

Toitejuhe peab alati asuma elektrilisest tööriistast tagapool.

Paigaldage elektriline tööriist enne kasutamist tasasele ja stabiilsele tööpinna.

Ärge kunagi ronige elektrilise tööriista peale. Elektrilise tööriista ümberkukkumisel või saekettaga kogemata kokku puutudes võite end tõsiselt vigastada.

Kasutage ainult tarvikuid, mida valmistaja soovib Teie seadmes kasutada. Teiste seadmete jaoks konstrueeritud tarvikute kasutamine võib põhjustada vigastusi.

Teenindus

Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel. Kvalifitseerimata personali poolt teostatud remont ja hooldus võivad põhjustada õnnetusi.

Kasutage remondiks ja hoolduseks ainult originaaltarvikuid. Järgige käesoleva juhendi punktis „Hooldus“ toodud juhiseid. Selleks mitte ettenähtud tarvikute kasutamine või punktis „Hooldus“ toodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi või muid vigastusi.

Saagige ainult neid materjale, mille saagimiseks on elektriline tööriist tootja poolt ette nähtud.

Veenduge, et kettakaitse funktsioneeriks töötamise ajal korralikult. Kettakaitse peab saama vabalt liikuda ja automaatselt sulguda; seda ei tohi avatud asendis kinni kiiluda.

Võtke elektriline tööriist alles siis kasutusele, kui tööpinna ei asu peale töödeldava tooriku mingeid reguleerimisvõtmeid, puulaaste jmt. Väikesed puutükid või muud esemed, mis puutuvad kokku pöörleva saekettaga, võivad suure kiirusega kasutaja pihta lennata.

Kinnitage alati töödeldav toorik. Pikad toorikud tuleb vaba otsa poole toetada. Ärge töödelge toorikuid, mis on kinnitamiseks liiga väikesed.

Ärge kunagi laske töötlemise ajal teisel inimesel toorikut hoida või toetada. Kasutage alati sobivat saepingi töötasapinna pikendust või tooriku kinnitusvahendeid.

Ärge töödelge asbesti sisaldavat materjali.

Kui on oht, et tarvik võib puutuda kokku varjatud elektrijuhtme või seadme enda toitejuhtmega, tuleb elektrilist tööriista hoida ainult isoleeritud käepidemetest. Kokkupuude pingele all oleva juhtmega võib tekitada pingeseadme metallosades ja põhjustada elektrilöögi.

Enne toorikuga kokkuvuimist peab saeketas olema saavutanud täispöörde.

Hoidke käed, sõrmed ja käsivarred pöörlevast saekettast eemal.

Ärge viige kätt saeketta piirkonnas juhtööpa taha, et hoida toorikut, eemaldada puulaaste või muul põhjusel. Vahemaa Teie käe ja pöörleva saeketta vahel muutub liiga väikeseks.

Saagige alati ainult ühte toorikut korraga. Üksteise peale või kõrvale asetatud toorikuid ei ole võimalik korralikult kinnitada, need võivad blokeerida saeketta või saagimise ajal paigast nihkuda.

Lõiketeel ei tohi materjali peal ega all olla takistusi. Ärge saagige puitu, kus on naelu, kruvisid jmt.

Kui saeketas on blokeerunud, lülitage elektriline tööriist kohe välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja. Alles seejärel eemaldage kinniildunud toorik.

Ärge rammige saeketast jõuga tooriku sisse ega kasutage elektrilise tööriistaga töötamisel liiga suurt survet. Vältige saeketta haakumist eelkõige nurkade, servade jne töötlemisel.

Vältige mootori ülekoormamist eelkõige suurte toorikute töötlemisel. Suruge saagimisel käepidemele üksnes kergelt.

Vuukide saagimisel jälgige, et saeketas ei kiilduks toorikusse kinni.

Saekettapiduriga mudelite puhul: Seadme väljalülitamisel liigub tööriista haar saeketta pidurdamise tõttu tagasi. Arvestage selle reaktsioonijõuga seadme väljalülitamisel ülemises asendis.

Ettevaatust! Saeketas pöörleb pärast elektrilise tööriista väljalülitamist veel edasi.

Kaitske saeketast löökide ja põrutuste eest. Ärge avaldage saekettale külgsuunalist survet.

Kasutage ainult teravaid, laitmatus korras saekettaid. Vahetage rebenenud, kõverad või mitteteravad saekettad kohe välja.

Valige töödeldava materjaliga sobiv saeketas.

Kasutage ainult elektrilise tööriista tootja poolt soovitatud saekettaid.

Järgige tootja antud juhiseid saeketta paigaldamiseks ja kasutamiseks.

Kasutage spindlilukustust ainult siis, kui saeketas seisab.

Saeketas muutub töötamisel väga kuumaks; ärge puutuge seda enne, kui see on maha jahtunud.

Pöörake tähelepanu saeketta mõõtmetele. Siseava läbimõõt peab tööriista spindlile ilma lõtkuta sobima. Ärge kasutage kahandusdetalle ega adaptereid.

Järgige saeketta maksimaalset lubatud kiirust.











Kõrgleegeritud kiirlõiketerasest (HSS-teras) saekettaid ei tohi kasutada.

Ärge kasutage elektrilist tööriista kunagi ilma siseplaadita. Vahetage defektne siseplaat välja.




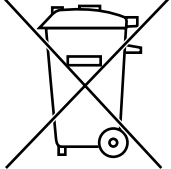
Bosch saab tagada elektrilise tööriista häireteta töö ainult siis, kui kasutate selle elektrilise tööriista jaoks ette nähtud originaaltarvikuid.

SÜMBOLID

Oluline märkus. Mõned allpool toodud sümbolid võivad olla Teie seadme kasutamise suhtes olulised. Palun jätkke endale sümbolid ja nende tähendus meelde. Sümbolite õige tõlgendamine aitab Teil seadet paremini ja turvalisemalt kasutada.

Sümbol	Nimi	Tähendus
V	Volt	Elektripinge
A	Amper	Elektriline voolutugevus
Ah	Ampertund	Mahtuvus, salvestatud elektrienergiakogus
Hz	Herts	Sagedus
W	Vatt	Võimsus
Nm	Njuutonmeeter	Energiaühik, pöördemoment
kg	Kilogramm	Mass, kaal
mm	Millimeeter	Pikkus
min/s	Minutid/Sekundid	Ajavahemik, kestus
°C/°F	Celsiuse/Fahrenheidi kraad	Temperatuur
dB	Detsibell	Suhtelise helitugevuse eriline mõõt
∅	Läbimõõt	Nt kruvi läbimõõt, lihvetta läbimõõt jmt
min ⁻¹ /n ₀	Pöörete arv	Pöörete arv tühikäigul
.../min	Pöörded või liigutused minutis	Pöörded, löögid, ringliikumised jmt minutis
0	Asend "Väljas"	Kiirus puudub, pöördemoment puudub
SW	Võtmemõõde (mm)	Ühendusdetailide (nt kuuskantmutter või -kruvi) sisekuuskandiga kruvi) paralleelsete pindade vahekaugus, mis määrab ära kasutatava võtme (nt silmusvõti) suuruse
	Vastu-/päripäeva pöörlemine	Pöörlemissuund
	Sisekuuskant/välisnelikant	Tarviku hoidiku tüüp
	Nool	Teostada toiming noole suunas
	Vahelduvvool	Voolu- ja pingeliik
	Alalisvool	Voolu- ja pingeliik
	Vahelduv- või alalisvool	Voolu- ja pingeliik
	II ohutusklass	II ohutusklassi seadmed on täielikult isoleeritud.
	I ohutusklass DIN: kaitsemaandus (kaitsejuht)	I ohutusklassi seadmed tuleb maandada.
	Hoiatav sümbol	Viitab seadme korrektsele käsitlemisele või hoiatab ohtude eest.
	Kohustav sümbol	Viitab korrektsele käsitlemisele, nt kasutusjuhendi lugemisele.

Antud seadet puudutavad sümbolid

Sümbol	Tähendus	
	Kohustav sümbol	Ohupiirkond! Võimaluse korral hoidke käed, sõrmed ja käsivarred sellest piirkonnast eemal.
	Kohustav sümbol	Kandke kuulmiskaitsevahendeid.
	Viitetähis	Transportimiseks hoidke elektrilist tööriista nendest tähistatud kohtadest.
	Viitetähis	Seade, lisatarvikud ja pakend tuleks suunata keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Materjalide eristamiseks ümbertöötlemise tarvis on seadme plastosad varustatud vastavate tähistustega. Elektri- ja elektroonikaseadmete tähistus vastavalt direktiivi 2002/96/EC (WEEE) artiklile 11(2)

3 FUNKTSIOONI KIRJELDUS



Kasutusjuhendit lugedes pöörake tähelepanu esimestel lehekülgedel toodud vastavatele elektrilise tööriista joonistele.

Nõuetekohane kasutamine

Elektriline tööriist on ette nähtud statsionaarse seadmena sirgete piki- ja põikilõigete tegemiseks puidus ja sarnastes materjalides. Võimalikud on horisontaalsed kaldenurgad vahemikus -45° kuni $+60^{\circ}$ ning vertikaalsed kaldenurgad vahemikus 0° kuni $+45^{\circ}$.

Müra/vibratsioon

Mõõtmised teostatud vastavalt normile EN 61 029.

Seadme A-karakteristikuga mõõdetud müratase on üldjuhul:

- helirõhu tase 98 dB (A),
 - helivõimsuse tase 109 dB (A).
- Mõõteviga $K = 3$ dB.

Kandke kuulmiskaitsevahendeid!

Käe-randme-vibratsioon on üldjuhul alla $2,5 \text{ m/s}^2$.

Tehnilised andmed

Järkamissaag	GCM 10 S PROFESSIONAL					
Tellimisnumber 0 601 B20 ...	... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
Nimivõimsus [W]	1800	1500	1650	1800	1500	1800
Pinge [V]	230	220	120	240	110	220/230
Sagedus [Hz]	50	50/60	60	50	50	50/60
Tühikäigu-pöörded [min. ⁻¹]	4600	5000	4700	4700	4300	4600
Tööriista spindel [mm]	30	30	16	25,4	30	25,4
Kaal (EPTA-Procedure 01/2003 järgi) [kg]	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
Saeketta Ø [mm]	254	254	254	254	254	254
Ohutusklass	⊠ / II	⊠ / II	⊠ / II	⊠ / II	⊠ / II	⊠ / II

Tooriku max mõõtmeid vt punktist „Tööjuhised“

Sisselülitamine põhjustab lühiajalist pingelangust. Ebasoodsate võrgutingimuste korral võib häiruda teiste seadmete töö. Kui võrgu näivtakistus on alla 0,15 oomi, ei ole häirete teke tõenäoline.

Seadme osad

Seadme osad on nummerdatud vastavalt elektrilise tööriista joonistele kasutusjuhendi esimestel lehekülgedel.

- 1 Tolmukott
- 2 Sügavuspiiriku rihveldatud mutter
- 3 Kettakaitses
- 4 Lukustushoob
- 5 Lülitid (sisse/välja)
- 6 Käepide
- 7 Saeketas
- 8 Pendelkettakaitses
- 9 Juhttrööbas
- 10 (Horisontaalsete) kaldenurkade skaala
- 11 Siseplaat
- 12 Lukustusklamber
- 13 Suvaliste (horisontaalsete) kaldenurkade lukustusnupp
- 14 Hoob (horisontaalsete) kaldenurkade eelreguleerimiseks
- 15 Nurganäidik (horisontaalne)
- 16 Säljud standardkaldenurkade jaoks
- 17 Saepink
- 18 Avaused seadme paigaldamiseks

- 19 Saepingi töötasapinna pikenduse sisekuuskantkruvid (SW 6)
- 20 Avaused pikendusraami jaoks
- 21 Saepingi töötasapinna pikendus
- 22 Pitskruvi
- 23 (Vertikaalse) 45°-kaldenurga piirdekruvi
- 24 (Vertikaalse) 0°-kaldenurga piirdekruvi
- 25 Juhik
- 26 Juhiku lukustuskruvi
- 27 Ristpeaga kruvi (pendelkettakaitsme kinnitus)
- 28 Ristpeaga kruvi (pendelkettakaitsme kinnitus)
- 29 Tolmueemaldusadapter
- 30 Juhttrööpa sisekuuskantkruvid (SW 6)
- 31 Avaused pitskruvi jaoks
- 32 Sisekuuskantvõti (SW 5)
- 33 (Vertikaalse) 33,9°-kaldenurga reguleerimisnupp
- 34 Suvaliste (vertikaalsete) kaldenurkade kinnituspide
- 35 Transpordikaitses
- 36 Sügavuspiiriku reguleerimiskruvi
- 37 Silmus-/harkvõti (silmus: SW 13; hark SW 12)
- 38 Spindililukustus

- 39 Kuuskantkruvi saeketta kinnitamiseks
- 40 Alusflanš
- 41 Kinnitusflanš
- 42 Tööriista spindel
- 43 Laastude eemaldusava
- 44 Nurganäidiku (horisontaalne) kruvi
- 45 Nurganäidik (vertikaalne)

- 46 Nurganäidiku (vertikaalne) kruvi
- 47 Sügavuspiiriku kontramutter (SW 12)
- 48 Sügavuspiirik
- 49 Siseplaadi kruvid
- 50 Kaldenurkade skaala (vertikaalne)

Tarnekomplekt ei sisalda kõiki kasutusjuhendis olevatel joonistel kujutatud või kasutusjuhendis nimetatud lisatarvikuid.

4 TÖÖ

Transpordikaitse

(vt joonis **A**)

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Transpordikaitse **35** võimaldab seadet erinevatesse kasutuskohtadesse transportimisel lihtsamalt käsitseda.

Kaitsme pealepanemine (transpordiasend)

Tõmmake transpordikaitse **35** täiesti välja ja pöörake seda 90° võrra. Laske transpordikaitsemel selles asendis kohale fikseeruda.

Vajutage lukustushoovale **4** (vt ka joonis **M**) ja pöörake samaaegselt käepidemest **6** tööriista haar alla, kuni transpordikaitse lõppasendis kohale fikseerub.

Kaitsme mahavõtmine (töösand)

Suruge tööriista haar käepidemest **6** veidi allapoole, et vabastada transpordikaitse koormuse alt.

Tõmmake transpordikaitse **35** täiesti välja ja pöörake seda 90° võrra. Laske transpordikaitsemel selles asendis kohale fikseeruda.

Viige tööriista haar aeglaselt üles.

Lukustusnupu paigaldamine

(vt joonis **B**)

Kruvige lukustusnupp **13** vastavasse avausse hoova **14** kohal.

Ärge keerake lukustusnupu liiga kõvasti kinni.

Tarviku vahetus

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Kasutage ainult teravaid, laitmatus korras saekettaid. Vahetage rebenenud, kõverad või mitteteravad saekettad kohe välja.

Kasutage ainult saekettaid, mis vastavad käesolevas kasutusjuhendis toodud parameetritele ning mis on kontrollitud EN 847-1 järgi ja vastavalt märgistatud.

Kasutage ainult saekettaid, mille lubatud pöörete arv on vähemalt sama suur kui elektrilise tööriista tühikäigupöörded.

Kasutage spindilulukustust ainult siis, kui saeketas seisab.

Saeketas muutub töötamisel väga kuumaks; ärge puutuge seda enne, kui see on maha jahtunud.

Kandke kaitsekindaid, et saeketta teravad lõikeservad teid saeketta vahetamisel ei vigastaks.

Saeketta eemaldamine

Seadke tööriist tööasendisse.

Vabastage kruvi **27** ristpeaga kruvikeeraja abil. Ärge keerake kruvi päris välja. Keerake sama kruvikeerajaga välja kruvi **28**. (vt joonis **C1**).

Vajutage lukustushoovale **4** (vt ka joonis **M**) ja keerake pendelkettakaitse **8** lõpuni taha.

Keerake kuuskantkruvi **39** kaasasoleva silmusvõtmega **37** (SW 13) ja vajutage samal ajal spindilulukustusele **38** kuni see lukustub (vt joonis **C2**).

Hoidke spindilulukustust **38** all ja keerake kuuskantkruvi **39** päripäeva välja (**vasakkeere!**). Eemaldage alusflanš **40** ja kinnitusflanš **41**. Võtke saeketas välja (vt joonist **C3**).

Saeketta paigaldamine

Vajaduse korral puhastage enne paigaldamist kõik monteeritavad osad.

Asetage uus saeketas tööriista spindlile **42**.
(vt joonis **C3**)



Paigaldamisel jälgige, et hammaste lõikesuund (nool saekettal) ühtiks pendelkettakaitsmel oleva suunaga!

Asetage kohale kinnitusflanš **41**, alusflanš **40** ja kuuskantkruvi **39**. Vajutage spindlilukustusele **38**, kuni see fikseerub kohale ja keerake kuuskantkruvi **39** pingutusmomendiga 20 Nm vastupäeva kinni.

Vajutage lukustushoovale **4** ja viige pendelkettakaitses **8** uuesti alla.

Keerake kruvi **28** uuesti kinni ja pingutage. Pingutage ka kruvi **27**.

Statsionaarne või ajutine paigaldus



Turvalise käsitemise tagamiseks tuleb elektriline tööriist enne kasutamist paigaldada tasasele ja stabiilsele tööpinna (nt tööpink).

Statsionaarne paigaldus

(vt joonis **D1**)

Kinnitage elektriline tööriist tööpinna sobiva kruviühenduse abil. Selleks on mõeldud avaused **18**.

Ajutine paigaldus

(vt joonis **D2**)

Kinnitage elektriline tööriist alutugede kohalt tavaliste pitskrude abil tööpinna külge.

Tolmu/laastude eemaldamine

Töö käigus tekkinud tolm võib olla tervistkahjustav, tule- või plahvatusohtlik. Vajalikud on sobivad kaitsemeetmed.

Näiteks: Mõned tolmuiligid on vähkitekitava toimega. Kasutage sobivat tolmu eemaldust ja kandke tolumumaski.

Tolmu eemaldamine tolmuksotiga

(vt joonis **E**)

Paigaldage tolmu eemaldusadapter **29** laastude eemaldusava **43** kohale.

Suruge tolmuksoti **1** klamber kokku ja tõmmake tolmuksoti tolmu eemaldusadapteri peale.

Seejärel laske tolmuksoti klamber lahti.

Tolmuksoti ja tolmu eemaldusadapter ei tohi saagimise ajal kunagi seadme liikuvate osadega kokku puutuda.

Tühjendage tolmuksotti õigeaegselt.

Tolmu eemaldamine eraldi seadmega

Tolmu eemaldamiseks võite ühendada tolmu eemaldusadapteri külge ka tolmuimeja vooliku (Ø 32 mm).

Tolmuimeja peab sobima töödeldava materjali tolmu eemaldamiseks.

Tervisele eriti ohtliku, vähkitekitava, kuiva tolmu eemaldamiseks tuleb kasutada spetsiaaltolmuimejat.

Juhrööpa suurendamine

(vt joonis **F**)

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Just suuremate ehisliistude paremaks fikseerimiseks on vaja kõrgemat juhrööbast. Sobivate puutliistude paremaks paigaldamiseks on juhrööpas **9** ette nähtud neli ava (Ø 5 mm).



Abijuhikut tohib kasutada ainult 0°-kaldloigete jaoks. See ei tohi häirida seadme (eelkõige pendelkettakaitsme) tööd.

Kinnitage puutliistud (max kõrgus 80 mm) juhrööpa abil. Kruvi pead peavad jääma puutliistu pinnaga ühetasa või olema sellest madalamal.

Saepingi töötasapinna pikendamine

(vt joonis **G**)

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Maksimaalsete horisontaalsete ja vertikaalsete kaldenurkade puhul tuleb saepinki pikendada.

Pikad toorikud tuleb vaba otsa poolt toestada.

Keerake mõlemad sisekuuskantkruid **19** kaasasoleva sisekuuskantvõtmega **32** (SW 6) lahti.

Tõmmake saepingi töötasapinna pikendus **21** lõpuni välja ja keerake sisekuuskantkruid uuesti kinni.

Tooriku kinnitamine

(vt joonis **H**)

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Optimaalse tööohutuse tagamiseks tuleb toorik alati kinnitada.

Ärge töödelge toorikuid, mis on kinnitamiseks liiga väikesed.

Suruge toorik tugevalt vastu juhtrööbast **9**.

Asetage komplekti kuuluv pitskrui **22** ühte selleks ettenähtud avaustest **31**. Kinnitage toorik, keerates pitskrui.

Kaldenurkade reguleerimine

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Täpsete löigete tagamiseks tuleb pärast intensiivset kasutamist elektrilise tööriista põhiseadistused üle kontrollida ning neid vajaduse korral reguleerida (vt punkt „Põhiseadistuste kontrollimine ja reguleerimine“).

Horisontaalsed standardkaldenurgad

(vt joonis **I**)

Sageli kasutatavate kaldenurkade kiireks ja täpseks paikareguleerimiseks on saepingil sälgud **16**.

Vasakul	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
Paremal		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Seadke tööriist tööasendisse.

Vabastage lukustusnupp **13**, juhul kui see on kinnikeeratud.

Tõmmake hooba **14** ja pöörake saepinki **17** soovitud kaldenurgani paremale või vasakule poole. Vabastage hoob. Hoob peab tuntavalt sälgus fikseeruma.

Suvalised horisontaalsed kaldenurgad

Horisontaalset kaldenurka on võimalik reguleerida vahemikus 45° (vasakul küljel) kuni 60° (paremal küljel).

Seadke tööriist tööasendisse.

Vabastage lukustusnupp **13**, juhul kui see on kinnikeeratud.

Tõmmake hooba **14** ja vajutage samal ajal lukustusklambri **12**, kuni see lukustub selleks ettenähtud soones (vt joonis **J**). Nüüd on võimalik saepinki vabalt liigutada.

Pöörake saepinki **17** vasakule või paremale, kuni nurganäidik **15** näitab soovitud kaldenurka.

Keerake lukustusnupp **13** uuesti kinni.

Vertikaalsed standardkaldenurgad

(vt joonis **K**)

0° ja 45° standardnurdade jaoks on olemas tehases paikareguleeritud lõpp-piirkud. Võimalik on fikseerida ka 33,9° nurk.

Seadke tööriist tööasendisse.

Vabastage kinnituspide **34**.

Pöörake tööriista haara käepidemest **6**, kuni tööriista haar toetub piirdekruvile **24** (0°) või **23** (45°).

Pingutage uuesti kinnituspide **34**.

33,9° standardnurga jaoks tõmmake reguleerimisnupp **33** lõpuni välja ja pöörake seda 90° võrra. Seejärel pöörake tööriista haara käepidemest **6**, kuni tööriista haar kuuldavalt lukustub.

Suvalised vertikaalsed kaldenurgad

(vt joonis **L**)

Vertikaalset kaldenurka on võimalik reguleerida vahemikus 0° kuni 45°.

Vabastage kinnituspide **34**.

Pöörake tööriista haara käepidemest **6**, kuni nurganäidikule **45** ilmub soovitud nurk.

Hoidke tööriista haara selles asendis ja pingutage uuesti kinnituspide **34**.

Kasutuselevõtt

Sisse-väljalülitamine

Kasutuselevõtuks tõmmake lüliti (sisse/välja) **5** käepideme **6** suunas.

Ohutuskaalutlustel ei ole võimalik seadme lüliti (sisse/välja) lukustada, vaid seda tuleb hoida töötamise ajal pidevalt sissevajutatud asendis.

Saagimiseks vajutage lisaks lukustushoovale **4** (vt joonis **M**).

Alles lukustushoovale vajutamine võimaldab tööriista haara alla suruda.

Väljalülitamiseks vabastage lüliti (sisse/välja) **5**.

Tööjuhised

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Üldised juhised saagimiseks



Kõikide lõigete korral peate kõigepealt veenduma, et saeketas ei saa puutuda kokku juhtrööpa, pitskruidude ega seadme muude osadega. Vajaduse korral eemaldage paigaldatud abijuhikud või sobitage need vastavalt.

Ärge koormake elektrilist tööriista nii tugevalt, et see seiskub.

Liiga tugev ettenihke vähendab oluliselt elektrilise tööriista jõudlust ja saeketta kasutusiga.

Kasutage ainult teravaid ja töödeldava materjaliga sobivaid saekettaid.

Käe hoidmine (asend)

Hoidke käed, sõrmed ja käsivarred pöörlevast saekettast eemal (vt joonis **N**).

Ärge asetage käsi tööriista haara ees risti (vt joonis **O**).

Tooriku maksimaalmõõtmed

Kaldenurk		Kõrgus x laius [mm]
horison- taalne	vertikaalne	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Ilma tõmbeliikumiseteta lõiked (järkamine)

(vt joonis **P**)

Ilma tõmbeliikumiseteta lõigete teostamiseks (väikesed toorikud) keerake lahti lukustuskrugi **26** juhul, kui see on kinni keeratud. Nihutage tööriista haara kuni piirikuni juhtrööpa **9** suunas ja keerake lukustuskrugi **26** uuesti kinni. Kinnitage toorik vastavalt mõõtmetele.

Reguleerige paika soovitud kaldenurk.

Lülitage seade sisse.

Vajutage lukustushoovale **4** ja viige seadme haar käepidemest **6** aeglaselt alla.

Saagige toorik ühtlase ettenihkega läbi.

Lülitage seade välja ja oodake, kuni saeketas on täielikult seiskunud.

Viige tööriista haar aeglaselt üles.

Tõmbeliikumisega lõiked

Juhtraami **25** abil teostatavate lõigete jaoks (laiad toorikud) vabastage lukustuskrugi **26**, juhul kui see on kinni.

Kinnitage toorik vastavalt mõõtmetele.

Reguleerige paika soovitud kaldenurk.

Tõmmake tööriista haara juhtrööpast **9** eemale, kuni saeketas on tooriku ees.

Lülitage seade sisse.

Vajutage lukustushoovale **4** ja viige tööriista haar käepidemest **6** aeglaselt alla.

Tehke sisselõige tooriku nurka. Suruge nüüd tööriista haara juhtrööpa **9** suunas ja saagige toorik ühtlase ettenihkega läbi.

Lülitage seade välja ja oodake, kuni saeketas on täielikult seiskunud.

Viige tööriista haar aeglaselt üles.

Sügavuspiiriku reguleerimine

(vt joonis **Q**)

Sügavuspiirikut **48** tuleb reguleerida, kui tahate saagida vuuki.

Keerake mõlemad kontramutrid **47** harkvõtmega (SW 14) lahti. Ärge muutke seejuures kontramutrite asendit.

Vabastage rihveldatud mutter **2**.

Viige tööriista haar käepidemest **6** soovitud asendisse.

Keerake reguleerimiskrugi **36** sisekuuskantvõtmega (SW 8) päri- või vastupäeva, kuni krugi ots puudutab sügavuspiirikut **48**.

Viige tööriista haar aeglaselt üles. Keerake kinni kõigepealt rihveldatud mutter **2** ja seejärel kontramutrid **47**.

Erikujulised toorikud

Kõverad või ümmargused toorikud tuleb enne saagimist eriti hoolikalt kinnitada, et vältida nende paigaltlibisemist. Lõikejoonele ei tohi tekkida pilu tooriku, juhtrööpa ja saepingi vahel.

Vajaduse korral tuleb valmistada spetsiaalsed hoidikud.

Siseplaat

Punane siseplaat **11** võib elektrilise tööriista pikemaajalisel kasutamisel ära kuluda.

Vahetage defektne siseplaat välja.

Seadke elektriline tööriist tööasendisse.

Reguleerige paika 0° horisontaalne kaldenurk.

Keerake kõik kuus kruvi **49** tavalise ristpeaga kruvikeeraja abil välja (vt joonis **R**).

Asetage kohale uus siseplaat **11** ja keerake kõik kuus kruvi **49** uuesti sisse.

Reguleerige paika 0° vertikaalne kaldenurk ja saagige siseplaati pilu.

Seejärel reguleerige paika 45° vertikaalne kaldenurk ja saagige pilu veelkord. Selle tegevusega saavutate, et siseplaat asub saeketta hammastele nii lähedal kui võimalik, kuid ei puuduta saeketast.

Ehisliistude (põranda- või laeliistude) töötlemine

Ehisliiste on võimalik töödelda kahel erineval viisil:

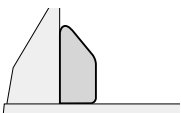
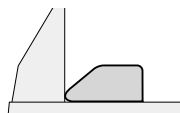
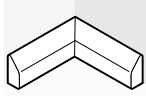
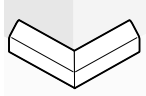
- vastu juhrtrööst toetatuna,
- lapiti saepingile asetatuna.

Lisaks saab sõltuvalt ehisliistu laiusest teostada lõikeid tõmbeliikumisega või ilma selleta.

Katsetage paikareguleeritud kaldenurka alati algul proovidetailil.

Põrandaliistud

Järgnevas tabelis on toodud juhised põrandaliistude töötlemiseks.

Seaded		Juhrtrööpa vastu toetatuna		Lapiti saepingile asetatuna	
					
Vertikaalne kaldenurk		0°		45°	
Põrandaliist		Vasak külg	Parem külg	Vasak külg	Parem külg
	Horisontaalne kaldenurk	45° vasakul	45° paremal	0°	0°
	Tooriku paigutamine	Alaserv saepingil	Alaserv saepingil	Ülaserv juhrtrööpa ääres	Alaserv juhrtrööpa ääres
	Valmis toorik asub ...	... lõikest vasakul	... lõikest paremal	... lõikest vasakul	... lõikest vasakul
	Horisontaalne kaldenurk	45° paremal	45° vasakul	0°	0°
	Tooriku paigutamine	Alaserv saepingil	Alaserv saepingil	Alaserv juhrtrööpa ääres	Ülaserv juhrtrööpa ääres
	Valmis toorik asub ...	... lõikest paremal	... lõikest vasakul	... lõikest paremal	... lõikest paremal

Laeliistud (USA standardi järgi)

Kui soovite töödelda laeliiste lapiti saepingile asetatuna, peate reguleerima paika standardkaldenurgad 31,6° (horisontaalne) ja 33,9° (vertikaalne) (vt joonis **T**).

Järgnevas tabelis on toodud juhised laeliistude töötlemiseks.

Seaded		Juhtrööpa vastu toetatuna		Lapiti saepingile asetatuna	
Vertikaalne kaldenurk		0°		33,9°	
Laeliist		Vasak külg	Parem külg	Vasak külg	Parem külg
	Siseserv				
	Horisontaalne kaldenurk	45° paremal	45° vasakul	31,6° paremal	31,6° vasakul
	Tooriku paigutamine	Alaserv juhtrööpa ääres	Alaserv juhtrööpa ääres	Ülaserv juhtrööpa ääres	Alaserv juhtrööpa ääres
	Valmis toorik asub ...	... lõikest paremal	... lõikest vasakul	... lõikest vasakul	... lõikest vasakul
	Välisserv				
	Horisontaalne kaldenurk	45° vasakul	45° paremal	31,6° vasakul	31,6° paremal
	Tooriku paigutamine	Alaserv juhtrööpa ääres	Alaserv juhtrööpa ääres	Alaserv juhtrööpa ääres	Ülaserv juhtrööpa ääres
	Valmis toorik asub ...	... lõikest paremal	... lõikest vasakul	... lõikest paremal	... lõikest paremal

Põhiseadistuste kontrollimine ja reguleerimine

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Täpsete lõigete tagamiseks tuleb pärast intensiivset kasutamist elektrilise tööriista põhiseadistused üle kontrollida ning neid vajaduse korral reguleerida.

Nurganäidik (horisontaalne)

(vt joonis **S**)

Seadke tööriist tööasendisse.

Keerake saepink 17 kuni 0°-asendi sälguni 16. Hoob 14 peab sätku tuntavalt kohale fikseeruma.

Kontrollimine:

Nurganäidik 15 peab olema ühel joonel skaala 10 0°-sälguga.

Reguleerimine:

Keerake kruvi 44 ristpeaga kruvikeeraja abil lahti ja seadke nurganäidik paika piki 0°-sätku.

Kaldenurk 0° (vertikaalne)

Seadke elektriline tööriist transpordiasendisse.

Pöörake saepinki 17 kuni 0° sälguni 16.

Kontrollimine (vt joonis **U1**)

Reguleerige nurgamõõdikul välja 90° ja asetage see saepingile 17. Nurgamõõdiku haru peab olema kogu pikkuses saekettaga ühetasa.

Reguleerimine: (vt joonis **U2**)

Vabastage kinnituspide 34. Vabastage piirdekruvi 24 kontramutter komplektis sisalduva harkvõtme 37 (SW 12) abil. Keerake piirdekruvi sisse või välja, kuni nurgamõõdiku haru on kogu pikkuses saekettaga ühetasa.

Pingutage uuesti kinnituspide 34. Seejärel keerake uuesti kinni piirdekruvi 24 kontramutter.

Kui nurganäidik 45 ei ole pärast reguleerimist skaala 50 0°-märgiga ühel joonel, keerake kruvi 46 tavalise ristpeaga kruvikeeraja abil lahti ja joondage nurganäidik piki 0°-märki.

Kaldenurk 45° (vertikaalne)

Seadke tööriist tööasendisse.

Keerake saepinki 17 kuni 0°-sälguni 16. Vabastage kinnituspide 34. Pöörake tööriista haara käepidemest 6, kuni tööriista haar toetub piirdekruvile 23.

Kontrollimine: (vt joonis **V1**)

Reguleerige nurgamõõdikul välja 45° ja asetage see saepingile 17. Nurgamõõdiku haru peab olema kogu pikkuses saekettaga ühetasa.

Reguleerimine: (vt joonis **V2**)

Vabastage piirdekrugi 23 kontramutter kompleksis sisalduva harkvõtme 37 (SW 12) abil. Keerake piirdekrugi sisse või välja, kuni nurgamõõdiku haru on kogu pikkuses saekettaga ühetasa.

Pingutage uuesti kinnituspide 34. Seejärel keerake uuesti kinni piirdekrugi 23 kontramutter.

Kui nurganäidik 45 ei ole pärast reguleerimist skaala 50 45°-märgiga ühel joonel, kontrollige kõigepealt veel korra kaldenurga ja nurganäidiku 0°-seadistust. Seejärel reguleerige uuesti paika 45°-kaldenuk.

Juhtrööbas

Seadke elektriline tööriist transpordiasendisse.

Pöörake saepinki 17 kuni 0° sälguni 16.

Kontrollimine: (vt joonis **W1**)

Reguleerige nurgamõõdikul välja 90° ja asetage see saepingile 17. Nurgamõõdiku haru peab olema kogu pikkuses juhtrööbaga 9 ühetasa.

Reguleerimine: (vt joonis **W2**)

Keerake kõik kolm sisekuuskantkrugi 30 kaasasoleva sisekuuskantvõtme 32 (SW 6) lahti. Pöörake juhtrööbast 9 kuni nurgamõõdik on sellega kogu pikkuses ühetasa. Keerake sisekuuskantkrugid uuesti kinni.

5 HOOLDUS JA TEENINDUS

Hooldus

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Korraliku ja ohutu töö tagamiseks hoidke elektriline tööriist ja selle ventilatsioonivad alati puhtad.

Pendelkettakaitse peab saama alati liikuda ja automaatselt sulguda. Seepärast hoidke pendelkettakaitse ümbrus alati puhas.

Eemaldage tolm ja laastud suruõhuga puhudes või pintsi abil.

Antud seade on hoolikalt valmistatud ja testitud. Kui seade sellest hoolimata rikki läheb, tuleb see lasta parandada Boschi elektriliste tööriistade volitatud klienditeeninduses.

Kõikide järelepärimiste esitamisel ja varuosade tellimisel näidake palun ära seadme andmesildil olev 10-kohaline tellimisnumber.

Lisatarvikud

Saeketas 254 x 30 mm,	
60 hammast	2 608 640 436
Kiirkinnitus-pitskrugi	2 608 040 205
Siseplaat	2 607 960 019
Tolmukott	2 605 411 204
Pikendusraam (356 mm)	2 607 001 911
Nurgaadapter tolmu koti jaoks	2 600 499 071

Jäätmekäitlus

Seade, lisatarvikud ja pakend tuleks suunata keskkonnasõbralikku taaskasutusse.

Materjalide eristamiseks ümbertöötlemise tarvis on seadme plastosad varustatud vastavate tähistustega.

Teenindus

Üksikasjalised joonised ja teabe varuosade kohta leiate internetiaadressil: www.bosch-pt.com

Eesti Vabariik

Mercantile Group AS
Boschi elektriliste käsitööriistade remont ja hooldus
Pärnu mnt. 549
76401 Saue vald, Laagri

☎ + 372 679 1122

Fax + 372 679 1129

Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks

1 VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

DARBAM AR ELEKTROINSTRUMENTIEM

⚠ UZMANĪBU! Izlasiet un ievērojiet šos noteikumus. Šeit sniegto drošības noteikumu neievērošana var izsaukt ugunsgrēku un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas saglabājiet drošības noteikumus.

Darba vieta

Sekojiēt, lai darba vieta būtu tīra un labi apgaismota. Nekārtīgā darba vietā un sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījums.

Nelietojiet elektroinstrumentu eksplozīvu vai ugunsnedrošu vielu tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzes vai putekļu saturu gaisā. Darba laikā instruments nedaudz dzirksteļo, kas var izsaukt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.

Lietojot elektroinstrumentu, **neļaujiet nepiederošām personām un jo īpaši bērniem tuvoties darba vietai.** Citu personu klātbūtne var novērst jūsu uzmanību, kā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

Neļaujiet elektroinstrumentam darboties bez uzraudzības, izslēdziet to. Novietojiet instrumentu tikai pēc tā kustošo daļu pilnīgas apstāšanās.

Elektrodrošība

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas **pārlicinieties, ka spriegums elektrobarošanas avotā atšķiras no instrumenta marķējuma plāksnītē uzrādītās vērtības ne vairāk, kā par 10 %.** Nepareiza elektrosprīguma pievadīšana instrumentam var to sabojāt un būt par cēloni nopietnam negadījumam.

Darba laikā **nepieskarieties sazemētiem priekšmetiem, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem vai ledusskapjiem.** Pieskaroties sazemētām virsmām, pieaug iespēja saņemt elektrotriecienu.

Nelietojiet elektroinstrumentu lietū, neturiet to mitrumā. Iekļūstot instrumentā mitrumam, pieaug iespēja saņemt elektrotriecienu.

Nepārnēsiet un nepiekariet elektroinstrumentu aiz elektrokabeļa. Neraujiet aiz elektrokabeļa, ja vēlaties atvienot instrumentu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet elektrokabeļi no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un instrumenta kustīgajām daļām. Bojājums elektrokabeļi var būt par cēloni elektriskajam triecienam.

Personiskā drošība

Darba laikā **saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu.** Pārtrauciet darbu, ja jūtaties noguris vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā. Strādājot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanīgs mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.

Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā **nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Nosedziet garus matus ar saturošu galvassegu. Netuviniet matus, apģērbu un apavus instrumenta kustīgajām daļām.** Valīgas drēbes, rotaslietas un gari mati var iekerties elektroinstrumenta kustīgajās daļās.

Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Pirms pievienošanas elektrotīkla kontaktligzdai pārlicinieties, ka instruments ir izslēgts. Pārnēsot instrumentu ar pirkstu uz ieslēdzēja vai izlaižot to no rokām pirms kustīgu daļu apstāšanās, var notikt nelaimes gadījums.

Pirms instrumenta ieslēgšanas izņemiet no tā patronatslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Patronatslēga vai uzgriežņu atslēga, kas instrumenta ieslēgšanas brīdī atrodas tā kustīgajās daļās, var radīt savainojumu.

Strādājot ar elektroinstrumentu, ieturiet stingru stāju. Darba laikā saglabājiet līdzsvaru un centieties nepaslidēt. Drošs līdzsvars un darba apstākļiem atbilstošs ķermeņa stāvoklis atvieglo instrumenta vadību neparedzētās situācijās.

Darba laikā nēsājiet aizsargbrilles un uzvelciet aizsargtērpu. Ieteicams uzvilkt arī neslidošus apavus, lietojot putekļu masku un ausu aizsargus.

Saudzīga apiešanās ar elektroinstrumentu

Nostipriniet apstrādājamo priekšmetu, izmantojot skrūvspīles vai citu stiprinātājiēri. Nav iespējams droši strādāt ar elektroinstrumentu, ja apstrādājamais priekšmets tiek turēts ar roku vai piespiests ar kādu citu ķermeņa daļu.

Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Katram darbam izvēlieties piemērotu instrumentu. Elektroinstruments darbosies labāk un drošāk pie nominālās slodzes.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā ieslēdzējs. Elektroinstruments, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstams lietošanai un to nepieciešams remontēt.

Pirms apkopes, regulēšanas un darbinstrumenta nomaiņas atvienojiet elektroinstrumentu no barojošā elektrotīkla. Šādi iespējams samazināt elektroinstrumenta nejaušas ieslēgšanās risku.

Elektroinstrumentu, kas netiek darbināts, uzglabājiet piemērotā vietā, kur tas nav sasniedzams bērniem un personām, kuras neprot rīkoties ar instrumentu. Ja elektroinstrumentu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.

Rūpīgi veiciet elektroinstrumenta apkopi. Savlaicīgi noīriet un uzasiniet darbinstrumentus. Rūpīgi kopti elektroinstrumenti, kas apgādāti ar labi uzasinātiem darbinstrumentiem, ir daudz ražīgāki un vieglāk vadāmi.

Nodrošiniet, lai instrumenta kustīgās daļas darbotos bez traucējumiem un nebūtu iespīlētas. Pārbaudiet, vai kāda no instrumenta daļām nav salauzta vai bojāta, vai katra no tām pareizi funkcionē un pilda tai paredzēto uzdevumu. Atklājot bojājumu, nodrošiniet, lai bojātā daļa pirms instrumenta lietošanas tiktu nomainīta vai remontēta pilnvarotā remontu darbnīcā. Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroinstrumenti pirms lietošanas nav pienācīgi apkalpoti.

Nav atļauts mainīt elektroinstrumenta konstrukciju vai lietot to citiem mērķiem, nekā norādīts lietošanas pamācības sadaļā „Pielietojums“. Ikviena izmaiņa instrumenta konstrukcijā vai tā nepareiza lietošana var būt par cēloni nopietnam savainojumam.

Kopā ar elektroinstrumentu lietojiet vienīgi tādus piederumus, ko šim nolūkam ir ieteikusi ražotājfirma. Cita tipa instrumentiem izstrādātu piederumu lietošana ir bīstama un var būt par cēloni nopietnam savainojumam.

Apkalpošana

Uzticiet sava elektroinstrumenta remontu tikai kvalificētiem speciālistiem. Lietojot instrumentu, kura apkalpošanu un remontu ir veikušas personas bez pienācīgas kvalifikācijas, viegli var notikt nelaimes gadījums.

Sekojiet, lai elektroinstrumenta remontam un apkalpošanai tiktu izmantoti tikai oriģinālie piederumi un rezerves daļas. Veicot instrumenta apkalpošanu, rīkojieties, kā norādīts lietošanas pamācības sadaļā „Apkalpošana un apkope“. Lietojot kopā ar instrumentu nepiemērotus piederumus vai rīkojoties pretēji sadaļā „Apkalpošana un apkope“ minētajiem norādījumiem, pieaug iespēja saņemt elektrisko triecienu vai gūt savainojumu.

2 ĪPAŠIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI LEŅĶA BĪDŽĀGIEM

Nodrošiniet, lai darba telpā būtu pietiekošs apgaismojums vai arī lai būtu pietiekoši apgaismota darba vieta tuvu apstrādāmajam priekšmetam.

Ja darba laikā tiek bojāts elektrokabelis, nepieskarieties tam, bet nekavējoties atvienojiet kabeļa kontaktdakšu no elektrotīkla. Neizmantojiet elektroinstrumentu, kuram ir bojāts elektrokabelis.

Lietojiet aizsargbrilles un ausu aizsargus.

Putekļi, kas veidojas darba gaitā, nereti ir kaitīgi veselībai, var būt ugunsnedroši vai sprādzienbīstami. Tāpēc veiciet pasākumus putekļu koncentrācijas samazināšanai darba vietā.

Piemērs. Daudzu materiālu putekļi tiek uzskatīti par kancerogēniem. Tāpēc pielietojiet putekļu vakuumsūkšanu un izmantojiet respiratoru.

Lietojot instrumentu ārpus telpām, pievienojiet to elektrotīklam caur noplūdes strāvas (FI) releju, kas nostrādā pie strāvas 30 mA. Izmantojiet tikai tādus pagarinātājkaabeļus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām.

Darba laikā kabelim vienmēr jāstiepjas prom no elektroinstrumenta virzienā uz aizmuguri.

Pirms lietošanas nostipriniet elektroinstrumentu uz līdzenas un stabilas virsmas.

Neatbalstieties pret elektroinstrumentu. Instrumenta apgāšanās darba laikā vai nejauša pieskaršanās zāģa asmenim var izsaukt nopietnu savainojumu.

Izmantojiet elektroinstrumentu, tikai tādu materiālu zāģēšanai, kādiem to ir paredzējusi instrumenta izgatavotājfirma.

Darba laikā raugieties, lai elektroinstrumenta kustīgais aizsargs funkcionētu bez traucējumiem. Aizsargam brīvi jāpārvietojas un patstāvīgi jāaizveras, tas nedrīkst iestrēgt atvērtā stāvoklī.

Uzsāciet zāģēšanu tikai pēc tam, kad apstrādājamā priekšmeta virsma ir atbrīvota no instrumentiem, koka skaidām, u.c. priekšmetiem. Pat neliels koka priekšmets, nonākot saskarē ar rotējošu zāģa asmeni, var tikt mests ar lielu ātrumu, nodarot kaitējumu strādājošajai personai.

Stingri nostipriniet apstrādājamo priekšmetu. Gari priekšmeti brīvajā galā jānogulda uz piemērotas virsmas vai jāatbalsta. Neapstrādājiet priekšmetus, kuri ir par maziem, lai tos stingri nostiprinātu.

Apstrādes laikā neļaujiet citai personai turēt vai balstīt apstrādājamo priekšmetu. Izmantojiet piemērotu ierīci zāģēšanas galda pagarināšanai vai apstrādājamā priekšmeta nostiprināšanai.

Neapstrādājiet azbestu saturošus materiālus.

Ja darbinstruments darba laikā var skart slēptu elektropārvades līniju vai elektrokabeli, turiet instrumentu aiz izolētajiem rokturiem. Darbinstrumentam skarot elektropārvades fāzes līniju, spriegums nonāk arī uz instrumenta metāla daļām un var būt par cēloni elektriskajam triecienam.

Pirms zāģa asmens nonāk saskarē ar apstrādājamo priekšmetu, tam jāsasniedz pilns griešanās ātrums.

Netuviniet rokas un pirkstus rotējošam zāģa asmenim.

Nesniedzieties aiz vadotnes zāģa asmens tuvumā, lai turētu apstrādājamo priekšmetu, notīrītu koka skaidas vai kāda cita iemesla dēļ, jo šādā gadījumā attālumš starp rokām un rotējošo zāģa asmeni kļūst nepieļaujami mazs.

Vienmēr zāģējiet tikai vienu priekšmetu. Zāģējot vairākus priekšmetus, kas novietoti blakus vai viens virs otra, var iestrēgt zāģa asmens vai apstrādājamie priekšmeti var spiesties cits pret citu un savstarpēji nobīdīties.

Zāģēšanas trasei no augšas un apakšas jābūt brīvai no šķēršļiem un traucējošiem priekšmetiem. Nezāģējiet koksni, ja tā satur naglas, skrūves u.c. līdzīgus priekšmetus.

Ja zāģa asmens iestrēgst, vispirms izslēdziet elektroinstrumentu un atvienojiet to no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas. Tad izbrīvējiet zāģa asmeni no apstrādājamā priekšmeta, kurā tas iestrēdzis.

Nekontaktējiet zāģa asmeni ar apstrādājamo priekšmetu ar triecienu un zāģējot neizdariet uz to pārlieku lielu spiedienu. Nepieļaujiet, lai darba laikā zāģa asmens iekertos stūros, malās u.t.t.

Nepieļaujiet elektrodzinēja pārslodzi, īpaši tad, ja apstrādājamā priekšmeta izmēri ir lieli. Zāģēšanas laikā izdariet tikai nelielu spiedienu uz rokturi.

Darydami iļļojas siūlēms, būkite atsargūs, kad pūklo diskas neužstrigtū ruošinyje.

Instrumenta modeļiem, kas apgādāti ar asmens bremzi: pēc elektroinstrumenta izslēgšanas asmens bremzes iedarbes rezultātā veidojas reaktīvais spēks, kas izsauc motobloka pārvietošanos lejup. Ar to jāreķinās gadījumā, ja elektroinstruments tiek izslēgts laikā, kad tā motobloks atrodas augšējā stāvoklī.

Uzmanību! Zāģa asmens zināmu laiku turpina griezties arī pēc elektroinstrumenta izslēgšanas.

Sargājiet zāģa asmeni no triecieniem. Nepakļaujiet zāģa asmeni sānu spiedienam.

Lietojiet tikai asus, nebojātus zāģa asmeņus. Nekavējoties nomainiet ielplaisājušu, saliektu vai neasu zāģa asmeni.

Izvēlieties apstrādājamajam materiālam piemērotu zāģa asmeni.

Izmantojiet tikai elektroinstrumenta ražotājfirmas ieteiktos zāģa asmeņus.

Iestiprinot un lietojot zāģa asmeņus, ievērojiet to ražotājfirmas sniegtos ieteikumus.

Nospiediet darbvārpstas fiksēšanas sviru tikai laikā, kad zāģa asmens negriežas.

Darba laikā zāģa asmens stipri sakarst; nepieskarieties tam, pirms asmens nav atdzisis.

Izvēlieties zāģa asmeni, ņemiet vērā tā izmērus. Asmens centrālajam atvērūmam jānovietojas uz darbvārpstas cieši, bez spēles. Nelietojiet samazinošos ieliktnus vai adapterus diametru salāgošanai.

Nepārsniedziet zāģa asmens maksimāli pieļaujamo griešanās ātrumu.











Nav atļauts lietot zāģa asmeņus, kas pagatavoti no stipri leģēta ātrgriezējtērauda (HSS).

Nelietojiet elektroinstrumentu bez asmens aptverplāksnes. Nomainiet aptverplāksni, ja tā ir bojāta.




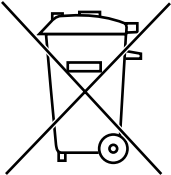
Bosch garantē instrumenta nevainojamu darbību tikai tad, ja kopā ar to tiek izmantoti šim instrumentam piemēroti oriģinālie piederumi.

APZĪMĒJUMI

Svarīgs norādījums. Šeit aplūkoti daži apzīmējumi, kuru nozīmi ir svarīgi zināt, lietojot instrumentu. Tāpēc lūdzam iegaumēt šos apzīmējumus un to nozīmi. Apzīmējumu pareiza interpretācija ļaus vieglāk un drošāk strādāt ar instrumentu.

Apzīmējums	Nosaukums	Nozīme
V	Volts	Elektriskā sprieguma mērvienība
A	Ampērs	Elektriskās strāvas stipruma mērvienība
Ah	Ampērstunda	Ietilpība, uzkrātās elektroenerģijas mērvienība
Hz	Hercs	Frekvences mērvienība
W	Vats	Jaudas mērvienība
Nm	Ņūtonmetrs	Enerģijas vai griezes momenta mērvienība
kg	Kilograms	Masas vai svara mērvienība
mm	Milimetrs	Garuma mērvienība
min/s	Minūte/Sekunde	Laika posma, ilguma mērvienība
°C/°F	Celsija/Fāhreneita grāds	Temperatūras mērvienība
dB	Decibels	Relatīvā skaļuma mērvienība
∅	Diametrs	Piem., skrūves, slīpēšanas diska u.t.t. diametrs
min ⁻¹ /n ₀	Griešanās ātrums	Griešanās ātrums tukšgaitā
.../min	Apgriezienu vai kustību skaits minūtē	Apgriezieni, triecieni, orbitālās kustības u.t.t. minūtē
0	Stāvoklis „Izslēgts“	Nav griešanās ātruma, nav griezes momenta
SW	Atslēgas platums (mm)	Attālums starp paralēlām plaknēm uz savienotājelementiem, kuras instruments ietver (sešstūra uzgriezni vai skrūves galvu), aptver (gredzenatslēga) vai starp kurām tiek ievietots (piem., sešstūra ligzdskrūves galva)
	Pa kreisi / pa labi	Griešanās virziens
	Sešstūra ligzda/ Četrstūra izcilnis	Darbinstrumenta stiprinājuma tips
	Bulta	Veiciet darbību bultas virzienā
	Maiņstrāva	Strāvas un sprieguma tips
	Līdzstrāva	Strāvas un sprieguma tips
	Maiņstrāva vai līdzstrāva	Strāvas un sprieguma tips
	Aizsardzības klase II	Elektroiekārtas, kas atbilst aizsardzības klasei II, ir pilnīgi izolētas.
	Aizsardzības klase I pēc standarta DIN: aizsarg- zemējums (aizsargķēde)	Elektroiekārtas, kas atbilst aizsardzības klasei I, obligāti jāieņemē.
	Brīdinājuma zīme	Informācija par vēlamu rīcību vai brīdinājums par nevēlamām sekām.
	Norādījuma zīme	Norādījums par vēlamu rīcību, piem., norādījums lasīt lietošanas pamācību.

Apzīmējumi konkrētām elektroinstrumentam

Apzīmējums	Nozīme	
	Norādījums	Bīstama zona! Netuviniet šai vietai rokas un pirkstus.
	Norādījums	Nēsājiet ausu aizsargus.
	leteikums	Transportējot elektroinstrumentu, satveriet to aiz šīm apzīmētajām vietām.
	leteikums	Nolietotais elektroinstruments, tā piederumi un iepakojums jāpakļauj otrreizējai pārstrādei veidā, kas neatstāj nelabvēlīgu iespaidu uz apkārtējo vidi. Lai atvieglotu šķirošanu pirms pārstrādes, instrumenta plastmasas daļas ir marķētas. Elektroierīču un elektronisko ierīču apzīmējumi ir sniegti atbilstoši direktīvas 2002/96/EC (WEEE) sadaļai 11(2)

3 FUNKCIJU APRAKSTS



Lasot lietošanas pamācību, vadieties pēc attēliem, kas sniegti pamācības sākumā.

Pielietojums

Šis elektroinstruments ir stacionāri izmantojama iekārta, kas paredzēta taisnu zāģējumu veidošanai kokā garenvirzienā un šķērsvirzienā. Instruments nodrošina horizontālo apstrādes leņķi robežās no -45° līdz +60° un vertikālo apstrādes leņķi robežās no 0° līdz +45°.

Informācija par troksni un vibrāciju

Parametru vērtības ir izmērītas atbilstoši standartam EN 61 029.

Instrumenta radītā pēc raksturlīknes A izsvērtā trokšņa parametru tipiskās vērtības ir šādas:

- skaņas spiediena līmenis 98 dB (A),
- skaņas jaudas līmenis 109 dB (A).

Mērījumu pielaiide K = 3 dB.

Nēsājiet ausu aizsargus!

Tipiskais vibrāciju paātrinājuma līmenis, kas iedarbojas uz strādājošās personas rokām, nepārsniedz 2,5 m/s².

Tehniskie parametri

Leņķa bīdžāģis		GCM 10 S PROFESSIONAL					
Pasūtījuma numurs 0 601 B20 ...		... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
Nominālā jauda	[W]	1800	1500	1650	1800	1500	1800
Spiegums	[V]	230	220	120	240	110	220/230
Frekvence	[Hz]	50	50/60	60	50	50	50/60
Griešanās ātrums tukšgaitā	[min. ⁻¹]	4600	5000	4700	4700	4300	4600
Darbvārpstas Ø	[mm]	30	30	16	25,4	30	25,4
Svars (atbilstoši „EPTA-Procedure 01/2003”)	[kg]	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
Zāģa asmens Ø		254	254	254	254	254	254
Elektroaizsar-dzības klase		□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II	□ / II

Maksimālais apstrādājamā priekšmeta svars ir uzrādīts sadaļā „Darbs ar instrumentu”.

Instrumenta ieslēgšanas brīdī barojošajā elektrotīklā var īslaicīgi pazemināties spriegums, kas pie neapmierinošas tīkla kvalitātes var radīt traucējumus citu elektroierīču darbībā.

Taču, ja elektrotīkla iekšējā kompleksā pretestība nepārsniedz 0,15 omus, elektrobarošanas traucējumi nav sagaidāmi.

Sastāvdaļas

Instrumenta sastāvdaļu numerācija atbilst attēliem, kas sniegti lietošanas pamācības sākumā.

- 1 Putekļu maisiņš
- 2 Dziļuma ierobežotāja rievuzgrieznis
- 3 Asmens aizsargs
- 4 Fiksējošā svira
- 5 Ieslēdzējs
- 6 Rokturis
- 7 Zāģa asmens
- 8 Kustīgais aizsargs
- 9 Vadotne
- 10 Horizontālā apstrādes leņķa skala
- 11 Asmens aptverplāksnis
- 12 Fiksējošais piespiednis
- 13 Rokturis horizontālā apstrādes leņķa fiksēšanai
- 14 Svira horizontālā apstrādes leņķa pagaidu fiksēšanai
- 15 Horizontālā apstrādes leņķa rādītājs
- 16 Ierobes apstrādes leņķa fiksēto vērtību iestādīšanai
- 17 Zāģēšanas galda
- 18 Urbumi elektroinstrumenta nostiprināšanai
- 19 Sešstūra ligzdzskrūves (SW 6) zāģēšanas galda pagarinātāja stiprināšanai
- 20 Urbumi pagarinātājskrūves stiprināšanai
- 21 Zāģēšanas galda pagarinātājs
- 22 Skrūvspilēs
- 23 Atdurskrūve 45° vertikālā apstrādes leņķa iestādīšanai
- 24 Atdurskrūve 0° vertikālā apstrādes leņķa iestādīšanai
- 25 Vadstienis
- 26 Skrūve vadotnes stieņa nostiprināšanai
- 27 Priekšējā skrūve ar krustrievu kustīgā aizsarga stiprināšanai
- 28 Aizmugurējā skrūve ar krustrievu kustīgā aizsarga stiprināšanai
- 29 Adapters putekļu atsūkšanai
- 30 Sešstūra ligzdzskrūves (SW 6) vadotnes stiprināšanai
- 31 Urbumi skrūvspilēm
- 32 Sešstūra stienātslēga (SW 6)
- 33 Fiksējošā poga 33,9° vertikālā apstrādes leņķa iestādīšanai
- 34 Svira brīvi izvēlēta vertikālā apstrādes leņķa fiksēšanai

- 35 Fiksators stiprināšanai transporta stāvoklī
- 36 Dziļuma ierobežotāja regulējošā skrūve
- 37 Gredzenveida / vaļējā tipa atslēga (gredzens SW 13, atvērums SW 12)
- 38 Darbvārpstas fiksēšanas poga
- 39 Sešstūra galvskrūve zāga asmens stiprināšanai
- 40 Virsējā paplāksne
- 41 Piespiedējapoplāksne
- 42 Darbvārpsta

- 43 Atvere putekļu un skaidu izvadišanai
- 44 Horizontālā apstrādes leņķa rādītāja skrūve
- 45 Vertikālā apstrādes leņķa rādītājs
- 46 Vertikālā apstrādes leņķa rādītāja skrūve
- 47 Dziļuma ierobežotāja kontruzgrieznis (SW 12)
- 48 Dziļuma ierobežotājs
- 49 Skrūves aptverplāksnes stiprināšanai
- 50 Vertikālā apstrādes leņķa skala

Ne visi šeit aprakstītie un zīmējumos parādītie papildpiederumi ietilpst tipveida piegādes komplektā.

4 EKSPLUATĀCIJA

Fiksators stiprināšanai transporta stāvoklī

(skatīt attēlu **A**)

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Fiksators stiprināšanai transporta stāvoklī **35** atvieglo instrumenta pārvietošanu no vienas darba vietas uz otru.

Instrumenta fiksēšana (transporta stāvoklī)

Pilnīgi izvelciet fiksatoru stiprināšanai transporta stāvoklī **35** un pagrieziet to par 90°. Tad atlaidiet fiksatoru un ļaujiet tam palikt šajā stāvoklī.

Nospiediet fiksējošo sviru **4** (skatīt arī attēlu **M**) un pārvietojiet leņķu instrumenta motobloku, turot to aiz roktura **6**, līdz motobloks fiksējas apakšējā stāvoklī.

Instrumenta defiksēšana (pāreja darba stāvoklī)

Lai atbrīvotu fiksatoru, satveriet instrumenta motobloku aiz roktura **6** un nedaudz pārvietojiet to leņķu.

Pilnīgi izvelciet fiksatoru stiprināšanai transporta stāvoklī **35** un pagrieziet to par 90°. Tad atlaidiet fiksatoru un ļaujiet tam palikt šajā stāvoklī.

Lēni pārvietojiet motobloku augšup.

Fiksējošās skrūves iestiprināšana

(skatīt attēlu **B**)

Ieskrūvējiet horizontālā apstrādes leņķa fiksējošo skrūvi **13** šim nolūkam paredzētajā urbumā virs sviras **14**.

Nepieskrūvējiet fiksējošo skrūvi pārāk cieši.

Darbinstrumenta nomaiņa

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Lietojiet tikai asus, nebojātus zāga asmeņus. Nekavējoties nomainiet ielplaisājušu, saliektu vai neasu zāga asmeni.

Lietojiet tikai zāga asmeņus, kas atbilst šajā lietošanas pamācībā noteiktajiem parametriem, ir pārbaudīti atbilstoši standarta EN 847-1 prasībām un atiecīgi marķēti.

Lietojiet tikai tādus zāga asmeņus, kuru maksimāli pieļaujamais rotācijas ātrums ir vismaz tikpat liels, kā elektroinstrumenta darbvārpstas griešanās ātrums tukšgaitā.

Nospiediet darbvārpstas fiksēšanas sviru tikai laikā, kad zāga asmens negriežas.

Darba laikā zāga asmens stipri sakarst; nepieskarieties tam, pirms asmens nav atdzisis.

Lai zāga asmeņu nomaiņas laikā to asās griezējšķautnes neievainotu rokas, uzvelciet aizsargcimdus.

Zāga asmens noņemšana

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Lietojot parastu krustrievas skrūvgriezi, ko var iegādāties tirdzniecības vietās, atskrūvējiet skrūvi **27**. Neizskrūvējiet šo skrūvi pilnīgi. Lietojot šo pašu skrūvgriezi, pilnīgi izskrūvējiet skrūvi **28**.

(skatīt attēlu **C1**)

Nospiediet fiksējošo sviru **4** (skatīt arī attēlu **M**) un pārvietojiet kustīgo aizsargu **8** līdz galam virzienā uz aizmuguri.

Lietojot kopā ar instrumentu piegādāto gredzenatslēgu **37** (SW 13), pagrieziet sešstūra galvskrūvi **39**, vienlaikus spiežot darbvārpstas fiksēšanas sviru **38**, līdz darbvārpsta fiksējas (skatīt attēlu **C2**).

Turiet nospieštu darbvārpstas fiksēšanas sviru **38** un izskrūvējiet sešstūra galvskrūvi **39**, griežot to pulksteņa rādītāju kustības virzienā (**kreisā vītne!**). Noņemiet virsējo paplāksni **40** un piespiedējpaplāksni **41**. Tad noņemiet zāga asmeni (skatīt attēlu **C3**).

Zāga asmens iestiprināšana

Ja nepieciešams, pirms darbinstrumenta iestiprināšanas notīriet to un visus stiprinājuma elementus.

Novietojiet jauno zāga asmeni uz darbvārpstas **42**. (skatīt attēlu **C3**)



Iestiprinot zāga asmeni, sekojiet, lai asmens zobu vērsuma virziens (bultas virziens uz asmens) sakristu ar bultas virzienu uz kustīgā aizsarga!

Novietojiet uz darbvārpstas piespiedējpaplāksni **41**, virsējo paplāksni **40** un ieskrūvējiet sešstūra galvskrūvi **39**. Nospiežot darbvārpstas fiksēšanas sviru **38**, fiksējiet darbvārpstu un stingri pievelciet sešstūra galvskrūvi **39**, griežot to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam ar momentu aptuveni 20 Nm.

Nospiediet fiksējošo sviru **4** un nolaidiet kustīgo aizsargu **8**.

Ieskrūvējiet skrūvi **28** un stingri to pievelciet. Stingri pievelciet skrūvi **27**.

Nostiprināšana stacionārai vai pusstacionārai lietošanai



Lai varētu droši strādāt ar elektroinstrumentu, tas pirms lietošanas jānostiprina uz līdzenas un stabilas virsmas (piemēram, uz darba galdā).

Nostiprināšana stacionārai lietošanai

(skatīt attēlu **D1**)

Lietojot piemērotas skrūves, nostipriniet elektroinstrumentu uz izvēlētās virsmas. Stiprināšanai izmantojiet urbumus **18**.

Nostiprināšana pusstacionārai lietošanai

(skatīt attēlu **D2**)

Lietojot parastās skrūvspīles, ko var iegādāties tirdzniecības vietās, stingri nostipriniet instrumenta balstus uz izvēlētās virsmas.

Putekļu un skaidu atsūkšana

Putekļi, kas veidojas darba gaitā, nereti ir kaitīgi veselībai, var būt ugunsnedroši vai sprādzienbīstami. Tāpēc veiciet pasākumus putekļu koncentrācijas samazināšanai darba vietā.

Piemērs. Daudzu materiālu putekļi tiek uzskatīti par kancerogēniem. Tāpēc pielietojiet putekļu vakuumatsūkšanu un izmantojiet respiratoru.

Putekļu atsūkšana ar iekšējo atsūces kanālu

(skatīt attēlu **E**)

Uzspiediet putekļu atsūkšanas adapteru **29** uz atveres putekļu un skaidu izvadišanai **43**.

Saspiediet kopā putekļu maisiņa **1** spiedplāksnes un uzbīdīet putekļu maisiņu uz putekļu atsūkšanas adaptera.

Atlaidiet putekļu maisiņa spiedplāksnes.

Sekojiet, lai darba laikā putekļu maisiņš un putekļu atsūces adapters nenonāktu saskarē ar instrumenta kustīgajām daļām.

Savlaicīgi iztukšojiet putekļu maisiņu.

Putekļu atsūkšana ar ārējo putekļsūcēju

Lietojot putekļu atsūkšanai ārējo putekļsūcēju, pievienojiet putekļu atsūces adapteram atsūcējcauruli (Ø 32 mm).

Putekļsūcējam jābūt piemērotam apstrādājamā materiāla putekļu vakuumatsūkšanai.

Lai atsūktu veselībai īpaši kaitīgus, kancerogēnus un sausus putekļus, lietojami speciāli putekļsūcēji.

Vadotnes augstuma palielināšana

(skatīt attēlu **F**)

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Apstrādājot liela izmēra profilētās līstes, to labākai fiksēšanai var būt nepieciešams palielināt vadotnes augstumu. Šim nolūkam vadotnē **9** ir izveidoti četri atvērumi (Ø 5 mm), ar kuru palīdzību uz tās var nostiprināt piemērota izmēra koka listi.



Aprakstītā papildvadotne ir izmantojama vienīgi pie apstrādes leņķa 0°. Tās pielietošana neietekmē elektroinstrumenta (un īpaši tā kustīgā aizsarga) funkcionēšanu.

Pieskrūvējiet pie vadotnes koka listi (ar maks. augstumu 80 mm). Skrūvju galviņām cieši jāpiespiežas koka listei vai jābūt iegremdētām tajā.

Zāģēšanas galda pagarināšana

(skatīt attēlu **G**)

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Veidojot zāģējumus ar maksimālo horizontālo un vertikālo apstrādes leņķi, zāģēšanas galds jāpagarina.

Gari apstrādājami priekšmeti brīvajā galā jānogulda uz piemērotas virsmas vai jāatbalsta.

Lietojot kopā ar instrumentu piegādāto sešstūra stienatslēgu **32** (SW 6), atskrūvējiet abas sešstūra ligzdskrūves **19**.

Līdz galam izvelciet zāģēšanas galda pagarinātāju **21** un stingri pieskrūvējiet sešstūra ligzdskrūves.

Apstrādājamā priekšmeta stiprināšana

(skatīt attēlu **H**)

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Lai panāktu optimālu darba drošību, apstrādājamo priekšmetu nepieciešams stingri nostiprināt.

Neapstrādājiet priekšmetus, kuri ir par maziem, lai tos stingri nostiprinātu.

Stingri piespiediet apstrādājamo priekšmetu pie vadotnes **9**.

Ievietojiet kopā ar instrumentu piegādātās skrūvspīles **22** vienā no šīm nolūkam paredzētajiem urbumiem **31**. Griežot skrūvspīļu vītņstieni, stingri nostipriniet apstrādājamo priekšmetu.

Apstrādes leņķa iestādīšana

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Lai nodrošinātu augstu zāģējuma precizitāti, pēc elektroinstrumenta intensīvas lietošanas nepieciešams pārbaudīt svarīgākos iestādījumus un vajadzības gadījumā tos koriģēt (skatīt sadaļu „Svarīgāko iestādījumu pārbaude un korekcija”).

Horizontālā apstrādes leņķa fiksēto vērtību iestādīšana

(skatīt attēlu **I**)

Lai ātri un precīzi iestādītu biežāk nepieciešamās horizontālā apstrādes leņķa vērtības, zāģēšanas galdā ir izveidotas īpašas ierobes **16**, kas atbilst šādām apstrādes leņķa vērtībām:

Pa kreisi	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
Pa labi		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Atskrūvējiet skrūvi horizontālā apstrādes leņķa fiksēšanai **13**, ja tā ir pieskrūvēta.

Pavelciet fiksējošo sviru **14** un pagrieziet zāģēšanas galdu **17** par vēlamo leņķi pa kreisi vai pa labi. Atlaidiet fiksējošo sviru. Svīrai jūtami jāfiksējas kādā no ierobēm.

Horizontālā apstrādes leņķa iestādīšana

Horizontālo apstrādes leņķi var izvēlēties robežās no - 45° (virzienā pa kreisi) līdz +60° (virzienā pa labi).

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Atskrūvējiet skrūvi horizontālā apstrādes leņķa fiksēšanai **13**, ja tā ir pieskrūvēta.

Pavelciet fiksējošo sviru **14** un vienlaikus nospiediet piespiedni **12**, līdz tas fiksējas šim nolūkam paredzētajā gropē (skatīt attēlu **J**). Tagad zāģēšanas galds var brīvi griezties.

Pagrieziet zāģēšanas galdu **17** pa labi vai pa kreisi, līdz leņķa rādītājs **15** parāda vēlamo apstrādes leņķa vērtību.

Pieskrūvējiet skrūvi **13**.

Vertikālā apstrādes leņķa fiksēto vērtību iestādīšana

(skatīt attēlu **K**)

Vertikālā apstrādes leņķa fiksētās vērtības 0° un 45° nosaka pastāvīgi ierīkotas gala atdures. Bez tam ir iespējams izvēlēties vertikālā apstrādes leņķa fiksēto vērtību 33,9°.

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Atbrīvojiet fiksējošo rokturi **34**.

Turot motobloku aiz roktura **6**, nolieciet to sānu virzienā, līdz motobloks atdurās pret atdurskrūvi **24** (0°) vai **23** (45°).

Stingri pievelciet fiksējošo rokturi **34**.

Lai iestādītu vertikālā apstrādes leņķa fiksēto vērtību 33,9°, pilnīgi izvelciet fiksējošo pogu **33** un pagrieziet to par 90°. Tad, turot motobloku aiz roktura **6**, nolieciet to sānu virzienā, līdz motobloks fiksējas ar skaidri sadzirdamu troksni.

Vertikālā apstrādes leņķa iestādīšana

(skatīt attēlu **L**)

Vertikālo apstrādes leņķi var izvēlēties robežās no 0° līdz 45°.

Atbrīvojiet fiksējošo rokturi **34**.

Turot motobloku aiz roktura **6**, nolieciet to sānu virzienā, līdz leņķa rādītājs **45** parāda vēlamo apstrādes leņķa vērtību.

Noturot motobloku šajā stāvoklī, stingri pievelciet fiksējošo rokturi **34**.

Iedarbinašana

Ieslēgšana un izslēgšana

Lai **ieslēgtu** instrumentu, pavelciet ieslēdzēju **5** roktura **6** virzienā.

Drošības apsvērumu dēļ instrumenta ieslēdzēju nav iespējams fiksēt ieslēgtā stāvoklī, un tas jātur nospiests visu instrumenta darbības laiku.

Zāgēšanas laikā nospiediet arī fiksējošo sviru **4** (skatīt attēlu **M**).

Pēc fiksējošās sviras nospiešanas motobloku galvu kļūst iespējams pārvietot lejup.

Lai **izslēgtu** instrumentu, atlaidiet ieslēdzēju **5**.

Darbs ar instrumentu

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Vispārējie norādījumi



Pirms darba vienmēr pārlicinieties, ka zāga asmens jebkurā zāgēšanas fāzē neskas vadotni, piespiedējspiles vai jebkuru citu instrumenta daļu. Noņemiet no instrumenta papildus stiprinošos elementus, ja tādi tur ir, vai arī pielāgojiet tos darba apstākļiem.

Nenoslogojiet instrumentu līdz tādai pakāpei, ka tā elektrodzinējs pārtrauc griezties.

Pārlieku spēcīgi spiežot apstrādājamo priekšmetu zāga asmens virzienā, ievērojami samazinās elektroinstrumenta jauda un asmens kalpošanas ilgums.

Lietojiet tikai asus zāga asmeņus, kas piemēroti apstrādājamajam materiālam.

Roku stāvoklis darba laikā

Netuviniet rokas un pirkstus rotējošam zāga asmenim. (skatīt attēlu **N**)

Neturiet rokas zem motobloka galvas. (skatīt attēlu **O**)

Maksimālie apstrādājamā priekšmeta izmēri

Apstrādes leņķis		Augstums x Platums [mm]
Horizontālais	Vertikālais	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Zāgēšana bez asmens horizontālās pārbīdes (griešana)

(skatīt attēlu **P**)

Lai veiktu zāgēšanu bez zāga asmens horizontālas pārbīdes (maziem priekšmetiem), atskrūvējiet stiprinošo skrūvi **26**, ja tā ir pieskrūvēta. Pārvietojiet instrumenta motobloku līdz galam vadotnes **9** virzienā un no jauna pieskrūvējiet stiprinošo skrūvi **26**. Stingri nostipriniet apstrādājamo priekšmetu atbilstoši tā izmēriem.

Iestādiet vēlamo apstrādes leņķi.

Ieslēdziet elektroinstrumentu.

Nospiediet fiksējošo sviru **4** un lēni pārvietojiet lejup instrumenta motobloku, turot to aiz roktura **6**.

Pārzāgējiet priekšmetu, ieturot pastāvīgu asmens spiedienu.

Izslēdziet elektroinstrumentu un nogaidiet, līdz zāga asmens pilnīgi apstājas.

Lēni pārvietojiet motobloku augšup.

Zāgēšana ar asmens horizontālo pārbīdi

Lai veiktu zāgēšanu ar motobloka pārbīdi pa vadstieņiem **25** (platiem apstrādājamajiem priekšmetiem), vispirms atskrūvējiet stiprinošo skrūvi **26**, ja tā ir pieskrūvēta.

Stingri nostipriniet apstrādājamo priekšmetu atbilstoši tā izmēriem.

Iestādiet vēlamo apstrādes leņķi.

Pavelciet motobloku prom no vadotnes **9**, līdz zāga asmens atrodas pirms apstrādājamā priekšmeta.

Ieslēdziet elektroinstrumentu.

Nospiediet fiksējošo sviru **4** un lēni pārvietojiet lejup instrumenta motobloku, turot to aiz roktura **6**.

Veiciet iezāgējumu apstrādājamā priekšmeta stūrī. Tad pārzāgējiet priekšmetu, vienmērīgi bīdot motobloku vadotnes **9** virzienā.

Izslēdziet elektroinstrumentu un nogaidiet, līdz zāga asmens pilnīgi apstājas.

Lēni pārvietojiet motobloku augšup.

Dziļuma ierobežotāja iestādīšana

(skatīt attēlu **Q**)

Dziļuma ierobežotāja **48** iestādīšana jāveic pirms gropju iezāģēšanas.

Lietojot valējā tipa uzgriežņu atslēgu (SW 14), ko var iegādāties tirdzniecības vietās, atskrūvējiet konuzgriežņus **47**. Neizmainiet konuzgriežņu novietojumu.

Atskrūvējiet rievuzgriežni **2**.

Turot instrumenta motobloku aiz roktura **6**, pārvietojiet to vēlamajā stāvoklī.

Lietojot sešstūra stienatslēgu (SW 8), ko var iegādāties tirdzniecības vietās, grieziet regulējošo skrūvi **36** pulksteņa rādītāju kustības virzienā vai pretēji tam, līdz skrūves gals pieskaras dziļuma ierobežotājam **48**.

Lēni pārvietojiet motobloku augšup. Vispirms pieskrūvējiet rievuzgriežni **2** un pēc tam pievelciet konuzgriežņus **47**.

Īpašas formas priekšmetu zāģēšana

Zāģējot izliektas formas vai apaļus priekšmetus, tie īpaši jānodrošina pret izslīdēšanu. Zāģējuma trases apvidū nedrīkst palikt atstarpe starp apstrādājamo priekšmetu, vadotni un zāģēšanas galdu.

Vajadzības gadījumā nepieciešams sagatavot un pielāgot īpašus turētājelementus.

Asmens aptverplāksne

Ilgstoši lietojot instrumentu, tā sarkanā asmens aptverplāksne **11** var nodilt.

Nomainiet asmens aptverplāksni, ja tā ir bojāta.

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Iestādiet horizontālo apstrādes leņķi 0° .

Lietojot parastu krustrievas skrūvgriezi, ko var iegādāties tirdzniecības vietās, izskrūvējiet visas sešas skrūves **49** (skatīt attēlu **R**).

Novietojiet jauno asmens aptverplāksni **11** tai paredzētajā vietā un ieskrūvējiet visas sešas skrūves **49**.

Iestādiet vertikālo apstrādes leņķi 0° un iezāģējiet aptverplāksnē šķēlumu.

Noslēgumā iestādiet vertikālo apstrādes leņķi 45° un no jauna iezāģējiet aptverplāksnē šķēlumu. Tā iespējams panākt, lai zāģēšanas laikā asmens aptverplāksne atrastos iespējami tuvu zāģa asmens zobiem, to neskarot.

Profillistu (grīdas vai griestu apšuvuma līstu) apstrāde

Profillistes var apstrādāt divos dažādos veidos:

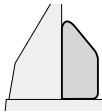
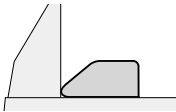
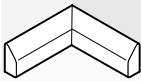
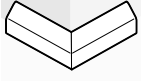
- piespiežot pie vadotnes,
- noguldot uz zāģēšanas galda.

Profillistu zāģēšana ir veicama ar motobloka pārbīdi vai bez tās, atkarībā no līstes platuma.

Pēc vēlamā apstrādes leņķa iestādīšanas vienmēr izdariet mēģinājuma zāģējumu, izmantojot kokmateriāla atgriezumu.


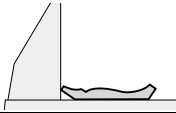
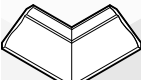
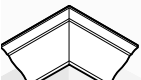
Grīdas līstes

Ieteikumi grīdas līstu apstrādei ir apkopoti sekojošajā tabulā.

Novietojums		Atbalstot pret vadotni 		Noguldot uz zāģēšanas galdā 	
Vertikālais zāģējuma leņķis		0°		45°	
Grīdas līste		Kreisā puse	Labā puse	Kreisā puse	Labā puse
Iekšējā mala 	Horizontālais apstrādes leņķis	45° pa kreisi	45° pa labi	0°	0°
	Apstrādājamā priekšmeta novietojums	Apakšējā mala piespiežas zāģēšanas galdam	Apakšējā mala piespiežas zāģēšanas galdam	Augšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei
	Gatavais priekšmets atrodas ...	... pa kreisi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma
Ārējā mala 	Horizontālais apstrādes leņķis	45° pa labi	45° pa kreisi	0°	0°
	Apstrādājamā priekšmeta novietojums	Apakšējā mala piespiežas zāģēšanas galdam	Apakšējā mala piespiežas zāģēšanas galdam	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Augšējā mala piespiežas vadotnei
	Gatavais priekšmets atrodas ...	... pa labi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma

Griestu līstes (atbilstoši ASV standartam)

Ja vēlaties apstrādāt griestu līstes, noguldot tās uz zāģēšanas galdā, nepieciešams iestādīt horizontālā apstrādes leņķa fiksēto vērtību 31,6° un vertikālā apstrādes leņķa fiksēto vērtību 33,9° (skatīt attēlu **T**). Ieteikumi griestu līstu apstrādei ir apkopoti sekojošajā tabulā.

Novietojums		Atbalstot pret vadotni 		Noguldot uz zāģēšanas galdā 	
Vertikālais zāģējuma leņķis		0°		33,9°	
Griestu līste		Kreisā puse	Labā puse	Kreisā puse	Labā puse
Iekšējā mala 	Horizontālais apstrādes leņķis	45° pa labi	45° pa kreisi	31,6° pa labi	31,6° pa kreisi
	Apstrādājamā priekšmeta novietojums	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Augšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei
	Gatavais priekšmets atrodas ...	... pa labi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma
Ārējā mala 	Horizontālais apstrādes leņķis	45° pa kreisi	45° pa labi	31,6° pa kreisi	31,6° pa labi
	Apstrādājamā priekšmeta novietojums	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Augšējā mala piespiežas vadotnei
	Gatavais priekšmets atrodas ...	... pa labi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma

Svarīgāko iestādījumu pārbaude un korekcija

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Lai nodrošinātu augstu zāģējuma precizitāti, pēc intensīvas lietošanas nepieciešams pārbaudīt svarīgākos elektroinstrumenta iestādījumus un vajadzības gadījumā tos koriģēt.

Horizontālā apstrādes leņķa rādītājs

(skatīt attēlu **S**)

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Pagrieziet zāģēšanas galdu **17** līdz ierobei **16** kas atbilst apstrādes leņķim 0°. Svira **14** jūtami jāfiksējas ierobē.

Pārbaude:

Apstrādes leņķa rādītājam **15** jāatrodas uz vienas līnijas ar 0° atzīmi uz skalas **10**.

Iestādīšana:

Lietojot parastu krustrievas skrūvgriezi, ko var iegādāties tirdzniecības vietās, atskrūvējiet skrūvi **44** un iestādi apstrādes leņķa rādītāju pret skalas 0° atzīmi.

Vertikālais apstrādes leņķis 0°

Iegremdējiet zāģa asmeni, pārvietojot to transportēšanas stāvoklī.

Pagrieziet zāģēšanas galdu **17**, līdz tas fiksējas ierobē **16**, kas atbilst apstrādes leņķim 0°.

Pārbaude: (skatīt attēlu **U1**)

Iestādi uz leņķmēra 90° leņķi un novietojiet to uz zāģēšanas galda **17** tā, lai leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiestos zāģa asmenim.

Iestādīšana: (skatīt attēlu **U2**)

Atskrūvējiet fiksējošo rokturi **34**. Lietojot kopā ar instrumentu piegādāto vaļējā tipa uzgriežņu atslēgu **37** (SW 12), atskrūvējiet atdurskrūves **24** kontruzgriezni. Ieskrūvējiet vai izskrūvējiet atdurskrūvi, līdz leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiežas zāģa asmenim.

Stingri pievelciet fiksējošo rokturi **34**. Pēc tam cieši pievelciet atdurskrūves **24** kontruzgriezni.

Ja pēc iestādīšanas leņķa rādītājs **45** neatrodas pret skalas **50** 0° atzīmi, ar piemērotu skrūvgriezi atskrūvējiet skrūvi **46** un pārvietojiet rādītāju pret 0° atzīmi.

Vertikālais apstrādes leņķis 45°

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Pagrieziet zāģēšanas galdu **17** līdz ierobei **16**, kas atbilst apstrādes leņķim 0°. Atskrūvējiet fiksējošo rokturi **34**. Tad, turot motobloku aiz roktura **6**, nolieciet to sānu virzienā, līdz motobloka izcilnis piespiežas atdurskrūvei **23**.

Pārbaude: (skatīt attēlu **V1**)

Iestādi uz leņķmēra 45° leņķi un novietojiet to uz zāģēšanas galda **17** tā, lai leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiestos zāģa asmenim.

Iestādīšana: (skatīt attēlu **V2**)

Lietojot kopā ar instrumentu piegādāto vaļējā tipa uzgriežņu atslēgu **37** (SW 12), atskrūvējiet atdurskrūves **23** kontruzgriezni. Ieskrūvējiet vai izskrūvējiet atdurskrūvi, līdz leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiežas zāģa asmenim.

Stingri pievelciet fiksējošo rokturi **34**. Pēc tam cieši pievelciet atdurskrūves **23** kontruzgriezni.

Ja pēc iestādīšanas leņķa rādītājs **45** neatrodas pret skalas **50** 45° atzīmi, vispirms mēģiniet no jauna iestādi vertikālo apstrādes leņķi 0° un koriģēt leņķa rādītāja stāvokli. Tad atkārtojiet 45° vertikālā apstrādes leņķa iestādīšanas procedūru.

Vadotne

Iegremdējiet zāģa asmeni, pārvietojot to transportēšanas stāvoklī.

Pagrieziet zāģēšanas galdu **17**, līdz tas fiksējas ierobē **16**, kas atbilst apstrādes leņķim 0°.

Pārbaude: (skatīt attēlu **W1**)

Iestādi uz leņķmēra 90° leņķi un novietojiet to uz zāģēšanas galda **17**. Leņķmēra mērstienim visā garumā cieši jāpiespiežas vadotnei **9**.

Iestādīšana: (skatīt attēlu **W2**)

Lietojot kopā ar instrumentu piegādāto sešstūra stienatslēgu **32** (SW 6), atskrūvējiet visas trīs sešstūra ligzdskrūves **30**. Pagrieziet vadotni **9**, līdz leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiežas vadotnei. Tad cieši pievelciet sešstūra ligzdskrūves.

5 APKOPE UN APKALPOŠANA

Apkope

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Lai instruments darbotos droši un nevainojami, regulāri tīriet tā korpusu un ventilācijas atveres.

Kustīgajam aizsargam brīvi jāpārvietojas un patstāvīgi jāaizveras. Tāpēc īpaši sekojiet, lai instrumenta virsma kustīgā aizsarga tuvumā būtu tīra.

Ar saspiesta gaisa strūklu vai otu attīriet instrumentu un tā daļas no putekļiem un skaidām.

Ja, neraugoties uz augsto izgatavošanas kvalitāti un rūpīgo pēcražošanas pārbaudi, instruments tomēr sabojājas, tas remontējams firmas Bosch pilnvarotā elektroinstrumentu remontu darbnīcā.

Veicot saraksti un pasūtot rezerves daļas, norādiet desmitzīmju pasūtījuma numuru, kas atrodams uz instrumenta marķējuma plāksnītes.

Otrreizējā pārstrāde un utilizācija

Nolietotais elektroinstruments, tā piederumi un iepakojums jāpakļauj otrreizējai pārstrādei veidā, kas neatstāj nelabvēlīgu iespaidu uz apkārtējo vidi.

Lai atvieglotu šķirošanu pirms pārstrādes, instrumenta plastmasas daļas ir marķētas.

Piederumi

Zāga asmens 254 x 30 mm,	
60 zobu	2 608 640 436
Piespiedējspīles	2 608 040 205
Asmens aptverplāksne	2 607 960 019
Putekļu maisiņš	2 605 411 204
Pagarinātājskava (356 mm)	2 607 001 911
Leņķa adapters putekļu maisiņam ..	2 600 499 071

Apkalpošana

Elektroinstrumenta kopsalikuma zīmējumi un informācija par rezerves daļām ir atrodama datortīkla vietnē: www.bosch-pt.com

Latvijas Republika

Darbnīca „Bebrī“

Boşch elektroinstrumentu remonts un apkalpošana
Šarlotes ielā 16
1001 Rīga

☒ + 371 7 371 247

Telefakss + 371 7 371 247

Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas

1 BENDROSIS DARBO SAUGOS NUORODOS

DIRBANTIEMS ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS



DĖMESIO! Perskaitykite visas šias nuorodas. Jei nepaisysite toliau pateiktų nuorodų, gali kilti

elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkių sužalojimų pavojus.

Išsaugokite šias saugos nuorodas.

Darbo vieta

Darbo vieta turi būti švari ir tvarkinga. Netvarka ir blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Nedirbkite tokioje aplinkoje, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių dulkės arba susikaupę garai gali užsidegti.

Dirbdami šiuo prietaisu neleiskite šalia būti žiūrovams, vaikams ir lankytojams. Nukreipę dėmesį į kitus asmenis galite nebesuvaldyti prietaiso.

Nepalikite veikiančio elektrinio įrankio be priežiūros, išjunkite jį. Nepalikite elektrinio prietaiso be priežiūros, kol darbo įrankis visiškai nesustos.

Elektrosauga

Prieš įjungdami elektrinį įrankį įsitikinkite, kad srovės šaltinio įtampa sutampa su nurodyta prietaiso firminėje lentelėje arba skiriasi nuo jos ne daugiau, nei 10 %. Jeigu srovės šaltinio įtampa nesutampa su elektriniam prietaisui reikalinga įtampa, tai gali būti nelaimingų atsitikimų bei elektrinio prietaiso gedimo priežastimi.

Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, viryklės ar šaldytuvai. Egzistuoja padidinta elektros smūgio rizika, jei Jūsų kūnas bus žemintas.

Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. Jei vanduo patenka į elektrinį prietaisą, padidėja elektros smūgio rizika.

Nenaudokite kabelio ne pagal paskirtį, t.y. neneškite prietaiso paėmę už kabelio, nekabinkite prietaiso už kabelio, netraukite už jo, norėdami išjungti kištuką iš rozetės. Kabelį klokite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitemptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys. Pažeistas kabelis gali tapti elektros smūgio priežastimi.

Žmonių sauga

Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką Jūs darote ir, dirbdami su elektriniu įrankiu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholią ar medikamentus. Akimirksnio neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Ant ilgų plaukų užsidėkite tinklėlį. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių. Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.

Saugokitės, kad neįjungtumėte prietaiso atsitiktinai. Prieš kišdami kištuką į elektros tinklo lizdą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas. Jeigu nešdami prietaisą pirštą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsite į elektros tinklą, kuomet jungiklis nėra išjungtas, tai gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.

Prieš įjungdami prietaisą pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlių raktus. Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.

Nepervertinkite savo galimybių. Dirbdami atsistokite patikimai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Patikima stovėseną ir tinkamą kūno laikyseną leis geriau kontroliuoti prietaisą netikėtose situacijose.

Dėvėkite apsauginius drabužius ir visuomet užsidėkite apsauginius akinius. Rekomenduojama naudoti respiratorius, neslystančius apsauginius batus, apsauginius šalmus ir apsaugines ausines.

Rūpestinga elektrinių įrankių priežiūra ir naudojimas

Naudokite įveržimo įtaisus arba spaustuvus, norėdami patikimai laikyti ruošinį. Jeigu Jūs laikysite ruošinį ranka arba prispausite prie kūno, negalėsite saugiai dirbti su prietaisu.

Neperkraukite prietaiso. Naudokite Jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį. Su tinkamu elektriniu įrankiu Jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodyto galingumo.

Nenaudokite elektrinio prietaiso su sugedusiu jungikliu. Elektrinis prietaisas, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.

Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius ar prieš valydami prietaisą ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės. Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto prietaiso įsijungimo.

Nenaudojamą prietaisą sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje. Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.

Rūpestingai prižiūrėkite prietaisą. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrėti elektriniai prietaisai su aštriais pjovimo įrankiais yra lengviau valdomi ir juos geriau kontroliuoti.

Patikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ar šiaip pažeistų dalių, kurios įtakotų elektrinio įrankio veikimą. Prieš vėl naudodami prietaisą pažeistas prietaiso dalis suremontuokite arba pakeiskite įgaliojote klientų aptarnavimo tarnyboje. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai.

2 SPECIFINĖS DARBO SAUGOS NUORODOS DIRBANTIEMS SKERSAVIMO/TRAUKIAMO PJOVIMO STAKLĖMIS

Pasirūpinkite, kad Jūsų darbo vietoje būtų geras patalpos apšvietimas arba pakankamas tiesioginės darbo zonos apšvietimas.

Jei dirbant bus pažeistas ar nutrauktas kabelis, būtina noliečiant kabelio tuojau pat ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo. Niekada nenaudokite prietaiso su pažeistu kabeliu.

Uždėkite apsauginius akinius ir apsaugines ausines.

Darbo metu susidarančios dulkės gali būti kenksmingos sveikatai, degios arba sprogstančios. Būtina naudoti tinkamas apsaugos priemones. Pavyzdžiui, kai kurios dulkės gali sukelti vėžį. Todėl naudokite tinkamą dulkių nusiurbimą ir dėvėkite respiratorius.

Lauke naudojami prietaisai turi būti įjungiami į elektros tinklą per apsauginį nuotėkio srovės jungiklį (FI-), kurio maksimali suveikimo srovė yra 30 mA. Naudokite tik darbui lauke tinkamą prailginimo kabelį.

Kabelį visada klokite už elektrinio įrankio.

Prieš naudodami sumontuokite elektrinį įrankį ant lygios ir stabilios darbinės plokštumos.

Nekeiskite prietaiso konstrukcijos ir nenaudokite jo kitiems tikslams, nei aprašyta skyriuje „Prietaiso paskirtis“. Kiekvienas pakeitimas yra piktnaudžiavimas ir gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.

Naudokite tik tą papildomą įrangą, kurią Jūsų prietaisui rekomenduoja gamintojas. Kitiems prietaisams skirtos papildomos įrangos naudojimas gali tapti sužalojimų priežastimi.

Aptarnavimas

Prietaisą turi remontuoti tik kvalifikuotas specialistas. Nekvalifikuoto personalo atliktas remontas ir techninis aptarnavimas gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Remontui ir techniniam aptarnavimui naudokite tik originalią papildomą įrangą. Laikykitės šios instrukcijos skyriuje „Techninis aptarnavimas“ pateiktų nurodymų. Tam nepritaikytos papildomos įrangos naudojimas arba skyriaus „Techninis aptarnavimas“ nuorodų nepaisymas gali tapti elektros smūgio arba sužalojimų priežastimi.

Jokiu būdu nelipkite ant elektrinio prietaiso. Jei prietaisas apvirštų arba Jūs netyčia užkliūtumėte už pjūklo disko, galimi rimti susižalojimai.

Pjaukite tik tokias medžiagas, kurias gamintojas leidžia pjauti šiuo prietaisu.

Įsitinkite, kad eksploatacijos metu apsauginis gaubtas tinkamai funkcio nuoja. Jis turi laisvai judėti ir pats savaime uždaryti; jo negalima užblokuoti atidarytoje padėtyje.

Naudokite prietaisą tik tuomet, kai iš darbo zonos pašalinsite visus reguliavimo įrankius, medžio drožles ir t.t., išskyrus apdirbamą ruošinį. Maži medžio gabalėliai ar kiti daiktai, kurie prisiliečia prie besisukančio pjūklo disko, gali dideliu greičiu atsokti link naudotojo.

Apdirbamą ruošinį visada įtvirtinkite. Ilgų ruošinių laisvąją galą reikia padėti ant pagrindo arba paremti. Neapdirbkite ruošinių, kurie yra per maži, kad galima būtų juos įtvirtinti.

Darbo metu neleiskite, kad kitas žmogus laikytų ruošinį ar jį paremtų. Visada naudokite tam pritaikytą pjovimo stalo prailgintuvą arba ruošinio įtvirtinimo įrangą.

Draudžiama apdirbti asbesto turinčias medžiagas.

Laikykite elektrinį prietaisą tik už izoliuotų rankenų, jei yra tikimybė, kad įrankis gali kliudyti paslėptą laidą ar savo paties maitinimo laidą. Elektrinio prietaiso metalinių dalių kontaktas su įtampa perduodančiu laidu gali būti elektros smūgio priežastimi.

Prieš artinant ruošinį link įrankio, pjūklo diskas turi pilnai įsibėgėti.

Nekiškite rankų ir pirštų prie besisukančio pjūklo disko.

Niekada nekiškite rankų už atraminės juostos prie pjūklo disko, laikydami ruošinį, norėdami pašalinti drožles ar dėl kitų priežasčių. Atstumas tarp Jūsų rankos ir besisukančio pjūklo šioje vietoje yra per mažas.

Visada pjaukite tik vieną ruošinį. Vienas ant kito ar vienas šalia kito padėtų ruošinių negalima tinkamai įtvirtinti, jie gali užblokuoti pjūklo diską arba pjovimo metu gali pasislinkti vienas kito atžvilgiu.

Pjūvio linijoje ruošinio viršuje ir apačioje neturi būti kliūčių. Nepjaukite medienos, jei joje yra vinių, varžtų ir t.t.

Jeigu pjūklo diskas užsiblokavo, tuoj pat išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Tik po to išimkite užstrigusį ruošinį.

Nestumkite pjūklo disko per jėgą į ruošinį arba naudodami prietaisą labai jo nespauskite. Venkite pjūklo disko įstrigimo ypač pjaudami kampus, briaunas ir pan.

Neperkraukite variklio, ypač apdirbdami didelius ruošinius. Pjaudami tik labai lengvai spauskite rankeną.

Veidojot gropes un rievas, uzmanieties, lai zāģa asmens neiestrēgtu apstrādājamajā priekšmetā.

Prietaisuose su pjūklo disko stabdžiu: Išjungiant prietaisą dėl pjūklo disko stabdymo atsiradusi jėga verčia pjovimo galvutę judėti žemyn. Išjungdami prietaisą tuomet, kai pjovimo galvutė yra viršutinėje padėtyje, visuomet įvertinkite šią reakcijos jėgą.

Atsargiai! Išjungus prietaisą pjūklo diskas dar kurį laiką sukasi.

Saugokite pjūklo diskus nuo kritimo ir smūgių. Nestabdykite pjūklo disko šoniniu prispaudimu.

Naudokite tik aštirus, nepriekaištingos būklės pjūklo diskus. Nedelsiant pakeiskite suskilusius, deformuotus arba atšipusius pjūklo diskus.

Parinkite apdirbamai medžiagai tinkamą pjūklo diską.

Naudokite tik tokius pjūklo diskus, kuriuos rekomenduoja elektrinio įrankio gamintojas.

Atkreipkite dėmesį į gamintojo nurodymus apie pjūklo disko montavimą ir naudojimą.

Suklio fiksatorių leidžiama naudoti tik pjūklo diskui visiškai sustojus.

Darbo metu pjūklo diskas labai įkaista; nelieskite jo, kol jis neatvės.

Atkreipkite dėmesį į pjūklo disko matmenis. Skylės skersmuo turi atitikti įrankio suklio diametrą. Nenaudokite jokių tarpinių detalių ar adapterių.

Atkreipkite dėmesį į maksimalų leistiną pjūklo disko greitį.











Neleidžiama naudoti diskų iš aukštai legiruoto greitapjovio plieno (HSS).

Niekuomet nenaudokite prietaiso be įstatomosios plokštelės. Pažeistą plokštelę būtina pakeisti.




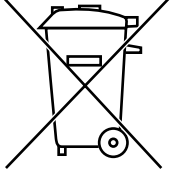
Bosch firma gali garantuoti nepriekaištingą prietaiso veikimą tik tuo atveju, jei naudojama originali papildoma įranga, skirta šiam prietaisui.

SIMBOLIAI

Svarbi nuoroda. Keletas žemiau išvardintų simbolių gali būti svarbūs naudojant Jūsų prietaisą. Įsiminkite simbolius ir jų reikšmes. Teisinga simbolių interpretacija padės Jums geriau ir saugiau naudotis prietaisu.

Simbolis	Pavadinimas	Reikšmė
V	Voltas	Elektros įtampa
A	Amperas	Elektros srovės stiprumas
Ah	Ampervalandė	Talpa, sukauptas elektros energijos kiekis
Hz	Hercas	Dažnis
W	Vatas	Galia
Nm	Niutonmetras	Energijos mato vienetas, sukimo momentas
kg	Kilogramas	Masė, svoris
mm	Milimetras	Ilgis
min/s	Minutės/Sekundės	Laiko tarpas, trukmė
°C/°F	Laipsnis Celsijaus/Farenheito	Temperatūra
dB	Decibelas	Santykinis garso stiprumo matas
∅	Skersmuo, diametras	Pvz., varžto diametras, šlifavimo disko diametras ir t.t.
min ⁻¹ /n ₀	Sūkių skaičius	Sūkių skaičius laisvąja eiga
.../min	Apsisukimai arba judesiai per minutę	Apsisukimai, smūgiai, judesiai apskrita trajektorija ir t.t. per minutę
0	Padėtis „Išjungta“	Jokio greičio, jokio sukimo momento
SW	Rakto dydis (mm)	Atstumas tarp tvirtinimo elementų lygiagrečių plokštumų, ant kurių įrankis gali būti uždedamas (pvz., šešiakampė veržlė ar varžto galvutė), užmaunamas (pvz., kilpinis raktas) arba įstatomas (varžtas su vidiniu šešiabriauniu)
	Kairė/dešinė	Sukimosi kryptis
	Vidinis šešiabriaunis/ Išorinis keturbriaunis	Įrankio tvirtinimo įtvaro tipas
	Rodyklė	Veiksmą atlikti rodyklės kryptimi
	Kintamoji srovė	Srovės ir įtampos rūšis
	Nuolatinė srovė	Srovės ir įtampos rūšis
	Kintamoji arba nuolatinė srovė	Srovės ir įtampos rūšis
	Saugos klasė II	Saugos klasės II prietaisai yra visiškai izoliuoti.
	Saugos klasė I pagal DIN: įžeminimas (apsauginisis) laidas	Saugos klasės I prietaisai privalo būti įžeminti.
	Įspėjamoji nuoroda	Naudotojui nurodo, kaip teisingai valdyti prietaisą arba išpėja apie pavojų.
	Reikalavimo ženklas	Pateikia nuorodas apie teisingą naudojimą, pvz., perskaitykite instrukciją.

Prietaiso specifiniai simboliai

Simbolis	Reikšmė	
	Reikalavimo ženklas	Pavojinga zona! Rankas ir pirštus laikykite kuo toliau nuo šios zonos.
	Reikalavimo ženklas	Naudokite klausos apsaugos nuo triukšmo priemones.
	Nurodomasis ženklas	Pernešdami prietaisą laikykite už šių pažymėtų vietų.
	Nurodomasis ženklas	Prietaisas, papildoma įranga ir įpakavimas turi būti panaudoti ekologiškam antriniam perdirbimui. Plastmasinės prietaiso dalys yra sužymėtos, kad jas galima būtų tinkamai išrūšiuoti antriniam perdirbimui. Elektrinių ir elektroninių prietaisų žymėjimas pagal direktyvos 2002/96/EC (WEEE) 11(2) straipsnį

3 FUNKCIJŲ APRAŠYMAS



Skaitydami instrukciją atkreipkite dėmesį į elektrinio prietaiso paveikslėlius pirmuose puslapiuose.

Prietaiso paskirtis

Šis elektrinis įrankis yra skirtas stacionariam darbui atliekant tiesius išilginius ir skersinius pjūvius medienoje ar kitoje panašioje medžiagoje. Galima atlikti įstrižus pjūvius nuo -45° iki +60° kampu horizontalioje plokštumoje bei įstrižus pjūvius nuo 0° iki +45° kampu vertikaloje plokštumoje.

Triukšmingumas ir vibracija

Matavimai yra atlikti pagal EN 61 029 reikalavimus.

Prietaiso triukšmo lygis pagal A-charakteristiką tipiniu atveju sieki:

- garso slėgio lygis 98 dB (A),
- akustinio galingumo lygis 109 dB (A).

Matavimų paklaida K= 3 dB.

Naudokite klausos apsaugos nuo triukšmo priemones!

Vibracijos pagreitis rankos plaštakos srityje tipiniu atveju yra mažesnis kaip 2,5 m/s².

Techniniai duomenys

Skersavimo/ traukiamojo pjovimo staklės	GCM 10 S PROFESSIONAL					
	... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 514	... 534	... 537	... 541	... 550
Užsakymo numeris 0 601 B20 ...						
Nominali naudojamoji galia [W]	1800	1500	1650	1800	1500	1800
Įtampa [V]	230	220	120	240	110	220/230
Dažnis [Hz]	50	50/60	60	50	50	50/60
Sūkių skaičius laisvąja eiga [min. ⁻¹]	4600	5000	4700	4700	4300	4600
Įrankio suklysis [mm]	30	30	16	25,4	30	25,4
Svoris (pagal „EPTA-Procedure 01/2003“) [kg]	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
Pjūklo disko Ø [mm]	254	254	254	254	254	254
Saugos klasė	▣ / II	▣ / II	▣ / II	▣ / II	▣ / II	▣ / II

Maksimalius įrankio matmenis žr. skyriuje „Darbo nuorodos“

Įjungiant prietaisą trumpam krenta įtampa. Esant nepalankioms sąlygoms, tai gali turėti įtakos kitų į tinklą įjungtų prietaisų veikimui.

Jei tinklo varža yra mažesnė, nei 0,15 omo, jokių trukdžių neturėtų būti.

Prietaiso elementai

Prietaiso elementų numeriai nurodyti pagal elektrinio prietaiso paveikslėlius pirmuosiuose instrukcijos puslapiuose.

- 1 Dulkių surinkimo maišelis
- 2 Gylio ribotuvo rantiya veržlė
- 3 Apsauginis gaubtas
- 4 Fiksavimo svirtelė
- 5 Įjungimo /išjungimo jungiklis
- 6 Rankena
- 7 Pjūklo diskas
- 8 Slankiojantis apsauginis gaubtas
- 9 Atraminė juosta
- 10 Įstrižo pjūvio kampo skalė (horizontalioje plokštumoje)
- 11 Įstatoma plokštelė
- 12 Fiksavimo gnybtas
- 13 Fiksavimo rankenėlė bet kokiam įstrižo pjūvio kampui (horizontalioje plokštumoje) nustatyti
- 14 Svirtelė įstrižo pjūvio kampui nustatyti (horizontalioje plokštumoje)
- 15 Kampo žymeklis (horizontalioje plokštumoje)
- 16 Įpjovos standartiniams įstrižo pjūvio kampams
- 17 Pjovimo stalas
- 18 Montavimo skylės

- 19 Vidiniai šešiabriauniai varžtai (SW 6) pjovimo stalo prailgintuvui
- 20 Prailgintuvo rėmelio skylės
- 21 Pjovimo stalo prailgintuvas
- 22 Veržtuvas
- 24 Atramos varžtas 45° įstrižo pjūvio kampui (vertikaloje plokštumoje)
- 24 Atramos varžtas 0° įstrižo pjūvio kampui (vertikaloje plokštumoje)
- 25 Kreipiančioji
- 26 Kreipiančiosios reguliavimo varžtas
- 27 Varžtas kryžmine galvute (slankiojančio apsauginio gaubto tvirtinimui)
- 28 Varžtas kryžmine galvute (slankiojančio apsauginio gaubto tvirtinimui)
- 29 Nusiurbimo adapteris
- 30 Atraminės juostos vidiniai šešiabriauniai varžtai (SW 6)
- 31 Skylės veržtuvui
- 32 Vidinis šešiabriaunis raktas (SW 5)
- 33 Nustatymo spraustukas 33,9° įstrižo pjūvio kampui (vertikaloje plokštumoje)
- 34 Įveržimo rankenėlė bet kokiam įstrižo pjūvio kampui (vertikaloje plokštumoje) nustatyti
- 35 Transportavimo saugiklis

- 36 Gylio ribotuvo reguliavimo varžtas
- 37 Kilpinis raktas (žiedas: SW 13, kilpa: SW 12)
- 38 Suklio fiksatorius
- 39 Šešiabriaunis varžtas pjūklo diskui tvirtinti
- 40 Poveržlė
- 41 Flanšas
- 42 Įrankio suklys
- 43 Drožlių išmetimo anga
- 44 Kampo žymeklio varžtas (horizontalioje plokštumoje)

- 45 Kampo žymeklis (vertikaloje plokštumoje)
- 46 Kampo žymeklio varžtas (vertikaloje plokštumoje)
- 47 Kontreveržlės gylio ribotuvui (SW 12)
- 48 Gylio ribotuvus
- 49 Įstatomos plokštelės varžtai
- 50 Įstrižo pjūvio kampo skalė (vertikaloje plokštumoje)

Standartiniame prietaiso komplekte gali būti ne visa šioje instrukcijoje pavaizduota ar aprašyta papildoma įranga.

4 NAUDOJIMAS

Transportavimo saugiklis

(žiūr. pav. **A**)

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Transportavimo saugiklis **35** leidžia Jums patogiau transportuoti elektrinį prietaisą į įvairias darbo vietas.

Elektrinio prietaiso fiksavimas (transportavimo padėtis)

Iki galo ištraukite transportavimo saugiklį **35** į išorę ir pasukite jį 90° kampu. Transportavimo saugiklį užfiksuokite šioje padėtyje.

Nuspauskite fiksavimo svirtelę **4** (žiūr. ir pav. **M**) ir tuo pat metu, laikydami už rankenos **6**, palenkite prietaiso galvutę žemyn, kol transportavimo saugiklis užsifiksuos galutinėje padėtyje.

Elektrinio prietaiso deblokavimas (darbo padėtis)

Laikydami už rankenos **6** šiek tiek paspauskite prietaiso galvutę žemyn, kad atlaisvintumėte transportavimo saugiklį.

Iki galo ištraukite transportavimo saugiklį **35** į išorę ir pasukite jį 90° kampu. Transportavimo saugiklį užfiksuokite šioje padėtyje.

Lėtai pakelkite prietaiso galvutę į viršų.

Fiksavimo rankenėlės montavimas

(žiūr. pav. **B**)

Įsukite fiksavimo rankenėlę **13** į atitinkamą skylę virš svirtelės **14**.

Neužveržkite fiksavimo rankenėlės per stipriai.

Įrankių keitimas

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Naudokite tik aštirus, nepriekaištingos būklės pjūklo diskus. Nedelsiant pakeiskite suskilusius, deformuotus arba atšipusius pjūklo diskus.

Naudokite tik tokius pjūklo diskus, kurie atitinka šioje instrukcijoje nurodytus parametrus ir yra išbandyti pagal EN 847-1 bei atitinkamai paženklinti.

Naudokite tik tokius pjūklo diskus, kurių leistinas apsisukimų skaičius per minutę yra ne mažesnis, nei Jūsų prietaiso sūkių skaičius laisvąja eiga.

Suklio fiksatorių leidžiama naudoti tik pjūklo diskui visiškai sustojus.

Darbo metu pjūklo diskas labai įkaista; nelieskite jo, kol jis neatvės.

Užsimaukite apsaugines pirštines, tuomet išvengsite sužeidimų į aštirus pjūklo dantis keisdami pjūklo diską.

Pjūklo disko nuėmimas

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Standartiniu atsuktuvu su kryžmine galvute atlaisvinkite varžtą **27**. Varžto visiškai neišsukite. Tuo pačiu atsuktuvu su kryžmine galvute išsukite varžtą **28** (žiūr. pav. **C1**).

Nuspauskite fiksavimo svirtelę **4** (žiūr. ir pav. **M**) ir pasukite slankiojantį apsauginį gaubtą **8** iki galo atgal.

Kilpiniu raktu **37** (SW 13) sukite šešiabriaunį varžtą **39** ir tuo pat metu spauskite suklio blokatorių **38**, kol jis užsifiksuos (žiūr. pav. **C2**).

Laikykite suklio blokatorių **38** nuspaustą ir, sukdami pagal laikrodžio rodyklę (**kairinis sriegis!**), išsukite šešiabriaunį varžtą **39**. Nuimkite poveržlę **40** ir flanšą **41**. Nuimkite pjūklo diską (žiūr. pav. **C3**).

Pjūklo disko uždėjimas

Jei reikia, prieš įdėdami montuojamąsias dalis nuvalykite.

Uždėkite naują pjūklo diską ant suklio **42**.

(žiūr. pav. **C3**)



Uždėdami naują diską atkreipkite dėmesį į tai, kad pjūklo dantų pjovimo kryptis (rodyklė ant pjūklo disko) turi sutapti su rodyklės ant slankiojančio apsauginio gaubto kryptimi!

Uždėkite flanšą **41**, poveržlę **40** ir šešiabriaunį varžtą **39**. Paspauskite suklio blokatorių **38**, kol jis užsifiksuos ir užveržkite šešiabriaunį varžtą **39** prieš laikrodžio rodyklę maždaug 20 Nm užveržimo jėgos momentu.

Paspauskite fiksavimo svirtelę **4** ir nuleiskite slankiojančią apsauginį gaubtą **8** vėl žemyn.

Vėl įsukite varžtą **28** ir jį užveržkite. Vėl užveržkite varžtą **27**.

Stacionarus arba mobilus tvirtinimas



Norėdami užtikrinti elektrinio prietaiso saugų valdymą, prieš naudojimą sumontuokite jį ant lygaus ir stabilaus pagrindo (pvz., varstoto).

Tvirtinimas stacionariam darbui

(žiūr. pav. **D1**)

Pritvirtinkite elektrinį prietaisą prie ploktūmos tinkamais varžtais. Tam yra skirtos skylės **18**.

Mobilus tvirtinimas

(žiūr. pav. **D2**)

Pritvirtinkite elektrinį prietaisą standartiniais veržtuvais ties prietaiso kojelėmis prie ploktūmos.

Dulkių/drožlių nusiurbimas

Darbo metu susidarančios dulkės gali būti kenksmingos sveikatai, degios arba sprogstancios. Būtina naudoti tinkamas apsaugos priemones.

Pavyzdžiui, kai kurios dulkės gali sukelti vėžį. Todėl naudokite tinkamą dulkių nusiurbimą ir dėvėkite respiratorių.

Autonominis nusiurbimas

(žiūr. pav. **E1**)

Užmaukite nusiurbimo adapterį **29** ant drožlių išmetimo angos **43**.

Suspauskite dulkių surinkimo maišelio **1** gnybtus ir uždėkite dulkių surinkimo maišelį ant nusiurbimo adapterio.

Vėl atleiskite dulkių maišelio gnybtus.

Pjovimo metu dulkių surinkimo maišelis ir adapteris jokių būdu neturi liestis prie judančių prietaiso dalių.

Laiku išvalykite dulkių surinkimo maišelį.

Išorinis nusiurbimas

Dulkių nusiurbimui Jūs galite prie nusiurbimo adapterio prijungti ir dulkių siurblio žarną (Ø 32 mm).

Siurblys turi būti pritaikytas apdirbamai medžiagai siurbti.

Siurbdami ypač sveikatai pavojingas, vėžį sukeliančias, sausas dulkes naudokite specialų siurbli.

Atraminės juostos padidinimas

(žiūr. pav. **F1**)

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Norint patikimai įtvirtinti didesnes profiliuotas lenteles, reikalinga aukštesnė atraminė juosta. Tam tikslui atraminėje juostoje **9** yra keturios skylės (Ø 5 mm), skirtos atitinkamų medinių lentelių montavimui.



Šią pagalbinę atramą galima naudoti tik pjaunant 0° įstrižo pjūvio kampu. Tai jokių būdu neturi trukdyti elektros prietaiso (ypač slankiojančio apsauginio gaubto) veikimui.

Priveržkite varžtais medines lenteles (maks. aukštis 80 mm) prie atraminės juostos. Varžtų galvutės turi būti viename lygyje su lentelės paviršiumi arba įleistos į medį.

Pjovimo stalo prailginimas

(žiūr. pav. **G1**)

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Atliekant įstrižus pjūvius maksimaliu kampu horizontalioje ir vertikalioje ploktūmose, būtina prailginti pjovimo stalą.

Ilgų ruošinių laisvąjį galą būtinai padėkite ant pagrindo arba paremkite.

Vidinių šešiabriauniu raktu **32** (SW 6) atsukite abu vidinius šešiabriaunius varžtus **19**.

Ištraukite pjovimo stalo prailgintuvą **21** iki atramos ir vėl užveržkite vidinius šešiabriaunius varžtus.

Ruošinio tvirtinimas

(žiūr. pav. **H**)

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Norėdami garantuoti optimalią darbo saugą visada turite įtvirtinti ruošinį.

Jokiu būdu neapdirbkite ruošinių, kurie yra per maži, kad juos būtų galima įtvirtinti.

Tvirtai prispauskite ruošinį prie atraminės juostos **9**. Įstatykite komplekte esantį veržtuvą **22** į vieną tam numatytų skylių **31**. Priveržkite ruošinį, sukdami veržtuvo srieginį strypą.

Įstrižo pjūvio kampo nustatymas

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Norint, kad pjūviai visuomet būtų tikslūs, ilgesnį laiką intensyviai naudojus prietaisą, reikia patikrinti pagrindinius elektrinio prietaiso nustatymus ir, esant reikalui, sureguliuoti jį iš naujo (žiūr. skyrių „Pagrindinių nustatymų patikrinimas ir reguliavimas“).

Standartinis įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje

(žiūr. pav. **I**)

Greitam ir tiksliam dažniausiai naudojamų įstrižo pjūvio kampų nustatymui yra skirtos įpjovos **16** pjovimo stale:

Kairė	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	–
Dešinė		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Atlaisvinkite fiksavimo rankenėlę **13**, jei ji užveržta.

Patraukite svirtelę **14** ir pasukite pjovimo stalą **17** iki norimo įstrižo pjūvio kampo dydžio į dešinę arba į kairę. Vėl atleiskite svirtelę. Ji turi juntamai užsifiksuoti įpjovoje.

Bet koks įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje

Horizontalioje plokštumoje galite nustatyti įstrižo pjūvio kampą nuo - 45° (kairėje pusėje) iki +60° (dešinėje pusėje).

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Atlaisvinkite fiksavimo rankenėlę **13**, jei ji užveržta.

Traukite svirtelę **14** ir tuo pat metu spauskite fiksacijos gnybtą **12**, kol jis užsifiksuos tam tikslui skirtame griovelyje (žiūr. pav. **J**). Tuomet pjovimo stalas galės laisvai judėti.

Pasukite pjovimo stalą **17** į kairę arba į dešinę tiek, kad kampo žymeklis **15** rodytų norimą įstrižo pjūvio kampą.

Vėl užveržkite fiksavimo rankenėlę **13**.

Standartinis įstrižo pjūvio kampas vertikaliajoje plokštumoje

(žiūr. pav. **K**)

Standartinius 0° ir 45° kampus galima nustatyti gamykloje sureguliuotos galinės atramos pagalba. Galima nustatyti ir 33,9° kampą.

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Atlaisvinkite įveržimo rankenėlę **34**.

Laikydami už rankenos **6** pasukite prietaiso galvutę tiek, kad ji atsiremtų į atraminį varžtą **24** (0°) arba **23** (45°).

Vėl užveržkite įveržimo rankenėlę **34**.

Standartinio kampo 33,9° nustatymui ištraukite nustatymo spraustuką **33** visiškai į išorę ir pasukite jį 90° kampu. Tada laikydami už rankenos **6** pasukite prietaiso galvutę tiek, kad ji girdimai užsifiksuotų.

Bet koks įstrižo pjūvio kampas vertikaliajoje plokštumoje

(žiūr. pav. **L**)

Vertikaliajoje plokštumoje įstrižo pjūvio kampą galima nustatyti nuo 0° iki 45° ribose.

Atlaisvinkite įveržimo rankenėlę **34**.

Laikydami už rankenos **6** sukite prietaiso galvutę, kol kampo žymeklis **45** parodys norimą kampą.

Laikykite prietaiso galvutę šioje padėtyje ir vėl užveržkite įveržimo rankenėlę **34**.

Naudojimas

Įjungimas ir išjungimas

Norėdami **įjungti** prietaisą patraukite įjungimo-išjungimo jungiklį **5** rankenos **6** kryptimi.

Saugumo sumetimais įjungimo-išjungimo jungiklis negali būti užfiksuojamas, darbo metu jis turi būti visuomet nuspaustas.

Norėdami **pjauti** papildomai paspauskite fiksavimo svirtelę **4** (žiūr. pav. **M**).

Tik paspaudus fiksavimo svirtelę galima prietaiso galvutę leisti žemyn.

Norėdami **išjungti** prietaisą atleiskite įjungimo-išjungimo jungiklį **5**.

Darbo nuorodos

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Bendros pjovimo nuorodos



Prieš pradėdami pjauti įsitikinkite, kad pjūklų diskas negalės paliesti nei atraminės juostos, nei veržtuvų, nei kitų prietaiso dalių. Pašalinkite pritvirtintas pagalbines atramas arba jas atitinkamai pritaikykite.

Neapkraukite elektrinio prietaiso tiek, kad jis sustotų. Per stipri pastūma ženkliai sumažina prietaiso našumą ir sutrumpina pjūklų disko tarnavimo amžių. Naudokite tik aštrius ir apdirbamai medžiagai tinkamus pjūklų diskus.

Rankų laikymas

Rankas ir pirštus laikykite toliau nuo besisukančio pjūklų disko (žiūr. pav. **N**).

Nekryžiuokite rankų prieš prietaiso svertą (žiūr. pav. **O**).

Maksimalūs ruošinio matmenys

Įstrižo pjūvio kampas		Aukštis x plotis [mm]
Horizontalioje plokštumoje	Vertikalioje plokštumoje	
0°	0°	87 x 305
45°	0°	87 x 216
0°	45°	53 x 305
45°	45°	53 x 216

Pjūviai, atliekami netraukiant pjovimo galvutės (skersavimas)

(žiūr. pav. **P**)

Jei norite atlikti pjūvius, netraukdami prietaiso galvutės (maži ruošiniai), atlaisvinkite fiksavimo varžtą **26**, jei jis užveržtas. Perstumkite prietaiso galvutę link atraminės juostos **9**, kol ji atsirems, ir vėl užveržkite varžtą **26**. Įtvirtinkite ruošinį, atsižvelgdami į jo matmenis.

Nustatykite norimą įstrižo pjūvio kampą.

Įjunkite elektros prietaisą.

Paspauskite fiksavimo svirtelę **4** ir, laikydami už rankenos **6**, lėtai leiskite prietaiso galvutę žemyn.

Tolygia pastūma perpjaukite ruošinį.

Išjunkite elektros prietaisą ir palaukite, kol pjūklų diskas visiškai sustos.

Lėtai pakelkite prietaiso galvutę į viršų.

Pjūviai, atliekami traukiant pjovimo galvutę

Norėdami pjauti naudodami kreipiančiasias **25** (platūs ruošiniai), atlaisvinkite fiksavimo varžtą **26**, jei jis užveržtas.

Įtvirtinkite ruošinį, atsižvelgdami į jo matmenis.

Nustatykite norimą įstrižo pjūvio kampą.

Atitraukite prietaiso galvutę nuo atraminės juostos **9** tiek, kad pjūklų diskas būtų prieš ruošinį.

Įjunkite prietaisą.

Paspauskite fiksavimo svirtelę **4** ir, laikydami už rankenos **6**, lėtai leiskite prietaiso galvutę žemyn.

Įpjaukite ruošinio briauną. Tada, tolygiai stumdami prietaiso galvutę atraminės juostos kryptimi **9**, perpjaukite ruošinį.

Išjunkite elektros prietaisą ir palaukite, kol pjūklų diskas visiškai sustos.

Lėtai pakelkite prietaiso galvutę į viršų.

Gylio ribotuvo nustatymas

(žiūr. pav. **Q**)

Gylio ribotuvą **48** reikia reguliuoti, jeigu Jūs norite išpjauti griovelį.

Standartiniu veržliarakčiu (SW 14) atlaisvinkite abi kontrveržles **47**. Būkite atsargūs, kad nepakeistumėte kontrveržlių padėties.

Atlaisvinkite rautytą veržlę **2**.

Laikydami už rankenos **6**, perstumkite prietaiso galvutę į pageidaujama padėtį.

Standartiniu šešiabriauniu raktu (SW 8) sukite reguliavimo varžtą **36** pagal arba prieš laikrodžio rodyklę, kol varžto galas palies gylio ribotuvą **48**.

Lėtai pakelkite prietaiso galvutę aukštyn. Pirmiausiai vėl užveržkite rautytą veržlę **2**, o paskui - kontrveržles **47**.

Specialūs ruošiniai

Pjaunant persikreipusius ar apvalius ruošinius ypatingai svarbu apsaugoti nuo nuslydimo. Ties pjovimo linija neturi būti jokio plyšio tarp ruošinio, atraminės juostos ir pjovimo stalo.

Jei reikia, padarykite specialius laikiklius.

Įstatoma plokštelė

Raudona įstatoma plokštelė **11** gali po ilgesnio elektrinio prietaiso naudojimo susidėvėti.

Pakeiskite pažeistą įstatomą plokštelę.

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Nustatykite 0° įstrižo pjūvio kampą horizontalioje plokštumoje.

Standartinį atsuktuvu kryžmine galvute išsukite visus šešis varžtus **49** (žiūr. pav. **R**).

Įdėkite naują įstatomą plokštelę **11** ir vėl įsukite visus šešis varžtus **49**.

Nustatykite 0° įstrižo pjūvio kampą vertikaloje plokštumoje ir padarykite įstatomoje plokštelėje įpjovą.

Po to nustatykite 45° įstrižo pjūvio kampą vertikaloje plokštumoje ir dar kartą atlikite pjūvį esamoje įpjoje. Tuomet įstatoma plokštelė bus labai arti pjūklo disko dantų, bet prie jų nesilies.

Profilinių juostelių (grindų ir lubų juostelių) apdirbimas

Profilines juosteles galima apdirbti dviem skirtingais būdais:

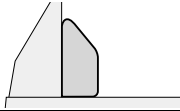
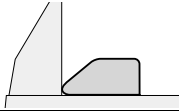
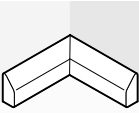
- prispaudus prie atraminės juostos,
- padėjus ant pjovimo stalo plokštumos.

Kitus pjūvius, priklausomai nuo profilinių juostelių pločio, Jūs galite atlikti su arba be traukiamojo judesio.

Pirmiausia išbandykite nustatytą įstrižo pjūvio kampą ant atliekinės medienos.

Grindjuostės

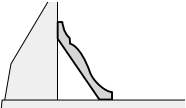
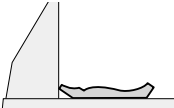


Žemiau pateiktoje lentelėje rasite nuorodas grindjuosčių apdirbimui.

Nustatymai		Prispausta prie atraminės juostos		Padėta ant pjovimo stalo plokštumos	
					
Įstrižo pjūvio kampas vertikaloje plokštumoje		0°		45°	
Grindjuostė		Kairė pusė	Dešinė pusė	Kairė pusė	Dešinė pusė
Vidinė briauna 	Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje	45° kairėje	45° dešinėje	0°	0°
	Ruošinio padėtis	Apatinė briauna ant pjovimo stalo	Apatinė briauna ant pjovimo stalo	Viršutinė briauna prie atraminės juostos	Apatinė briauna prie atraminės juostos
	Apdirbtas ruošinys yra ...	... kairėje nuo pjūvio	... dešinėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio
Išorinė briauna 	Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje	45° dešinėje	45° kairėje	0°	0°
	Ruošinio padėtis	Apatinė briauna ant pjovimo stalo	Apatinė briauna ant pjovimo stalo	Apatinė briauna prie atraminės juostos	Viršutinė briauna prie atraminės juostos
	Apdirbtas ruošinys yra ...	... dešinėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio	... dešinėje nuo pjūvio	... dešinėje nuo pjūvio

Lubų juostelės (pagal JAV standartą)

Jeigu Jūs norite apdirbti lubų juosteles pasidėję ant pjovimo stalo, turite nustatyti standartinį 31,6° įstrižo pjūvio kampą (horizontalioje plokštumoje) ir 33,9° (vertikaliaje plokštumoje) (žiūr. pav. **T**).

Žemiau pateiktoje lentelėje rasite nuorodas lubų juostelių apdirbimui.

Nustatymai		Prispausta prie atraminės juostos		Padėta ant pjovimo stalo plokštumos	
					
Įstrižo pjūvio kampas vertikaliaje plokštumoje		0°		33,9°	
Lubų juostelė		Kairė pusė	Dešinė pusė	Kairė pusė	Dešinė pusė
Vidinė briauna 	Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje	45° dešinėje	45° kairėje	31,6° dešinėje	31,6° kairėje
	Ruošinio padėtis	Apatinė briauna ant pjovimo stalo	Apatinė briauna ant pjovimo stalo	Viršutinė briauna prie atraminės juostos	Apatinė briauna prie atraminės juostos
	Apdirbtas ruošinys yra ...	... dešinėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio
Išorinė briauna 	Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje	45° kairėje	45° dešinėje	31,6° kairėje	31,6° dešinėje
	Ruošinio padėtis	Apatinė briauna prie atraminės juostos	Apatinė briauna prie atraminės juostos	Apatinė briauna prie atraminės juostos	Viršutinė briauna prie atraminės juostos
	Apdirbtas ruošinys yra ...	... dešinėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio	... dešinėje nuo pjūvio	... dešinėje nuo pjūvio

Pagrindinių nustatymų patikrinimas ir reguliavimas

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Norint, kad pjūviai visuomet būtų tikslūs, ilgesnį laiką intensyviai naudojus prietaisą, reikia patikrinti pagrindinius elektrinio prietaiso nustatymus ir, esant reikalui, sureguliuoti jį iš naujo.

Kampo žymeklis (horizontalioje plokštumoje)

(žiūr. pav. **S**)

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Pasukite pjovimo stalą **17** iki įpjovos **16** ties 0° atžyma. Svirtelė **14** turi juntamai užsifiksuoti įpjovoje.

Patikrinkite:

Kampo žymeklis **15** turi būti vienoje linijoje su 0° žyme skalėje **10**.

Nustatykite:

Standartiniu atsuktuvu su kryžmine galvute atlaisvinkite varžtą **44** ir ir nustatykite kampo žymeklį ties 0° žyme.

Įstrižo pjūvio kampas 0° (vertikalioje plokštumoje)

Perstatykite elektrinį prietaisą į transportavimo padėtį.

Pasukite pjovimo stalą **17** iki 0° įpjovos **16**.

Patikrinkite (žiūr. pav. **U1**)

90° kampu nustatytą kampainį padėkite ant pjovimo stalo **17**. Kampainio kojelė per visą ilgį turi priglusti prie pjūklo disko plokštumos.

Nustatykite: (žiūr. pav. **U2**)

Atlaisvinkite įtempimo rankenėlę **34**. Komplekte esančiu kilpiniu raktu **37** (SW 12) atlaisvinkite atraminio varžto **24** kontrveržlę. Atraminį varžtą įsukite arba išsukite tiek, kad kampainio kojelė ir pjūklo diskas būtų vienoje plokštumoje.

Vėl užveržkite įtempimo rankenėlę **34**. Paskui užveržkite atraminio varžto **24** kontrveržlę.

Jeigu po nustatymo kampo žymeklis **45** nėra vienoje linijoje su skalės **50** 0° žyme, standartiniu atsuktuvu su kryžmine galvute atsukite varžtą **46** ir nustatykite kampo žymeklį pagal 0° žymę.

Įstrižo pjūvio kampas 45° (vertikalioje plokštumoje)

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Pasukite pjovimo stalą **17** iki 0° įpjovos **16**. Atlaisvinkite įtempimo rankenėlę **34**. Laikydami už rankenos **6**, paverskite prietaiso galvutę tiek, kad ji atsiremtų į atraminį varžtą **23**.

Patikrinkite: (žiūr. pav. **V1**)

45° kampu nustatytą kampainį padėkite ant pjovimo stalo **17**. Kampainio kojelė per visą ilgį turi priglusti prie pjūklo disko plokštumos.

Nustatykite: (žiūr. pav. **V2**)

Komplekte esančiu kilpiniu raktu **37** (SW 12) atlaisvinkite atraminio varžto **23** kontrveržlę. Atraminį varžtą įsukite arba išsukite tiek, kad kampainio kojelė ir pjūklo diskas būtų vienoje plokštumoje.

Vėl užveržkite įtempimo rankenėlę **34**. Paskui užveržkite atraminio varžto **23** kontrveržlę.

Jeigu po nustatymo kampo žymeklis **45** nėra vienoje linijoje su skalės **50** 45° žyme, patikrinkite dar kartą įstrižo pjūvio ir kampo žymeklio 0° kampo nustatymą. Tada pakartokite įstrižo pjūvio 45° kampo nustatymą.

Atraminė juosta

Perstatykite elektrinį prietaisą į transportavimo padėtį.

Pasukite pjovimo stalą **17** iki 0° įpjovos **16**.

Patikrinkite: (žiūr. pav. **W1**)

90° kampu nustatytą kampainį padėkite ant pjovimo stalo **17**. Kampainio kojelė per visą ilgį turi priglusti prie atraminės juostos **9**.

Nustatykite: (žiūr. pav. **W2**)

Komplekte esančiu vidiniu šešiabriauniu raktu **32** (SW6) atsukite visus tris šešiabriaunius varžtus **30**. Sukite atraminę juostą **9** tiek, kad kampainis prie jos priglustų visu ilgį. Vėl užveržkite vidinius šešiabriaunius varžtus.

5 APTARNAVIMAS IR PRIEŽIŪRA

Aptarnavimas

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Norint gerai ir saugiai dirbti, prietaisas ir ventiliacinės angos visada turi būti švarūs.

Slankiojantis apsauginis gaubtas turi visada laisvai judėti ir galėti savaime užsidaryti. Todėl visada išvalykite slankiojančio apsauginio gaubto zoną.

Dulkes ir drožles pašalinkite prapūsdami suspaustu oru arba teptuko pagalba.

Jeigu prietaisas, nežiūrint į tai, jog buvo kruopščiai pagamintas ir išbandytas, sugestų, jo remontas turi būti atliekamas įgaliotose Bosch elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse.

Teiraujantis informacijos ir užsakant atsargines dalis būtina nurodyti dešimtženklį prietaiso užsakymo numerį, esantį prietaiso firminėje lentelėje.

Papildoma įranga

Pjūklo diskas 254 x 30 mm, 60 dantų	2 608 640 436
Greito įtempimo veržtuvas	2 608 040 205
Įstatoma plokštelė	2 607 960 019
Dulkių surinkimo maišelis	2 605 411 204
Prailgintuvo rėmelis (356 mm)	2 607 001 911
Kampinis adapteris dulkių surinkimo maišeliui	2 600 499 071

Antrinės žaliavos vietoje šiukšlyno

Prietaisas, papildoma įranga ir įpakavimas turi būti panaudoti ekologiškam antriniam perdirbimui.

Plastmasinės prietaiso dalys yra sužymėtos, kad jas galima būtų tinkamai išrūšiuoti antriniam perdirbimui.

Aptarnavimas

Datalius brėžinius ir informaciją apie atsargines dalis galite rasti Interneto puslapyje: www.bosch-pt.com

Lietuvos Respublika

UAB „Elremta“
Bosch instrumentų servisas
Neries kr. 16e
48402 Kaunas

☎ + 370 37 370 138
Faksas. + 370 37 350 108

Galimi pakeitimai

Oświadczenie o zgodności

Oświadczamy niniejszym z pełną odpowiedzialnością, że produkt ten zgodny jest z następującymi normami lub dokumentami normatywnymi: EN 61 029 zgodnie z postanowieniami wytycznych 89/336/EWG, 98/37/EG.

Prohlášení o shodnosti provedení

Prohlašujeme v plné naší zodpovědnosti, že tento výrobek je v souladu s následujícími normami nebo normativními dokumenty: EN 61 029 podle ustanovení směrnic 89/336/EHS, 98/37/ES.

Vyhlasenie o konformite

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami alebo normatívnymi predpismi: EN 61 029 podľa ustanovení smerníc 89/336/EWG, 98/37/EG.

Nyilatkozat

Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő normáknak, szabványoknak, illetve normatív dokumentációknak: EN 61 029 a 89/336/EWG és 98/37/EG irányelvek rendelkezései sze rint.

Заявление о конформности

С исключительной ответственностью мы заявляем, что настоящее изделие соответствует следующим нормам или нормативным документам: EN (Европейские нормы) 61 029 согласно Положениям Директив 89/336/EWG (ЕЭС) (Европейское экономическое сообщество), 98/37/EG (ЕС) (Европейское сообщество).

Заява про конформність

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей продукт відповідає наступним нормам чи нормативним документам: EN (європейські норми) 61 029 відповідно до Положень Директив 89/336/EWG (ЄЕС) (Європейського економічного співтовариства), 98/37/EG (ЄС) (Європейського співтовариства).

Declarație de conformitate

Declarăm cu deplină răspundere că acest produs corespunde următoarelor norme și documente normative: EN 61 029 conform prevederilor și directivelor 89/336/EWG, 98/37/EG.

Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти и нормативни документи: EN 61 029, както и на изискванията на следните директиви: 89/336/EWG, 98/37/EG.

Izjava o usaglašenosti

Izjavljujemo na sopstvenu odgovornost, da je ovaj proizvod usaglašen sa sledećim standardima ili normativnim aktima: EN 61 029 prema odredbama smernica 89/336/Evropske Unije, 98/37/Evropske Unije.

Izjava o skladnosti

Z vsò odgovornostjo izjavljamo, da je ta naprava v skladu z naslednjimi predpisi ali normativi: EN 61 029 ustrezno z določili smernic evropske skupnosti 89/336/EWG, 98/37/EG.

Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo uz punu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen s ovim normama ili normativnim dokumentima: EN 61 029, prema odredbama smjernica 89/336/EWG, 98/37/EG.

Vastavus nõuetele

Kinnitame ainuvastutajana, et see toode vastab järgmistele standarditele või normdokumentidele: EN 61 029 vastavalt direktiivide 89/336/EMÜ, 98/37/EÜ nõuetele.

Deklarācija par atbilstību standartiem

Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst standartiem vai standartizācijas dokumentiem: EN 61 029, kā arī direktīvām 89/336/EEC un 98/37/EC.

Kokybes atitikties deklaracija

Mes atsakingai pareiškiame, kad šis gaminys atitinka tokias normas ir normatyvinius dokumentus: EN 61 029, pagal direktyvu 89/336/EEC, 98/37/EC nuostatas.

Dr. Egbert Schneider Dr. Eckerhard Strötgen
Senior Vice President Engineering Head of Product Certification

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

BOSCH
Ideas that work.

* Des idées en action.



Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge
70745 Leinfelden-Echterdingen
www.bosch-pt.com

1 609 929 E94 (04.10) PS/205
Printed in Taiwan